

# سمند

سمند

LX

SE

سمند ال ایکس EF7 دوگانه سوز

سمند ال ایکس EF7 بنزینی



## راهنمای دارنده محصول

دارنده محترم

این کاپچه برای آگاهی شما از نحوه استفاده بهینه از خودرو تهیه شده و حاوی نکات مهم ایمنی، عملکردی و نگهداری است.  
لطفاً این کاپچه را همواره در خودرو به همراه داشته و در حفظ و نگهداری آن کوشانید.



این دستگاه را بر روی گوشی موبایل خود قرار دهید

## نرم افزار تلفن همراه گروه صنعتی ایران خودرو IKCO. mobile application

- معرفی تمامی محصولات گروه صنعتی ایران خودرو
- نمایش موقعیت جغرافیایی نمایندگی ها بر روی نقشه
- قابلیت مکان یابی خودرو و....

برای خواندن لینک بارکد، احتیاج به نرم افزار بارکدخوان بر روی گوشی هوشمند خوددارید.  
آن را باز کرده و دوربین موبایل را کمی به بارکد نزدیک کنید. پس از چند ثانیه برنامه به طور خودکار بارکد را خوانده  
و لینک نهفته در آن را به شما نمایش می دهد.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## خریدار گرامی

ضمن تشکر از شما برای خرید محصول شرکت ایران خودرو، تبریک مارا به جهت این حسن انتخاب پذیرا باشید. امیدواریم خودرو جدید بتواند در لحظات شاد زندگی شما سهمی داشته باشد. این راهنمای استفاده صحیح از وسیله نقلیه و نحوه رانندگی با آن به شما کمک خواهد کرد، بنابراین بهتر است همواره آن را در محفظه داشبورد خودرو نگهداری نمایید.

برای استفاده آسان‌تر، کتابچه حاضر به بخش‌های مختلف تقسیم شده و هر بخش مربوط به جنبه متفاوتی از رانندگی یا مراقبت از خودرو شما است. توصیه می‌کنیم برای آشنایی با امکانات و قابلیت‌های خودرو جدیدتان هر بخش را با دقت مطالعه فرمائید.

- **قبل از رانندگی:** این بخش شامل تنظیم صندلی‌ها، کمربند ایمنی، کنترل سیستم گرمایش و تهویه و همچنین تمام نکات مورد نیاز برای رفاه شما قبل از شروع رانندگی است.

- **رانندگی:** در این بخش عملکرد کلیدها، تجهیزات و مراقبت‌های حین رانندگی توضیح داده شده است.

- **نگهداری خودرو:** شامل اطلاعات ضروری در مورد بازدیدهایی است که باید در دوره‌های منظم زمانی به عمل آورید.

## توجه

**جهت اطلاع از نحوه نگهداری خودرو، ضوابط و شرایط خدمات گارانتی و انجام سرویس‌های دوره‌ای، به دفترچه راهنمای نگهداری و خدمات گارانتی مراجعه فرمائید.**

- **فوریت‌های فنی:** این اطلاعات به منظور کمک به حل اشکالات کوچک و اجتناب ناپذیر در موقع اضطراری است که گاهی ممکن است به وقوع بیرون‌نمودن مانند تعویض تسمه، فیوز و چرخ‌ها.

- **اطلاعات فنی:** شامل اطلاعات فنی دیباره موتور، ابعاد، ظرفیت‌ها و اوزان می‌باشد.

در ضمن، مواد مصرفی از نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو تأمین گردد. (از برندهای مورد تأیید و بسته بندی‌هایی که توسط شرکت ایساکو ارایه می‌گردد استفاده شود.)



## اخطر

عدم توجه به دستورات ویژه که در کادرهای اخطار همراه با این علامت درج شده، ممکن است باعث آسیب جدی و به خطر افتادن سلامت راننده و یا سرنشینان خودرو شود.



## هشدار

عدم توجه به دستوراتی که در کادرهای هشدار دهنده همراه با این علامت درج شده است احتمال تصادف یا آسیب به خودرو را به دنبال خواهد داشت.

توجه: در صورت عدم توجه به توصیه‌های ایمنی عنوان شده که به دنبال کلمه **توجه آورده شده است**، احتمال آسیب جدی به خودروی شما وجود دارد.

**نکته مهم:** امکانات هر خودرو با توجه به مدل آن متفاوت است. به همین خاطر ممکن است بخشی از اطلاعات مندرج در این راهنمای این محصول خودروی شما صادق نباشد. برای

کسب اطمینان می‌توانید با نمایندگی مجاز ایران خودرو تماس بگیرید.

**یادآوری:** در این کتابچه اطلاعات مربوط به گونه‌های دیگر این محصول نیز درج شده و با علامت ستاره (\*) مشخص گردیده است.

## فهرست

---

۱ خودروی شما در یک نگاه

۲ قبل از رانندگی

۳ رانندگی

۴ نگهداری خودرو

۵ فوریت‌های فنی

۶ اطلاعات فنی

۷ فهرست الفبایی

## مرور سریع مطالب

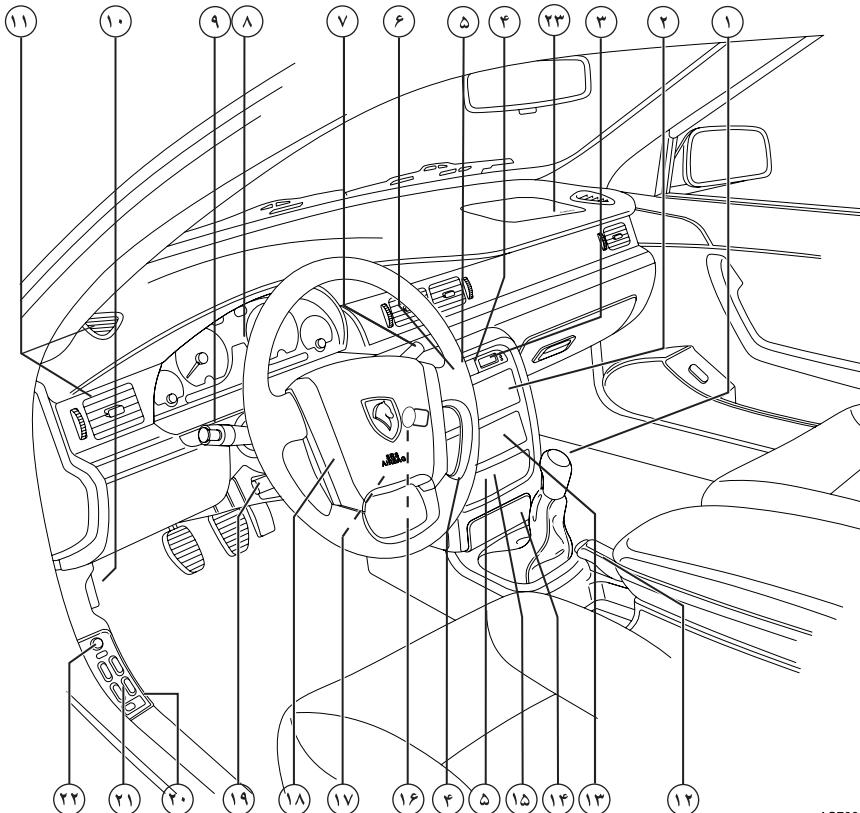
۲۲-۲۶.....	باز و بستن درها .....
۳۳.....	کربنید ایمنی پیش کشند و محدود کننده نیرو
۳۴-۳۵.....	ایمنی کودکان .....
۴۴-۴۶.....	گرمایش و تهویه .....
۴۷.....	بخارزدایی سریع شیشه های خودرو .....
۵۱.....	صندوق عقب و دریچه دسترسی به صندوق عقب .....
۴۸-۵۳.....	تجهیزات داخلی .....
۵۴-۷۲.....	هشدار دهنده * .....
۷۳.....	دزدگیر *
۷۸-۸۸.....	نشانگرهای صفحه نمایش جلو داشبورد دیجیتالی .....
۸۹-۹۰.....	روشن کردن و رانندگی .....
۹۳-۹۴.....	*CNG روشن کردن و رانندگی .....
۹۵.....	*CNG مراحل سوخت گیری .....
۹۸-۱۰۰ .....	دسته راهنمای و دسته برف پاک کن .....
۱۰۱.....	ترمزاها .....
۱۰۴.....	کیسه هوا (AIRBAG) .....
۱۰۸-۱۱۰ .....	نگهداری .....
۱۱۱-۱۱۷.....	محفظه موتور .....
۱۳۲-۱۳۴.....	سرویس و نگهداری باتری .....
۱۳۵-۱۵۰ .....	فوریت های فنی (تعویض چرخ ها، روشن کردن خودرو در شرایط اضطراری، حمل خودرو، تعویض فیوزها و تعویض لامپها) .....

\* در صورت نصب در خودروی شما

# خودروی شما در یک نگاه

۱۴ .....	کبسته هوا .....	۶ .....	کنترل ها .....
۱۵ .....	دسترسی به صندوق عقب *	۷ .....	کلیدها .....
۱۶ .....	باز و بستن در موتور .....	۸ .....	سیستم ضد سرقت خودرو (ایموبلایزر .....
۱۷ .....	قفل ایمنی کودکان .....	۹ .....	شیشه بالابرها و آینه ها .....
۱۷ .....	تنظیم زاویه فرمان .....	۱۰ .....	دسته راهنمایی و برف پاک کن .....
۱۸ .....	روشن کردن و رانندگی با استفاده از CNG .....	۱۱ .....	صندلی ها .....
۱۸ .....	نوع سوخت .....	۱۲ .....	گرمایش و تهویه .....
۱۹-۲۰ .....	هشدار دهنده *	۱۳ .....	کمربند ایمنی پیش کشنده .....

\* در صورت نصب در خودروی شما

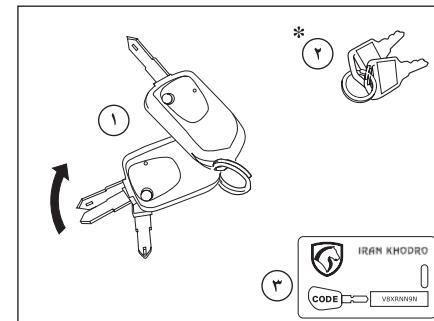
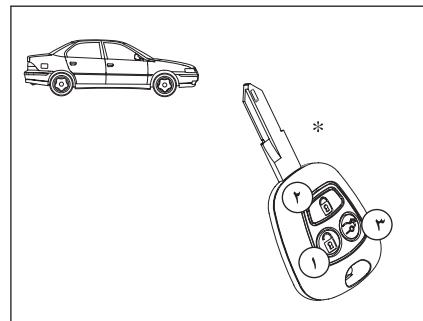
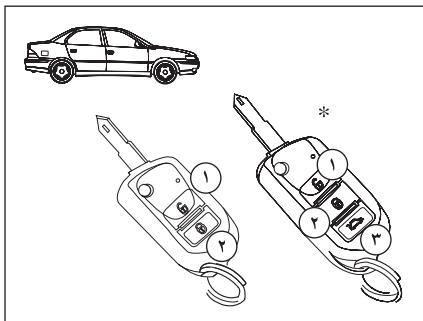


AS7001

### کنترل ها

- ۱- دسته دندنه
- ۲- کلیدهای تنظیم گرمايش و تهویه
- ۳- ساعت\*
- ۴- کلید تبدیل وضعیت سوخت\*
- ۵- کلید بازکننده در صندوق عقب\*
- ۶- شیشه گرمکن عقب؛ کلید فلاشر
- ۷- کلیدهای شیشه شوی؛ برف پاک کن
- ۸- صفحه نمایش جلو داشبورد دیجیتال
- ۹- دسته راهنمای و بوق
- ۱۰- اهرم در موتور
- ۱۱- دریچه های هوا
- ۱۲- ترمز دستی
- ۱۳- سیستم صوتی (مراجعه به دفترچه راهنمای سیستم صوتی)
- ۱۴- زیر سیگاری و فندک
- ۱۵- سیستم هشدار دهنده\*
- ۱۶- سوئیچ استارت
- ۱۷- پیچ تنظیم شدت نور صفحه نمایش جلو داشبورد\*
- ۱۸- کیسه هوا (AIRBAG)
- ۱۹- اهرم تنظیم موقعیت فرمان
- ۲۰- کلید قفل کننده شیشه های عقب\*
- ۲۱- دکمه های شیشه بالابر\*
- ۲۲- تنظیم آینه های جانبی\*
- ۲۳- کیسه هوای سرنشین

\* در صورت نصب در خودروی شما



### دسته کلید

با خودروی شما کلیدهای زیر ارائه می شود:

۱- دو سوئیچ کنترل از راه دور رادیویی

۲- دو عدد کلید قفل از پر\*

۳- پلاک شماره شناسایی کلید

در پلاک کلید شمارهای حک شده است که برای تعویض کلید به آن نیاز خواهد داشت. بنابراین پلاک را در جای امنی نگهدارید و هرگز آن را داخل خودرو قرار ندهید.

**قفل و بازکردن با کنترل از راه دور**  
کلید کنترل از راه دور را به سمت خودرو بگیرید:  
- دکمه ۱ برای بازکردن  
- دکمه ۲ برای قفل کردن  
- دکمه ۳ برای بازکردن در صندوق عقب \*  
(با دوبار زدن بی در پی همراه با مکث کوتاه روی این کلید، در صندوق باز می شود)

### توجه:

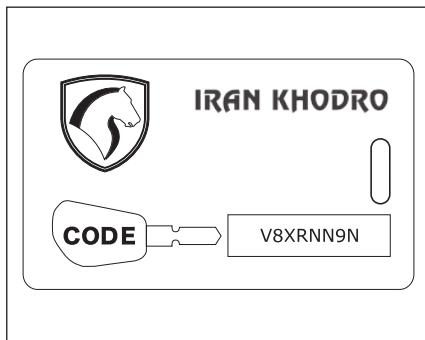
در اثر ضربه شدید و یا افتادن ریموت، احتمال شکستگی اجزاء داخلی ریموت و عدم عملکرد سیستم ضدسرقت خودرو (ایموبیلایزر) وجود دارد.



### خطار:

از قرار دادن کنترل از راه دور با باتری در دسترس کوکان به شدت پرهیز نمایید زیرا بلعیدن باتری می تواند منجر به مرگ گردد. در صورت بلعیده شدن سریعاً به مراکز درمانی مراجعه نمایید.

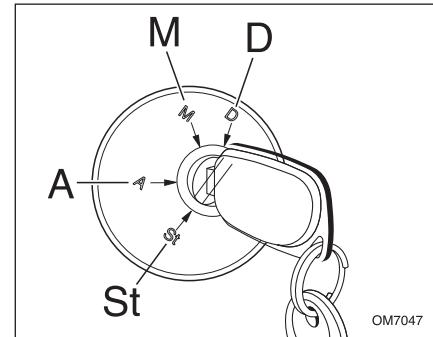
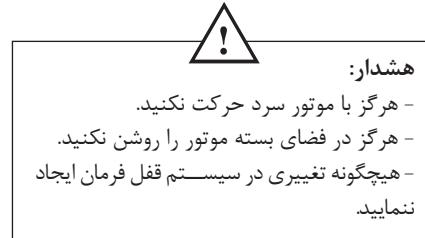
\* در صورت نصب در خودروی شما



### سیستم ضد سرقت خودرو (ایموبلازر)

این سیستم، پس از لحظاتی از خاموش شدن موتور، سیستم الکترونیکی موتور را کنترل نموده و بدینوسیله از روشن شدن موتور خودرو توسط کلیدی غیر از کلید اصلی جلوگیری می‌کند.  
کپی کردن تیغه کلید برای روشن کردن خودرو کافی نمی‌باشد، جهت تکثیر کلید بایستی به نمایندگی‌های مجاز مراجعه نمایید.

**قفل فرمان:**  
پیش از استارت زدن، اگر لازم باشد قفل فرمان را باز نمایید، به آرامی هم‌مان با چرخاندن کلید، غریب‌لک فرمان را بچرخانید.  
توصیه می‌شود هنگام استارت زدن، پدال کلاچ را فشرده نگهداشته باشید تا استارت زدن موتور، آسان‌تر صورت گیرد.



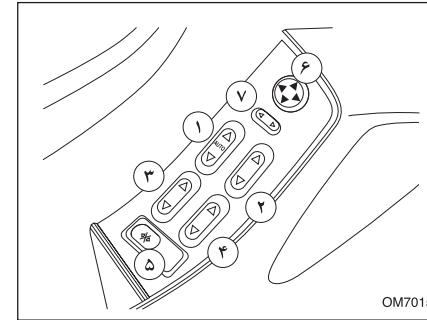
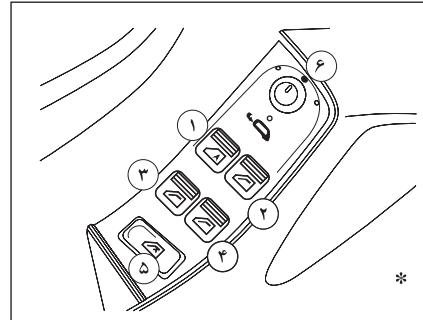
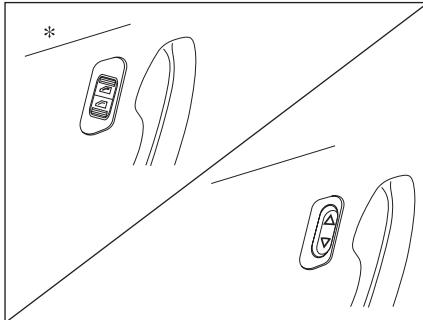
### سوئیچ استارت

چهار وضعیت سوئیچ عبارتند از:  
ST خاموش، سوئیچ بسته است.  
A سوئیچ باز است ولی فقط می‌توان از تجهیزات جانبی استفاده نمود.

M سوئیچ باز است.  
D روشن کردن موتور (استارت)

### توجه:

در اثر ضربه شدید و یا افتادن ریموت، احتمال شکستگی اجزاء داخلی ریموت و عدم عملکرد سیستم ضدسرقت خودرو (ایموبلازر) وجود دارد.



#### کلید شیشه‌ها

هر سرنشین می‌تواند شیشه‌سمت خود را باز و بسته کند.  
شیشه بالابرها هوشمند \*

سیستم جدید شیشه بالابرها هوشمند که برای خودرو شما در نظر گرفته شده است دارای یک برد الکترونیکی است که توسط آن قابلیت‌های زیر به سیستم افزوده می‌شود:

۱- سیستم اینمی خد تله (Anti Trap)  
۲- بسته شدن خود کار شیشه‌ها پس از قفل کردن خودرو با ریموت

۳- فرمان جابجایی خودکار ۴ شیشه درها  
۴- توقف آرام شیشه‌ها در انتهای مسیر



#### اخطر

شیشه بالابرها بر قی خودرو با وجود سیستم حفاظتی ضد مانع تنها از وارد شدن خدمات شدید در اثر اعمال نیروی زیاد جلوگیری می‌کند. لذا توصیه می‌شود همواره احتیاط معمول را رعایت کنید.

۶) تنظیم آینه برقی  
پس از باز کردن سوئیچ، آینه در راست یا چپ را با فشردن کلید ۷ اختیار نمایید.

در برخی از مدل‌ها کلید ۶ را به سمت راست یا چپ بچرخانید، سپس با فشردن کلید ۶ در جهات چهارگانه، آینه را (به طرف بالا، پایین، چپ یا راست) تنظیم کنید.\*

آینه تاشوی برقی \*  
در این آینه‌ها، بدن نیاز به استفاده از نیروی دست باز و بسته کردن درهای خودرو از طریق کنترل از راه دور به صورت اتوماتیک باز و بسته می‌شوند.

ضمناً برای تاکردن آینه‌ها بعد از قفل کردن خودرو توسط ریموت می‌باشد دکمه قفل یکبار دیگر طی مدت ۱۰ ثانیه بعد از اولین فشار، فشرده شود.

در حالات خاموش بودن خودرو به وسیله ریموت کنترل باز و بسته می‌شوند.

همچنین آینه‌های تاشو بوسیله کلیدهای رودری و در حالت باز و بسته بودن سوئیچ قابلیت باز و بسته شدن دارد.\* در صورت نصب در خودروی شما

#### شیشه بالابر برقی:

##### (۱) شیشه بالابر برقی رانده:

حالت دستی: این حالت زمانی که سوئیچ باز باشد فعل است. کلید را به آرامی فشار دهید و یا بکشید. شیشه به محض رها کردن کلید از حرکت باز می‌ایستد. پس از بسته شدن سوئیچ به مدت ۴۵ ثانیه شیشه بالابرها به صورت دستی دارای عملکرد می‌باشند.

حالت خودکار: بالا بردن خودکار شیشه‌ها هنگامی که موتور روشن است و پایین آوردن شیشه‌ها در تمامی وضعیت‌های استارت سوئیچ امکان‌پذیر است.

کلید را محکم و پیوسته فشار دهید یا بکشید، شیشه کاملاً باز یا بسته می‌شود.

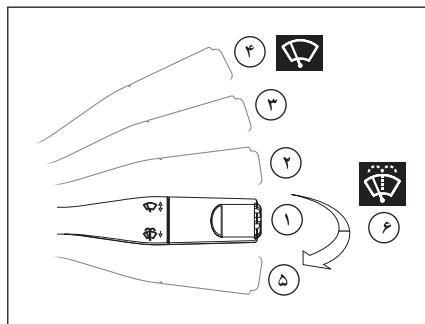
##### (۲) شیشه بالابر برقی سرنشین

##### (۳) شیشه بالابر برقی سمت چپ عقب \*

##### (۴) شیشه بالابر برقی سمت راست عقب \*

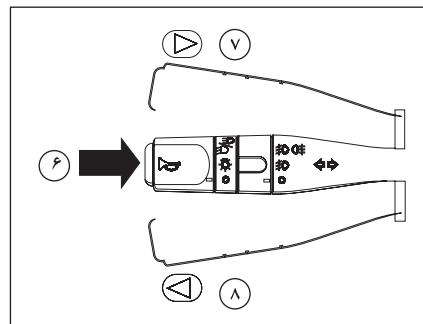
##### (۵) کلید قفل کننده شیشه بالابرها عقب \*:

شیشه‌های عقب خودرو در صورتی که راننده آنها را قفل کرده باشد، قابل باز و بسته شدن نیستند.



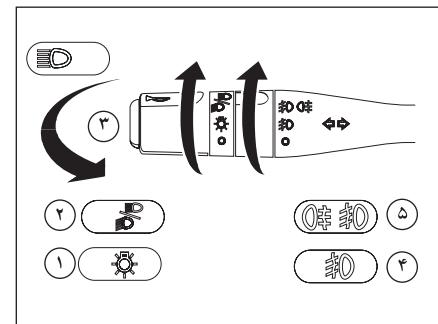
### برف پاک کن‌ها و شیشه‌شوی

- ۱- خاموش
- ۲- برف پاک کن زمانی اتوماتیک (متناسب با سرعت خودرو تنظیم می‌شود)
- ۳- برف پاک کن کند
- ۴- برف پاک کن سریع
- ۵- حرکت تکی برف پاک کن
- ۶- شیشه‌شوی (کشیدن دسته کنترلی به سمت راننده)



### بوق

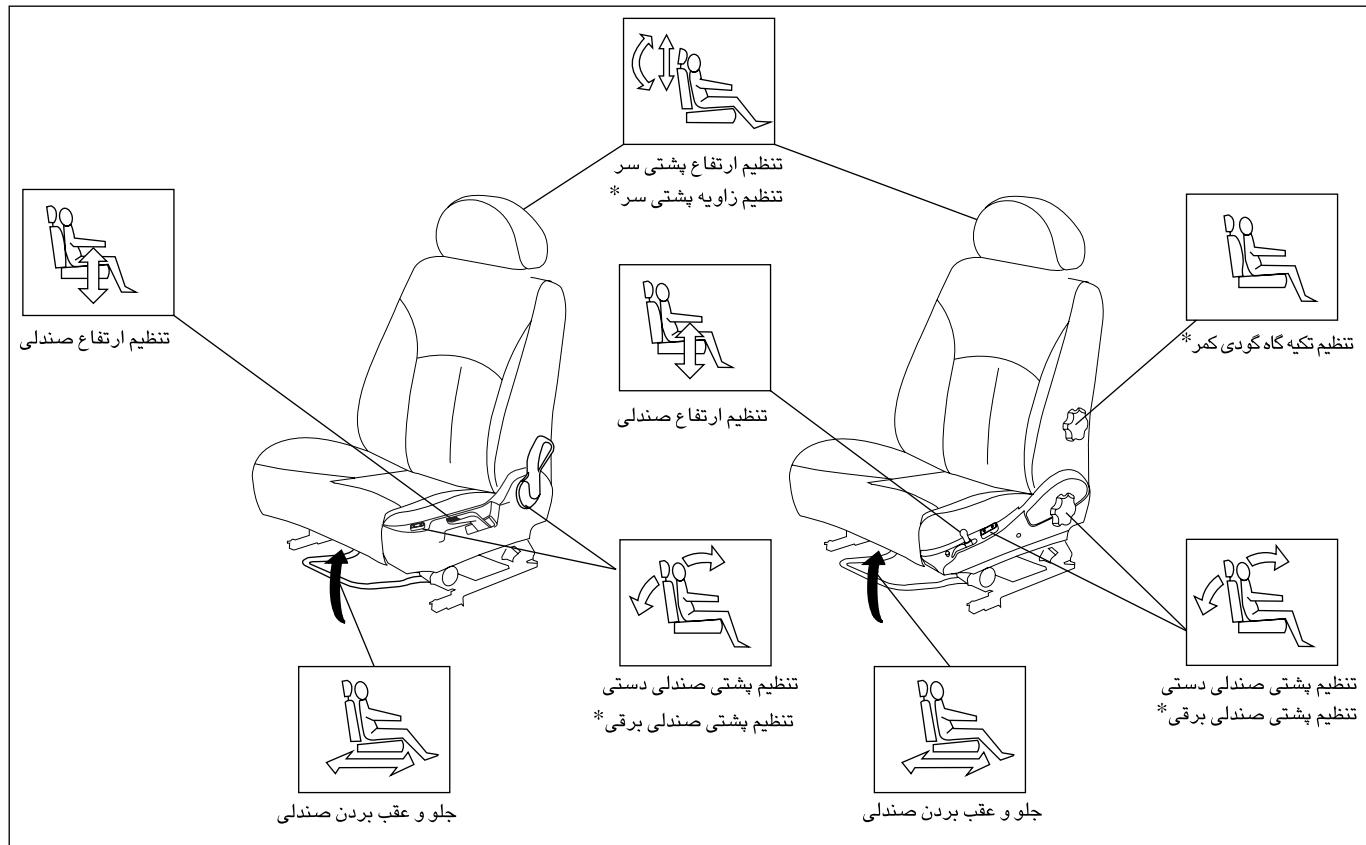
- ۷- چراغ راهنمای سمت راست
- ۸- چراغ راهنمای سمت چپ



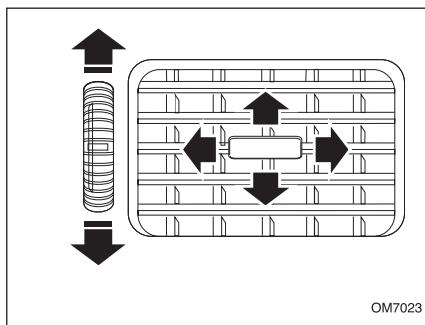
### کلید چراغ‌ها، دسته راهنمای بوق

- ۱- چراغ های کوچک جلو و عقب - نور زمینه جلو آمپر و کنسول وسط
- ۲- چراغ جلو نور پایین / بالا
- ۳- چراغ جلو نور بالا (کشیدن اهرم به سمت راننده)
- ۴- چراغ های مه‌شکن جلو\*
- ۵- چراغ های مه‌شکن جلو\* و عقب

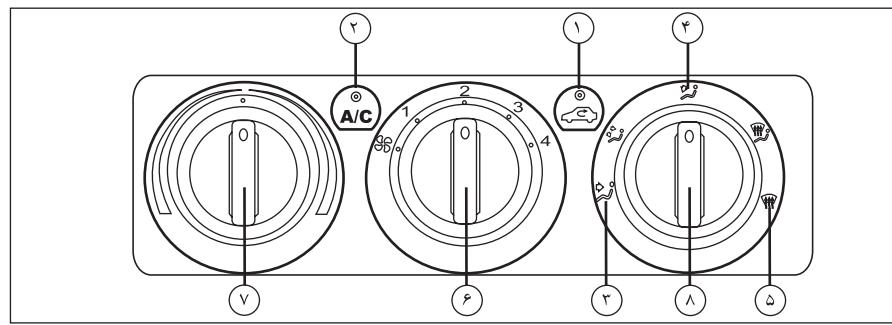
\* در صورت نصب در خودروی شما



\* در صورت نصب دی خود، شما



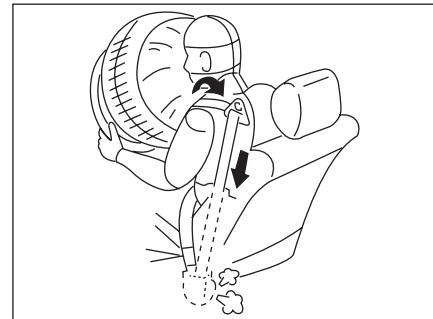
دربچه های هوای رو به صورت چنانچه دکمه چرخان را به سمت پایین و یا بالا بچرخانید، دربچه بسته و یا باز خواهد شد. با حرکت دادن دکمه وسط دربچه به طرفین و یا بالا و پایین، جهت جریان هوا تنظیم می شود.



#### گرمایش و تهویه

سیستم گرمایش و تهویه خودرو، هوای تازه و یا گرم را شبکه های ورودی جلوی شیشه جلو، به داخل اتاق هدایت می کند. برای شیشه جلو، صورت و پاهای سرنشینان جلو، خروجی های هوا تعبیه شده است. (همچنین برای سرنشینان عقب، خروجی های هوا در انتهای کنسول وسط وجود دارد).\*

- (۱) گردش داخلی هوا
- (۲) کولر
- (۳) جهت وزش رو به صورت
- (۴) جهت وزش به پاهای
- (۵) جهت وزش به سمت شیشه جلو و شیشه های بغل
- (۶) تنظیم سرعت دمنده
- (۷) تنظیم دما
- (۸) تنظیم محل خروجی هوا



### کمریند ایمنی پیش کشنده

کمریند ایمنی به همراه کیسه هوا (AIRBAG) فقط در هنگام دریافت ضربه های شدید ناشی از تصادفات جلو فعال می شوند. آنها برای ضربه های ناشی از پشت، پهلوها، واژگون شدن و یا تصادفات خفیف از جلو طراحی نشده اند و به همین دلیل فعال نمی شوند. پیش کشنده کمریند فقط یک بار می تواند فعال شود چنانچه یکبار این سیستم فعال شد (یعنی هنگامی که AIRBAG فعال شد)، باید در اسرع وقت کشنده کمریند توسط نمایندگی مجاز ایران خودرو سرویس شود.

۱- سیستم کشش اولیه هنگامی که سوئیچ باز است فعال می گردد.

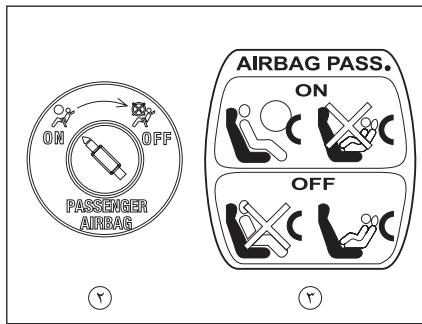
۲- محدود کننده های نیروی فشار کمریند: این مکانیزم به هنگام تصادف میزان نیرو را بر روی قفسه سینه سرنشین کاهش می دهد.



### اخطار

- فقط کمریندی که تا حد امکان روی بدن سرنشین محکم شده باشد کارایی لازم را خواهد داشت. بسته به ماهیت و شدت ضربه، سیستم پیش کشنده همزمان با کیسه های هوا عمل می نماید. در صورت عدم عملکرد یکی از حالت های بالا یا نقص در سیستم، چراغ خطر کیسه هوا روشن خواهد شد.

- جهت دستیابی به ایمنی بیشتر، همواره کمریند ایمنی ردیف جلو خودرو را بسته نگه دارید تا در هنگام عملکرد، ایربگ بهترین کارایی را داشته باشد.

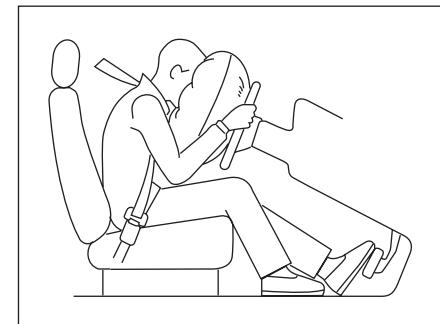
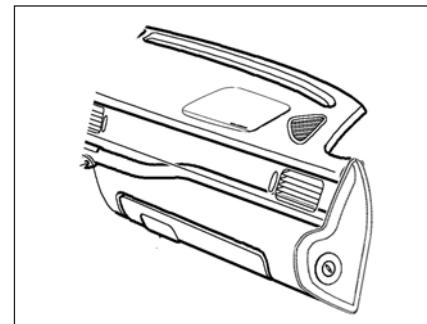


حالات احتمال مرگ یا صدمات جدی برای طفل که روی صندلی قرار دارد بسیار زیاد است.



### اطمار

- جهت دستیابی به اینمی بیشتر همواره کمربند اینمی ردیف جلو خودرو را بسته نگه دارید تا در هنگام عملکرد، ایربگ بهترین کارایی را داشته باشد.



### توجه:

جهت کنترل چشمک زدن چراغ نشانگر AIRBAG می بايست بین هر دوبار متواالی قرار گرفتن سوئیچ در وضعیت ON، حداقل سه ثانیه سوئیچ در وضعیت بسته (OFF) قرار گیرد.

**کیسه هوا سرنشین جلو**  
سوئیچ غیرفعال سازی کیسه هوا در قسمت جانبی داشبورد قرار دارد.

۱- با استفاده از کلید می توانید سوئیچ غیرفعال سازی را در جهت عقربه های ساعت بچرخانیم تا کیسه هوا سرنشین غیرفعال گردد.

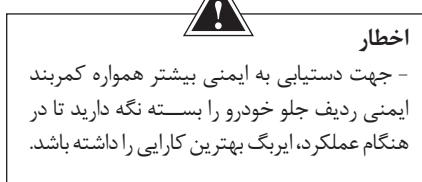
۲- در صورتیکه سوئیچ فعال (ON) باشد از قرار دادن صندلی کودک (پشت به رو) در روی صندلی جلو اکیداً خودداری نمایید.

۳- در صورت عمل کردن کیسه هوا سرنشین در این

### (AIRBAG) کیسه هوا

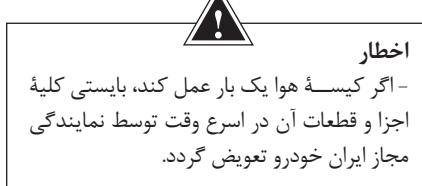
در صورت تجهیز خودرو شما به کیسه هوا، علاوه بر استفاده از کمربند اینمی طرح جدید این سیستم دارای مدل کیسه هوا برای راننده و سرنشین می باشد.  
هنگامی که سوئیچ استارت در وضعیت ON قرار دارد، چراغ نشانگر کیسه هوا روی صفحه جلو آمپر روشن شده و پس از ۶ بار چشمک زدن، خاموش می گردد. در غیر اینصورت (مانند موارد زیر)، حاکی از وجود ایراد در سیستم کیسه هوا یا پیش کشنه کمربند بوده که باید در اسرع وقت به نمایندگی مجاز ایران خودرو مراجعه و رفع عیوب شود.

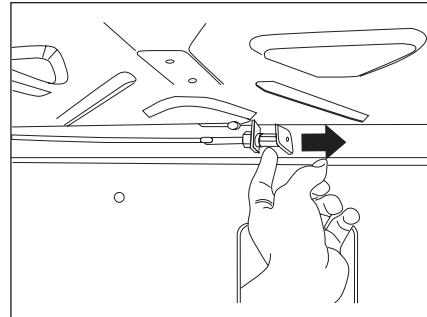
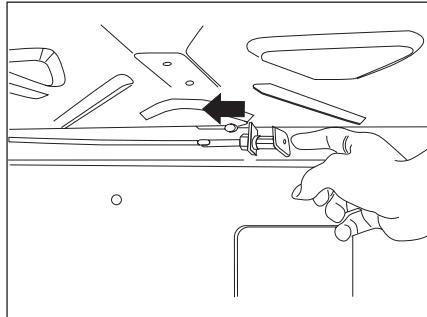
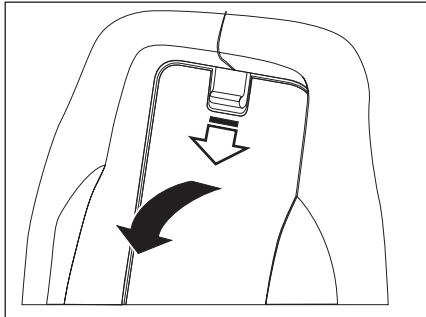
- روشن ماندن چراغ کیسه هوا پس از ۶ بار چشمک زدن روشن نشدن و چشمک نزدن چراغ کیسه هوا در لحظه ای که سوئیچ استارت در وضعیت ON قرار گیرد.



### اطمار

- اگر کیسه هوا یک بار عمل کند، بایستی کلیه اجزا و قطعات آن در اسرع وقت توسط نمایندگی مجاز ایران خودرو تعویض گردد.





#### \* دریچه دسترسی به صندوق عقب\*

- این دریچه در پشت زیر آرنجی عقب قرار دارد و برای حمل اشیای بلند مانند چوب اسکی - به نحوی که بخشی از آن در صندوق عقب و ادامه آن از میان دریچه تا صندلی عقب قرار گیرد - و یا دسترسی به صندوق عقب از داخل اتاق استفاده می‌شود.
- زیر آرنجی را پایین آورید و گیره بالای دریچه را آزاد کنید و آن را پایین بکشید تا کاملاً بر روی زیر آرنجی بخوابد.

بدین صورت که در هنگام موارد ضروری از قبیل نبود جریان برق در خودرو، کار نکردن دکمه باز کننده در صندوق عقب روی کلید کنترل از راه دور و دکمه باز کننده در صندوق عقب روی داشبورد، اهرم موجود در زیر طاقچه عقب را به سمت راست کشیده، در این حالت در صندوق عقب به صورت مکانیکی باز خواهد شد.  
لطفاً پس از استفاده از این مکانیزم، برای خوب بسته شدن در صندوق عقب، اهرم مکانیزم را به جای اول خود برگردانید.

#### \* اهرم و کابل بازکننده در صندوق عقب\*

زیر آرنجی را از میان پشتی صندلی عقب به طرف پایین باز کنید و گیره بالای دریچه دسترسی به صندوق عقب را آزاد کنید و آن را پایین بکشید تا کاملاً بر روی زیر آرنجی بخوابد. دست خود را به سمت چپ زیر طاقچه عقب ببرید، در زیر طاقچه عقب خودرو (از قسمت داخل صندوق عقب) اهرم و کابلی تعییه شده که در موقع اضطراری برای باز کردن در صندوق عقب مورد استفاده قرار می‌گیرد.

\* در صورت نصب در خودروی شما

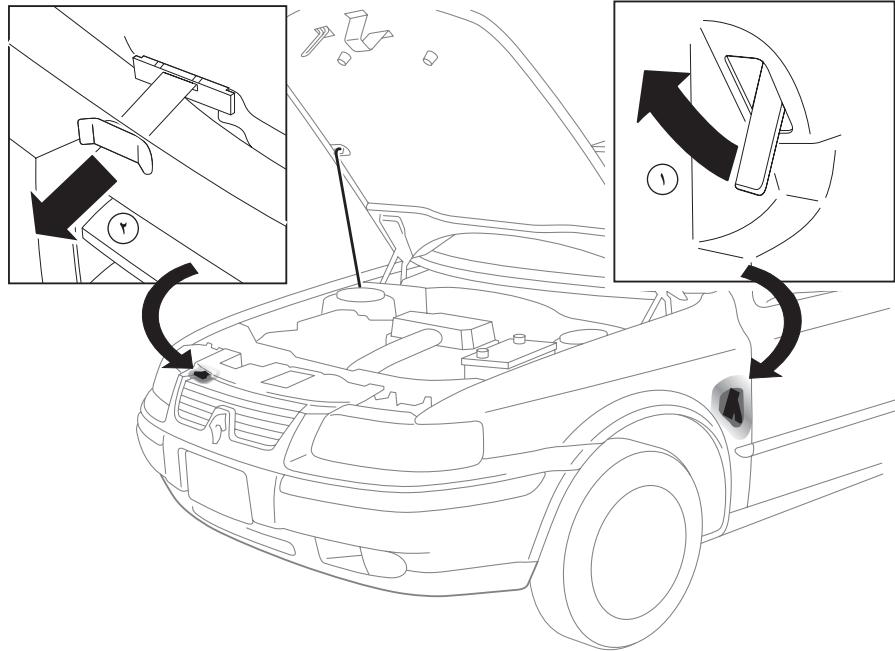
**باز کردن درِ موتور**

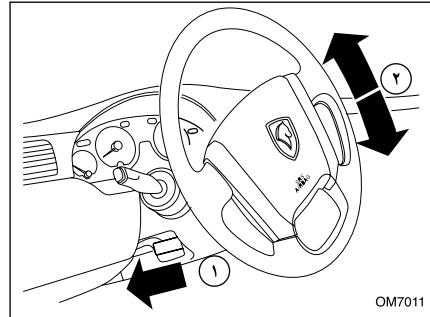
۱- از داخل اتاق (سمت راننده) دستگیره خلاص کننده قفل در موتور را بکشید. در این حالت درِ موتور کمی بالا خواهد آمد.

۲- گیره ایمنی درِ موتور را بکشید و سپس درِ موتور را بالا برید.

**بستن درِ موتور**

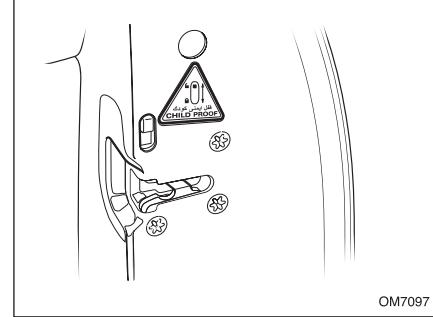
میلهٔ تکیه‌گاه درِ موتور را دوباره به گیرهٔ خود محکم کنید، سپس درِ موتور را پایین بیاورید و برای بستن درِ موتور، آن را از وسط در گرفته و از فاصلهٔ تقریباً ۳۰ سانتی متری رها کنید.





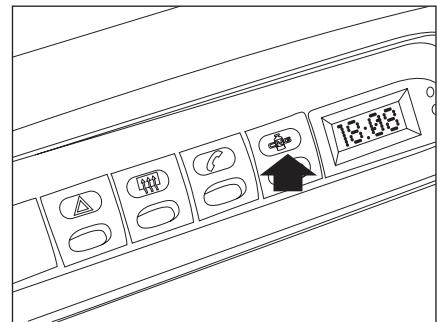
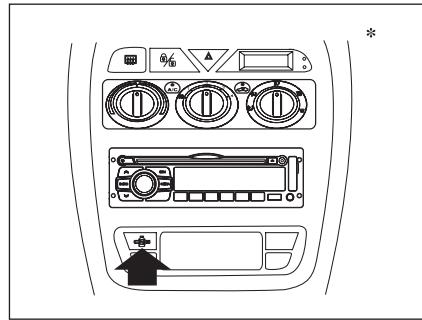
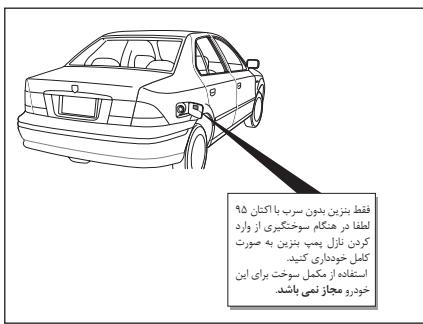
**تنظیم زاویه فرمان**  
زاویه فرمان خودرو را متناسب با وضعیت بدن خود هنگام رانندگی، تنظیم کنید. برای این کار، ابتدا باید صندلی خود را تنظیم و اطمینان یابید که عقربه‌ها و چراغ‌های هشدار دهنده صفحه نمایش جلو داشبورد به واضح قابل رویت هستند. سپس فرمان خودرو را در بهترین وضعیت تنظیم کنید.

- ۱- اهرم تنظیم زاویه فرمان را به پایین بفشارید و از حالت قفل خارج کنید.
- ۲- سپس ارتفاع فرمان را تنظیم کنید و اهرم تنظیم را کاملاً بالا بکشید تا در وضعیت مورد نظر قفل شود.



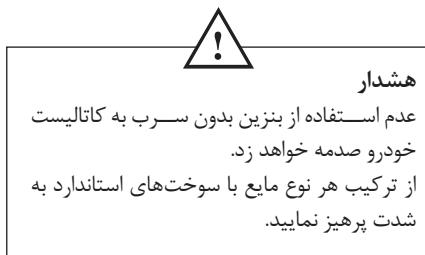
### قفل‌های ایمنی محافظت از کودکان

این قفل‌ها در درهای عقب خودرو، زیر قفل اصلی قرار گرفته‌اند و از باز شدن درهای عقب از داخل، جلوگیری و مستقل از سیستم قفل مرکزی عمل می‌کنند.  
برای قفل کردن، زائد را به سمت پایین بفشارید.



### نوع سوخت

بنزین قابل استفاده در خودرو شما، بنزین بدون سرب سوپر با اکتان ۹۵ می‌باشد. در صورتیکه سوختی غیر از سوخت مشخص شده مصرف شود، امکان تخریب قطعات داخلی موتور و آسیب دیدگی به دلیل پدیده خودسوزی و ضربه وجود خواهد داشت.

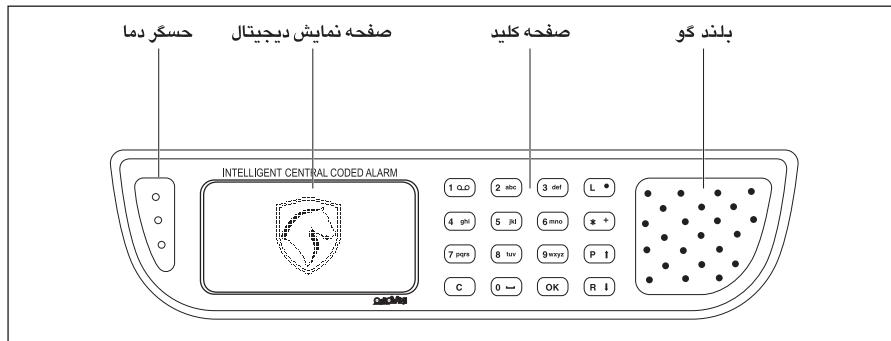


### \* روشن کردن و رانندگی با استفاده از سوخت CNG

موتور همواره در حالت بنزین روشن می‌شود. تغییر نوع سوخت مصرفي، با استفاده از کلید تبدیل که روی داشبورد قرار دارد، انجام می‌شود و انتخاب سوخت CNG در موقعیت‌های زیر امکان پذیر است:

- (الف) قبل از شروع حرکت
- (ب) در حین رانندگی
- (ج) روشن کردن خودرو بر روی گاز به طور مستقیم

\* در صورت نصب در خودروی شما



اگر ضربه‌ای به خودرو وارد شود، شوک سنسور بر حسب حساسیتی که تعريف شده است فعال شده و آژیر و فلاشها به مدت ۳۰ ثانیه بطور پیوسته فعال می‌شوند و چراغ سقفی تا پایان ۳۰ ثانیه روشن می‌ماند و علامت خطر (شکل ۲) نمایش داده می‌شود.

**هشدار دهنده\***

اگر کلید کنترل از راه دور برای قفل کردن خودرو به کار رود، درها، در صندوق و در باک قفل و زدگیر فعال می‌شود. در این حالت پیام «دزدگیر فعال است» نمایش داده می‌شود. (شکل ۱)



شکل (۲)



دزدگیر فعال است

شکل (۱)

\* در صورت نصب در خودروی شما

رمز چهار رقمی:

هنگامی که خودرو در حالت دزدگیر باشد و دکمه (Off)

Unlock فشرده شود:

(الف) اگر رمز ۴ رقمی در صفحه تنظیمات رمز (منوی ۳) روی

سیستم هوشمند فعال شده باشد (شکل ۳) ظاهر می شود.

عدد رمز  
اشتباه است

شکل (۴)

لطفاً عدد رمز  
را وارد کنید.

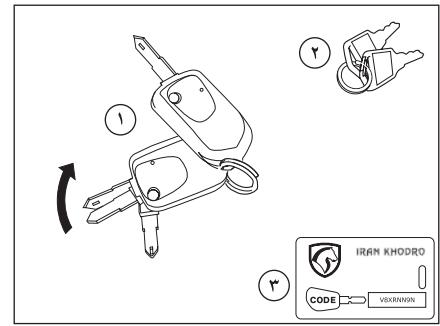
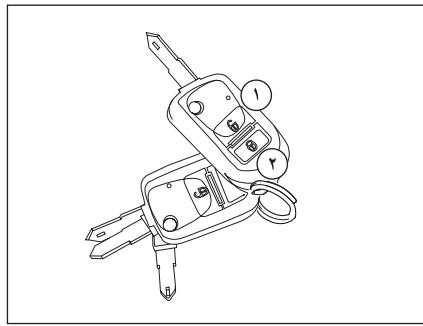
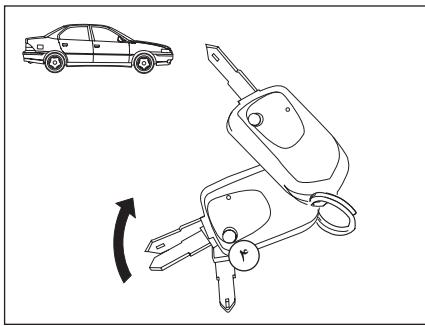
شکل (۳)

# ۲

## قبل از رانندگی

۴۰-۴۲.....	شیشه بالابرها	۲۲-۲۶.....	باز و بستن درها
۴۳.....	تنظیم زاویه فرمان	۲۷.....	سیستم ضد سرقت خودرو(ایموبلایزر)
۴۴-۴۷.....	گرمایش و تهویه	۲۸-۳۰.....	صندلی ها
۴۸-۵۳.....	تجهیزات داخلی	۳۱-۳۲.....	کمریندهای ایمنی
۵۴-۷۲.....	هشدار دهنده*	۳۳.....	کمریند ایمنی پیش کشند
۷۳.....	دزدگیر*	۳۴-۳۵.....	ایمنی کودکان
۷۵-۷۶.....	*CNG سوخت	۳۶-۳۷.....	کپسول اطفاء حریق*
		۳۸-۳۹.....	آینه ها

\* در صورت نصب در خودروی شما



#### \*(Jack Knife)

با فشردن دکمهٔ ۴ (ضامن سوئیچ تاشو یا Jack Knife)، تیغهٔ سوئیچ در جهت حرکت عقربه‌های ساعت باز خواهد شد.

با برگرداندن تیغهٔ سوئیچ در خلاف جهت عقربه‌های ساعت و با نگهداشتن دکمهٔ ضامن، تیغه را در جایگاه خود قرار دهید.

#### قفل و باز کردن با کنترل از راه دور

کلید کنترل از راه دور را به سمت خودرو بگیرید:  
- دکمهٔ ۱ را برای باز کردن فشار دهید. (سیستم دزدگیر خاموش می‌شود).  
- دکمهٔ ۲ را برای قفل کردن فشار دهید. (سیستم دزدگیر روشن می‌شود).

#### دسته کلید

با خودروی شما کلیدهای زیر ارایه می‌شود:

- ۱- دو عدد سوئیچ کنترل از راه دور رادیویی
- ۲- دو عدد کلید قطع آژیر\*
- ۳- پلاک شمارهٔ شناسایی کلید

در پلاک کلید شماره‌ای حک شده است که برای تعویض کلید به آن نیاز خواهید داشت. بنابراین پلاک را در جای امنی نگهدارید و هرگز آن را داخل خودرو قرار ندهید.

#### توجه:

در اثر ضربهٔ شدید و یا افتادن ریموت، احتمال شکستگی اجزاء داخلی ریموت و عدم عملکرد سیستم ضدسرقت خودرو (ایموبلیزر) وجود دارد.

#### توجه:

فشاردادن متواتی دکمه‌ها با فاصلهٔ زمانی کوتاه باعث می‌شود عملکرد آنها به مدت ۲۰ ثانیه متوقف شود.

\* در صورت نصب در خودروی شما

### قفل شدن اتوماتیک درها\*

چنانچه قفل درها از طریق کنترل از راه دور باز شود ولی هیچ یک از درهای خودرو در مدت معینی<sup>۱</sup> باز نشود، درها مجدداً قفل خواهد شد. این قابلیت برای اجتناب از باز شدن ناخواسته قفل درها در اثر فشار دادن غیر عمده دکمه باز شدن درها روی کنترل از راه دور در نظر گرفته شده است. هنگامی که حین رانندگی سرعت خودرو از ۱۰ کیلومتر بر ساعت فراتر رود، درها به صورت اتوماتیک قفل می‌شود.<sup>۲</sup>

فعال و غیر فعال شدن این قابلیت با نگاه داشتن کلید قفل مرکزی به مدت ۵ ثانیه و سپس رها کردن آن امکان پذیر است.

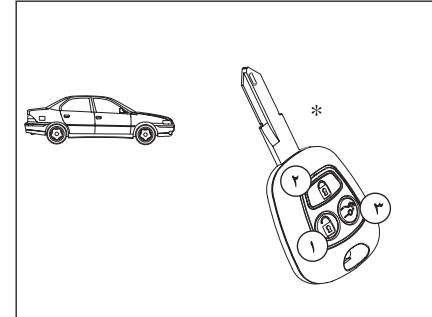
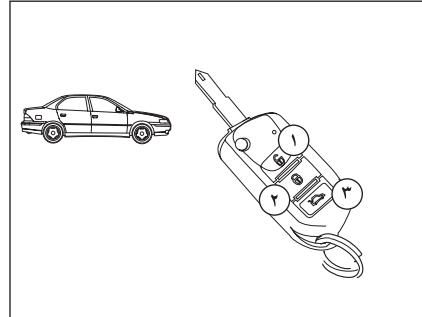
در زمان فعل سازی چراغ کلید قفل مرکزی ۳ بار چشمک می‌زند و هشدار صوتی شنیده می‌شود.

### باز شدن اتوماتیک درها\*

چنانچه درها قفل شده باشند، با خاموش کردن خودرو و بازگشتن سوییچ استارت به وضعیت اولیه قفل آنها باز خواهد شد.<sup>۳</sup>

- ۱- این زمان توسط دستگاه عیب یاب در نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو قابل تنظیم است.
- ۲- این قابلیت را می‌توان توسط دستگاه عیب یاب در نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو نیز غیرفعال کرد.

\* در صورت نصب در خودروی شما



### قفل و باز کردن در صندوق عقب با کنترل از راه دور\*

کلید کنترل از راه دور را به سمت خودرو بگیرید:  
- با فشردن دکمه شماره ۳ به صورت ۲ بار متواتی، در صندوق عقب باز خواهد شد.

### قفل و باز کردن با کنترل از راه دور

کلید کنترل از راه دور را به سمت خودرو بگیرید:  
- دکمه ۱ را برای باز کردن فشار دهید. (سیستم دزدگیر خاموش می‌شود).

- دکمه ۲ را برای قفل کردن فشار دهید. (سیستم دزدگیر روشن می‌شود).

- دکمه ۳ را برای باز کردن در صندوق عقب فشار دهید.  
(۲ بار متواتی)\*

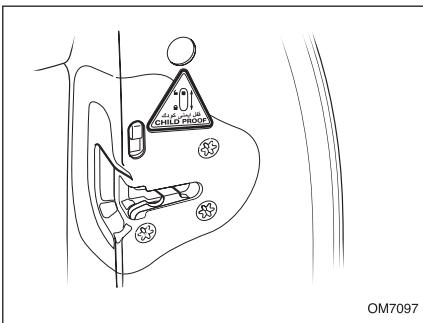
هنگامی که دکمه ۱ یک بار زده شود، فقط در سمت راننده باز می‌شود و با زدن مجدد آن، بقیه درها باز می‌گردد.\*

#### توجه:

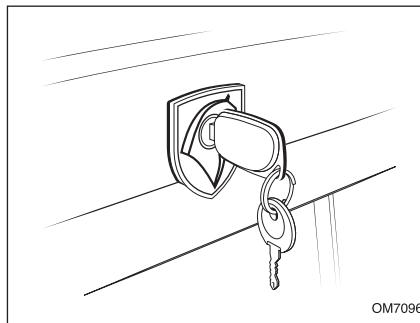
فشار دادن متواتی دکمه‌ها با فاصله زمانی کوتاه باعث می‌شود عملکرد آنها به مدت ۲۰ ثانیه متوقف شود.

#### توجه:

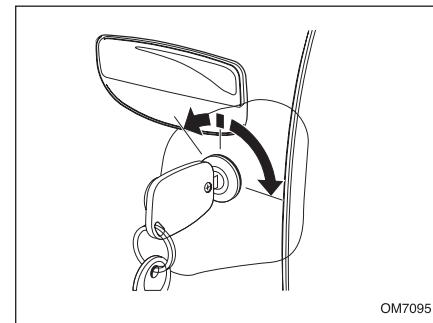
در اثر ضربه شدید و یا افتادن ریموت، احتمال شکستگی اجزاء داخلی ریموت و عدم عملکرد سیستم ضدسرقت خودرو (ایموبلایزر) وجود دارد.



OM7097



OM7096



OM7095

### قفل‌های ایمنی محافظت از کودکان

این قفل‌ها در درهای عقب خودرو، زیر قفل اصلی قرار گرفته‌اند و از باز شدن درهای عقب از داخل جلوگیری و مستقل از سیستم قفل مرکزی عمل می‌کنند. برای قفل کردن زائده را به سمت پایین بفشارید.

### قفل و باز کردن در صندوق عقب\*

هنگامی که قفل مرکزی خودرو با کلید قفل شده است، دسترسی به صندوق عقب با استفاده از کلید در امکان پذیر است. کلید را وارد قفل صندوق عقب کنید و به سمت چپ بچرخانید تا قفل باز، سپس قفل را به داخل بفشارید تا باز شود. برای قفل کردن مجدد، کلید را به سمت راست بچرخانید و آن را بیرون بکشید.

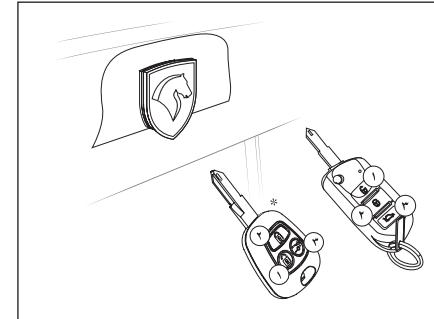
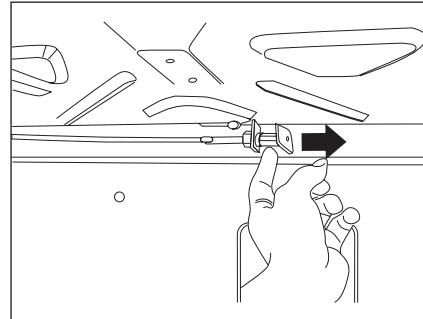
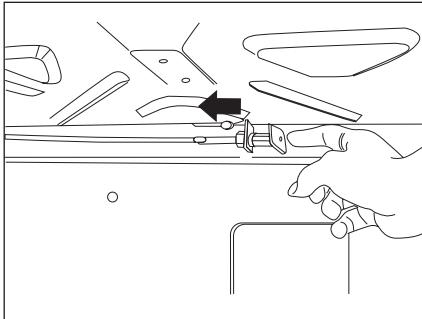
### قفل یا باز کردن با کلید

از کلید برای قفل یا باز کردن سیستم قفل مرکزی استفاده کنید. کلید را در قفل در سمت راننده وارد کنید و برای قفل کردن، به سمت چپ و برای باز کردن، به سمت راست بچرخانید. تمام درها و در صندوق عقب و در باک قفل می‌شوند.

### نکته

در صورتی که خودروی شما توسط سوئیچ کنترل از راه دور قفل شده باشد و اقدام به باز کردن خودرو یا در صندوق عقب با سوئیچ مکانیکی نمایید دزدگیر فعال بوده و باعث شدن آذربخواهد شد.

\* در صورت نصب در خودروی شما



و دکمه بازکننده در صندوق عقب روی داشبورد، اهرم موجود در زیر طاقچه عقب را به سمت راست کشیده، در این حالت در صندوق عقب به صورت مکانیکی باز خواهد شد.

لطفاً پس از استفاده از این مکانیزم، برای خوب بسته شدن در صندوق عقب، اهرم مکانیزم را به سمت اول خود برگردانید.

دسترسی به صندوق عقب وجود نخواهد داشت.

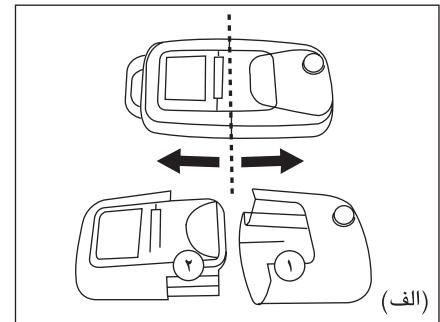
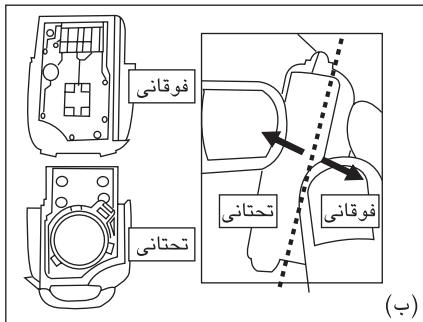
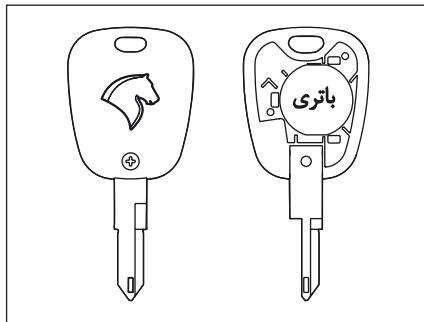
#### اهرم و کابل بازکننده در صندوق عقب\*

زیر آرنجی را از میان پشتی صندلی عقب به طرف پایین باز کنید و گیره بالای دریچه دسترسی به صندوق عقب را آزاد کنید و آن را پایین بکشید تا کاملاً بر روی زیر آرنجی بخوابد. دست خود را به سمت چپ زیر طاقچه عقب ببرید، در زیر طاقچه عقب خودرو (از قسمت داخل صندوق عقب) اهرم و کابلی تعییه شده که در موقع اضطراری برای باز کردن در صندوق عقب مورد استفاده قرار می گیرد. بدین صورت که در هنگام موارد ضروری از قبیل نبود جریان برق در خودرو، کارنکدن دکمه بازکننده در صندوق عقب روی کلید کنترل از راه دور

\* در صورت نصب در خودروی شما

قفل و بازکردن در صندوق عقب  
برای باز کردن در صندوق عقب، کلید کنترل از راه دور را به سمت گیرنده رادیویی گرفته و دکمه بازکننده در صندوق عقب (دکمه ۳) را در زمان کمتر از یک ثانیه ۲ بار به صورت ضربه ای بفشارید.  
هنگامی که قفل مرکزی خودرو با کنترل از راه دور یا مکانیزم قفل خودکار هشدار دهنده فعال شده است، دسترسی به صندوق عقب با فشردن دکمه بازکننده در صندوق عقب امکان پذیر است ولی باید در مدت ۳۰ ثانیه نسبت به بستن در صندوق عقب اقدام کرد، در غیر این صورت دزدگیر فعال شده و آژیر یا بوق به صدا در خواهد آمد. لذا بهتر است ابتدا با استفاده از کلید کنترل از راه دور، خودرو از حالت قفل خارج شود (فسردن دکمه ۱)

برای قفل کردن، تنها با بستن در صندوق عقب امکان



### اعوض کردن باتری کنترل از راه دور\*

اگر کلید درست عمل نکند، لازم است باتری را عوض کنید. برای تعویض باتری، ابتدا پیچ را باز کنید و قاب پشت سوئیچ را فشار مناسب به شکاف مابین قاب بالا و پایین، جدا کنید. باتری مورد تأیید CR 2032 می‌باشد.

به یاد داشته باشید، حتی هنگامی که باتری‌های کنترل از راه دور خالی شده‌اند، سیستم قفل مرکزی با استفاده از کلید عمل می‌کند. حتی المقدور از باتری‌های مستعمل استفاده نکنید.



#### احفار:

هرگز نباید باتری‌های مستعمل را در طبیعت رها نمود، آنها را در اختیار سازمان‌هایی که مسئولیت جمع‌آوری و بازیافت این‌گونه باتری‌ها را دارند قرار دهید.



#### احفار:

از قرار دادن کنترل از راه دور یا باتری در دسترس کودکان به شدت پرهیز نمایید زیرا بعیدین باتری می‌توانند منجر به مرگ گردد. در صورت بلعیده شدن سریعاً به مرکز درمانی مراجعه نمایید.

### تعویض باتری سوئیچ کنترل از راه دور

اگر لامپ نشانگر روی سوئیچ چشمک نزند یا کلید درست عمل نکند، لازم است باتری را عوض کنید.

۱- قسمت ۱ و ۲ را از روی خط مشخص شده در تصویر (الف) به کمک فشار دست جدا نمایید.

۲- سپس بخش فوقانی و تحتانی قسمت ۲ را از روی خط مشخص شده در تصویر (ب) به کمک فشار دست جدا نمایید.

۳- باتری خالی را بردارید و باتری جدید را جایگزین کنید. مطمئن شوید که باتری به درستی در جای خود قرار گرفته است.

از باتری CR 2032 استفاده کنید.

۴- بخش فوقانی و تحتانی را روی یکدیگر قرار داده و با فشار دست جا بزنید.

۵- قسمت ۱ و ۲ را بر روی هم قرار دهید و با فشار دست جا بزنید.

\* درصورت نصب در خودروی شما



### هشدار

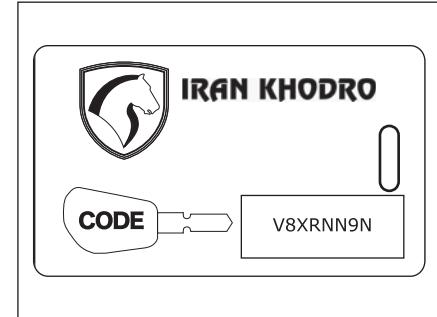
- سیستم ضدسرقتی که خودروهای شما به آن تجهیز گشته است از مطمئن‌ترین انواع سیستم‌های حفاظتی می‌باشد که بدون انجام عملیات خاصی، منجر به بالا رفتن ضریب امنیتی خودرو می‌گردد. البته موضوع فوق نباید باعث سهل‌انگاری مالکین خودرو نسبت به حفاظت کافی از خودروی شخصی شود.
- هرگونه تعمیرات و یا تغییر بر روی سیستم ضد سرقت (جعبه الکترونیکی، سیم کشی، غیره) اکیداً ممنوع می‌باشد.

حتی‌الامکان از قرار دادن سوئیچ خودرو در مکان‌هایی که دارای میدان‌های مغناطیسی و الکتریکی قوی هستند خودداری فرمایید.

۲- هنگام تحويل خودرو به همراه کلیدها کارتی به شکل روبرو تحويل مالک خودرو می‌گردد.

وجود این کارت در موارد مربوط به ازدیاد کلید (از ۲ به ماکزیمم ۵ عدد) و یا جایگزین کردن کلیدهای گم‌شده، تبعیض یونیت الکترونیکی سیستم ضدسرقت خودرو (ایموبیلایزر) و یا تبعیض یونیت الکترونیکی کنترل موتور (ECU) به همراه استناد مالکیت خودرو ضروری می‌باشد، لذا در نگهداری این کارت همراه با استناد خودرو دقیق بفرمایید.

شایان ذکر است در صورت فقدان کارت عملیات فوق امکان پذیر نبوده و باید تمامی سیستم تبعیض گردد. هزینه‌های ناشی از این دقتی به عهده مالک خودرو می‌باشد.



### سیستم ضد سرقت خودرو (Immobilizer)

با تجهیز خودرو به سیستم ایموبیلایزر، خودرو تنها با استفاده از دو عدد سوئیچی که در هنگام تحويل خودرو به مالک تحويل گردیده است، روشن خواهد شد.

### توجه:

کپی کردن تیغه کلید برای روشن شدن خودرو کافی نیست. برای داشتن سوئیچ‌های بیشتر به درخواست مالک خودرو، در نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو امکان تکثیر کلید با دستگاه دیاگ وجود دارد.

برای نگهداری و استفاده بهتر از خودرو خود، به موارد زیر توجه فرمائید:

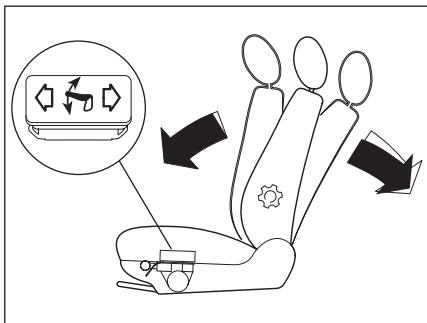
۱- با توجه به اینکه درون کلیدهای خودروی شما تراشه‌های الکترونیکی ظرفی جا داده شده‌اند که حافظه آنها حاوی اطلاعات کد کلید شما می‌باشد،

### توجه:

- این سیستم، لحظاتی پس از خاموش شدن موتور، سیستم الکترونیکی موتور را کنترل نموده و بدینوسیله، از روشن شدن موتور توسط کسی که کلید اصلی را ندارد، جلوگیری می‌کند.

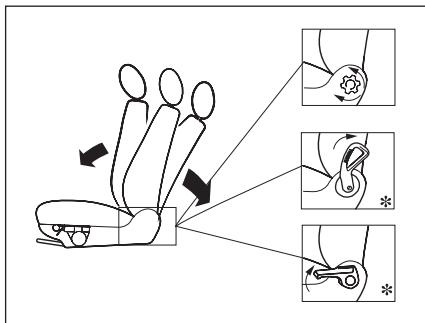
### توجه:

در اثر ضریب شدید و یا افتادن ریموت، احتمال شکستگی اجزاء داخلی ریموت و عدم عملکرد سیستم ضدسرقت خودرو (ایموبیلایزر) وجود دارد.



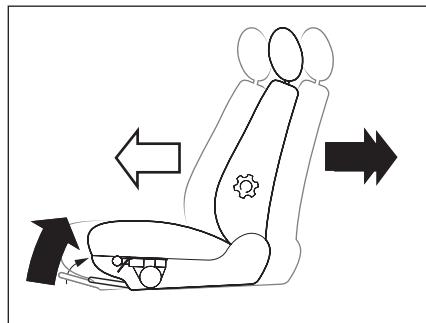
## تنظیم برقی پشتی صندلی\*

پس از باز کردن سوئیچ، کلید تنظیم برقی کنار صندلی را برای تنظیم پشتی بفشارید تا پشتی صندلی در وضعیت دلخواه ثابت گردد.



## تنظیم پشتی صندلی

پیچ تنظیم پشتی صندلی را برای تنظیم برقی کنار صندلی به وسیله اهرم (در برخی از مدل ها) یا مکانیزم پشتی صندلی به وسیله اهرم صورت می گیرد(\*).

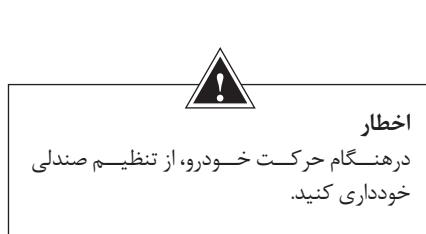
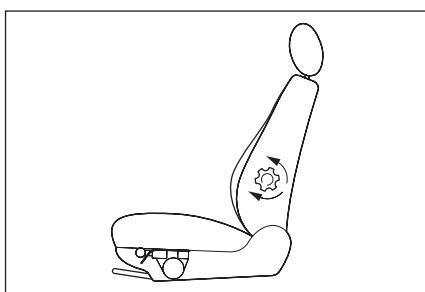
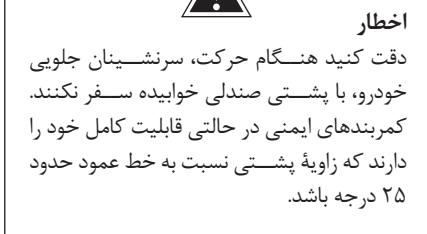


## جلو و عقب بردن صندلی

۱- اهرم را به طرف بالا بکشید.

۲- صندلی را (با فشار بدن) به حالت مطلوب ببرید.

۳- اهرم را کنید تا قفل شود. قبل از رانندگی مطمئن شوید صندلی در وضعیت خود محکم است.



## تنظیم تکیه گاه گودی کمر\*

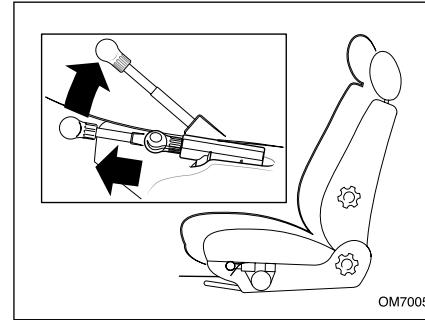
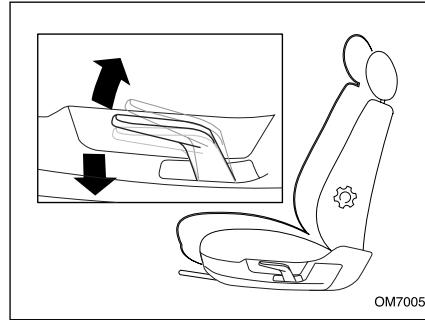
پیچ تنظیم کنار صندلی را جهت تنظیم تکیه گاه گودی کمر بچرخانید.

\* در صورت نصب در خودروی شما



## اطمار

- مطمئن شوید هنگام پایین آوردن صندلی، پای سرنشین عقب زیر صندلی نباشد.
- در هنگام حرکت خودرو از تنظیم صندلی خودداری کنید.
- با توجه به اینکه پشتی سر یک وسیله ایمنی است، از وجود آن و صحیح قرار گرفتن آن در جای خود اطمینان حاصل نمایید.
- در صورت نیاز به باز و بستن صندلی‌ها، جهت حفظ ایمنی به نمایندگی‌های مجاز مراجعه شود.
- در صورت نصب روکش دوم صندلی‌ها دقیق نمایید که بنده‌های نگهدارنده روکش مانع حرکت میله‌های تنظیم موقعیت صندلی راننده نگردند.\*



- \* تنظیم ارتفاع صندلی ( فقط برای راننده ) \***
- برای تنظیم، روی صندلی بنشینید و اهرم تلسکوپی را بالا کشیده و اندکی از فشار وزن خود را بر روی صندلی کاهش دهید تا به ارتفاع دلخواه برسد، سپس اهرم را رها کنید.
- برای کاهش ارتفاع اهرم را به سمت پایین فشار دهید و همزمان با کمک نیروی وزن ارتفاع صندلی را کاهش دهید و در ارتفاع دلخواه اهرم را رها کنید.

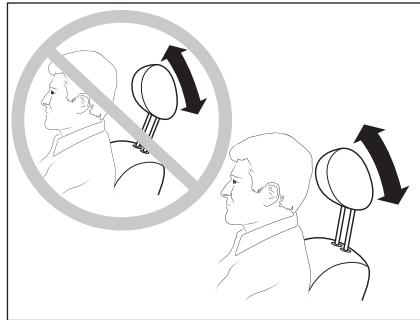
**تنظیم ارتفاع صندلی ( فقط برای راننده ) \***

برای تنظیم، روی صندلی بنشینید و اهرم تلسکوپی را به بیرون بکشید. برای افزایش ارتفاع صندلی اهرم را به طرف بالا بکشید. برای کاهش ارتفاع صندلی اهرم را به طرف پایین بفشارید.

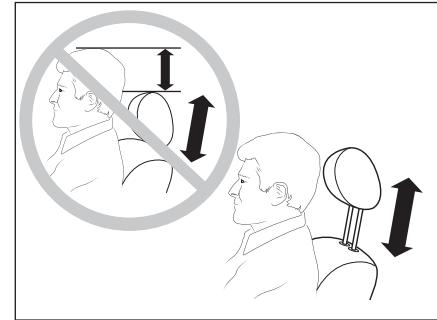
\* در صورت نصب در خودروی شما

**اخطر**

برای اینکه از کارایی کمربند ایمنی کاسته نشود، کمربند را بر روی شانه خود نصب کنید. اطمینان حاصل کنید که پشتی صندلی‌ها در محل مناسب و صحیح قرار گرفته باشد.

**اخطر**

جهت کاهش صدمات جانبی و ایمنی به راننده و سرنشینین جلو، لازم است تنظیمات ارتفاع پشتی سر و وضعیت سر نسبت به پشتی سر، مطابق تصاویر فوق حتماً رعایت گردد.

**وضعیت سر نسبت به پشتی سر**

پشتی سر برای محافظت سر از عقب رفتن شدید هنگام تصادف یا توقف‌های ناگهانی طراحی شده است. تنظیم صحیح آن خطر آسیب رسیدن به سر و گردن را کاهش می‌دهد.

ضمناً پشتی سر در موقعیت خود، قابل چرخش به جلو و عقب می‌باشد. (مطابق شکل بالا)\*

**تنظیم ارتفاع پشتی سر**

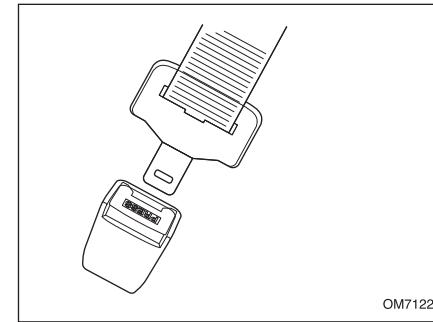
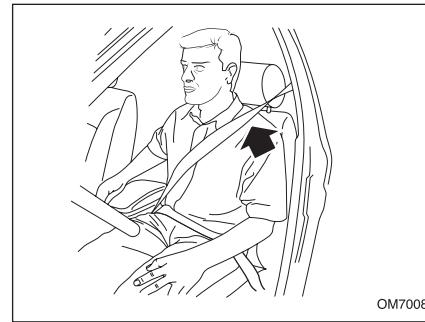
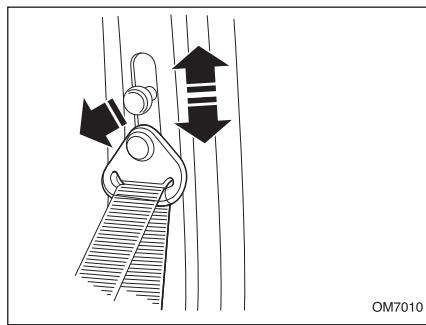
برای تنظیم ارتفاع پشتی سر، آن را به طرف بالا بکشید تا هم سطح پشت سر شود. برای کاهش ارتفاع، آن را به طرف پایین بفشارید.

**توجه:** با توجه به اینکه بیرون آوردن پشتی سر به نیروی زیادی نیاز دارد که ممکن است به صندلی صدمه بزند، جز در موارد ضروری از بیرون کشیدن آن خودداری کنید.

\* در صورت نصب در خودروی شما

### توصیه‌های ایمنی در مورد کمربندها

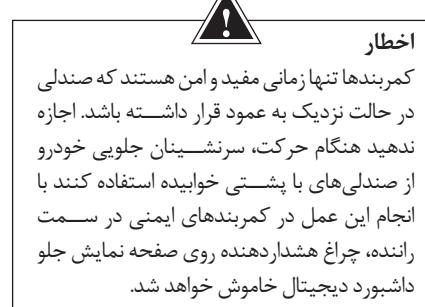
- کمربندهای ایمنی خودروی شما برای اندازه‌های افراد بالغ طراحی و تنها برای استفاده یک نفر در نظر گرفته شده است. همواره از بسته بودن کمربند ایمنی همه سرنشینان اطمینان حاصل کنید و به هشدارهای زیر عمل کنید:
- هرگز اجازه ندهید هنگام حرکت، سرنشینان پشتی صندلی خود را بیش از حد بخواهاند. کمربندهای ایمنی در حالتی قابلیت کامل خود را دارند که زاویه پشتی نسبت به خط عمود حدود ۲۵ درجه باشد.
  - کمربندهای ایمنی را طوری تنظیم کنید که خلاصی نداشته باشند. هنگام حرکت، تسممه کمربند را از بدن دور نکنید. جهت عملکرد درست، کمربند ایمنی باید همیشه در تماس کامل با بدن باشد.
  - تسممه پایینی کمربند نباید از روی شکم عبور کند بلکه محل صحیح عبور آن از ناحیه لگن است. تسممه مورب باید از روی شانه و قفسه سینه بگذرد بدون اینکه به گردن فشار آورد.
  - قبل از بستن کمربند، اشیای سخت، تیز یا شکستنی چون قلم، کلید، عینک و مانند آن را از لباس خود جدا کنید. مراقب باشید کمربند تاب نخورده باشد و منعی در سر راه آن قرار نگیرد.
  - کمربندهایی را که در تصادف شدید حساسیت خود را از دست داده‌اند یا ساییده شده‌اند، تعویض کنید.
  - در صورت امکان از کمربندها برای ثابت نگهداشتن بسته‌ها روی صندلی، استفاده کنید. در تصادف‌ها، پرتاپ بسته‌های آزاد روی صندلی‌ها در داخل اتاق خودرو می‌تواند موجب جراحت‌های جدی شود.
  - در اکثر کشورها، همه سرنشینان خودرو قانوناً ملزم به استفاده از کمربندهای ایمنی هستند، جز در مواقعی که به دلیل گواهی پزشکی از این کار مستثنی باشند.
  - بانان باردار، باید تسممه مورب کمربند را از شانه، میان سینه‌ها و یک طرف جنین بگذرانند. در صورت داشتن هر تردیدی، با پزشک خود مشورت کنید.



**تنظیم ارتفاع کمربند ایمنی صندلی های جلو**  
برای تنظیم ارتفاع کمربند، دکمهٔ تنظیم ارتفاع کمربند را ببرون بکشید و آن را یک یا چند پله بالا یا پایین ببرید.  
از نظر ایمنی بهتر است کودکان تنها از صندلی عقب خودرو استفاده کنند.

**آزاد کردن کمربند ایمنی**  
دکمهٔ قرمز رنگ روی قفل کمربند را فشار دهید.  
کمربندها طوری طراحی شده اند که اسکلت بدن (لگن، قفسه سینه و شانه‌ها) را در برگیرند و تنها زمانی مفید و امن هستند که صندلی در حالت نزدیک به عمود قرار داشته باشد.

**بستن کمربند**  
کمربند را به آرامی از روی شانه و سینه عبور دهید و مطمئن شوید تاب نخوردید باشد. زبانهٔ فلزی آن را در قفل مخصوص داخل و با صدای تو، از قفل شدن آن اطمینان حاصل کنید. با انجام این عمل در کمربند ایمنی سمت راننده، چراغ هشداردهنده روی صفحه نمایش جلوی داشبورد دیجیتال خاموش خواهد شد.

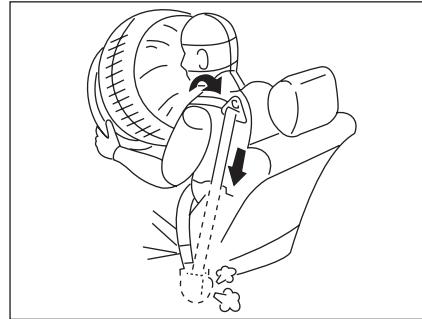




### خطار

- سرویس و بازرسی سیستم پیش کشنده کمربند و سیم کشی مربوطه باید توسط افراد ویژه آموزش دیده در نمایندگی مجاز ایران خودرو انجام گیرد.  
دستکاری و تعمیر نامناسب این سیستم ممکن است باعث فعال شدن ناخواسته و غلط و یا از کار افتادن آن گردد هر یک از این دو حالت می‌تواند باعث آسیب افراد گردد.

- فقط کمربندی که تا حد امکان روی بدن سرنشین محکم شده باشد کارایی لازم را خواهد داشت. بسته به ماهیت و شدت ضربه، سیستم پیش کشنده همزمان با کیسه‌های هوا عمل می‌نماید.  
در صورت عدم عملکرد یکی از حالت‌های بالا یا نقص در سیستم چراغ خطر کیسه هوا روشن خواهد شد.



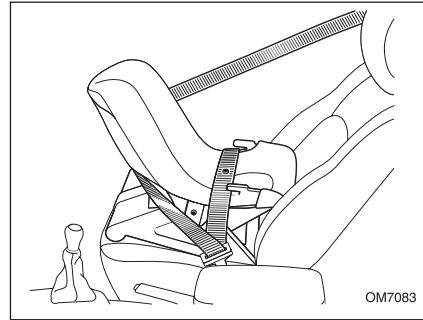
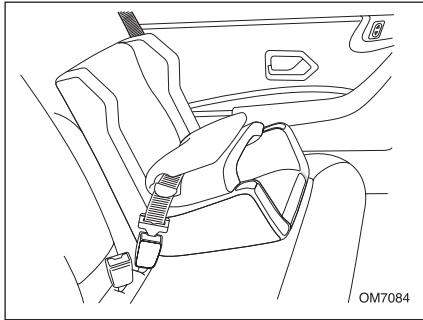
### کمربند ایمنی پیش کشنده

کمربند ایمنی به همراه کیسه هوا (AIRBAG) فقط در هنگام دریافت ضربه‌های شدید ناشی از تصادفات از جلو فعال می‌شوند. آنها برای ضربه‌های ناشی از پشت، پهلوها، واژگون شدن و یا تصادفات خفیف از جلو طراحی نشده‌اند و به همین دلیل فعال نمی‌شوند. پیش کشنده کمربند فقط یک بار می‌تواند فعال شود چنانچه یکبار این سیستم فعال شد (یعنی هنگامی که AIRBAG فعال شد) باید در اسرع وقت کشنده کمربند توسط نمایندگی مجاز ایران خودرو سرویس شود.

سیستم پیش کشنده و محدود کننده نیرو به هنگام تصادف از قسمت جلو، ایمنی در صندلی جلو بواسطه وجود کمربندهای ایمنی مجهز به سیستم پیش کشنده و محدود کننده نیرو بهبود بیشتری یافته است و بسته به میزان شدت ضربه، سیستم کشش اولیه، کمربندها را محکم‌تر می‌کند و آن را به میزان بیشتری به سمت صندلی سرنشین و راننده می‌کشد.

۱- سیستم کشش اولیه هنگامی که سوئیچ باز است فعال می‌گردد.

۲- محدود کننده‌های نیروی فشار کمربند: این مکانیزم به هنگام تصادف میزان نیرو را بر روی قفسه سینه سرنشین کاهش می‌دهد.



صندلی مخصوص اطفال ۹ ماهه تا ۳ ساله (وزن تا ۱۸ کیلوگرم) را به صورت رو به جلو، در صندلی عقب خودرو مستقر و از ۲ یا ۳ نقطه به کمریند (کمریند ساده یا با قرقره قفل شونده) محکم کنید.

صندلی مخصوص اطفال تا سن ۹ ماهگی (وزن تا ۱۰ کیلوگرم) را به صورت رو به پشت از سه نقطه به تسمه کمریند (کمریند با قرقره قفل شونده) محکم کنید.

**توجه:** افراد زیر ۷ یا ۸ سال به دلیل تفاوت نسبت وزن سر به بدن، کودک محسوب می‌شوند. در کاهش ناگهانی سرعت خودرو، وزن سر با توجه به ضعف نسبی عضلات گردن کودکان می‌تواند صدمات جدی به ستون مهره‌ها وارد سازد. تنها در موقعی که سن سرنشینان حدود ۱۳ سال و یا قد آنها بیش از ۱۳۷ سانتیمتر باشد، می‌توان آنان را نوجوان محسوب کرد. به همین دلیل در اغلب کشورها جهت مسافرت و استفاده از وسایل ایمنی مناسب کودکان، قوانینی پیش بینی شده است.



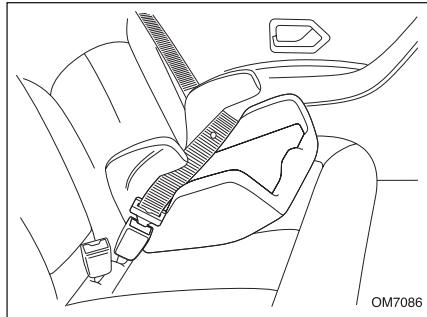
### خطار

- به منظور حفظ ایمنی، کودکان زیر ۱۳ سال در صندلی عقب بنشینند.
- هرگز کودکان زیر ۱۳ سال را در صندلی جلو نشانید.
- هرگز صندلی مخصوص اطفال که رو به عقب بسته می‌شود را در صندلی جلو خودرو قرار ندهید.
- زمانی که صندلی کودک به حالت پشت به سمت جاده در صندلی سرنشین جلو قرار گرفته باشد، حتماً باید کیسه هوا سرنشینین غیرفعال شود. در غیراینصورت خطر زخمی شدن شدید یا کشته شدن کودک به دلیل باز شدن کیسه هوا وجود دارد. زمانی که صندلی کودک به حالت رو به سمت جاده در صندلی سرنشین جلو قرار گرفته باشد، صندلی خودرو را ز نظر موقعیت طولی کاملاً وسط قرار دهید، پشتی صندلی را صاف کنید و کیسه هوای سرنشین را فعال سازید.

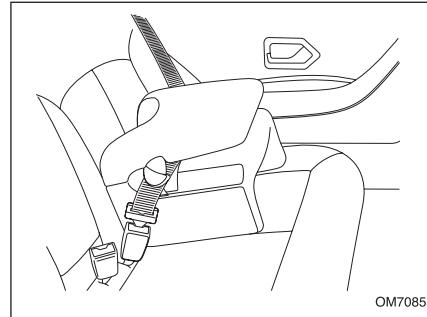


### خطار

- هیچ وسیله‌ای نباید در کف خودرو (قسمت جلو طرف، راننده) وجود داشه باشد؛ زیرا در حالت ترمز شدید، این وسایل می‌توانند به زیر پدال بلغزن و مانع استفاده از پدال‌ها شوند.



همچنین کودکان درشت اندام ۳ سال به بالا را می‌توان با یک تشك کمکی، در صندلی عقب خودرو و رو به جلو به گونه‌ای نشاند که کمربند (کمربند ساده یا کمربند با قرقه قفل شونده) در دو یا سه نقطه به تشك کمکی محکم شود (این روش بخصوص برای کودکان بین ۳ تا ۶ سال مناسب است).

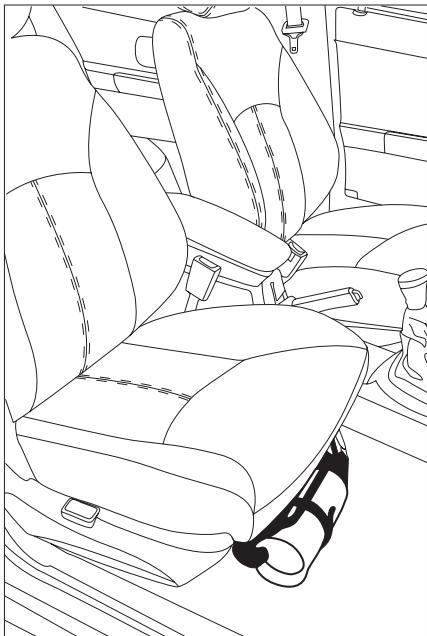


کودکان ۳ سال به بالا (وزن بیش از ۱۵ کیلوگرم) را می‌توان با یک محافظ مخصوص، در صندلی عقب خودرو، رو به جلو به گونه‌ای نشاند که کمربند (کمربند ساده یا کمربند با قرقه قفل شونده) در دو یا سه نقطه به محافظ محکم شود (این روش بخصوص برای کودکان بین ۳ تا ۶ سال مناسب است).



### اخطار

اطفال و کودکان به هیچ وجه نباید روی پای سرنشینان خودرو بنشینند. مخصوصاً هنگامی که فرزند شما روی پایتان نشسته، خطر جراحات شدید وجود دارد. هیچ‌گاه از یک کمربند برای بستن دو نفر به طور همزمان استفاده نکنید.



## نحوه کاربرد:

روش فعال کردن کپسول به شرح ذیل بر روی بدن کپسول به زبان فارسی درج شده است. که حتماً با دقت مطالعه فرمائید.

- ضامن را بکشید.

- ضامن در پوش فوقانی را به سمت بالا بکشید.

- افسانک را به سمت بن آتش (کانون آتش) نشانه گرفته و دستگیره را برای تخلیه پودر به سمت پائین فشار دهید.

## توجه:

در صورت بروز آتش در محفظه موتور، از باز کردن کامل در موتور و ترسیع در رسیدن هوا خودداری کنید. پس از کشیدن ضامن و فعل کردن کپسول، در موتور را تا ارتفاع حدود ۱۰ الی ۱۵ سانتیمتر با احتیاط و دقت باز کنید و همزمان، با خونسردی مواد کپسول را حدود ۱ الی ۲ ثانیه از این محل به سمت مرکز آتش، تخلیه کنید. سپس در موتور را بالا برد و به سمت کانون آتش، کپسول را تخلیه کنید و توجه داشته باشید که این کپسول یک کیلویی و زمان تخلیه آن ۷-۱۰ ثانیه می باشد، لذا دقت در انجام

عملیات اطفاء حریق بسیار ضروری است.

## کپسول استاندارد اطفاء حریق خودرو\*

ضروریست استفاده کنندگان محترم قبل از استفاده، نحوه کاربرد آن را فرا گیرند.

## مشخصه های محصول:

- ۱- این نوع کپسول از نوع پودر شیمیایی خشک با کارتريج (کپسول) ۱۶ گرمی گاز  $\text{CO}_2$  تحت فشار می باشد و در هنگام عملکرد پس از کشیدن ضامن، گاز داخل کارتريج با پودر خشک مخلوط شده و مواد خاموش کننده تحت فشار، آماده خروج می باشند.

- ۲- طبقه دمای نگهداری و کارکرد با شرایط آب و هوایی ایران (۹۰ تا ۳۰- درجه سانتیگراد)

- ۳- این نوع کپسول با توجه به استفاده از کارتريج تا ۵ سال نیاز به بازدید و بازرسی ندارد و در صورت استفاده از کپسول امکان شارژ مجدد آن به راحتی امکان پذیر می باشد.

- ۴- عدم کلوجه شدن پودر در صورت ارتعاشات ناشی از خودرو و تحمل شرایط حرارتی و ضربه از مزایای این کپسول می باشد.

\* در صورت نصب در خودروی شما

پلاستیکی نگهدارنده آن کاملاً در محل خود قفل شده باشد. شایان ذکر است که در غیر این صورت در موارد ضربه و یا تصادف امکان حرکت و جدا شدن از محل خود وجود دارد.

۵- در هنگام آتش سوزی کاملاً خونسرد باشید و با دقت عملیات اطفاء حریق را انجام دهید.

۶- شایان ذکر است کپسول یک کیلویی فوق جهت کنترل یا مهار آتش و جلوگیری از پیشرفت حریق در بدرو شروع آن طراحی شده است لذا در مواردی که آتش سوزی در سطح گسترده یا وسیع حادث شود باید به کمک نیروهای امدادی جهت اطفاء حریق اقدام نمود و کپسول یاد شده در خصوص این موارد فاقد کارایی لازم می باشد.

نکات بسیار مهم:

۱- هرگز شیر تخلیه کپسول را باز نفرمایید، این کار موجب از بین رفتن کیفیت مواد داخل کپسول و کاهش قدرت خاموش کنندگی آن می گردد.

۲- به هنگام آتش سوزی و یا شرایط اضطراری، در صورت قفل شدن درها و شیشهها و عدم امکان باز نمودن آنها کپسول را زیر صندلی بغل راننده برداشته و با زدن ضربه به وسیله قسمت انتهایی کپسول به شیشهها و شکستن آن از خودرو خارج شوید.

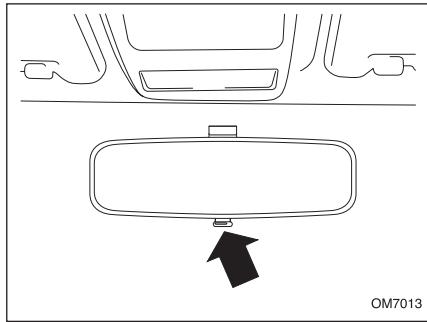
۳- اگر چه مواد داخل کپسول سمی نمی باشد، ولی هرگز کپسول را به طرف صورت و چشم افراد تخلیه نکنید.

۴- هنگام نصب در داخل خودرو دقت فرمائید که کپسول در محل خود به خوبی قرار گرفته باشد و کمربند



#### هشدار

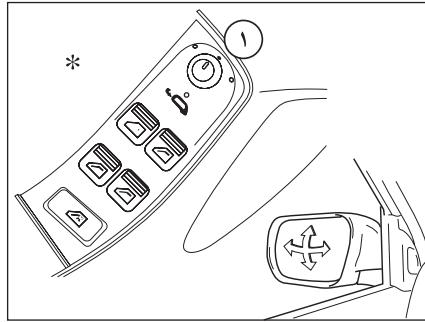
مهارت و خونسردی در هنگام استفاده از کپسول اطفاء حریق شرط اساسی در مهار آتش می باشد و شرکت خودروساز در قبال عدم استفاده صحیح کاربر و یا عدم اطفاء حریق تعهدی ندارد.



## آینه‌جلو

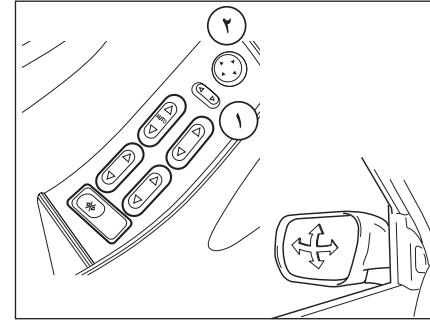
پس از تنظیم سندلی و فرمان، آینه را تنظیم کنید. برای رهابی از تابش نور بالای خودروهای عقبی، با فشار دکمه زیر آینه، آن را به حالت شب درآورید. با کشیدن دکمه به طرف خود می‌توانید آینه را به حالت اول برگردانید.

**توجه:** قرار دادن آینه در حالت شب، باعث کاهش انعکاس نور خودروهای عقبی می‌شود اما گاهی تصویر آینه در حالت شب، راننده را در تشخیص موقعیت خودروهای عقبی به اشتباه می‌اندازد.



## دربرخی از مدل‌ها\*

- ۱- پس از باز کردن سوئیچ، آینه در راست یا چپ را با چرخاندن کلید شماره ۱ به سمت چپ یاراست، انتخاب کنید.
- ۲- با حرکت دادن کلید ۱ در جهات چهارگانه، آینه را به طرف بالا یا پایین، چپ یا راست تنظیم کنید.
- ۳- در صورت مجهز بودن خودرو به آینه‌های برقی تاشو، با چرخاندن ۱۸۰ درجه‌ای کلید ۱، آینه‌ها بسته شده و با خارج شدن از این وضعیت باز می‌شود.\*



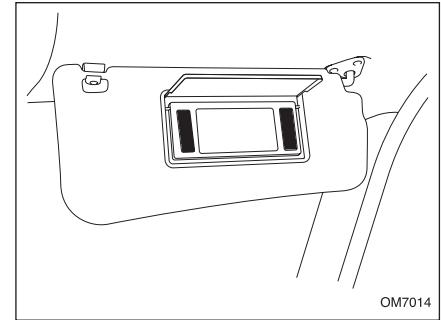
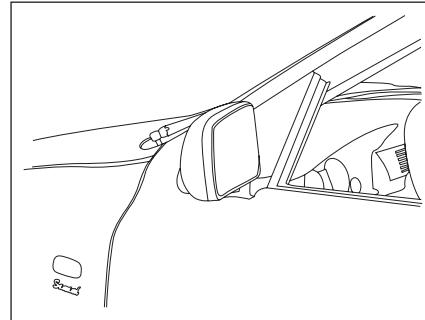
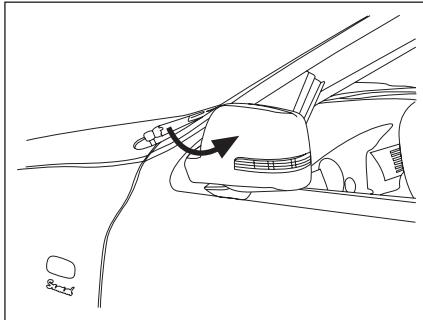
- ۱- پس از باز کردن سوئیچ، آینه در راست یا چپ را با فشار کلید شماره ۱ انتخاب کنید.
  - ۲- با فشردن کلید شماره ۲ در جهات چهارگانه، آینه را به طرف بالا، پایین، چپ یا راست تنظیم کنید.
- (هنگام بستن سوییچ به مدت ۴۵ ثانیه آینه‌های برقی دارای عملکرد هستند).

## احفار

تصویر اجسام در آینه دورتر از فاصله واقعی آنها به نظر می‌رسد.



\* در صورت نصب در خودروی شما



## فشرده شود.

علاوه بر این، این آینه‌ها می‌توانند در هنگام روشن بودن و حتی حرکت خودرو، از طریق سلکتور بر روی مجموعه کلید‌های شیشه بالا بر باز و بسته شوند. بنابراین راننده می‌تواند هنگام عبور از معابر کم عرض آینه را به حالت بسته درآورد.

چنان‌چه از فلاشِ استفاده شود، چراغ‌های روی آینه‌های تاشو هم‌زمان با فلاشِ مربوطه شروع به چشمک زدن می‌کند.

\* در صورت نصب در خودروی شما

## \* آینه تاشوی برقی

بسیاری از دارندگان خودرو از مزایای تاشدن آینه‌های جانبی، بخصوص هنگامی که خودرو در یک معبر پارک شده‌اند، مطلعند. از جمله این مزایا می‌توان به بالا بردن ضریب اطمینان به سلامت آینه به هنگام ترک خودرو و اشغال کردن فضای کمتر برای پارک خودرو اشاره کرد.

در صورت مجهز بودن خودرو به آینه‌های برقی تاشو، با چرخاندن ۱۸۰ درجه‌ای کلید آینه‌ها بسته شده و با خارج شدن از این وضعیت باز می‌شود.\* در همین راستا و نیز به منظور افزایش آسایش دارندگان خودرو، آینه‌های تاشوی برقی، بدون نیاز به استفاده از نیروی دست و با بستن درهای خودرو از طریق کنترل از راه دور به صورت اتوماتیک بسته و با باز کردن درها از روی کنترل از راه دور باز می‌شوند. ضمناً برای تاکردن آینه‌ها بعد از قفل کردن خودرو توسط ریموت می‌باشد کمکه قفل یکبار دیگر طی مدت ۱۰ ثانیه بعد از اولین فشار،

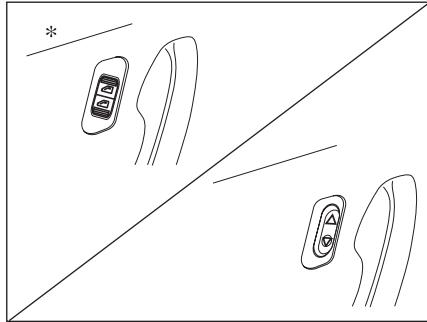
## آینه آرایش

آفتابگیر را برای استفاده از آینه آرایش به پایین بچرخانید.

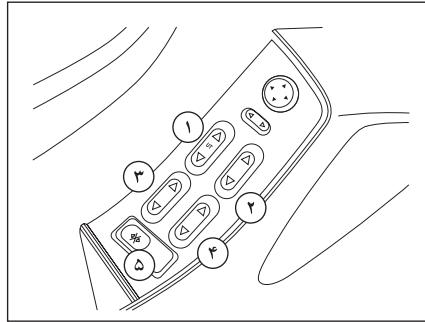


## اطمار

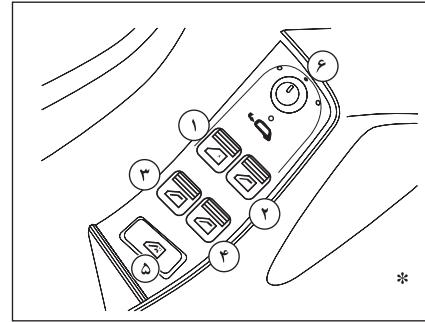
آینه هارا هنگام رانندگی تنظیم نکنید این عمل فوق العاده خطرناک است به دلایل اینمی، این تنظیم را هنگامی که خودرو متوقف است انجام دهید.

**کلید شیشه‌ها**

هر سرنشیین می‌تواند شیشه‌های سمت خود را باز و بسته کند. شیشه‌های عقب خودرو در صورتی که راننده آنها را قفل کرده باشد قابل باز و بسته شدن نیستند.

**کلید قفل کننده شیشه‌های عقب\***

- وقتی راننده این کلید را بفشارد، کلیدهای شیشه‌های عقب از کار می‌افتد. این کار برای حفاظت اطفال در صندلی‌های عقب انجام می‌گیرد.

**شیشه‌های بغل**

کلیدهای تنظیم در کنار راننده:

۱- شیشه جلو سمت چپ

۲- شیشه جلو سمت راست

۳- شیشه عقب سمت چپ\*

۴- شیشه عقب سمت راست\*

\*راننده می‌تواند شیشه‌های عقب را قفل کند.

**خطر**

- ماندن انگشت، دست و سر میان شیشه برقی در حال بسته شدن، می‌تواند جراحات جدی ایجاد کند.
- بسته شدن غیر صحیح شیشه‌ها می‌تواند باعث جراحات شدید بشود.

**خطر**

هیچگاه خودرویی را که در آن کودک (یا حیوان) قرار دارد و کارت کلید نیز درون آن می‌باشد، ترک نکنید، در واقع کودک (یا حیوان) می‌تواند شیشه بالابرها برقی را فعال کنند و باعث گیر کردن بخشی از بدن (گردن، بازو، دست و...) بین شیشه شود و این امر می‌تواند منجر به وارد آمدن جراحات جدی گردد. در صورت گیر کردن توسط شیشه، بلا فاصله با فشردن کلید در جهت مخالف مشکل را حل کنید.

\* در صورت نصب در خودروی شما

### فرمان جابجایی خودکار ۴ شیشه درها

این سیستم امکان بالا و پایین بردن شیشه‌ها هم به صورت دستی و هم به صورت خودکار برای هر ۴ شیشه را فراهم می‌نماید. در خودروهای معمولی تنها عملکرد شیشه بالابر سمت راننده به صورت خودکار می‌باشد.

#### - حالت دستی:

کلید شیشه بالابر را فشار داده و نگه دارید وقتی کلید را رها کنید شیشه خواهد ایستاد.

#### - حالت خودکار:

با یکبار فشار دادن کوتاه کلید شیشه بالابر، شیشه کاملاً بسته و یا باز می‌شود. سیستم جدید شیشه بالابرها خودرو شما امکان بالا و یا پایین بردن شیشه‌ها، هم به صورت دستی و هم به صورت خودکار برای هر چهار پنجره را فراهم می‌کند. چنانچه کلید بالا (یا پایین) را برای یک لحظه فشار داده و سپس رها کنید، شیشه به صورت خودکار تا انتهای بالا (یا پایین) می‌رود. چنانچه کلید بالا (یا پایین) را فشار داده و برای مدت بیشتری نگه داریم، تا هنگامی که کلید را رها نکرده ایم شیشه به سمت بالا (یا پایین) حرکت کرده و هنگامی که کلید را رها کنیم حرکت آن متوقف می‌شود.

\* در صورت نصب در خودروی شما

### سیستم حفاظتی ضد تله (Anti Trap)\*

سیستم (anti Trap) یک سیستم ایمنی است که از خطرات ناشی از به دام افتادن اعضاً بدن هنگام بالا رفتن شیشه‌های خودرو جلوگیری می‌کند. در این سیستم چنانچه شیشه هنگام بالا رفتن، با مانعی برخورد کند، متوقف شده، سپس در جهت عکس حرکت می‌کند. به این ترتیب از صدماتی که همواره و حتی در برخی موارد جان کوک را تهدید می‌کند، پیشگیری می‌شود. علاوه بر این با توجه به مکانیزم حفاظتی سیستم پادشاه سبب افزایش طول عمر مقید شیشه بالابرها در خودرو می‌گردد.

### شیشه بالابرها هوشمند\*

سیستم جدید شیشه بالابرها هوشمند که برای خودرو شما در نظر گرفته شده است دارای یک برد الکترونیکی است که توسط آن قابلیت‌های زیر به سیستم افزوده می‌شود:

۱- سیستم ایمنی ضد تله (Anti Trap)

۲- بسته شدن خودکار شیشه‌ها پس از قفل کردن خودرو توسط ریموت

۳- فرمان جابجایی خودکار شیشه‌های ۴ در

۴- توقف آرام شیشه‌ها در انتهای مسیر

### بسته شدن خودکار شیشه‌ها\*

این سیستم باعث می‌شود که راننده هنگام خاموش کردن خودرو و قفل کردن درهای خودرو از طریق ریموت کنترل، پنجره‌های خودرو یک به یک چک شده و هر کدام که پایین باشد، شیشه تا انتهای بالا داده شود. این سیستم امنیتی خطرات ناشی از فراموش کردن بالا بردن شیشه‌ها، برطرف می‌کند و باعث می‌شود راننده با آسودگی خودروی خود را ترک نماید.



### اطمار

شیشه بالابرها بر قی خودرو با وجود سیستم حفاظتی ضد مانع تنها از وارد شدن صدمات شدید در اثر اعمال نیروی زیاد جلوگیری می‌کند. لذا توصیه می‌شود همواره احتیاط معمول را رعایت کنید.



### هشدار

همواره پیش از ترک کامل محل توقف خودرو، از بسته شدن اتوماتیک هر چهار شیشه، اطمینان حاصل فرمائید.

## توقف آرام شیشه‌ها در انتهای مسیر\*

در این سیستم سرعت شیشه به هنگام پایین آمدن در انتهای مسیر به صورت اتوماتیک کم شده و بدون آنکه ضربه‌ای به در وارد کند می‌ایستد.

این قابلیت، صدای آزاردهنده ناشی از توقف ناگهانی شیشه در انتهای مسیر را حذف و عمر قطعات داخلی در را افزایش می‌دهد.

(آشکار است که سیستم Anti Trap در هر دو حالت دستی و خودکار فعال است و چنانچه مانع در مسیر بالا رفتن شیشه قرار گیرد، حرکت شیشه متوقف شده و در جهت عکس حرکت می‌کند).

## توجه:

**هنگام تنظیم کردن سیستم، عملکرد Anti Trap فعال نمی‌باشد.**

## توجه:

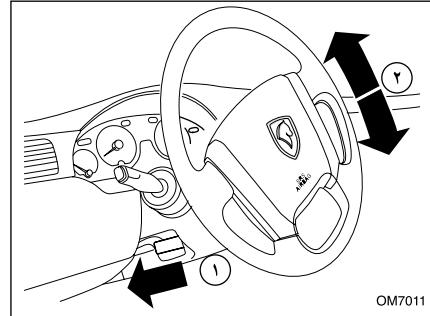
شیشه بالابر هوشمند مجهز به حسگری (سنسور) است که موقعیت شیشه را با دقت بالا در هر لحظه در حافظه ثبت می‌کند. برای تشخیص نقاط ابتدایی و انتهایی دامنه حرکت شیشه، تنظیم‌های اولیه سیستم الکترونیکی شیشه بالابر در کارخانه انجام شده است. چنانچه به هر دلیل از جمله بازکردن سر برتری، تغذیه دائم سیستم شیشه بالابر قطع شود، تنظیم‌های اولیه از حافظه پاک می‌شود و قابلیت‌های جدید شیشه بالابرها هوشمند غیرفعال می‌شود.

پس از اتصال مجدد تغذیه دائم، نیاز است تنظیمات اولیه و راهاندازی شیشه یک بار دیگر انجام شود. مراحل این کل که به راحتی و توسط فرد قابل انجام است به شرح زیر است:

- ۱- شیشه را تا انتهای پایین ببرید.
- ۲- شیشه را تا انتهای به صورت دستی بالا ببرید. (توجه داشته باشید حالت اتوماتیک فعال نمی‌باشد).
- ۳- پس از رسیدن شیشه به انتهای مسیر، کلید به مدت یک ثانیه نگه داشته شود.

\* در صورت نصب در خودروی شما

- ۱- اهرم تنظیم زاویه فرمان را به پایین بفشارید و از حالت قفل خارج کنید.
- ۲- سپس ارتفاع فرمان را تنظیم کنید و اهرم تنظیم را کاملاً بالا بکشید تا در وضعیت مورد نظر قفل شود.



#### تنظیم زاویه فرمان

زاویه فرمان خودرو را متناسب با وضعیت بدن خود هنگام رانندگی، تنظیم کنید. برای این کار، ابتدا باید صندلی خود را تنظیم و اطمینان یابید که عقرهای و چراغ‌های هشداردهنده صفحه نمایش جلو داشبورد به وضوح قابل رویت هستند سپس فرمان خودرو را در بهترین وضعیت تنظیم کنید.



#### اخطار

هرگز فرمان خودرو را هنگام رانندگی تنظیم نکنید، این عمل فوق العاده خطرناک است. بدلاً لایمنی، این تنظیم را هنگامی که خودرو متوقف است انجام دهید.

**گرمایش و تهویه**

سیستم گرمایش و تهویه خودرو، هوای تازه و یا گرم را از شبکه‌های ورودی جلوی شیشه جلو، به داخل اتاق هدایت می‌کند.

برای شیشه جلو، صورت و پاهای سرنشینان جلو، خروجی‌های هوا تعابیه شده است.

همچنین برای سرنشینان عقب خروجی‌های هوا در انتهای کنسول وسط وجود دارد.\*

اطلاعات مربوط به عملکرد سیستم‌های گرمایش و تهویه و همچنین کولر در صفحات بعدی خواهد آمد.

**نکته مهم:** روی شبکه‌های خروجی هوای طاقچه عقب (زیر شیشه عقب) را برای گردش کامل هوا درون اتاق آزاد نگه دارید.

**هشدار**

- برای جلوگیری از رسوب گرفتگی بخاری از آب مقطور (در رادیاتور) استفاده نمایید.

- کولر خود را هر ۱۵ روز یک بار حداقل به مدت ۱۰ دقیقه روشن نمایید. (حتی در زمستان)

- برای خاموش کردن کولر خودرو، ابتدا دکمه A/C را خاموش کرده و پس از چند ثانیه موتور را خاموش نمایید.

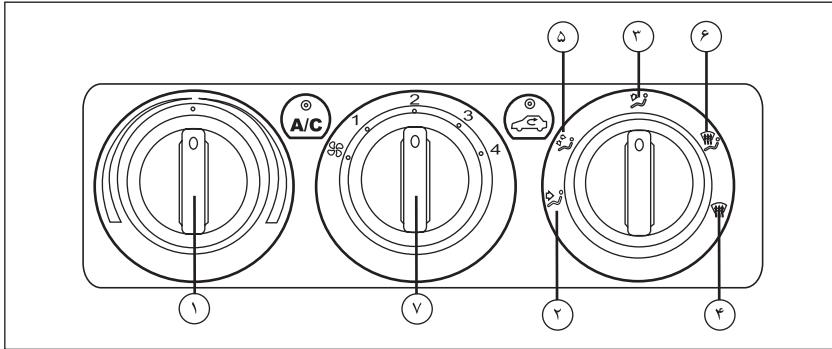
- شارژ نمودن گاز کولر به غیر از گاز R-134a (سازگار با محیط زیست و غیر مخرب لایه اوزون) به سیستم

تهویه خودرو شما صدمه خواهد زد.

**اخطار**

مدار سیال خنک کننده را باز نکنید، این سیال برای چشم و پوست خطرناک است.

\* در صورت نصب در خودروی شما



### تنظیم دما

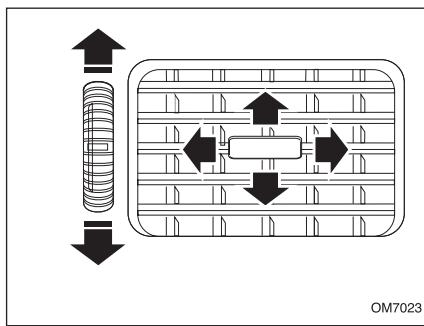
۱- رنگ آبی: هوای خنک و رنگ قرمز: هوای گرم

### تنظیم توزیع جریان هوای

- ۲- در چه های رو به صورت
- ۳- در چه های رو به پاها
- ۴- در چه های شیشه جلو و شیشه های بغل
- ۵- هر گاه تنظیم ما میان ۳ و ۲ قرار گیرد، امکان هوادهی در هر دو حالت رو به صورت و رو به پاها میسر می گردد.
- ۶- هر گاه تنظیم ما میان ۳ و ۴ قرار گیرد، امکان هوادهی در هر دو حالت رو به صورت و رو به پاها، شیشه جلو و شیشه های بغل میسر می گردد.

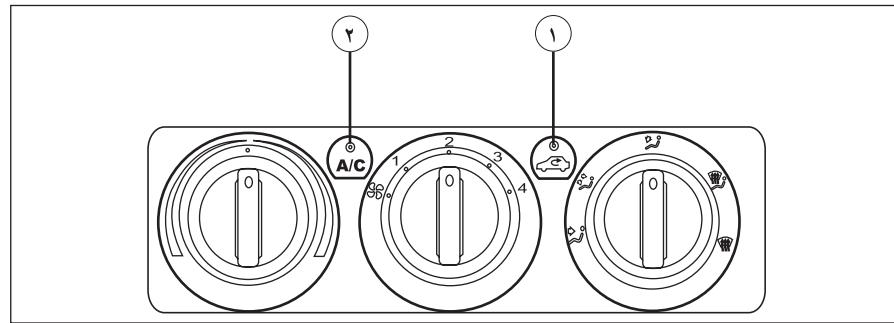
### کلید تنظیم سرعت دمنده

- ۷- کلید تنظیم سرعت دمنده هوای را برای افزایش سرعت دمیدن جریان هوای سمت راست حرکت دهید.



OM7023

دریچه‌های هوای رو به صورت چنانچه دکمهٔ چرخان را به سمت پایین و یا بالا بچرخانید، دریچه بسته و یا باز خواهد شد. با حرکت دادن دکمهٔ وسط دریچه به طرفین و یا بالا و پایین، جهت جریان هوا تنظیم می‌شود.



**۱- گردش داخلی هوا**  
دکمهٔ مربوط را فشار دهید تا چراغ آن روشن شود. در این حال تبادل هوا با بیرون قطع می‌شود و هوا تنها در داخل خودرو گردش خواهد کرد. گردش داخلی هوا، تنها باید در شرایط زیر مورد استفاده قرار گیرد:

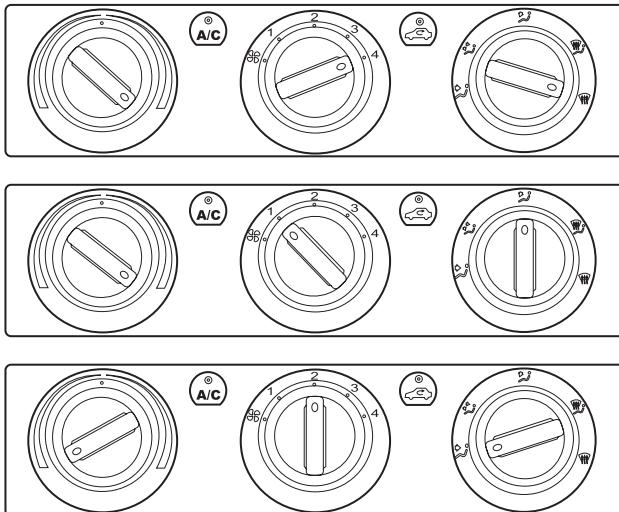
- جلوگیری از ورود هوای نامطبوع از خارج خودرو
- کاهش یا افزایش سریع دمای داخلی
- در این حالت ممکن است شیشه‌ها بخار بگیرند. در نخستین فرصت سیستم را به وضع عادی برگردانید.

**۲- کولر**  
زمانی که موتور خودرو روشن است، کلید کولر را فشار دهید تا سیستم شروع به کار کند. روشن شدن چراغ روی دکمه، علامت روشن بودن کولر است.

توجه: برای کمک به بهتر خنک شدن هوای داخل اتاق، با روشن شدن کولر، سیستم گردش داخلی هوا، به صورت خودکار فعال می‌شود. در ابتدای شروع به کار کولر و در شرایطی که رطوبت هوا زیاد باشد، ممکن است بخار خفیغی روی شیشه‌ها به وجود آید، این حالت لحظاتی پس از شروع سیستم خود به خود رفع خواهد شد.

برای حداکثر جریان هوا و سرمایش

- کلید تنظیم جریان هوا را به حالت رو به صورت قرار داده و مطمئن شوید دریچه های هوا باز هستند.
- کلید تنظیم دما را به بخش آبی رنگ حرکت دهید.
- کلید سرعت دمنده را تا حد نیاز افزایش دهید.
- کولر را روشن کنید.



برای حداکثر گرمایش

- کلید دریچه های هوا را به حالت دریچه های رو به پاها قرار دهید.
- کلید تنظیم دمای هوا را به بخش قرمز رنگ حرکت دهید.
- کلید سرعت دمنده را تا حد نیاز افزایش دهید.

با اقدامات زیر می توانید حداکثر بهره را از سیستم گرمایش و تهویه خودروی خود ببرید.

بخارزدایی

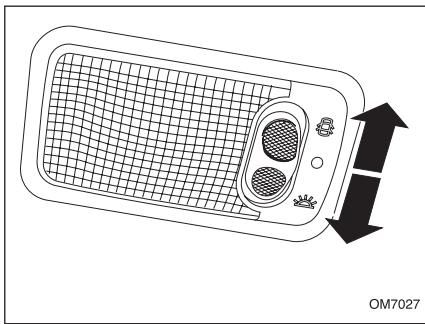
- الف- زمانیکه هوا سرد است و برای آب کردن بهتر یخ شیشه ها:

- در صفحه تنظیم، حالت شیشه جلو را انتخاب کنید.
- کلید تنظیم دما را به بخش قرمز رنگ حرکت دهید.
- کلید سرعت دمنده را در حالت حداکثر قرار دهید. با این کار دمای شیشه را افزایش می دهید و از ایجاد بخار بر روی آن جلوگیری می کنید.

- ب- در صورتیکه هوا مطلوب است ولی رطوبت هوا بالاست:
- کلید تنظیم دما را در ناحیه آبی قرار دهید.
  - سیستم تهویه را در حالت گردش داخلی هوا قرار دهید.

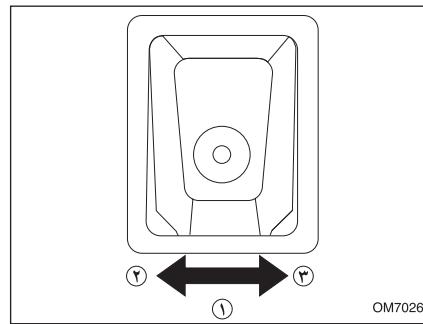
- کلید کولر را فشار دهید.
- سرعت دمنده را در حالت حداقل قرار دهید.
  - با این کار رطوبت های داخل را کاهش می دهید و از ایجاد بخار روی شیشه جلوگیری می گردد.

استفاده از هر یک از دو روش فوق و یا ترکیب آنها بستگی به راحتی شما در حین رانندگی دارد. در بعضی از موارد باز گذاشتن یکی از شیشه های جانبی به اندازه ۲ سانتیمتر مفید خواهد بود.



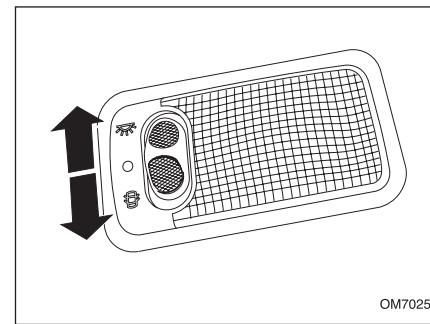
## چراغ سقفی عقب\*

این چراغ بطور دائم و یا باز شدن یکی از درهای جلو یا عقب روشن می شود. اگر چراغ با باز شدن در روشن شود، در صورت بسته بودن سوئیچ ۱۲ ثانیه پس از بسته شدن درها خاموش خواهد شد.



## چراغ نقشه خوانی\*

- ۱- خاموش
- ۲- چراغ سمت راننده روشن
- ۳- چراغ سمت سرنشین روشن



## چراغ سقفی جلو

این چراغ بطور دائم و یا باز شدن یکی از درهای جلو یا عقب روشن می شود. اگر چراغ با باز شدن در روشن شود، در صورت بسته بودن سوئیچ ۱۲ ثانیه پس از بسته شدن درها خاموش خواهد شد.



یکی از درها باز؛ چراغ روشن

چراغ خاموش

چراغ روشن

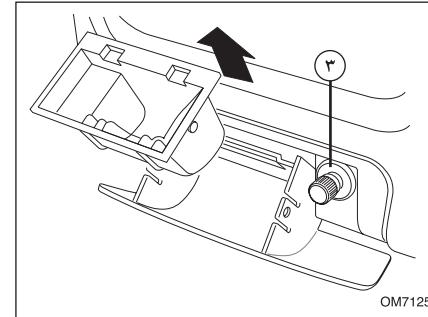
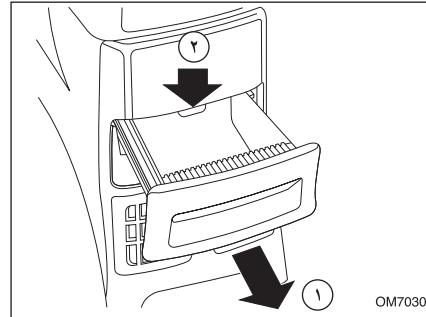


چراغ روشن

چراغ خاموش

یکی از درها باز؛ چراغ روشن

\* در صورت نصب در خودروی شما



### جاسیگاری عقب\*

- این جاسیگاری در پشت کنسول مرکزی قرار دارد.
- ۱- برای باز کردن در آن را به طرف خود بکشید.
  - ۲- برای تخلیه، مطابق شکل، ابتدا محفظه داخلی را به طرف پایین بفشارید و سپس به طرف خود بکشید.

### جاسیگاری جلو

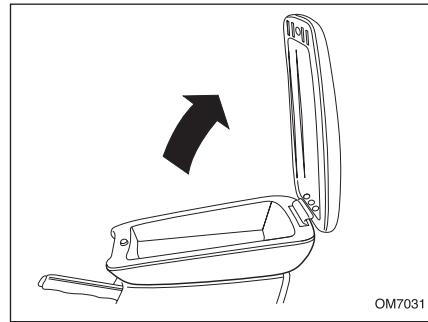
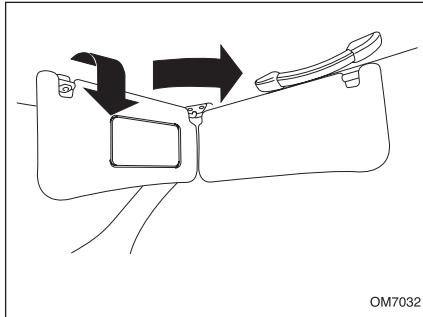
- این جا سیگاری در پایین کنسول جلو واقع شده است.
- ۱- برای باز کردن، در آن را بفشارید.
  - ۲- برای تخلیه، در آن را باز کنید و محفظه داخلی جاسیگاری را ببرون بکشید.
  - ۳- فندک، مجاور جاسیگاری قرار دارد.



### خطار

جاسیگاری ها از نظر آتش سوزی پر خطر هستند.  
از ریختن خوده کاغذ یا دیگر مواد آتش زا در آنها خودداری کنید.

\* در صورت نصب در خودروی شما

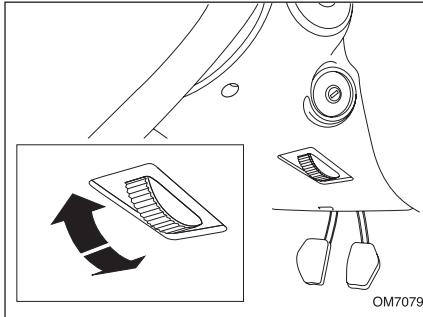


### جعبه کنسول جلو

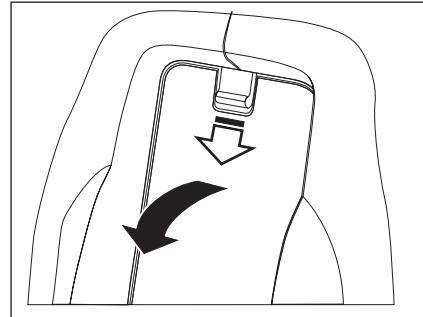
- جعبه کنسول پایین زیر آرنجی مرکزی قرار دارد.
- برای باز کردن، در پوش آن را بردارید.

### آفتابگیر

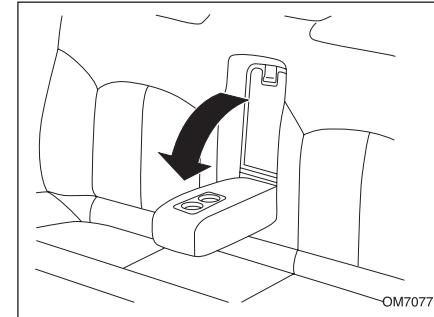
- برای حفاظت چشم های خود از نور مستقیم آفتاب آفتابگیر را از لولای خود به پایین تا کنید.
- از آفتابگیر، هم برای شیشه جلو و هم برای شیشه های بغل می توانید استفاده کنید.



تنظیم شدت نور صفحه نمایش جلو داشبورد\* کلید مورد نظر در قسمت زیر فرمان و بخش زیرین پوسته میله فرمان قرار دارد.  
چرخاندن آن به جلو و با عقب باعث ازدیاد یا کاهش شدت نور صفحه نمایش جلو داشبورد، شدت نور کلیدهای تنظیم گرمایش و تهویه و شدت نور فندک می‌شود.



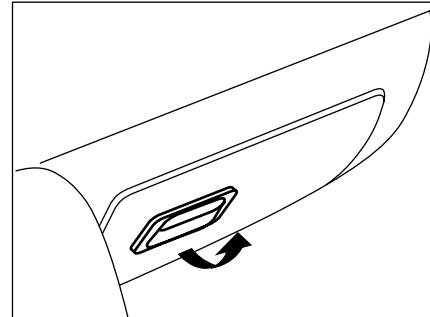
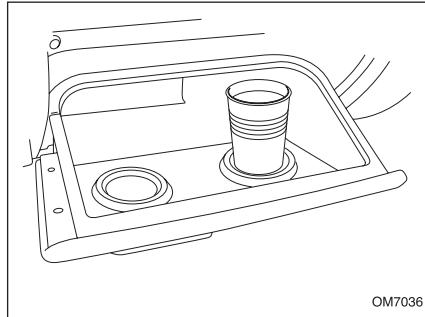
- دریچه دسترسی به صندوق عقب\*
- این دریچه در پشت زیر آرنجی عقب قرار دارد و برای حمل اشیای بلند مانند چوب اسکی- به نحوی که بخشی از آن در صندوق عقب و ادامه آن از میان دریچه تا صندلی عقب قرار گیرد - و یا دسترسی به صندوق عقب از داخل اتاق استفاده می‌شود.
- زیر آرنجی را پایین آورید و گیره بالای دریچه را آزاد کنید و آن را پایین پکشید تا کاملاً بر روی زیر آرنجی بخوابد.



- زیر آرنجی عقب\*
- زیر آرنجی را از میان پشتی صندلی عقب به طرف پایین باز کنید. این کار آسانیش و راحتی بیشتری برای سرنشینان، فراهم می‌کند. همچنین هنگامی که می‌خواهید دریچه دسترسی به صندوق عقب باز شود، زیر آرنجی را بخوابانید.
- دو فروفتگی روی زیر آرنجی برای قرار دادن لیوان تعییه شده است.



\* در صورت نصب در خودروی شما



### محل قرار دادن لیوان

- دو فرورفتگی برای قرار دادن لیوان بر روی در جعبه داشبورد هنگامی که کاملاً باز باشد تعییه شده است.

### باز کردن در جعبه داشبورد

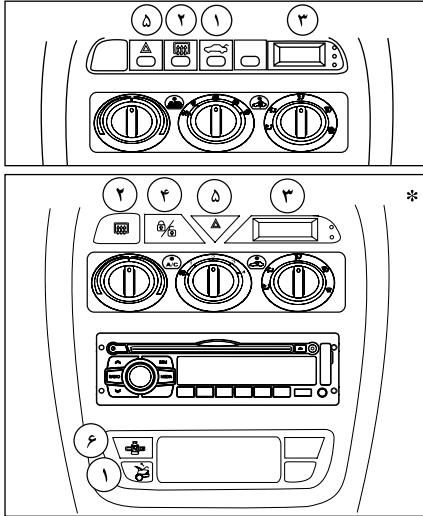
- برای باز کردن در جعبه داشبورد دستگیره آن را بکشید.  
- باز شدن در جعبه داشبورد، چراغ داخل آن روشن و باستن در، خاموش می شود.

**توجه:** کتابچه راهنمای خودرو برای استفاده همواره باید در جعبه داشبورد نگهداری شود.



### اخطار

دقت کنید در این هنگام در جعبه داشبورد را نبندید. هنگام حرکت خودرو، در صورت قرار دادن نوشیدنی داغ در این محل، مواطن آن باشید.



## ۷- کلید تبدیل سوخت گاز

برای تبدیل سوخت موتور از بنزین به گاز و بالعکس کلید تبدیل سوخت CNG را به صورت تأخیری ۲ ثانیه فشار دهید.



**اطمار**  
به دلایل ایمنی تنظیم ساعت را هنگامی که خودرو متوقف است انجام دهید.

\* در صورت نصب در خودروی شما

**۴- کلید قفل مرکزی \***  
با هر بار فشردن این کلید درهای خودرو باز و بسته می‌شوند. در حالت بسته شدن نشانگر روی کلید روشن می‌شود. این نشانگر در حالت بسته شدن درها نویس کنترل از راه دور به صورت چشمک زن روشن و خاموش می‌شود، که نشانگر فعال بودن سیستم دزدگیر است.

**قفل مرکزی اتوماتیک درها**  
به هنگام رانندگی (در سرعت‌های بالای ۱۰Km/h درها بطور اتوماتیک قفل می‌شوند. در سرعت‌های بالاتر از ۱۰Km/h برای باز کردن موقت قفل درها کافی است روی دکمه ۴ یک فشار مختصر وارد آورید.  
شما می‌توانید این عملکرد را فعال یا غیرفعال سازید.

**فعال سازی**  
هنگامی که سوچیج استارت باز است، یک فشار متمدد ۵ ثانیه‌ای روی دکمه ۴ وارد آورید. فعال شدن عملکرد با سه بار چشمک زدن چراغ روی کلید و هشدار صوتی همراست.

**۵- فلاشر**  
دکمه فلاشر را فشار دهید. تمام چراغ‌های راهنمای و همچنین چراغ‌های نشانگر گردش بر روی صفحه نمایش جلو داشبورد با هم چشمک می‌زنند. از این چراغ‌ها قطع در موارد اضطراری مانند زمانی که خودروی شما سد راه خودروهای دیگر است و یا هنگامی که در وضعیت خطر قرار دارید، استفاده کنید. حتی هنگامی که موتور خاموش است فلاشر روشن می‌ماند، بنابراین پس از خروج از وضعیت اضطراری، فلاشر را خاموش کنید. (یادآوری می‌شود که اگر به هر علتی در خودرو کاهش شدید سرعت وجود دارد و خراشیدن آهها خودداری کنید و هیچ گونه برچسب‌رسی روی المنش نهنجسبانید).

**۶- کلید تبدیل سوخت گاز**  
برای تبدیل سوخت موتور از بنزین به گاز و بالعکس کلید تبدیل سوخت CNG را به صورت تأخیری ۲ ثانیه فشار دهید.

**۱- کلید باز کننده در صندوق عقب \***  
برای باز کردن در صندوق عقب از داخل اتاق، دکمه مربوطه را به صورت تأخیری حداقل به مدت ۱/۵ ثانیه بفشارید، در صندوق عقب باز خواهد شد.

**۲- گرمکن شیشه عقب**  
برای روشن کردن آن دکمه مربوط را فشار دهید.  
هنگامی که گرمکن کار می‌کند، لامپ تعییه شده در کلید آن روشن می‌شود.

**توجه:** تنها هنگامی که موتور روشن است می‌توان شیشه گرمکن عقب را به کار انداخت.  
**گرمکن آینه‌های جانبی:** برای رفع بخار گرفنگی یا بخ زدگی آینه‌های جانبی، کلید گرمکن شیشه عقب را به کار بیندازید.

**۳- ساعت دیجیتال**  
این ساعت بر مبنای نمایش ۱۲ ساعته کار می‌کند.  
دکمه‌های زیر را بفشارید برای:



### هشدار:

- در صورت قطع جریان تغذیه (قطع باتری، قطع سیم تغذیه الکتریکی...)، مقادیر نمایش داده در ساعت پاک می‌شوند. ساعت باید مجدد تنظیم شود.

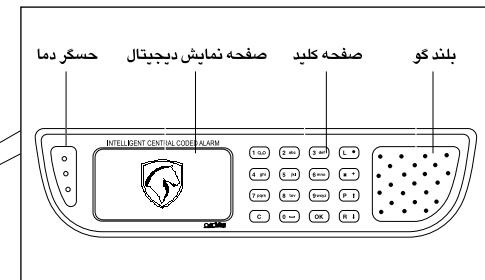
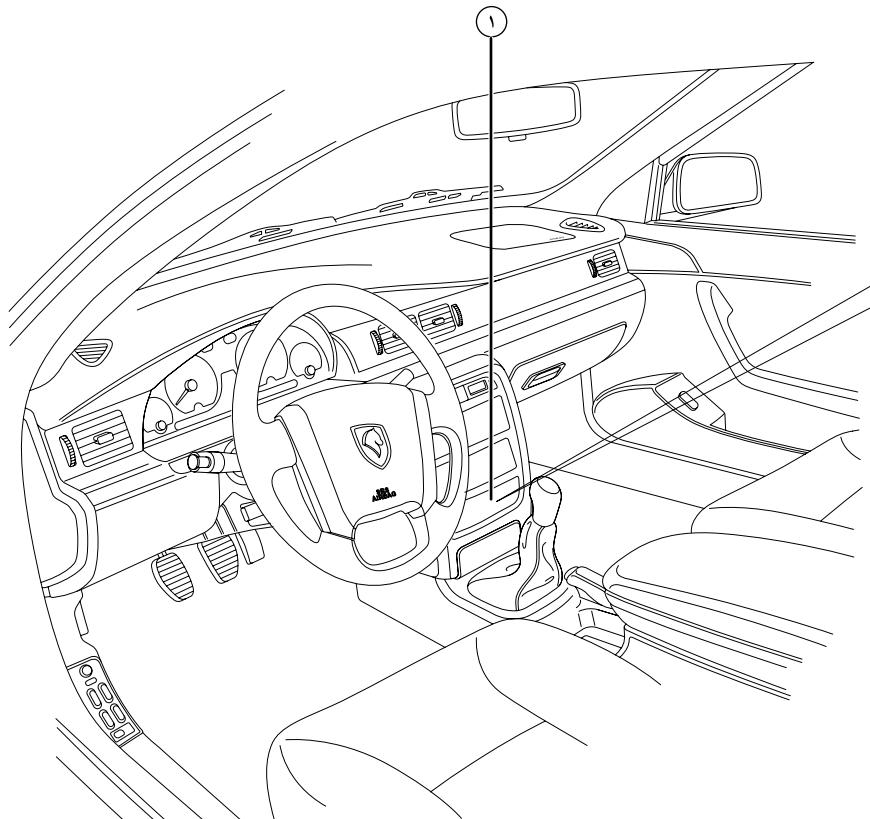
- برای حفاظت از المنش‌های شیشه گرمکن عقب از ساییدن و خراشیدن آهها خودداری کنید و هیچ گونه برچسب‌رسی روی المنش نهنجسبانید.

- اگر به هر علتی در خودرو کاهش شدید سرعت بوجود آید، سیستم هشدار دهنده به طور اتوماتیک فلاشر را به مدت ۵ ثانیه روشن می‌کند.\*

- در برخی از مدل‌ها، گرمکن شیشه عقب و شیشه بالابرها به طور همزمان فعال نمی‌شوند.\*

\*هشدار دهنده\*

۲



AS7001

\*در صورت نصب در خودروی شما

- عملکرد دکمه‌ها**
- دکمه **OK** که عملکرد آن در همه منوها، تأیید منوی انتخابی و داده‌های ورودی است.
- دکمه **C** که برای توقف صدای اخطار و خروج از همه منوها به کار می‌رود.
- با فشردن دوباره دکمه **C** در صفحه اصلی هشدارهای صوتی سیستم باز می‌شوند.
- دکمه‌های **R ↓** و **P ↑** که برای حرکت به بالا و پایین، چپ و راست به کار می‌رودند.
- دکمه **L •** که برای روشن و خاموش کردن نور صفحه نمایش است.
- دکمه برای قطع بیپ اخطار سرعت‌های بالاتر از ۱۲۰ کیلومتر در ساعت و قطع صدای بیپ صفحه کلید به کار می‌رود و با فشردن دوباره این دکمه فرض بیپ اخطار باز می‌گردد.
- با فشردن دکمه **\*** در صفحه اصلی می‌توان شدت نور در صفحه نمایش را از ۰ تا ۱۰۰ درصد تنظیم کرد.
- علامت هنگامی که کولر روشن است، ظاهر می‌شود.

**مشخصات اصلی هشدار دهنده صوتی و تصویری**

- ۱- هنگام رانندگی، پیام‌های اخطار بر روی نمایشگر دیجیتال نمایش داده شده پیغام صوتی مناسب با خطای از بلندگو پخش می‌شود.
- ۲- این سیستم دارای ۳ منوی اصلی ۸ منوی فرعی است که هر یک برای عملکرد خاصی در نظر گرفته شده‌اند.
- ۳- دزدگیر که دارای کد چهار رقمی و آژیر اخطار است.

### مشخصات هشدار دهنده صوتی و تصویری

- ۱- قابلیت‌های صوتی و تصویری
- ۲- صفحه نمایش دیجیتال
- ۳- صفحه کلید
- ۴- بلندگو
- ۵- حسگر دما

### امکانات دستگاه

- ۱- صفحه نمایش فارسی بر روی LCD
- ۲- هشدار گویا جهت اعلام پیغام‌های مختلف
- ۳- دزدگیر با مشخصات زیر:
  - (الف) امکان وارد کردن رمز چهار رقمی
  - (ب) سنسور ضربه با قابلیت تنظیم حساسیت به صورت نرم افزاری
  - (ج) LED حافظه با دو حالت
  - (د) تایمر جهت کنترل چراغ سقفی RLT
- ۵- اندازه‌گیری دمای داخل ماشین و نمایش آنها بر روی LCD
- ۶- مجهز به کلید Inertia Switch جهت باز نمودن درب‌ها در هنگام تصادف
- ۷- امکان تغییر نور پس زمینه Back Light به صورت نرم افزاری

### پیام‌های اخطار

پس از به حرکت در آمدن خودرو، اشکالات قابل ریدیابی توسط سیستم هشدار دهنده کنترل خواهد شد. دو ثانیه پس از وجود آمدن اشکال، راننده به دو روش از آن آگاه می‌شود:

۱- هشدار صوتی که از بلندگو شنیده می‌شود.

۲- هشدار تصویری که بر صفحه نمایش ظاهر می‌شود. در صورت وجود اشکالات زیر در زمان حرکت خودرو، اخطارهای مناسب نمایش داده شده و پخش می‌شوند:

۱- ترمز دستی یا روغن ترمز کنترل شود.

۲- فشار روغن پایین است.

۳- لنت ترمز تعویض گردد.

۴- دمای آب زیاد است.

۵- در خودرو باز است.

۶- چراغها را خاموش کنید.

۷- روغن موتور تعویض گردد.

۸- فیلتر روغن تعویض گردد.

۹- فیلتر هوا تعویض گردد.



## دزدگیر فعال است

شكل (۱)

### دزدگیر

اگر کلید کنترل از راه دور برای قفل کردن خودرو به کار رود، درهای، در صندوق و در باک قفل و دزدگیر فعال می‌شود. در این حالت پیام «دزدگیر فعال است» (شکل ۱) در صفحه نمایش ظاهر و نور صفحه با نشانگر مربوطه در صفحه نمایش جلو داشبورد («روشن و خاموش می‌شود. اگر با چرخاندن سوئیچ درها را قفل کنید، دزدگیر فعال نخواهد شد.

دزدگیر هوشمند سمند علاوه بر دارا بودن امکانات دزدگیرهای معمولی مجهز به امکانات زیر نیز می‌باشد.

(الف) امکان وارد کردن رمز چهار رقمی  
 (ب) سنسور ضربه با قابلیت تنظیم حساسیت به صورت نرم افزاری  
 (ج) LED حافظه با دو حالت

برای قطع کردن پیام، دکمه **C** را در صفحه کلید بزنید، در این حالت نشانه **C** در صفحه نمایش ظاهر می‌شود. پیام خطای هنوز نمایش داده می‌شود، اما صدای شنیده نخواهد شد. پیام مربوط به روشن ماندن چراغها با دکمه **C** قطع نمی‌شود.



شکل (۲)

است اگر دکمه (On) روی ریموت فشرده شود آژیر یکبار و فلاشر یکبار جهت تأیید حالت دزدگیر فعال شده (Panic) و چراغ سقفی روشن می‌شود و با تأخیر خاموش می‌گردد.

#### توضیح:

- ۱- منظور از یکبار فعال شدن آژیر، فعال شدن آن به مدت ۲۰ میلی ثانیه می‌باشد.
- ۲- منظور از یکبار فعال شدن فلاشر، فعال شدن آن به مدت ۵۰۰ میلی ثانیه می‌باشد. (۵۰/ ثانیه)

اگر شوک سنسور فعال نبود، سیستم دوباره به حالت دزدگیر رفته و LED حافظه به نشانه ثبت خطر روشن می‌ماند تا هنگامی که خودرو روشن گردد. اگر در حالت دزدگیر، یکی از درهای خودرو باز گردد، مانند حالت قفل آژیر و فلاشر فعال می‌شوند و این بار درها را پس از ۳۰ ثانیه چک می‌کند.

اگر در خودرو باز باشد و دکمه (On) فشرده شود، ابتدا آژیر به نشانه باز ماندن در یکبار فعال می‌شود و پس از ۵ ثانیه اگر در بسته بود خودرو به حالت دزدگیر می‌رود در غیر اینصورت آلام باز شدن در حالت دزدگیر فعال می‌شود یعنی به مدت ۳۰ ثانیه پیوسته آژیر و فلاشرها فعال می‌شوند. در حالتی که خودرو در حالت دزدگیر

هنگامی که دزدگیر فعال است اگر خودرو در حالت Unlock باشد و دکمه (On)lock فشرده شود و پس از ۷ ثانیه شوک سنسور فعال درها قفل شده و آژیر یکبار و فلاشر یکبار فعال می‌شوند. در این هنگام اگر ضربه‌ای به خودرو وارد شود، شوک سنسور بر حسب حساسیتی که تعريف شده است فعال شده و آژیر و فلاشرها به مدت ۳۰ ثانیه بطور پیوسته فعال می‌شوند و چراغ سقفی تا پایان ۳۰ ثانیه روشن می‌ماند و علامت خطر (شکل ۲) نمایش داده می‌شود. چنانچه در پایان ۳۰ ثانیه همچنان شوک سنسور فعال بود آژیر و فلاشر به مدت ۳۰ ثانیه فعال می‌شوند چراغ سقفی روشن می‌ماند و این روند ادامه پیدا می‌کند و

رمز چهار رقمی:

هنگامی که خودرو در حالت دزدگیر باشد و دکمه (Off) فشرده شود:

Unlock

## لطفاً عدد رمز را وارد کنید.

شکل (۳)

## عدد رمز اشتباه است

شکل (۴)



شکل (۵)

### هشدار دهنده در حالت عادی

زمانیکه سیستم در حالت دزدگیر نباشد قابلیت هایی در سیستم هوشمند گنجانده شده که عبارتند از:  
 (الف) هنگامی که خودرو خاموش می گردد و راننده از خودرو پیاده می شود و در خودرو بسته می شود. پس از ۵ ثانیه جهت یادآوری lock کردن خودرو به استفاده کننده، آژیر ۵ بار و با فاصله زمانی ۲۰۰ میلی ثانیه فعال می شود.  
 (ب) درهای خودرو با دکمه ۱ باز و با دکمه ۳ روی صفحه کلید سیستم هوشمند بسته می گردد.  
 (ج) در حالتی که سرعت خودرو از ۲۰ کیلومتر بر ساعت بیشتر شد، درها بطور اتوماتیک قفل می شوند و زمانی که اتومبیل خاموش می شود، درها باز می گردند.

### الف) اگر رمز ۴ رقمی در صفحه تنظیمات رمز (منوی ۳)

روی سیستم هوشمند فعال شده باشد (شکل ۳) ظاهر می شود، پس از Unlock و باز کردن در، چنانچه پس از اتمام زمان تعیین شده در صفحه تعیین زمان رمز، رمز وارد نشود یا به اشتباه وارد شود، سیستم هوشمند به حالت آلام رفته و به مدت ۳۰ ثانیه آژیر و فلاشرهای فعال می شوند (شکل ۵). لازم به ذکر است تعداد دفعات قابل قبول جهت وارد کردن رمز حداقل ۳ بار می باشد و اگر برای مرتبه سوم عدد رمز اشتباه وارد شود (شکل ۴)، سیستم به حالت آلام می رود.

(ب) و اگر رمز ۴ رقمی فعال نشده باشد و در خودرو تا ۱۰ ثانیه باز نشود، خودرو بطور اتوماتیک به حالت قفل و دزدگیر می رود؛ مگر اینکه یکی از دکمه های روی صفحه کلید فشرده شود و یا آنکه خودرو روشن شود.

**تذکرہ:** در صورت خرابی هریک از کلیدهای لادری (درهای جانبی، در صندوق پا در موتور) یا شوک سنسور (در صورت نصب روی خودرو) ورودی مربوطه در حالت فعل بودن دزدگیر چک نمی‌شود و این وضعیت در هنگام فعل شدن فلاشر و آژیر\* (با فاصله بین دو بار متواالی) که متمایز از حالت عادی است اخطر داده می‌شود. در این حالت ضروری است در اسرع وقت نسبت به برطرف کردن ایراد با مراجعه به نمایندگی اقدام شود.

#### خودرویاب:

هنگامی که دزدگیر فعل ا است، با زدن دکمه «بسته» روی کنترل از راه دور آژیر\* یکبار فعل می‌شود و فلاشر برای ۱۵ مرتیه چشمک می‌زند. این حالت برای یافتن خودرو در میان سایر خودروها مفید است.

#### توضیح:

- ۱- منظور از یکبار فعل شدن آژیر، فعل شدن آن به مدت ۲۰ میلی ثانیه است.
- ۲- منظور از یکبار فعل شدن فلاشر، فعل شدن آن به مدت ۴۰۰ میلی ثانیه است.
- ۳- می‌توانید با سوئیچ مخصوص که همراه کلیدهای خودرو به شما تحویل داده شده است آژیر را قطع کنید.

\* در صورت نصب در خودروی شما

- ۵- وضعیت روشن و خاموش بودن ماشین
- ۶- کلیدهای کیبرد (به جز A)
- ۷- نمایش پیغامها

#### بدرقه راننده در تاریکی

هنگامی که قصد ترک خودروی خود را در یک گاراژ، پارکینگ (مکان‌های مشابه) دارد و روشناختی محیط بسیار کم می‌باشد، می‌توانید با این قابلیت، فضای را به مدت ۳۰ ثانیه، با روشن شدن چراغ‌های کوچک و نور پائین، روشن نمائید. برای این منظور:

- چراغ‌ها را خاموش کنید.
- سوئیچ خود را در حالت STOP قرار دهید. (با سوئیچ را از محل خود خارج نمائید.)
- سپس یک بار دسته راهنمای را به سمت خود بکشید.
- از خودرو خارج شده و خودرو را قفل نمائید.
- چراغ‌های کوچک و نور پائین روشن شده، به صورت خودکار پس از ۳۰ ثانیه، خاموش خواهد شد.

#### قفل خودکار:

اگر دزدگیر فعل باشد، در صورتی که دکمه «باز» روی کنترل از راه دور فشرده شود، اما هیچ کدام از درهای جانبی، در موتور یا در صندوق عقب طی ۱۲ ثانیه باز نشوند، دزدگیر بطور خودکار درها را قفل می‌کند و دزدگیر فعل می‌شود.  
همچنین پس از روشن کردن خودرو و با رسیدن سرعت خودرو به ۱۰ کیلومتر در ساعت، درها قفل می‌شوند.

**تایمر چراغ سقفی**  
کنترل چراغ سقفی از طریق سیستم هوشمند انجام می‌گیرد و در حالت‌های زیر قابل مشاهده است.

۱- هنگامی که خودرو خاموش است و در خودرو با صندوق عقب باز می‌شود، چراغ سقفی روشن می‌شود و هنگامی که در بسته می‌شود، چراغ سقفی روشن می‌شود به مدت ۱۲ ثانیه روشن می‌ماند و در این فاصله اگر سوئیچ استارت باز شود، چراغ به تدریج خاموش می‌شود.

۲- هنگامی که خودرو در حالت دزدگیر باشد، با فشردن دکمه unlock چراغ سقفی روشن می‌شود و اگر قبل از زمان Autolock عمل انجام می‌گیرد و چراغ سقفی خاموش می‌گردد.

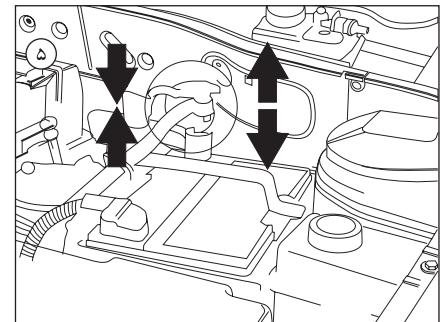
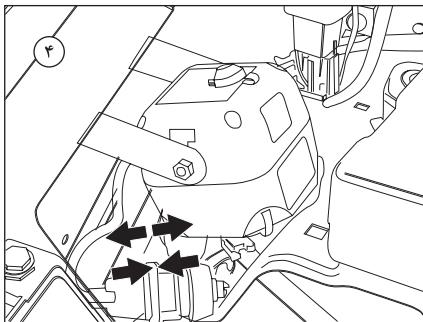
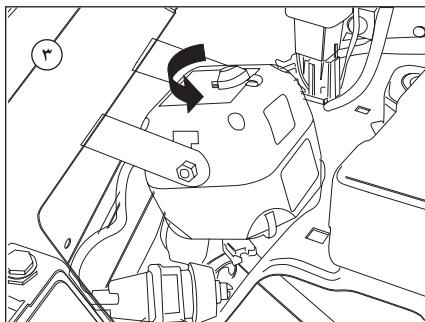
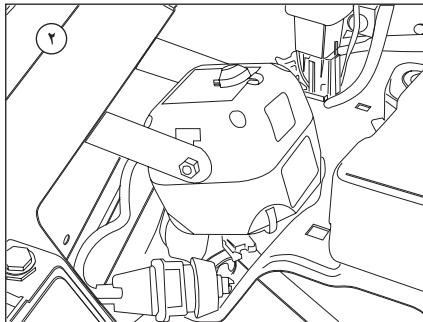
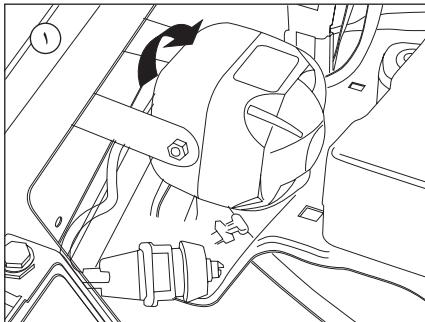
۳- هنگام وقوع خطر و آلام، چراغ سقفی نیز تا پایان آلام حالت دزدگیر روشن می‌ماند.

۴- چنانچه هنگام حرکت یکی از درهای خودرو (از جمله در صندوق عقب و در موتور) باز شده، چراغ سقفی با چشمک زدن، باز بودن در را به اطلاع راننده می‌رساند.\*

**نحوه روشن و خاموش شدن نور پس زمینه**  
عوامل مؤثر در خاموش و روشن شدن «نور پس زمینه» به ترتیب اولویت به شرح زیر می‌باشد:

- ۱- حالت آلام
- ۲- حالت دزدگیر
- ۳- کلید L
- ۴- وضعیت روشن و خاموش بودن چراغ‌های جلو ماشین

**راه اندازی دوباره سیستم هشدار دهنده (Reset)**  
برای راه اندازی دوباره سیستم باید باتری و کانکتور آژیر  
قطع و دوباره وصل شوند. می توانید با سوئیچ مخصوص  
که همراه کلیدهای خودرو به شما تحویل شده است  
آژیر را قطع کنید.



پس از آن مجدداً ابتدا سر باتری را وصل کرده و پیچ آن را محکم کنید، سپس کانکتور آژیر را وصل و سوئیچ را در وضعیت روشن قرار دهید. اکنون سیستم راه اندازی مجدد شده و بایستی تنظیم ساعت انجام پذیرد.

سپس کانکتور آژیر را جدا کرده و پیچ مربوط به کابل منفی سر باتری را باز کرده و سرباتری را جدا کنید.



### خطار

هیچ یک از کابل های باتری بیش از ۱۵ دقیقه قطع نباشد، زیرا باعث پاک شدن حافظه موقت ECU خواهد شد.

قطع هشدار صوتی

**صفحه منوی اصلی**

منوی سیستم به شرح زیر می باشد (شکل ۷)

- ۱- نمایش مسافت
- ۲- رونگن فیلتر
- ۳- تنظیمات
- ۳.۱- تنظیم دما
- ۳.۲- شوک سنسور
- ۳.۳- تنظیمات رمز
- ۳.۴- تنظیم ساعت
- ۳.۵- تنظیم تاریخ
- ۳.۶- کنتراست
- ۳.۷- تغییر زبان
- ۳.۸- تنظیمات پیش فرض

**اطلاعات کلی سیستم هشدار دهنده**

اگر سرعت خودرو از ۱۲۰ کیلومتر در ساعت تجاوز کند بوق، اخطار شنیده می شود و با افزایش سرعت، تعداد بیپ ها افزایش می یابد. با فشردن دکمه در صفحه اصلی می توان این بوق را قطع و وصل نمود. نور صفحه کلید و صفحه نمایش هنگام روشن شدن چراغ های اصلی خودرو روشن می شوند. میزان پیش فرض روشنایی چراغ صفحه نمایش ۵۰ درصد است. انتخاب گزینه خاموش یا روشن نور صفحه نمایش و تنظیم شدت نور در حافظه به عنوان انتخاب پیش فرض ضبط خواهد شد به صورت پیش فرض ساعت در منوی اصلی نمایش داده می شود. برای تنظیم ساعت به توضیحات منوی ۴ مراجعه شود. در منوی اصلی، با فشردن دکمه ۱ بر روی صفحه کلید، قفل درها باز و با فشردن دکمه ۳ درها قفل می شوند. از این امکان می توان برای باز کردن درها، پس از قفل شدن در سرعتهای بالای ۲۰ کیلومتر بر ساعت و یا قفل نمودن آنها بدون استفاده از کنترل از راه دور، استفاده نمود.

روغن 00000  
فیلتر روغن 00000  
فیلتر هوا 00000

شكل (۹)

صفر نمودن کیلومتر

000000

شكل (۸)

نمایش مسافت  
روغن و فیلتر  
تنظیمات

شكل (۷)

آیا تغییرات انجام  
شده ثبت شود؟

شكل (۱۰)

کار کرد

در این منو مقدار کار کرد روغن، فیلتر روغن، فیلتر هوا بر حسب کیلومتر نمایش داده می شود. با فشردن دکمه C این صفحه بسته می شود.

صفحه روغن فیلتر  
این صفحه به دو زیر صفحه تنظیم کیلومتر و کار کرد تقسیم می شود.

تنظیم کیلومتر

هنگام تعویض روغن، فیلتر روغن یا فیلتر هوا، می توان در این صفحه حداکثر میزان عملکرد مطلوب روغن یا فیلتر هوا را بر حسب کیلومتر وارد کرد. (شکل ۹) برای تغییر کیلومتر باید از دکمه های R ↓ P ↑ استفاده نموده و برای تأیید موقت آن باید دکمه OK را فشار داد. با زدن دکمه OK پیغام «آیا تغییرات انجام شده ثبت شود؟» (شکل ۱۰) پرسیده می شود، در این مرحله اگر دکمه OK فشرده شود، تغییرات ثبت خواهد شد و اگر کلید C فشرده شود، تغییرات ثبت نخواهد شد.

صفحه منوی اصلی به صورت مقابل بوده و می توان با کلیدهای R ↓ P ↑ یکی از سه گزینه را انتخاب نموده و با زدن دکمه OK وارد منوی مربوطه شد. در این صفحه با فشردن دکمه C صفحه اصلی ظاهر می شود.

برای وارد شدن به منوی تنظیمات، باید دکمه OK را به مدت یک ثانیه فشار داد.

صفحه نمایش مسافت

در این صفحه میزان مسافت طی شده بر حسب کیلومتر نشان داده می شود. (شکل ۸) هرگاه دکمه OK فشرده شود، مسافت نمایش داده شده صفر شده و مسافت نشان داده شده مجدداً از صفر شروع به افزایش می کند.

این منو شما را قادر می‌سازد تا دمای اتاق را تنها در صورت روشن بودن کولر تنظیم کنید.  
 با فشردن دکمه **R ↓** درجه حرارت دلخواه را کاهش دهید.  
 با فشردن دکمه **P ↑** درجه حرارت دلخواه را افزایش دهید.  
 با فشردن دکمه **OK** می‌توانید حالت «اتوماتیک» را «دستی» را انتخاب کنید و در انتهای کلید **C** را فشار دهید.

حالت پیش فرض حالت تنظیم دستی است.  
 در چنین حالتی کولر روشن می‌ماند و دمای داخل را نمی‌توان تنظیم کرد.  
 در حالت «اتوماتیک» سیستم سرمایش با روشن کردن کولر، دمای را تا درجه حرارت انتخابی شما کاهش خواهد داد. دقت نمایید که این سیستم قادر به تنظیم دما در حالت روشن بودن بخاری نمی‌باشد. در این منو وضعیت خاموش یا روشن بودن کولر نیز با درج عبارت خاموش یا روشن نمایش داده می‌شود. (شکل ۱۳)



شکل (۱۲)

### تنظیمات

هشت منوی فرعی در سیستم هشدار دهنده وجود دارد. با فشردن دکمه **OK** بر روی تنظیمات به مدت یک ثانیه، وارد منوهای فرعی شوید (شکل ۱۱). با دکمه‌های **R ↓** و **P ↑** منوی دلخواه را انتخاب کنید و سپس دکمه **OK** را بفشارید (شکل ۱۲). پس از اتمام عملیات، برای خروج از منو دکمه **C** را بفشارید.

#### منوی ۱- تنظیم دما

منظور از «دمای داخل» «دمای داخل خودرو است. منظور از «تنظیم دما» دمای انتخاب شده توسط راننده است.

**نمایش مسافت  
روغن و فیلتر  
تنظیمات**

شکل (۱۱)

**تنظیم دما  
شوک سنسور  
تنظیمات رمز**

شکل (۱۲)

منوی ۲- حسگر ضربه سیستم دزدگیر (شوک سنسور) با فشردن دکمه **OK** منوی ۲ را انتخاب کنید. در این منو می توانید حساسیت حسگر ضربه را تنظیم کنید.  
(شکل ۱۴)



(۱۵)



(۱۴)



(۱۶)

در صفحه شوک سنسور در این صفحه می توان با دکمه های **R ↓** و **P ↑** در صد حساسیت شوک سنسور را از ۰ تا ۱۰۰ تغییر داد. (شکل ۱۵) هنگامی که در صد حساسیت شوک سنسور ۱۰۰ باشد، دزدگیر با کمترین ضربه نیز فعال شده و آژیر خواهد زد و اگر در صد حساسیت شوک سنسور نزدیک ۰ باشد، آژیر در صورتی فعال خواهد شد که ضربه وارد به همان میزان شدید باشد و اگر ۰ باشد غیرفعال می شود. با فشردن دکمه **C** این صفحه بسته می شود.

اگر رمز فعال باشد، (شکل ۲۰) قبل از استارت زدن باید عدد رمز چهار رقمی را وارد کنید. در صورت غیرفعال بودن رمز نیازی به ورود رمز قبیل از استارت زدن نیست. کد چهار رقمی پیش فرض سیستم عدد ۱۱۱۱ می‌باشد که شما می‌توانید آن را به دلخواه تغییر دهید.

در حالت پیش فرض کد چهار رقمی غیرفعال است. اگر کد چهار رقمی خود را فراموش کردید و مشکلی برای سیستم پیش آمد، می‌توانید طبق دستورالعمل ذکر شده سیستم هشداردهنده را مجدداً راه اندازی (Reset) کرده و در آن حالت کد چهار رقمی سیستم برابر با حالت پیش فرض یعنی عدد ۱۱۱۱ خواهد بود.

## لطفاً عدد رمز را وارد کنید.

\* \* \*

شکل (۱۸)

## تغییر عدد تغییر زمان رمز رمز: غیر فعال

شکل (۱۹)

## تغییر عدد رمز تغییر زمان رمز رمز: فعال

شکل (۲۰)

- منو ۳- تنظیمات رمز**  
**OK** با فشردن دکمه **OK** به منوی ۳ وارد شوید. در این منو شما می‌توانید: (شکل ۱۷)  
 - عدد رمز چهار رقمی را تغییر دهید.  
 - مهلت زمانی ورود رمز چهار رقمی را تغییر دهید.  
 - عدد رمز چهار رقمی را فعال یا غیرفعال کنید.

برای ایجاد هر تغییری در این منو، ابتدا باید عدد رمز صحیح چهار رقمی را وارد کنید. (شکل ۱۸) اگر عدد رمز اشتباه وارد شود، این پیام بر صفحه نمایش ظاهر می‌شود: «عدد رمز اشتباه است» و سپس منو بسته می‌شود. پس از ورود عدد رمز، یک منو فرعی ظاهر می‌شود. (شکل ۱۹) با فشردن دکمه‌های **P ↑** و **R ↓** می‌توانید بین حالت‌های موجود حرکت کنید.

## ۱- تنظیم دما

## ۲- شوک سنسور

## ۳- تنظیمات رمز

شکل (۱۷)

برای تغییر عدد رمز:

فاضردن دکمه **OK** روی گزینه «تغییر عدد رمز»

(شکل ۲۱) می توانید عدد رمز چهار رقمی جدید وارد کنید(شکل ۲۲). پس از وارد کردن عدد رمز چهار رقمی، برای اطمینان از شما خواسته می شود که عدد رمز جدید را یکبار دیگر وارد کنید.(شکل ۲۳) اگر دو عدد وارد شده یکسان باشند، عدد رمز قبلی به عدد چهار رقمی جدید تغییر می کند. اگر دو عدد وارد شده یکسان نباشند، این پیام بر صفحه ظاهر می شود: «عدد رمز اشتباه است» و عدد رمز قبلی تغییر نمی کند.

## تغییر عدد رمز تعیین زمان رمز رمز: فعال

شکل (۲۱)

عدد رمز جدید  
را وارد کنید  
\* \* \*

شکل (۲۲)

تعیین زمان رمز



۱۰ ۲۰ ۳۰ ۴۰

شکل (۲۴)

دوباره عدد رمز  
جدید را وارد کنید  
\* \* \*

شکل (۲۲)



شكل (۲۵)



شكل (۲۶)

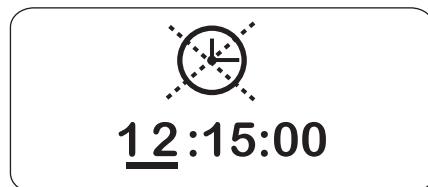
با فشردن دکمه **OK** روی حالت «رمز» می‌توانید «رمز» را فعال یا غیرفعال کنید.(شکل ۲۵)  
در حالت فعال بودن تا قبیل از ورود رمز صحیح اجازه استارت زدن داده نخواهد شد و هنگام خارج شدن از حالت دزدگیر، سیستم عدد رمز را از راننده خواهد پرسید. با فشردن دکمه **C** از منو خارج می‌شوید.  
در حالتی که رمز فعال باشد، باز کردن در موتور قبیل از وارد کردن عدد رمز، مجاز نبوده و آزیز به صدا در می‌آید.  
در صورتیکه رمز غیرفعال باشد، هنگام خارج شدن از حالت دزدگیر عدد رمز پرسیده نخواهد شد.(شکل ۲۶)



شكل (۲۷)



شكل (۲۸)



شكل (۲۹)

**منوی ۴-تنظیم ساعت**  
با فشردن دکمه **OK** به منوی ۴ اوارد شوید.(شکل ۲۷)  
در این حالت خط تیره ای زیر عدد ساعت مشاهده  
می شود(شکل ۲۸).  
با فشردن دکمه های **P ↑ R ↓** عدد ساعت را  
تنظیم کنید.

با فشردن دوباره دکمه **OK** می توانید روی عدد  
دقیقه و یا ثانیه بروید و به ترتیب بالا آنها را تنظیم کنید.  
با فشردن دکمه **1 ۰۵** می توانید نمایش ساعت را در  
منوی اصلی حذف و یا مجدد نمایش دهید(شکل ۳۹).  
نمایش ساعت در این سیستم ۲۴ ساعته است.  
با فشردن دکمه **C** از منو خارج شوید.



شكل (۳۰)



شكل (۳۱)

#### منوی ۵- تنظیم تاریخ

با فشردن دکمه **OK** به منوی ۵ وارد شوید(شکل ۳۰).

در این منو گزینه های روز، سال، ماه و روزهای هفته را می توانید مشاهده کنید.

با فشردن دکمه **OK** خط تیره بین سال، ماه و روز حرکت می کند(شکل ۳۱).

با استفاده از دکمه های **P ↑ R ↓** و **تاریخ را تنظیم کنید.**

اگر تاریخ تنظیم شود، روزهای هفته بطور خودکار تنظیم می شوند.

محدوده تاریخی قابل تنظیم از سال ۱۳۷۸ تا ۱۴۲۸ هجری شمسی می باشد. با فشردن دکمه **C** از منو خارج می شوید.

#### منوی ۶-کنتراس است

با فشردن دکمه **OK** به منوی ۶ وارد شوید(شکل ۳۲).

در این منو می توانید کنتراس است (تیرگی) نوشته های صفحه نمایش را تنظیم کنید.

با فشردن دکمه **P ↑** درصد کنتراس است افزایش می یابد.

با فشردن دکمه **R ↓** درصد کنتراس است کاهش می یابد.  
(شکل ۳۳)

با فشردن دکمه **C** از منو خارج می شوید.

#### کنتراس است

#### تغییر زبان

#### تنظیمات پیش فرض

شکل (۳۲)

#### درصد کنتراس است

کم

۷۵

زیاد

شکل (۳۳)



شکل (۳۴)



شکل (۳۵)

منوی ۷-تغییر زبان

با فشردن دکمه **OK** به منوی ۷ وارد شوید.(شکل (۳۴))  
در این منو می توانید یکی از زبان های فارسی، عربی،  
انگلیسی یا روسی را با استفاده از دکمه **R ↓** و  
**P ↑** (انتخاب کنید)(شکل (۳۵)).

پس از فشردن دکمه **OK** تمامی صفحه ها و نوشته ها  
و پیام های صوتی بر اساس زبان انتخاب شده نمایش  
داده خواهد شد.

با فشردن کلید **C** از برنامه خارج شوید.

منوی ۸- تنظیمات پیش فرض

با فشردن دکمه **OK** (به منوی ۸ وارد شوید) (شکل ۳۶).

با انتخاب این گزینه و فشردن دکمه **OK** عبارت

«آیا تغییرات انجام شده ثبت شود؟» بر روی صفحه

ظاهر می شود (شکل ۳۷) و در صورتی که مجدداً دکمه

فشرده شود، تغییرات ثبت خواهد شد و اگر

دکمه **C** فشرده شود، تغییرات ثبت نخواهد شد

و مقدار حساسیت شوک سنسور و درصد کنتراست به

مقدار پیش فرض، تغییر پیدا خواهد کرد. و همچنین

کنترل دمای داخل ماشین به حالت دستی خواهد رفت.

## تغییر زبان

### تنظیمات پیش فرض

#### تنظیم دما

شکل (۳۶)

آیا تغییرات انجام  
شده ثبت شود؟

شکل (۳۷)

- بعد از ۱۲ ثانیه

- به محض دریافت فرمان lock

- فرمان autolock

استارت سوئیچ به مرحله ۱ یا بالاتر رود آنگاه چراغ سقفی به صورت دیمیری بعد از ۴ ثانیه خاموش می‌شود.

۴- چنانچه هنگام حرکت یکی از درهای خودرو (از جمله در صندوق عقب و در موتور) باز باشد، چراغ سقفی با چشمک زدن، باز بودن در رابطه اطلاع راننده می‌رساند.

#### توجه:

- اگر حداقل یکی از درها باز باشد، دزدگیر فعال نخواهد شد. این حالت با چهار بار روشن و خاموش شدن چراغ راهنمای (۴ صدای متواالی آژیر)\* به اطلاع راننده می‌رساند.

- هنگامی که دزدگیر فعال است، چنانچه قفل در صندوق عقب به وسیله کنترل از راه دور باز شود، در مدت ۳۰ ثانیه می‌توانید در صندوق عقب را باز کرده، وسیله خود را از صندوق عقب برداشته با داخل آن بگذارید و سپس در صندوق را بینید. چنانچه این کار بیش از ۳۰ ثانیه طول بکشد دزدگیر به وضعیت آلام می‌رود.

- در هنگام آلام یک بار فشاردادن هر یک از دکمه‌های قفل یا باز کردن قفل روی کنترل از راه دور چراغ راهنمای آژیر را خاموش می‌کند اما باعث باز شدن درهای خودرو یا غیر فعال شدن سیستم دزدگیر نخواهد شد.

\* در صورت نصب در خودروی شما

صورت وضعیت آلام ادامه می‌یابد. این وضعیت تا ۱۰ بار

ادامه خواهد داشت و پس از آن چراغ‌های چشمک زن راهنمای و آژیر\*\* خاموش می‌شود اما دزدگیر همچنان فعال می‌ماند.

#### غیرفعال کردن دزدگیر

هنگامی که دزدگیر فعال است. فشار دادن دکمه باز شدن قفل‌ها روی کنترل از راه دور علاوه بر باز کردن قفل‌ها باعث غیرفعال شدن دزدگیر می‌شود. غیرفعال شدن سیستم دزدگیر با دوبار خاموش و روشن شدن چراغ‌های راهنمای و صدای متواالی آژیر\* به اطلاع راننده می‌رسد.

با استفاده از سوئیچ خودرو و نه از طریق کنترل از راه دور (ریموت) نیز می‌توان ضممن قفل کردن درهای خودرو، دزدگیر را غیرفعال نمود. این روش برای خودروهایی که به جای آژیر از بوق جهت آلام دزدگیر استفاده می‌کنند، مناسب می‌باشد به خصوص در زمانهایی که خودرو در جای امن و برای مدت طولانی پارک می‌شود و نگرانی از صدای آزار دهنده آلام دزدگیر (صدای بوق) وجود دارد.\*

#### چراغ سقف

۱- چراغ سقف در حالتی که خودرو خاموش است، یکی از درهای خودرو شامل درهای جانبی و در صندوق عقب

و در موتور، باز شود، چراغ سقفی روشن می‌شود.

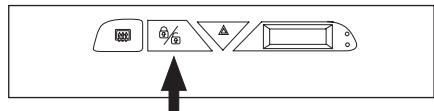
۲- در حالتی که خودرو در مدد دزدگیر است، با فشردن کلید Unlock چراغ سقفی روشن می‌شود.

۳- در صورتی که چراغ سقف روشن است و همه درها بسته باشند:

دزدگیر\*

فعال دادن دزدگیر

با فشار دادن دکمه قفل کردن روی کنترل از راه دور چنانچه سوئیچ استارت در وضعیت اولیه باشد و تمامی درهای خودرو (از جمله در موtor و صندوق عقب) بسته باشند، علاوه بر قفل شدن درهای دزدگیر فعال می‌شود. فعال شدن دزدگیر با روش شدن چراغ‌های راهنمای و تک صدای آژیر\* به اطلاع راننده می‌رسد. هنگامی که دزدگیر فعال است چراغ کوچک کلید قفل مرکزی روی داشبورد شروع به چشمک زدن می‌کند.



هنگامی که دزدگیر فعال است، هر یک از شرایط زیر که رخداد به این می‌شود سیستم به حالت آلام برود. (در حالت آلام چراغ‌های چشمک زن راهنمای و آژیر و یا بوق روشن می‌شود):

- باز شدن هر یک از درها (از جمله در موtor و صندوق عقب)

- باز کردن قفل درهای جلو به وسیله سوئیچ

- تغییر وضعیت سوئیچ استارت

وضعیت آلام برای ۳۰ ثانیه ادامه خواهد داشت. سپس آلام برای ۵ ثانیه متوقف می‌شود. پس از آن چنانچه عامل ایجاد وضعیت آلام از میان رفته باشد، چراغ‌های چشمک زن راهنمای و آژیر\*\* خاموش می‌شود. در غیر این



### هشدار

- از پارک کردن خودرو در مکان های خلوت خودداری کنید.
- خودرو را در مکان های تاریک پارک نکنید.
- هرگز اسناد و مدارک خودرو یا کلیدهای یدکی را در داخل خودرو جا نگذارید.
- اگر پارکینگ دارید، از آن استفاده کنید و حتماً سوئیچ را ببردارید.

### نکات ایمنی پیشگیری از سرقت خودرو

همواره نکات زیر را هنگامی که خودرو را حتی برای چند دقیقه ترک می کنید، رعایت کنید:

- ۱- پنجره ها را کاملاً ببندید.
  - ۲- اشیای قیمتی را با خود ببردارید یا در صندوق عقب پنهان کنید.
  - ۳- سوئیچ را جا نگذارید.
  - ۴- فرمان را قفل کنید (هنگامی که ماشین خاموش است با کمی چرخاندن، فرمان قفل می شود).
  - ۵- همه درها را قفل کنید.
- علاوه بر رعایت نکات بالا خود شما هم می توانید تدبیری بیندیشید که امکان سرقت خودروی خود را کاهش دهید.

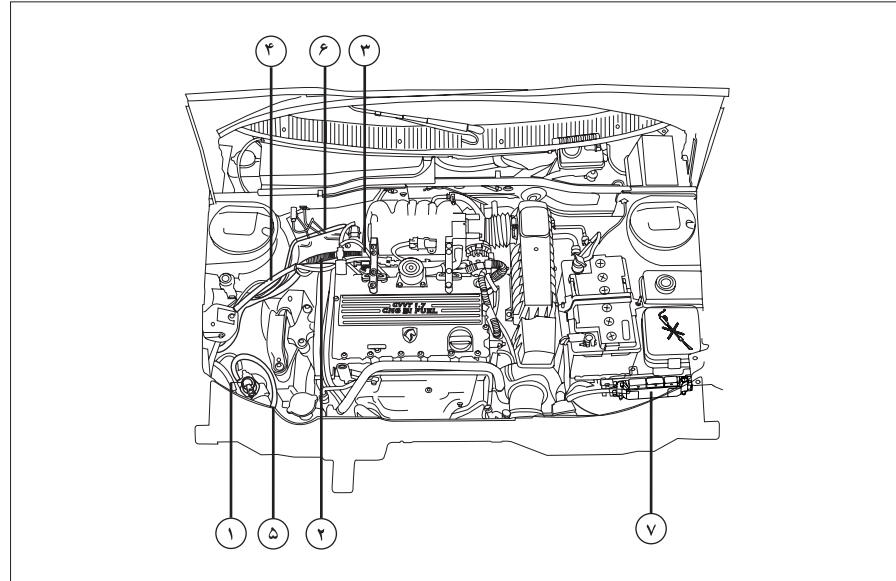
**۴.۵-شلنگ‌های رفت و برگشت آب گرم به رگولاتور:**

آب بخاری را برای گرم کردن و جلوگیری از بخ زدگی رگولاتور حین کار در حالت گاز وارد رگولاتور می‌کند.

**۶-لوله فشار قوی گاز:** گاز بواسطه این لوله از مخزن به رگولاتور انتقال می‌یابد.

**۷- واحد پردازش الکتریکی گاز (ECU):**

زمان و مدت پاشش انژکتور و زمان جرقه را در حالت‌های مختلف موتور تنظیم می‌کند.



**۳- ریل سوخت: گاز ورودی به منیفولد وارد ریل**

سوخت می‌شود و در زمان‌های مشخص با باز شدن

انژکتورهای گاز وارد منیفولد می‌شود.

**مجموعه قطعات گازسوز در محفظه موتور\***

(موتور ۱۷۰۰ سی سی پایه گازسوز- EF7)

**۱- رگولاتور:** فشار گاز را از حداقل ۲۰۰ بار به فشار (حدود ۷۰ بار)، کاهش می‌دهد.

**۲- شلنگ انتقال گاز به ریل سوخت:** گاز طبیعی با فشار کاهش یافته را از رگولاتور به ریل سوخت منتقل می‌کند.

\* در صورت نصب موتور پایه گازسوز در خودروی شما

**۱. مخزن (مخزن‌ها):**

گاز طبیعی فشرده با حداکثر فشار ۲۰۰ بار در آن ذخیره می‌شود.

**۲. شیر سر مخزن:**

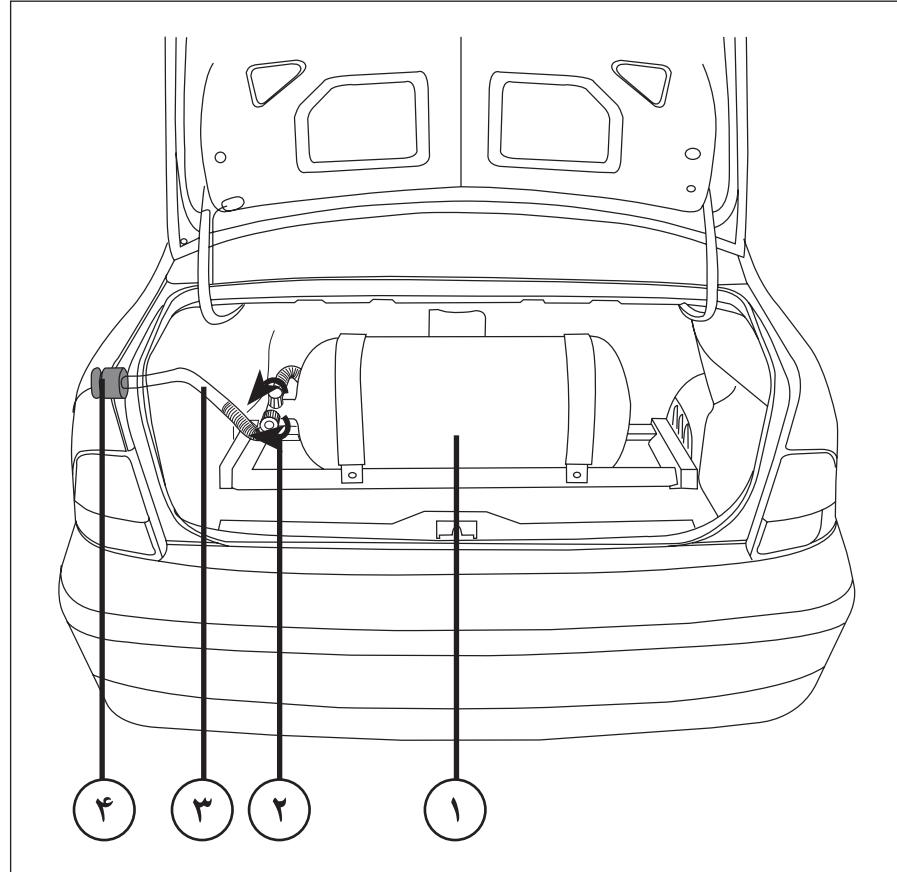
مسیر گاز بعد از مخزن را باز یا بسته می‌نماید و شامل تجهیزاتی است که در صورت افزایش فشار و دمای گاز بیش از حد مجاز، گاز مخزن را تخلیه می‌کند. همچنین در صورت بریده شدن لوله، خروج گاز را از مخزن محدود می‌سازد.

**۳. لوله‌های انتقال و سیستم تهویه گاز:**

در صورت بروز نشتی در اتصالات، سیستم تهویه، گاز را به بیرون از صندوق عقب هدایت می‌کند.

**۴. پرکن:**

قطعه‌ای است نصب شده روی خودرو برای سوخت‌گیری مخزن گاز که در جایگاه سوخت‌گیری، نازل سوخت‌گیری به آن وصل می‌شود.



# ۳

## رانندگی

۹۷ .....	سیستم سوخت .....	۷۸-۸۷ .....	نشانگرهای صفحه نمایش جلو آمیر دیجیتالی .....
۹۸ .....	چراغ‌ها و نشانگرها .....	۸۸ .....	هشدارهای صوتی جلو آمیر*
۹۸ .....	بوق .....	۸۹ .....	روشن کردن و رانندگی .....
۱۰۰ .....	برف پاک کن و شیشه‌شوی .....	۹۱ .....	دندنه دستی .....
۱۰۱ .....	ترمزها .....	۹۲ .....	کاهش مصرف سوخت و حفظ محیط زیست .....
۱۰۲ .....	سیستم ترمز ضد قفل (ABS) .....	۹۳ .....	روشن کردن و رانندگی * CNG
۱۰۴ .....	کیسه‌هوا (Airbag) .....	۹۵ .....	مراحل سوخت گیری * CNG
۱۰۴ .....	کیسه‌هوا سرنشین .....	۹۶ .....	اعلام خطر دندنه عقب *

\* در صورت نصب در خودروی شما

**درجۀ بنزین:** هنگام بسته بودن سوئیچ، عقربه بر روی صفر قرار می‌گیرد و باز شدن سوئیچ سطح سوخت مخزن را نشان می‌دهد. هنگامی که سطح بنزین در مخزن سوخت پایین باید (حدود ۷ لیتر)، چراغ هشداردهنده سوخت که در کنار درجه بنزین تعییه شده، روشن می‌شود. در این صورت در اسرع وقت سوخت گیری کنید. حجم مخزن سوخت ۶۶ لیتر است.

**دور سنج موتور:** دور سنج موتور، دور بر حسب دور بر دقیقه نمایش می‌دهد. برای جلوگیری از آسیب رسیدن به موتور، هرگز اجازه ندهید که عقربه دورسنج بمدت طولانی در محدوده قرمز باقی بماند.

## ۳

**سرعت سنج:** نشان دهنده سرعت خودرو بر حسب کیلومتر بر ساعت می‌باشد.

**دماسنجد مایع خنک کننده:** این درجه، دمای مایع خنک کننده موتور را نشان می‌دهد. هنگامی که موتور به دمای کارکرد عادی می‌رسد، عقربه نشانگر در محدوده پایین خط وسط صفحه مدرج قرار می‌گیرد و تا زمانی که موتور در شرایط عادی به کار خود ادامه دهد، در همین محدوده باقی می‌ماند. چنانچه عقربه نشانگر به محدوده قرمز برسد، به معنی داغ شدن بیش از حد مایع خنک کننده است که موجب آسیب رسیدن به موتور می‌شود. در چنین وضعیتی بالا فاصله و با رعایت اینمی، خودرو را متوقف کنید و با کمک افراد مجبوب به رفع نقص پیردازید.

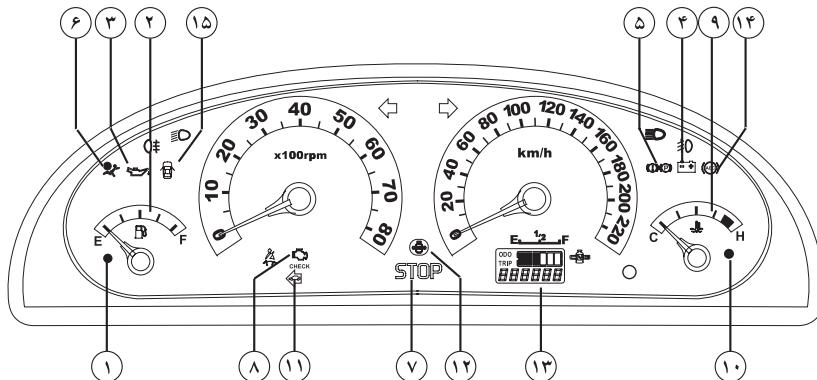
**دلایل ممکن:**

- اشکال در فن خنک کننده؛ فیوزها را برسی و در صورت نیاز تعویض کنید.
- نشتی در سیستم خنک کننده؛ صبر کنید موتور خنک شود سپس سطح مایع خنک کننده را برسی کنید.
- اشکال در عملکرد و اتریمپ

**دکمهٔ تغییر وضعیت و صفر کننده:** برای نمایش وضعیت‌های مختلف در نمایشگر دیجیتالی و صفر کردن اطلاعات در وضعیت مربوطه، مورد استفاده قرار می‌گیرد.

چراغ های اخطر و شاخص ها (تصویر بالا)

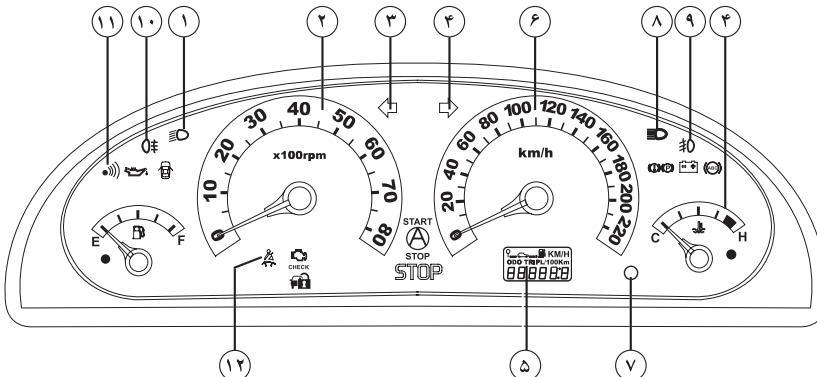
- ۱- چراغ اخطر کاهش سطح سوخت
- ۲- شاخص مقدار سوخت
- ۳- چراغ اخطر کاهش فشار روغن موتور
- ۴- چراغ اخطر شارژ باتری
- ۵- چراغ اخطر کاهش سطح روغن ترمز یا درگیربودن ترمز دستی (دوجراغ)
- ۶- نیشانگر فعال بودن کیسه هوا (AIRBAG)
- ۷- چراغ اخطر توقف اضطراری
- ۸- چراغ اخطر عیب یاب
- ۹- شاخص دمای مایع سیستم خنک کننده
- ۱۰- چراغ اخطر بالارفتن دمای مایع سیستم خنک کننده \*
- ۱۱- کنترل سرعت هوشمند \*
- ۱۲- نیشانگر وضعیت سوخت CNG \*
- ۱۳- نمایشگر جلو داشبورد دیجیتالی موتور CNG
- ۱۴- اخطر ترمز ABS
- ۱۵- نیشانگر باز بودن درها



صفحة درجات و علائم

چراغ های نیشانگر و درجات (تصویر پایین)

- ۱- نور پایین چراغ های جلو
- ۲- دور منج موتور
- ۳- راهنمای سمت چپ
- ۴- راهنمای سمت راست
- ۵- نمایشگر دیجیتالی موتور
- ۶- سرعت سنجد
- ۷- دکمه تغییر وضعیت و صفر کننده
- ۸- نور بالای چراغ های جلو \*
- ۹- چراغ مهشکن عقب \*
- ۱۰- چراغ مهشکن عقب \*
- ۱۱- نیشانگر زدگیر \*
- ۱۲- کمرنیز ایمنی راننده



**عیب یاب خودکار موتور - نارنجی**

هر گاه سیستم عیب یاب موتور عیوبی را تشخیص دهد، این نیانگر هشدارهندۀ روشن می‌شود. هنگامی که سوئیچ در موقعیت دوم (باز) باشد، به علامت برسی کردن سیستم، این چراغ روشن می‌شود که پس از روشن شدن موتور، خاموش خواهد شد. چنانچه در خلال حرکت خودرو مشکلی در موتور پیش آید، این چراغ دوباره روشن می‌شود.

**توجه:** اگر نیانگر روشن شود و خودرو عادی کارکند، به نمایندگی مجاز مراجعه کنید. با این حال همچنان می‌توانید رانندگی کنید.

اگر نیانگر روشن شود و خودرو عادی کار نکند، با سرعت بالا رانندگی نکنید و بلافاصله به تعمیر گاه مجاز مراجعه کنید.

اگر نیانگر به صورت چشمکزن کار کرد به معنی ایراد در سیستم حرقه است و باید موتور با دور آرام کار کند و سریعتر به نمایندگی مجاز مراجعه گردد.\*

**اخطرار بالا رفتن دمای موتور - قرمز**

در کنار دما منیج مایع خنک کننده نیانگر هشدارهندۀ ای قرار دارد، اگر درجه سیستم خنک کننده در محدوده قرمز قرار گیرد و این نیانگر روشن شود، بلافاصله توقف کنید (بدون اینکه موتور خاموش شود) و از یک کارشناس مجاز کمک بگیرید.

\* در صورت نصب در خودروی شما

**نور بالای چراغ‌های جلو-آبی**

هنگام استفاده از نور بالای نیانگر روشن می‌شود.

**چراغ‌های مه شکن جلو - سبز\***

هنگام استفاده از چراغ مه شکن جلو این نیانگر روشن می‌شود.

**چراغ مه شکن عقب - نارنجی**

هنگام استفاده از چراغ مه شکن عقب این نیانگر روشن می‌شود.

**اخطرار کمبود سوخت**

در کنار درجه بنزین هشدارهندۀ ای قرار دارد، که روشن بودن این نیانگر به این معنی است که کمتر از ۷ لیتر سوخت در باک باقی مانده است. در اولین فرصت سوخت گیری کنید.

**دزدگیر - قرمز**

روشن و خاموش شدن این نیانگر به این معنی است که سیستم دزدگیر خودرو فعال می‌باشد.

**نیانگر چراغ‌های راهنمای سبز**

جهت چراغ‌های راهنمای (گردش به چپ و گردش به راست) به وسیله فلس مشخص شده است. در گردش به چپ یا راست این چراغ‌های نیانگر با چراغ‌های راهنمای چشمک می‌زنند. چنانچه از فلاشر (چراغ‌های هشدار در موقع اضطراری) استفاده شود، هر دو فلاش همزمان عمل می‌کنند. چنانچه یکی از نیانگرها بسیار سریع چشمک می‌زنند، به معنی کارنگردن یکی از لامپ‌های همزمان سمت می‌باشد.

**توجه:** این حالت تنها هنگامی اتفاق می‌افتد که یکی از چراغ‌های راهنمای جلو یا عقب کار نکند، چنانچه یکی از چراغ‌های چشمک زن جانبی کار نکند، اثری بر سرعت چشمک زدن نیانگرها نخواهد داشت.

زمانی که چراغ‌های راهنمای روشن شود، چراغ‌های روی آینه‌های تاشو همزمان با فلاش مربوطه شروع به چشمک زدن می‌کند.\*

**!** **توجه مهم:** اگر به هر علتی در خودرو کاهش شدید سرعت (ترمز شدید) به وجود آید، سیستم هشدارهندۀ بطور اتوماتیک فلاش را به مدت ۱۰ ثانیه روشن می‌نماید. این عمل به عنوان هشدار کاهش شدید سرعت تلفی می‌گردد.

**نور پایین چراغ‌های جلو - سبز**

هنگام استفاده از نور پایین این نیانگر روشن می‌شود

مربوطه روی صفحه نمایش جلو داشبورد خاموش خواهد شد.

در صورت نیستن کمربند ایمنی، این چراغ با هشدار صوتی به مدت ۱ دقیقه همراه بوده و پس از آن، فقط چراغ اخطار نمایش می‌یابد. هنگامی که سرعت خودرو از ۲۰ کیلومتر بر ساعت افزایش یابد، صدای هشدار مجددآ شنیده خواهد شد.

### اخطار ترمز ضد قفل (ABS) - نارنجی

این نیشانگر هنگام روشن کردن خودرو به مدت چند ثانیه روشن و سپس خاموش می‌گردد. چنانچه نیشانگر اخطار هنگام روشن کردن خودرو روشن نشود و یا پس از روشن شدن موتور بصورت روشن باقی بماند، این حالت نشانه وجود اشکال در سیستم ترمز ضد قفل و یا EBD است. در چنین شرایطی خودرو را در اسرع وقت و با رعایت اصول ایمنی جهت بررسی و برطرف نمودن عیوب به تعمیرگاه مجاز منتقل نمایید.

این نیشانگر ممکن است به دلایل زیر روشن گردد:

- خطأ در سیستم شارژ باتری
- باتری با ترمینال های آن خراب است.
- خطأ آلترناتور رخ داده است.
- وايرهای آلتريناتور خراب شده است.

### اخطار ترمز - قرمز

این نیشانگر هنگام روشن کردن خودرو به مدت چند ثانیه روشن و سپس خاموش می‌گردد و هنگام بالا بودن ترمز دستی یا پایین بودن سطح روغن ترمز روشن می‌شود. چنانچه نیشانگر اخطار سیستم ترمز هنگام روشن کردن خودرو روشن نشود و یا بصورت روشن باقی بماند و یا در صورتی که پس از پایین آوردن ترمز دستی باز هم روشن بماند، بی درنگ مخزن روغن ترمز را پر کنید و در صورت روشن ماندن نیشانگر در حالت پر بودن مخزن روغن ترمز و پایین بودن ترمز دستی، خودرو را در اسرع وقت و با رعایت اصول ایمنی به تعمیرگاه مجاز جهت بررسی و برطرف نمودن عیوب منتقل نمایید.

### فشار روغن موتور - قرمز

با قرار گرفتن سوئیچ در وضعیت دوم این نیشانگر به علامت سالم بودن لامپ روشن می‌شود و هنگامی که موتور روشن شد نیشانگر نیز خاموش می‌شود. در صورتیکه چراغ روغن پس از روشن شدن موتور روشن بماند و یا هنگام حرکت خودرو روشن شود موتور در معرض آسیب حدی قرار دارد و نیشان‌دهنده کافی نبودن فشار روغن و یا کمبود آدن در سیستم روغن کاری است و باید بلافضله با رعایت نکات ایمنی، خودرو را متوقف و موتور را **خاموش** کنید. قبل از حرکت مجدد از امداد خودرو کمک بگیرید.

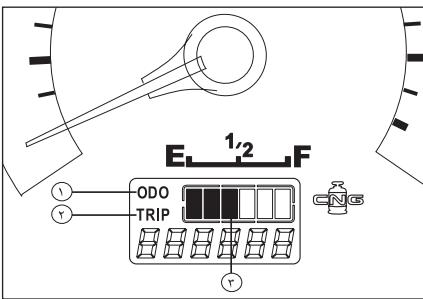
 کنترل سرعت هوشمند - نارنجی \*

روشن و خاموش شدن این نیشانگر نشان دهنده فعل و یا غیرفعال بودن سیستم کنترل سرعت هوشمند می‌باشد.

### شارژ باتری - قرمز

با قرار گرفتن سوئیچ در وضعیت دوم، این نیشانگر به علامت سالم بودن لامپ روشن و بلافضله پس از روشن شدن موتور چراغ روشن بماند و یا در حین حرکت روشن شود، مشکلی در سیستم شارژ باتری به وجود آمده است. در اسرع وقت برای رفع عیوب به تعمیرگاه مجاز مراجعه کنید.

\* در صورت نصب در خودروی شما



## راهنمای صفحه نمایش دیجیتالی:

- ۱- این وضعیت که به محض باز شدن سوئیچ خودرو به چشم می خورد، مربوط به نمایش مسافت طی شده از زمان تحویل خودرو (برحسب km) و قابلیت صفر شدن راندارد. (در صورتیکه از قبل بر روی این وضعیت تنظیم شده باشد، در غیر این صورت هنگام خاموش بودن سوئیچ، این وضعیت مشاهده می شود)
- ۲- این وضعیت نمایشگر مسافت طی شده از زمانی است که به کمک کلید تنظیم آن را صفر می نمایند (بر حسب Km)، فشردن کلید صفر کننده به مدت ۲ ثانیه در این وضعیت باعث صفر شدن مقدار مسافت می شود.
- ۳- این نشانگر مقدار فشار گاز مخزن داخل LCD پیش بینی شده است و از عدد نوار ششکی تشکیل شده است که در حالت فشار گاز کامل ۶ نوار فعال و با کاهش فشار گاز از تعداد این نوارها کاسته می شود. اخطار کاهش فشار مخزن گاز با چشمک زدن نوار اول داخل LCD مشخص می گردد و با اتمام مقدار فشار گاز نوار آخر نیز خاموش می شود.\*

\* در صورت نصب در خودروی شما

**نشانگر وضعیت سوخت CNG- سبز\***  
در حالت فعال بودن وضعیت سوخت CNG این نشانگر روشن می شود و هنگام تبدیل وضعیت سوخت از حالت بنزین به گاز (تغییر سوخت) این نشانگر به صورت چشمکزن عمل می نماید.

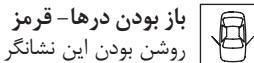
**فرمان توقف فوری STOP**  
با روشن شدن این نشانگر، خودرو را با موتور روشن متوقف کنید. فوراً با نمایندگی یا تعمیرگاه مجاز تماس بگیرید. این نشانگر به همراه اخطار فشار روغن موتور و اخطار شارژ باتری نیز روشن می گردد. این نشانگر ممکن است به دلیل پایین بودن سطح روغن موتور و بالا بودن دمای موتور نیز روشن گردد.

۳



## هشدار

اگر چراخ **STOP** به هر دلیلی روشن شود راننده نباید به رانندگی ادامه دهد و در صورت ادامه مسیر هرگونه خسارت وارد به عهده مالک خودرومی باشد.



**باز بودن درها - قرمز**  
روشن بودن این نشانگر علامت این است که حداقل یکی از درها به درستی بسته نشده است. این نشانگر حتی در موقع خاموش بودن موتور عمل می کند. از رانندگی هنگامی که این نشانگر روشن است خودداری کنید.

**اخطر ایجاد کیسه هوا راننده - نارنجی**  
این نشانگر با روشن کردن خودرو ۶ بار چشمک می زند و سپس باید خاموش گردد.

در غیر اینصورت (مانند موارد زیر)، حاکی از وجود ایراد در سیستم کیسه هوا و یا پیش کشنه کمربند بوده و بایده نمایندگی مجاز مراجعه شود در غیر این صورت مسئولیت آن به عهده مالک خودرو می باشد.

- روشن ماندن چراغ کیسه هوا پس از ۶ بار چشمک زدن روشن نشدن و چشمک نزدن چراغ کیسه هوا در لحظه ای که سوئیچ استارت در وضعیت ON قرار گیرد.

## \* نشانگرهای صفحه نمایش جلو آمپر

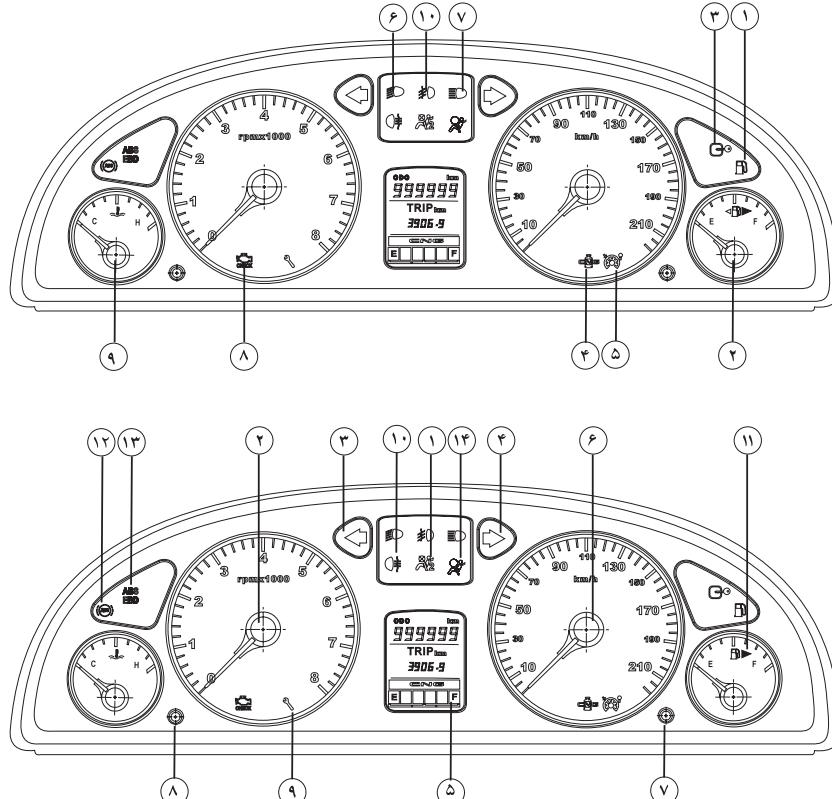
نمایشگر جلو آمپر \*

- صفحه درجات و علائم
- چراغ های اخطر و شاخن ها (تصویر بالا)
- ۱- چراغ اخطر کاهش سطح سوخت
- ۲- شاخص مقدار سوخت
- ۳- چراغ ایموبایز
- ۴- نشانگر فعال بودن سوخت CNG
- ۵- نشانگر کنترل سرعت هوشمند\*
- ۶- نور پایین چراغ های جلو
- ۷- نوربالای چراغ های جلو
- ۸- چراغ اخطر عیب یاب
- ۹- شاخص دمای مایع سیستم خنک کننده
- ۱۰- چراغ مدشکن جلو

## چراغ های نشانگر و درجات (تصویر پایین)

- ۱- چراغ اخطر غیرفعال بودن کیسه هوا (AIRBAG) سرنشین جلو
- ۲- دور سنج موتور
- ۳- راهنمای سمت چپ
- ۴- راهنمای سمت راست
- ۵- نمایشگر مقدار فشار مخزن گاز CNG\*
- ۶- سرعت سنج
- ۷- دکمه تغییر وضعیت و صفر کننده
- ۸- کلید چرخشی تنظیمات جلو آمپر
- ۹- چراغ اخطر سرویس دوره ای
- ۱۰- چراغ مه شکن عقب
- ۱۱- نشانگر سمت سوخت گیری خودرو
- ۱۲- نشانگر ترمز ABS
- ۱۳- اخطرال سیستم ترمز EBD - ABS
- ۱۴- چراغ هشدار خرابی کیسه هوا (AIRBAG) راننده

\* در صورت نصب در خودروی شما



**عیب یاب خودکار موتور - نارنجی**  
  
 هر گاه سیستم عیب یاب موتور عیوب را تشخیص دهد، این نشانگر هشداردهنده روشن می‌شود. هنگامی که سوئیچ در موقعیت دوم (باز) باشد، به علامت برسی کردن سیستم، این چراغ روشن می‌شود که پس از روشن شدن موتور، خاموش خواهد شد. چنانچه در خلال حرکت خودرو مشکلی در موتور پیش آید، این چراغ دوباره روشن می‌شود.

**توجه:** اگر نشانگر روشن شود و خودرو عادی کارکند، به نمایندگی مجاز مراجعه کنید. با این حال همچنان می‌توانید رانندگی کنید.

اگر نشانگر روشن شود و خودرو عادی کار نکند، با سرعت بالا رانندگی نکنید و بلافاصله به تعمیرگاه مجاز مراجعه کنید.

اگر نشانگر به صورت چشمکزن کار کند به معنی ایراد در سیستم حرفه است و باید موتور با دور آرام کار کند و سریع تر به نمایندگی مجاز مراجعه گردد.\*

**نورپایین چراغ‌های جلو-سبز**  
  
 هنگام استفاده از نورپایین این نشانگر روشن می‌شود.

**نور بالای چراغ‌های جلو-آبی**  
  
 هنگام استفاده از نور بالای این نشانگر روشن می‌شود.

**چراغ‌های مه شکن جلو - سبز**  
  
 هنگام استفاده از چراغ مه شکن جلو این نشانگر روشن می‌شود.

**چراغ مه شکن عقب - نارنجی**  
  
 هنگام استفاده از چراغ مه شکن عقب این نشانگر روشن می‌شود.

**اخطر کمبود سوخت - قرمز**  
  
 روشن بودن این نشانگر به این معنی است که کمتر از ۸ لیتر سوخت در باک باقی مانده است. در اولین فرصت سوخت گیری کنید. با رسیدن میزان سوخت به کمتر از ۳ لیتر این نشانگر چشمک می‌زند.

**نشانگر چراغ‌های راهنمای سبز**  
  
  
 چپ و گرددش به راست) به وسیله فلش مشخص شده است. در گرددش به چپ یا راست این چراغ‌های نشانگر با چراغ‌های راهنمای چشمک می‌زنند. چنانچه از فلاشر (چراغ‌های هشدار در موقع اضطراری) استفاده شود، هر دو فلاشر همزمان عمل می‌کنند. در هنگام فعال سازی چراغ‌های راهنمای چنانچه یکی از نشانگرها بسیار سریع چشمک بزند، به معنی کارنکردن یکی از لامپ‌های همان سمت می‌باشد.

**توجه:** این حالت تنها هنگامی اتفاق می‌افتد که یکی از چراغ‌های راهنمای جلو یا عقب کار نکند، چنانچه یکی از چراغ‌های چشمک زن جانبی کار نکند، اثری بر سرعت چشمک زدن نشانگرها نخواهد داشت.  
 زمانی که چراغ‌های راهنمای روشن شود، چراغ‌های روی آینه‌های تاشو همزمان با فلاشر مربوطه شروع به چشمک زدن می‌کنند.\*

**توجه مهم:** اگر به هر علتی در خودرو کاهش شدید سرعت (ترمز شدید) به وجود آید، سیستم هشداردهنده بطور اتوماتیک فلاشر را به مدت ۵ ثانیه روشن می‌نماید. این عمل به عنوان هشدار کاهش شدید سرعت تلقی می‌گردد.

\* در صورت نصب در خودروی شما

### چراغ ایموبلایزر - نارنجی

چشمک زدن این چراغ هر ۴ ثانیه یکبار بعد از خاموش شدن خودرو به معنای فعل بودن سیستم ایمو بیلایزر است.



### چراغ اخطار سرویس - نارنجی

روشن شدن این چراغ به معنای وجود مشکل در یکی از سیستم‌های خودرو یا فرا رسیدن سرویس‌های دوره‌ای می‌باشد. با روشن شدن این چراغ به تزدیک‌ترین مرکز خدمات پس از فروش مراجعه نمائید.



### اخطر ایراد کیسه هوا راننده - نارنجی

این نشانگر با روشن کردن خودرو ۶ بار چشمک می‌زند و سپس باید خاموش گردد در غیر اینصورت (مانند موارد زیر)، حاکی از وجود ایراد در سیستم کیسه هوا و یا پیش کشنه کمربند بوده و باید به نمایندگی مجاز مراجعة شود در غیر اینصورت مسئولیت آن به عهده مالک خودرو می‌باشد.

- روشن ماندن چراغ کیسه هوا پس از ۶ بار چشمک زدن
- روشن نشدن و چشمک نزدن چراغ کیسه هوا در لحظه‌ای که سوئیچ استارت در وضعیت ON قرار گیرد.



### اخطر ترمز ضد قفل (ABS) - نارنجی

این نشانگر هنگام روشن کردن خودرو به مدت چند ثانیه روشن و سپس خاموش می‌گردد. چنانچه نشانگر اخطار هنگام روشن کردن خودرو روشن نشود و یا پس از روشن شدن موتور بصورت روشن باقی ماند، این حالت نشانه وجود اشکال در سیستم ترمز ضد قفل و یا EBD است. در چنین شرایطی خودرو را در اسرع وقت و با رعایت اصول ایمنی جهت بررسی و برطرف نمودن عیوب به تعمیرگاه مجاز منتقل نمایید.



### اخطر غیرفعال بودن کیسه هوا

#### سرنشین - نارنجی

روشن شدن این چراغ نشان دهنده غیرفعال بودن کیسه هوا سرنشین است. تازمانیکه کیسه هوا سرنشین غیرفعال باشد، این چراغ روشن می‌ماند، در صورتی که چراغ اخطار چشمک زن فعل شود، باید با یکی از نمایندگی‌های مجاز ایران خودرو تماس حاصل نمایید.



### سرویس‌های دوره‌ای

برای تنظیم مقدار کیلومتر جهت تعویض روغن موتور، فیلتر روغن و فیلتر هوای خودرو کلید سمت چپ (کلید چرخشی) را برای مدت ۱ ثانیه فشرده نگه دارید. بعد از یک ثانیه وارد زیر منوی تنظیمات خواهد شد. با چرخاندن کلید روی گرینه مورد نظر رفته و سپس دوباره کلید را تا ۲ ثانیه نگه دارید تا مقداری از پیش تعیین شده نمایش داده شود. با چرخاندن کلید چرخشی مقدار مورد نظر خود را انتخاب کنید. مقدار کیلومتر سرویس هر بار پس از تنظیم، اختلاف کیلومتر در موقع تنظیم با مسافت طی شده بعد از آن خواهد بود. که دقت ۱ کیلومتری برای آن در نظر گرفته شده است. هر بار با رسیدن زمان سرویس، چراغ سرویس روشن خواهد شد.



### اخطر ایجاد در سیستم چراغ‌ها

در صورتی که یکی از لامپ‌های جلو یا عقب چرخاندن کلید شوند این اخطار روی صفحه نمایش دیده می‌شود.



### ساعت/تاریخ/دما/بیرون

محدوده ساعت از ۰۰:۰۰ تا ۲۳:۵۹ با دقیق ۱۳۸۰ تا ۱۴۹۹ با دقیق ۱ روز می‌باشد. محدوده تقویم از سال ۱۳۸۰ تا ۱۴۹۹ در نظر گرفته نشده است. محدوده نمایش دما از -۴۰ تا +۸۰ درجه سانتی گراد می‌باشد.



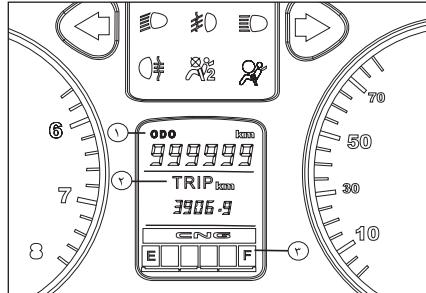
### متوسط سرعت

این مقدار متوسط سرعت خودرو را زمان صفر شدن مقدار قبلی نمایش می‌دهد. این مقدار با فشردن کلید تغییر وضعیت هنگامی که مقدار میانگین سرعت در حال نمایش است، صفر می‌گردد.



### تنظیم شدت نور جلو آمپر

نور پس زمینه جلو آمپر و کلیدهای تهویه و سیستم صوتی بعد از روشن شدن چراغ‌های کوچک خودرو روشن خواهد شد. در این حالت می‌توانید با چرخاندن کلید چرخشی در جهت چپ یا راست، شدت نور را کم یا زیاد کنید.



### راهنمای صفحه نمایش دیجیتالی:

- ۱- این وضعیت که به مختصه بازشدن سوچ خودرو به چشم می‌خورد، مربوط به نمایش Km مسافت طی شده از زمان تحویل خودرو بوده (برحسب Km) و قابل صفرشدن نمی‌باشد. (در صورتیکه از قبل بروی این وضعیت تنظیم شده باشد، در غیرابنوسیوت هنگام خاموش بودن سوچ، این وضعیت مشاهده می‌شود.)



- ۲- این وضعیت نمایشگر مسافت طی شده از زمانی است که به کمک کلید تنظیم آن را صفر می‌نمایید (برحسب کیلومتر)، فشردن کلید صفرکننده به مدت ۲ ثانیه در این وضعیت باعث صفرشدن مقدار مسافت می‌شود.



- ۳- این نشانگر مقدار فشار گاز مخزن داخل LCD پیش‌بینی شده است و از ۶ عدد نوار مشکی تشکیل شده است که در حالت فشار گاز



\* در صورت نصب در خودروی شما

### اخطرار ترمز



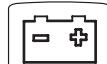
هنگام بالا بودن ترمز دستی یا پایین بودن سطح روغن ترمز روشن می شود. چنانچه نیشانگر اخطرار ترمز هنگام روشن کردن خودرو روشن نشود و یا بصورت روشن باقی بماند و یا در صورتی که پس از پایین آوردن ترمز دستی باز هم روشن بماند، بی درنگ مخزن روغن ترمز را پر کنید و در صورت روشن ماندن نیشانگر در حالت پر بودن مخزن روغن ترمز و پایین بودن ترمز دستی، خودرو را در اسرع وقت و با رعایت اصول ایمنی به تعمیرگاه مجاز جهت بررسی و برطرف نمودن عیوب منتقل نمایید.

### نیشانگر پایین بودن فشار روغن



با قرار گرفتن سوئیچ در وضعیت دوم این نیشانگر به علامت سالم بودن لامپ روشن می شود و هنگامی که موتور روشن شد نیشانگر نیز خاموش می شود. در صورتیکه چراغ روغن پس از روشن شدن موتور روشن بماند و یا هنگام حرکت خودرو روشن شود موتور در معرض آسیب جدی قرار دارد و نیشان دهنده کافی نبودن فشار روغن و یا کمیود آن در سیستم روغن کاری است و باید بالا فاصله با رعایت نکات ایمنی، خودرو را متوقف و موتور را خاموش کنید. قبل از حرکت مجدد از امداد خودرو کمک بگیرید.

### نیشانگر اخطرار عدم شارژ



با قرار گرفتن سوئیچ در وضعیت دوم، این نیشانگر به علامت سالم بودن لامپ روشن و بلا فاصله پس از روشن شدن موتور خاموش می شود. چنانچه پس از روشن شدن موتور چراغ روشن بماند و یا در حین حرکت روشن شود، مشکلی در سیستم شارژ باتری به وجود آمده است. در اسرع وقت برای رفع عیوب به تعمیرگاه مجاز مراجعه کنید.

- این نیشانگر ممکن است به دلایل زیر روشن گردد:
- خطأ در سیستم شارژ باتری
- باتری یا ترمینال‌های آن خراب است.
- خطأ آلترناتور رخ داده است.
- واپرهاي آلترناتور خراب شده است.

### کمریند ایمنی راننده



با قفل شدن زبانه فلزی کمریند ایمنی سمت راننده در قفل مخصوص و با صدای تقویتی از قفل شدن آن اطمینان حاصل می کنیم. با انجام این عمل، نیشانگر مربوطه روی صفحه نمایش جلو داشبورد خاموش خواهد شد.

در صورت نبستن کمریند ایمنی، این چراغ با هشدار صوتی به مدت ۱ دقیقه همراه بوده و پس از آن، فقط چراغ اخطرار نمایش می یابد.

### فرمان توقف فوری



با روشن شدن این نیشانگر، خودرو را با موتور تعوییر گاه مجاز تماس بگیرید. فوراً با نمایندگی یا این نیشانگر به همراه اخطرار فشار روغن موتور و اخطرار شارژ باتری نیز روشن می گردد. این نیشانگر ممکن است به دلیل پایین بودن سطح روغن موتور و بالا بودن دمای موتور نیز روشن گردد.

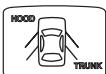


### هشدار

#### اگر چراغ STOP به هر دلیلی روشن شود راننده

نباید به راننده ایامده دهد و در صورت ادامه مسیر هرگونه خسارت وارده به عهده مالک خودرومی باشد.

### نیشانگر باز بودن درها - قرمز



این نیشانگر بر روی صفحه نمایش نشان می دهد کدام یک از ۶ در خودرو (شامل درهای جانبی، در موتور، در صندوق عقب...) باز است.

### اخطرار بالا بودن دمای موتور



اگر این نیشانگر روشن شود، بلا فاصله توقف نمایید (بدون اینکه موتور خاموش شود) و از یک کارشناس مجاز کمک بگیرید. در این حالت در صورت بالا رفتن دمای آب، نیشانگر خطر (STOP) روشن می گردد.

## الویت بندی هشدارهای صوتی جلو آمپر

نوع هشدار صوتی	شرح عملکرد	اویوت	هشدار صوتی	استارت سوئیچ
هشدار صوتی پیوسته	زمانی که چراغ های کوچک روشن و در راننده باز باشد.	۱	هشدار صوتی چراغ ها	ماشین خاموش
هشدار صوتی پیوسته	زمانی که سرعت بالای $10 \text{ Km/H}$ باشد و یکی از شش در خودرو باز باشد.	۱	هشدار صوتی در باز	
مرحله ۲ و ۳	سرعت بالای $120 \text{ Km/h}$	۲	هشدار صوتی سرعت بالا	
	زمانی که سرعت بالای $5 \text{ Km/h}$ باشد و کمربند ایمنی باز باشد.	۳	هشدار صوتی کمربند باز	
	زمانی که هشدار سوخت کم روشن شود هشدار صوتی هم شنیده می شود.	۴	هشدار صوتی سوخت کم	
	زمانی که هشدارهای دمای موتور بالا نمایش داده شود هشدار صوتی هم شنیده می شود.	۵	هشدار صوتی دمای موتور بالا	
	زمانی که هشدار سوخت کم روشن شود، هشدار صوتی هم شنیده می شود.	۶	هشدار صوتی مقدار گاز CNG کم	
هماهنگ برآهنمها	زمانی که یکی از راهنمایها با فلاشر فعال می شود، هشدار صوتی شنیده می شود.	۷	هشدار صوتی فلاشها	همه وضعیت ها
خرابی یکی از چراغ های راهنمای راهنمای	زمانی که یکی از چراغ های راهنمای خراب باشد و همان چراغ راهنمای فعال گردد، نمایشگر چراغ های راهنمای بر روی جلو آمپر با فرکانس دوربرابر فعال می گردد.	۸		مرحله ۱ و ۲ و ۳
هماهنگ با چشمک کلید قفل مرکزی	هشدار صوتی فعال سازی قفل شدن اتوماتیک درها در سرعت های بالای $10 \text{ کیلومتر بر ساعت توسط کلید قفل مرکزی}$	۹	هشدار صوتی فعال سازی قفل اتوماتیک	مرحله ۱ و ۲

## الویت هشدارهای جلو آمپر

الویت	هشدار	الویت	هشدار
۵	در باز	۱	ایست
۶	باتری	۲	دما
۷	کمربند ایمنی	۳	فشار روغن
۸	ایراد لامپ	۴	ترمز

\* در صورت نصب در خودروی شما



### خطار

خودروی خود را زمانیکه روشن است در اماکنی که احتمال تماس با مواد و اجنبان قابل اشتعال (مانند: علف، برگ و...) وجود دارد، قرار ندهید.

### آب و هوای سرد

در دمای کمتر از ۱۰ - درجه سانتیگراد، خودرو برای روشن شدن به زمان بیشتری نیاز دارد. از آنجا که استارت باید مدت بیشتری کار کند، هنگام استارت زدن دستگاه های برقی غیر ضروری را خاموش کنید.

### گرم کردن موتور

برای صرفه جویی در مصرف سوخت، بلافضله پس از روشن کردن موتور شروع به حرکت کنید، اما به خاطر داشته باشید تا هنگامی که موتور گرم نشده است، گاز دادن شدید و فشار آوردن به موتور باعث آسیب دیدن آن می شود.

### پارک کردن خودرو

همیشه پس از هدایت خودرو به محل توقف و قبل از برداشتن پا از پدال ترمز و خاموش کردن موتور، ترمز دستی را بکشید و دنده را خلاص کنید.

### آب بندی

موتور، جعبه دنده، ترمهای لاستیکها برای «جا افتادن» و آب بندی نیاز به زمان دارند. در خلال ۱۰۰۰ کیلومتر اول ضروری است با دقیق کافی و با توجه به نکات زیر رانندگی کنید.

- اجازه ندهید دور موتور در هیچ دندهای از ۳۰۰ دور در دقیقه تجاوز کند.
- در هیچ دندهای پدال گاز را تا آخر نفشارید.

### روشن کردن موتور

۱- مطمئن شوید که ترمز دستی بالا است و دنده در حالت خلاص قرار دارد.  
۲- کلیه دستگاه های برقی غیر ضروری (از جمله کولر) را خاموش کنید.

۳- سوئیچ را تا وضعیت سوم برگردانید و به محض روشن شدن موتور آن را رها کنید.

هنگام استارت زدن پدال گاز را فشار ندهید و استارت زدن را هر بار بیش از ۱۵ ثانیه ادامه ندهید. چنانچه موتور روشن نشود، قبل از استارت زدن مجدد ۱۰ ثانیه صبر کنید.

**هنگامی که موتور روشن نمی شود یا پس از روشن شدن به کار ادامه نمی دهد:**

- هنگام استارت زدن پدال گاز را تا نیمه فشار دهید.  
(استارت زدن را بیش از ۱۵ ثانیه ادامه ندهید و به محض روشن شدن موتور سوئیچ را رها کنید).

- اگر موتور روشن نشد، این بار پدال گاز را تا آخر بفشارید و استارت زدن را تکرار کنید تا بینیز اضافی از موتور خارج شود، (نباید استارت زدن را بیش از ۱۵ ثانیه طول بکشد). به محض روشن شدن موتور پدال گاز را رها کنید.

- هنگام استارت زدن از فشردن و رها کردن پدال گاز خودداری کنید.

**سوئیچ استارت  
حالت St**

- سوئیچ می تواند بیرون کشیده شود.
- فرمان قفل است.

- بیشتر چراغ ها شامل چراغ های جانبی، چراغ های جلو و فلاشر قابل استفاده هستند.

**حالت A**

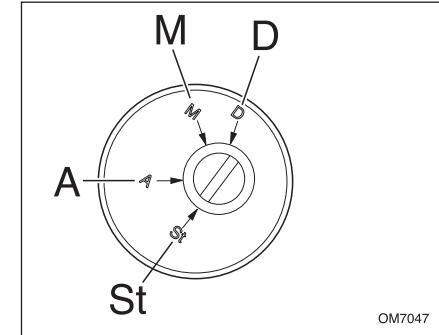
- فرمان قفل نیست.
- برخی تجهیزات و لوازم برقی کار می کنند.

**حالت M**

- همه تجهیزات، چراغ های هشدار دهنده و مدارهای برقی کار می کنند.

**حالت D**

- موتور استارت می خورد، پس از روشن شدن موتور بلافاصله سوئیچ را راه کنید، سوئیچ بطور خودکار به وضعیت M برمی گردد.



OM7047

### باز کردن قفل فرمان

پس از قرار دادن سوئیچ درون شکاف، همراه با حرکت جزئی فرمان، سوئیچ را بچرخانید و در وضعیت اول سوئیچ قرار دهید، با این عمل فرمان از قفل خارج می شود.

### قفل کردن فرمان

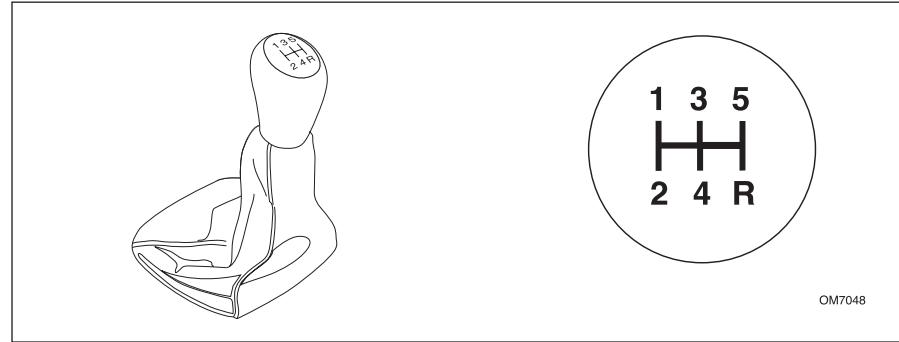
پس از خارج کردن سوئیچ، غیربیلک فرمان را به سمت بیاده رو بچرخانید تا فرمان قفل شود.

**احفار**

هنجگامی که خودرو در حال حرکت است از خاموش کردن خودرو یا بیرون آوردن سوئیچ خودداری کنید، زیرا فرمان خودرو قفل شده و هدایت آن غیر ممکن می شود.

**احفار**

از استارت زدن و روشن نگه داشتن موتور خودرو به مدت طولانی در مکان های سرپوشیده جداً خودداری شود.



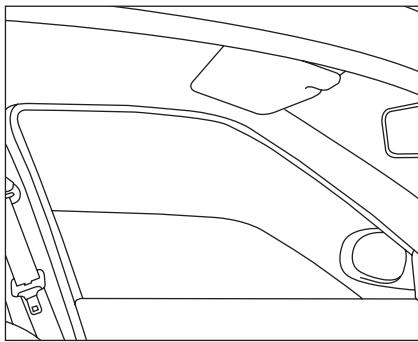
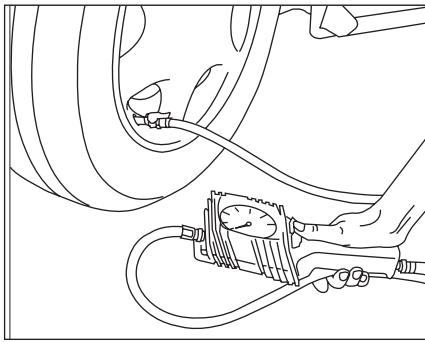
- از نیم کلاچ برای نگاه داشتن خودرو در جاده‌های شیبدار استفاده نکنید، این عمل باعث فرسایش کلاچ می‌شود، برای این کار همیشه از ترمز دستی استفاده کنید.
- از رانندگی طولانی‌تر از زمان لازم با دندۀ سنگین خودداری کنید. حرکت با دندۀ سنگین سبب افزایش مصرف سوخت و تولید صدای بیشتر می‌شود. هرچه سریعتر دندۀ را سبک کنید، این کار باعث می‌شود تا به موتور آسیبی نرسد.

#### موقعیت دندۀ‌ها

موقعیت دندۀ‌های مختلف روی سر دندۀ نشان داده شده است. جعبه دندۀ این خودرو به سیستم سنکرونیزاسیون در تمام دندۀ‌ها (حتی دندۀ عقب) مجهر است.

#### نکات احتیاطی هنگام رانندگی

- از دسته دندۀ به عنوان تکیه گاه دست استفاده نکنید. فشاری که دست شما بر روی دسته دندۀ وارد می‌کند موجب فرسایش زود هنگام مکابیزم تعویض دندۀ می‌شود. از پدال کلاچ به عنوان تکیه گاه پا استفاده نکنید، این عمل باعث فرسایش زود هنگام سیستم کلاچ خودرو می‌شود.



- برای داشتن هوای تازه در کابین خودرو، از دریچه‌های روی داشبورد استفاده نمایید و از بازگردن شیشه‌های جانبی خودداری نمایید. زیرا باعث افزایش مصرف سوخت می‌شود.
- از بستن باریند خالی بر روی خودرو خودداری نمایید.
- استفاده از تایر تأیید نشده توسط کارخانه سازنده می‌تواند مصرف سوخت را افزایش دهد.
- چرخ کم باد مصرف سوخت را افزایش می‌دهد.

- استفاده از کولر خودرو را به حداقل برسانید، این کار مصرف سوخت را کاهش می‌دهد.
- اگر خودتان روغن موتور خودرو را عوض می‌کنید، روغن سوخته را دور نریزید و آن را برای بازیافت به جایگاه‌های تعویض روغن تحويل دهید.
- سفرهای خود را برنامه‌ریزی و آنها را با هم ادغام کنید.
- در صورت امکان از رانندگی در خیابان‌های شلوغ و ساعت‌های پر رفت و آمد خودداری کنید.
- در صورت عدم نیاز، تجهیزات الکتریکی اضافی خود را خاموش نمایید ولی توجه فرمایید اینمی در اولویت قرار دارد، چراکه هر ایجاد مخصوص اینکه دید کم شود روش نمایید.

- کاهش مصرف سوخت و حفظ محیط زیست**
- با به کاربرستن نکته‌های زیر می‌توانید آلودگی محیط زیست را کاهش دهید و علاوه بر آن رانندگی را امن تر و اقتصادی‌تر کنید:
- از بزنی و روغن موتور توصیه شده توسط سازنده استفاده کنید.
- از سر ریز شدن سوخت هنگام سوخت گیری جلوگیری کنید.
- بازدیدهای دوره‌ای خودرو را فراموش نکنید.
- دقق کنید سیستم‌های اگزووز، سوخت و روغن، نشتی نداشته باشند.
- بعد از روشن کردن خودرو بلافلسه و به آرامی شروع به حرکت کنید.
- در توقف‌های بیش از ۲ دقیقه، در ترافیک یا پشت چراغ قرمز، موتور را خاموش کنید.
- بدال گاز را آرام بفشارید و سرعت خودرو را ناگهانی افزایش ندهید، سعی کنید سرعت خودرو یکنواخت باشد تا علاوه بر کاهش آلاینده‌های اگزووز از فرسایش قطعات مکانیکی خودرو جلوگیری شود.
- به دور حداقل سرعت مجاز توجه کنید.
- بطور مرتب باد لاستیک‌ها را تنظیم و در صورت لزوم آنها را بالانس کنید.

## روشن کردن و رانندگی (CNG)

۳

\* روشن کردن موتور بر روی گاز به طور مستقیم یادآوری می شود که روش فوق فقط در موارد خاص از قبیل عدم وجود بنزین در باک، قابل استفاده بوده و در این روش ابتدا سوئیچ را باز کرده و سپس کلید تبدیل سوخت را به مدت ۵ ثانیه فشار دهید تا نشانگر گاز بر روی صفحه نمایش جلو داشبورد روشن شود و سپس استارت بنزین.  
در صورتی که مشکل فنی در سیستم گاز نباشد، موتور بر روی حالت گاز روشن خواهد شد.



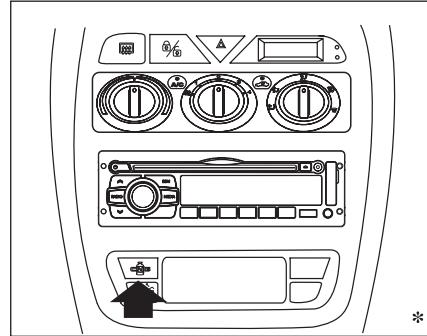
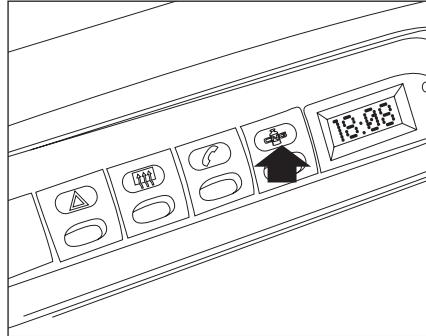
### هشدار

\*\* این حالت فقط در موارد اضطراری نظیر عدم وجود بنزین، به کار گرفته می شود و در شرایط عادی، استفاده از این روش به دلیل آسیب دیدن قطعات گازسوز به هیچ وجه توصیه نمی شود.



### اطلاعات:

- در جاده های لغزنده، وضعیت دنده را برای ترمز گرفتن تغییر ندهید.
- هیچگاه کودکان را در حالی که خودرو روشن است بدون مراقبت نهایا نگذارید.
- در هنگام توقف کامل خودرو، ترمز دستی را بکشید.
- خودروی خود را در حال روشن بودن در مکان هایی که امکان تماس با مواد و اجسام قابل اشتعال مانند علف و یا برگ یا اگزoz داغ خودرو وجود دارد، پارک نکنید.



\*

\* روشن کردن و رانندگی با استفاده از سوخت CNG تغییر نوع سوخت مصرفی، با استفاده از کلید تبدیل که روی داشبورد قرار دارد، انجام می شود و انتخاب سوخت CNG در موقعیت های زیر امکان پذیر است:  
(الف) قبل از شروع حرکت (ابتدا خودرو روی بنزین روشن شده و سپس بر روی گاز سوئیچ می شود).  
(ب) در حین رانندگی  
(ج) روشن کردن خودرو بر روی گاز به طور مستقیم.\*\*

### روشن کردن موتور\*

موتورهای در حالت بنزین روشن می شود. به همین منظور همیشه مقداری بنزین جهت روشن کردن خودرو درون باک لازم است. در این موتور چنانچه مشکلی در سیستم بنزین بوجود آمده باشد، هنگام روشن شدن پس از چند استارت اولیه به صورت اتوماتیک روی گاز روشن می شود.

\* در صورت نصب در خودروی شما

## تبديل از حالت بنزین به گاز\*

هنگامیکه موتور با سوخت بنزین در حال کار می‌باشد، با فشردن کلید تبدل سوخت و رها کردن آن، نشانگر گاز بر روی صفحه نمایش جلو داشبورد شروع به چشمک زدن می‌کند که بیانگر این است که هنوز تبدل سوخت بنزین به گاز صورت نگرفته است. پس از گذشت زمانی که مدت آن تابع دمای آب موتور در هنگام فشردن کلید تبدل می‌باشد، (برای مثال در دمای آب موتور ۳۵ درجه سانتیگراد، این زمان در حدود ۱۵۰ ثانیه بوده که در دماهای بالاتر کاهش می‌یابد) نشانگر گاز از حالت چشمک زن خارج شده و بصورت دائم روشن می‌ماند که بیانگر این است که تبدل به سوخت گاز صورت گرفته و موتور در حال استفاده از سوخت گاز می‌باشد.

## تبديل از حالت گاز به بنزین\*

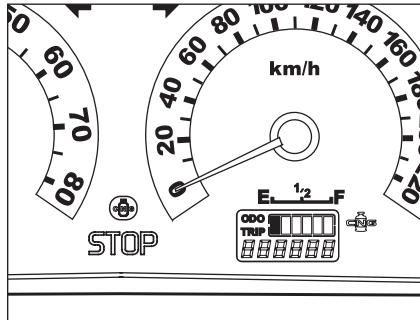
با فشردن کلید تبدل سوخت در صورت عدم وجود مشکل فنی در سیستم بنزینی، نشانگر گاز روی صفحه نمایش جلو داشبورد خاموش می‌شود که بیانگر این است که تبدل از حالت سوخت گاز به بنزین صورت گرفته است.

لازم به ذکر است در دو حالت ذیل موتور بصورت خودکار (بدون نیاز به فشردن کلید تبدل) از حالت گاز به بنزین می‌رود:

- در صورت بوجود آمدن مشکل فنی در سیستم گاز
- در صورتیکه در مخزن به اندازه کافی سوخت گاز وجود نداشته باشد.

## نکته:

در صورتیکه هنگام فشردن کلید تبدل، دور موتور بالاتر از ۴۰۰ دور در دقیقه باشد و خودرو در حالت شتابگیری باشد، نشانگر گاز بر روی صفحه نمایش شروع به چشمک زدن کرده و تخارج شدن از این محدوده، تبدل سوخت انجام نمی‌شود.



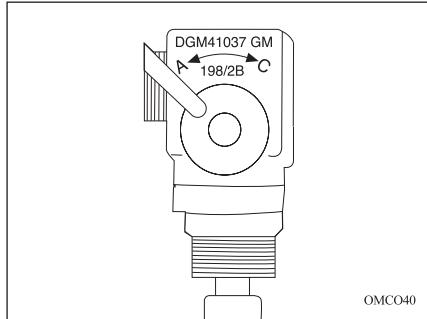
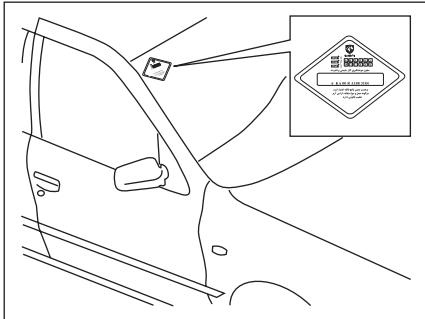
## توجه:

روشن بودن نشانگر سبز رنگ وضعیت سوخت CNG در جلوآمپر به معنای عملکرد خودرو در حالت گازسوز است. در صورت خاموش شدن نشانگر CNG و یا تبدل سوخت گاز به بنزین، خودرو همچنان در حالت بنزین به حرکت ادامه می‌دهد.

\* در صورت نصب در خودروی شما

## \*مراحل سوخت‌گیری CNG

۳



### تعویض برچسب مجوز سوخت‌گیری\*

مدت اعتبار برچسب سوخت‌گیری از زمان صدور ۱۲ ماه می‌باشد و بدون آن، امکان سوخت‌گیری خودرو وجود نخواهد داشت. لذا حداقل یک ماه قبل از تمام مهلت اعتبار برچسب، برای انجام بازرسی به مراکز مجاز بازرسی خودروهای دوگانه سوز، مراجعه نمایید.

نمایندگی‌های مجاز که خدمات سیستم گازسوز ارائه می‌دهند در قسمت نمایندگی‌های مجاز مشخص گردیده‌اند.

همچنین هر سی و شش ماه یکبار نیز مخزن گاز و سایر تجهیزات مربوطه باید توسط مراکز بازرسی و بازسنجی موردن تأیید مؤسسه استاندارد مورد بازرسی قرار گیرد.

\* در صورت نصب در خودروی شما

### \*مراحل سوخت‌گیری

- ۱) زمان حضور در جایگاه سوخت‌گیری، از استعمال دخانیات و استفاده از تلفن همراه، اکیداً خودداری کنید.
- ۲) هنگام حضور در جایگاه سوخت‌گیری از توقف کامل خودرو و خاموش بودن آن اطمینان حاصل نمایید (ترمز دستی کشیده باشد).

- ۳) اپریسور جایگاه، پس از کنترل برچسب مجوز سوخت‌گیری، عملیات سوخت‌گیری را انجام می‌دهد.

- ۴) پس از هر بار سوخت‌گیری از بسته بودن دریوش شیر پرکن گاز اطمینان حاصل کنید. (جهت جلوگیری از ورود گرد و غبار و ایجاد اشکال در سیستم گاز).

- ۵) حداکثر فشار مجاز سوخت‌گیری ۲۰۰ بار می‌باشد که میزان آن توسط فشارسنج داخل محفظه موتور، قابل مشاهده است که به صورت خودکار توسط جایگاه سوخت‌گیری کنترل می‌شود.



### هشدار

از سوخت‌گیری در جایگاه‌های سوخت CNG مربوط به اتوبوس‌ها و خودروهای سنتگین، جداً خودداری نمایید، زیرا احتمال خرابی شیر سرمخزن و متعلقات آن با توجه به بالات بودن دبی خروجی جایگاه، وجود دارد.

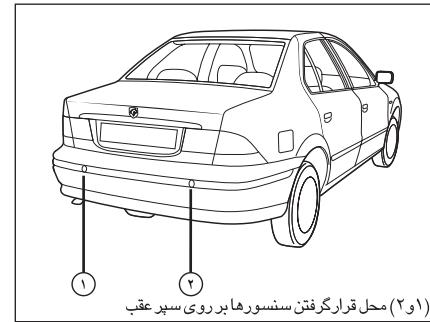
**اخطر:**

- این سیستم جهت کمک به راننده برای تشخیص اشیا در فاصله ۱۵۰ سانتیمتر (از پشت خودرو هنگام پارک) با سرعت کمتر از ۵Km/h می‌باشد. و همچنین دارای محدودیت‌هایی در خصوص تخمین فاصله قابل تشخیص و موانع بوده لذا دقت راننده برای شرایطی که موانع قابل تشخیص نمی‌باشند الزامی است.

- این سیستم با استفاده از سیگنال‌های صوتی وظیفه کمک‌رسانی جهت سهولت در امر پارک کردن خودرو و همچنین تعیین فاصله تا مانع موجود در هنگام حرکت با دندنه عقب را انجام می‌دهد.

بنابراین وجود این سیستم هیچ‌گاه نباید باعث حرکت ناگهانی و رانندگی بدون احتیاط به سمت عقب (دندنه عقب) گردد.

راننده باید همیشه مراقب موارد ناگهانی که می‌توانند در حین دندنه عقب رخ دهند باشد: موانع متحرک (کودک، کالسکه، دوچرخه، حیوان و...) یا موانع کوتاه و یا خیلی باریک (جدول، نرد باریک و...)



(۱) محل قرارگرفتن سنسورها پر روی سپر عقب

**سیستم اعلام خطر دنده عقب\***

این سیستم امکان یک پارک مطمئن، آسان و دقیق را در کلیه شرایط و موقعیت‌ها برای راننده فراهم می‌آورد.

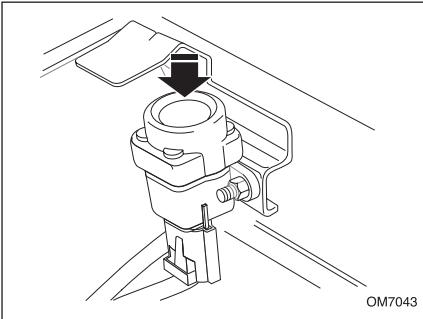
**نحوه عملکرد:**

سنسورهای پارک خودرو بر روی دندنه عقب در سپر عقب خودرو نصب می‌گردد و فقط در زمانی فعال می‌شود که خودرو در وضعیت دندنه عقب قرار گیرد و در این حالت وجود موانع را با صدای بوق به اطلاع راننده می‌رساند. هر چه فاصله‌مانع تا خودرو کمتر باشد، حساسیت سیستم بالا رفته و تعداد بوق‌های بیشتری در یک زمان معین شنیده می‌شود تا راننده از وضعیت خودرو نسبت به مانع مطلع شود.

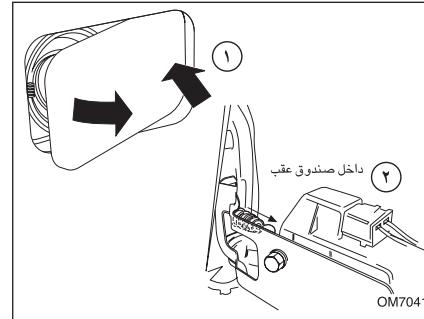
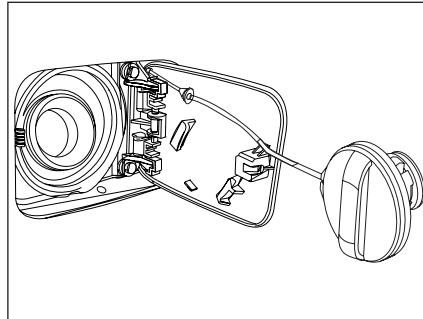
**- مشخصات سیستم**

این سیستم در خودروی سمند از ۲ سنسور چشمی که در سپر عقب تعییه شده‌اند تشکیل شده است.

\* در صورت نصب در خودروی شما



OM7043



OM7041

### کلید وصل مجدد سوخت

کلید وصل مجدد سوخت در داخل محفظه موتور و بر روی گلگیر داخلی راست قرار دارد. در تصادفاتی شدید یک سیستم ایمنی از رسیدن سوخت به موتور جلوگیری می‌کند. پس از حصول اطمینان از عدم نشتی سوخت، با فشار این کلید، جریان سوخت به موتور را برقرار کنید.



### خطار

بنزین داخل باک ممکن است تحت فشار باشد. لذا جهت جلوگیری از صدمهٔ جانی، در باک را سریعاً باز نکنید. در باک را به آرامی و با دقت شل نموده و چیزی که تا حدی هیس متوقف شود سپس آن را کاملاً باز نمایید. بخار بنزین سبیل خطرناک است. وقتی که بنزین در باک می‌رسید، موتور باید خاموش باشد و جرقه، شعله آتش، سیگار و ضربه وجود خواهد داشت. هرگز نباید وجود داشته باشد.

### درپوش مخزن بنزین

برای باز کردن، درپوش مخزن بنزین را درجهت عکس حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید و قبل از برداشتن کامل درپوش، چند لحظه تأمل کنید تا گازهای داخل مخزن خارج شود. درپوش را در محلی که بر روی در باک تهیه شده است، قرار دهید. برای آگاهی از انواع سوختهای قابل استفاده به برجسب داخل در باک مراجعه کنید.



### هشدار

بنزین قابل استفاده در خودروی شما، بنزین بدون سرب سوپر با اکтан ۹۵ می‌باشد. در صورتیکه سوختی غیر از سوخت مشخص شده مصرف شود، امکان تحریب قطعات داخلی موتور و آسیب دیدگی به دلیل پدیده خودسوزی وجود داشت.

### در باک

در باک، روی گلگیر عقب سمت راست واقع شده است و به سیستم قفل مرکزی وصل است. هنگامی که قفل مرکزی باز است، سمت راست در باک (۱) رابه داخل فشاردهید تا باز شود.

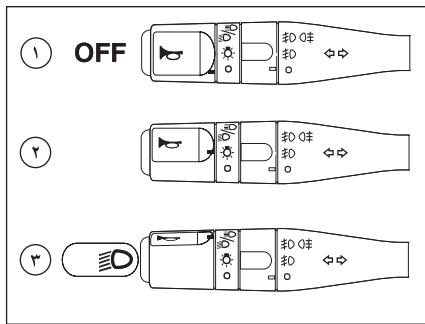
**توجه:** تنها سیستم قفل مرکزی، در باک را قفل می‌کند. برای جلوگیری از مفقود شدن درپوش مخزن بنزین، درپوش به وسیلهٔ بندی به در باک متصل گردیده است.

### باز کردن در باک در موقع اضطراری (۲)

- چنانچه سیستم قفل مرکزی از کار افتاده باشد، می‌توان در باک را از داخل صندوق عقب باز نمود.

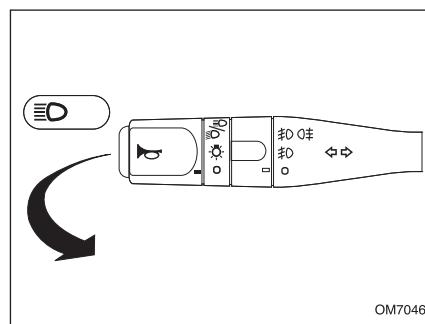
- موکت روکش جداره سمت راست داخل صندوق عقب را کنار بزنید.

- زبانه قفل در باک را به عقب بکشید.

**کلید چراغ‌ها**

وضعیت ۱: همه چراغ‌ها خاموش  
وضعیت ۲: چراغ‌های کوچک جلو و عقب - نور زمینه  
جلو آمپر و کنسول وسط  
وضعیت ۳: چراغ‌های جلو روشن

**سوت اخطار:** راننده راهنمگام خارج شدن از خودرو، متوجه روشن بودن چراغ‌های جلو می‌کند و در صورتی به صدا در می‌آید که در راننده و یا شاگرد باز بوده و سوئیچ بسته باشد.

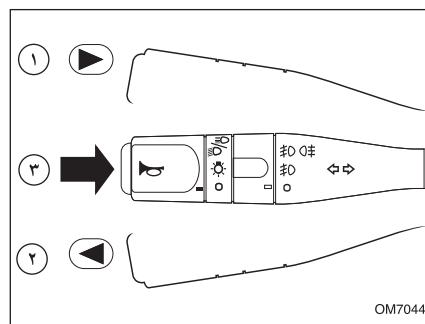
**نور پایین و بالا**

برای تغییر نور پایین و بالا، اهرم را کاملاً به طرف فرمان بکشید (در این حالت نشانگر آبی نور بالا روشن می‌شود). برای علامت دادن با چراغ‌های اصلی (چراغ زدن)، اهرم را تانیمه به طرف فرمان بکشید و رها کنید.

هرگاه راننده تصمیم به تغییر مسیر خود در خطوط حرکتی داشته باشد، کافیست اشاره کوچکی به دسته راهنمای سمت پایین یا بالا نماید، در این حالت چراغ راهنمای با سرعت بیشتری و به تعداد ۳ بار به عنوان هشدار عمل می‌کند.

**خطار**

قبل از شروع به رانندگی در شب: از عملکرد صحیح تجهیزات الکتریکی اطمینان حاصل نمایید و چراغ‌های خودرو را تنظیم نمایید. (در صورت حمل بار بیش از حد معمول) بطور کلی، دقیق کنید که چراغ‌ها پوشیده شده نباشند. (کشیقی، گل، برف و یا هر گونه شی روی آنها را نپوشانده باشد).

**چراغ راهنمای چپ و راست**

وضعیت ۱، ۲: قبل از گردش به چپ، اهرم را به طرف پایین و قبل از گردش به راست اهرم را به طرف بالا حرکت دهید. (چراغ هشدار دهنده سبز روی صفحه نمایش جلو

داشبورد در جهت گردش چشمک خواهد زد). در صورت زدن یک ضربه بر روی راهنمای چپ یا راست، راهنما فعال شده و پس از ۳ بار چشمک زدن خاموش می‌شود. (تعداد فلاشرها با دستگاه عیوب یاب قابل تنظیم می‌باشد)\*

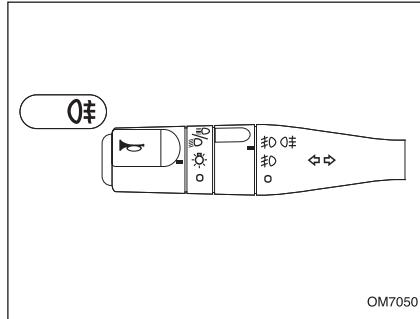
**بوق**

وضعیت ۳: برای بوق زدن، کلید انتهای دسته راهنمای را بفشارید.

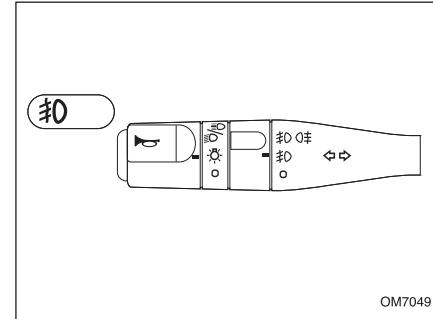


**اخطار:**

- چراغ‌های مه شکن را فقط در هوای برفی و مهآلود مورد استفاده قرار دهید.
- در هوای صاف یا بارانی چه روز و چه شب از چراغ‌های مه شکن جلو و عقب استفاده نکنید زیرا نور خیره کننده آنها باعث کاهش دید ایجاد خیرگی رانندگان دیگر می‌شود و احتمال بروز تصادف را بالا می‌برد.



OM7050



OM7049

**چراغ‌های مه شکن عقب**

برای روشن کردن چراغ‌های مه شکن عقب، بخش میانی دسته راهنمای را دو مرحله به طرف بالا بچرخانید. هنگامی که چراغ‌های مه شکن روشن هستند همزمان نشانگری روی صفحه نمایش جلو داشبورد روشن می‌شود.

این چراغ‌ها روشن می‌شوند به شرطی که:

- چراغ‌های کوچک روشن باشند.
- چراغ‌های جانبی و چراغ‌های مه شکن جلو (در صورت وجود) روشن باشند.

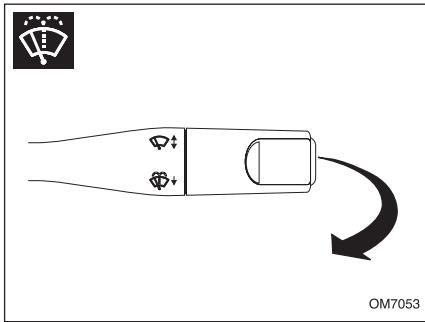
توجه داشته باشید از چراغ مه شکن **فقط** در مواردی استفاده کنید که محدوده دید کم باشد زیرا در شرایط دید عادی باعث ناراحتی رانندگان دیگر می‌شود.

**چراغ‌های مه شکن جلو\***

برای روشن کردن چراغ‌های مه شکن جلو، بخش میانی دسته راهنمای یک مرحله به طرف بالا بچرخانید. هنگامی که چراغ‌های مه شکن روشن هستند همزمان نشانگری روی صفحه نمایش جلو داشبورد روشن می‌شود.

این چراغ‌ها تنها هنگامی روشن می‌شوند که چراغ‌های کوچک روشن باشند.

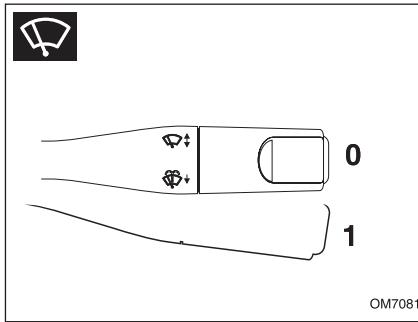
\* در صورت نصب در خودروی شما

**شست و شوی شیشه**

برای شست و شوی شیشه، اهرم را به طرف خود بکشید. با یک بار کشیدن اهرم، برف پاک کن هاسه بار حرکت می‌کنند.

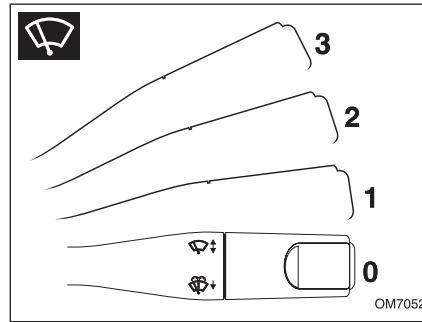
مادامی که اهرم رانگه دارید، شیشه شوی کار می‌کند. با کشیدن اهرم، بالافاصله پاشش آب آغاز و پس از پاشش آب به مدت ۰/۷ ثانیه، برف پاک کن‌ها شروع به حرکت می‌نمایند. مادامیکه اهرم را نگاه داشته‌اید، عمل پاشش آب و شستشو بدون توقف انجام می‌شود؛ ولی به محض رها نمودن اهرم، برف پاک کن‌ها پس از سه مرتبه حرکت باز می‌ایستند که نهایتاً پس از گذشت ۳ ثانیه از توقف، حرکت چهارم برف پاک کن جهت پاک کردن کامل شیشه صورت می‌پذیرد.\*

\* در صورت نصب در خودروی شما

**حرکت تکی برف پاک کن ( تنها یک رفت و برگشت)**

برای یک بار حرکت برف پاک کن، اهرم را بایکبار به طرف پایین بکشید و رها کنید.

بانگه داشتن اهرم به طرف پایین، برف پاک کن بطور پیوسته حرکت خواهد کرد.

**برف پاک کن**

کنترل برف پاک کن‌ها و شیشه‌شوی توسط دسته سمت راست فرمان و فقط در حالتی که سویچ باز است، انجام می‌گیرد.

- 0- خاموش
- 1- برف پاک کن زمانی \* (فاصله زمانی بین دو حرکت برف پاک کن وابسته به سرعت خودرو می‌باشد)
- 2- سرعت کند
- 3- سرعت تندد

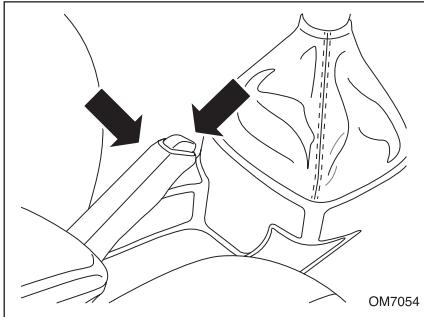
**هشدار**

در هنگام بخ‌زدگی، اطمینان حاصل کنید که تیغه‌های برف پاک کن بخ‌زده باشد (خطر داغ کردن موتور برف پاک کن).

وضعیت تیغه‌ها را بررسی نمایید. هنگامی که کارایی تیغه‌ها پایین می‌آید، باید آنها را تعویض نمود. (تقریباً هر سال)

شیشه‌جلوی خودرو را به طور مرتبت تمیز کنید، در صورتی که قبلاً از متوقف کردن برف پاک کن‌ها (حالت 0) موتور را خاموش کنید، تیغه‌های برف پاک کن به وضعیت صفر بر می‌گردد.

هنگام بازکردن در موتور اطمینان حاصل کنید که دسته برف پاک کن در وضعیت 0 (توقف) قرار دارد. (خطر ایجاد جراحت).



## ترمز دستی

ترمز دستی، تنها چرخهای عقب را قفل می‌کند. برای استفاده از ترمز دستی، اهرم را بالا بکشید. همیشه هنگام پارک کردن خودرو ترمز دستی را (بدون فشردن دکمه روی آن) بطور کامل بالا بکشید. برای خلاص کردن ترمز دستی، اهرم را کمی بالا بکشید و دکمه روی اهرم را تا انتها فشار دهید و اهرم را پایین ببرید. هنگام که ترمز دستی کاملاً خوابیده باشد چراغ هشدار دهنده صفحه نمایش جلو داشبورد خاموش می‌شود. هنگام پارک خودرو در جاده‌های شیبدار علاوه بر استفاده از ترمز دستی، اگر خودرو در خلاف جهت شیب قرار دارد از دنده‌های جلو (مثلًا دنده یک) و چنانچه در جهت شیب قرار دارد از دنده دنده عقب استفاده کنید.



## هشدار

هنگام رانندگی، مراقب باشید که ترمز دستی کاملاً خوابیده باشد. (نشانگر ترمز خاموش) زیرا احتمال داغ شدن لنت‌های ترمز وجود خواهد داشت.



## اخطار

چنانچه موتور خاموش باشد، سیستم کمکی ترمز عمل نمی‌کند و فشار بیشتری باید بر پدال وارد شود که در این حال فاصله توقف خودرو افزایش خواهد یافت. قبل از حرکت خودرو کلیه تدابیر احتیاطی را مورد توجه قرار دهید.



## هشدار

- هنگام توقف در یک محل شیب دار چرخ‌ها را به سمت پیاده رو بچرخانید و ترمز دستی را بکشید.
- روشن شدن آیکون **(P)** (①) و آیکون **STOP** نشان دهنده این موضوع است که ترمز دستی آزاد نشده یا بد آزاد شده است.

## ترمز پایی مجهز به بوستر

ترمز پایی مجهز به بوستر است. اما تنها هنگامی که موتور روشن باشد فعال است. بدون استفاده از این سیستم برای توقف خودرو نیاز به فشار بیشتری بر روی پدال ترمز است و در این حالت خودرو در مسافت طولانی تری متوقف می‌شود. همیشه به نکات زیر توجه داشته باشید:

- هرگز با دنده خلاص و موتور خاموش حرکت نکنید.
- همیشه وقتی خودرو را با موتور خاموش بکسل می‌کنید، بسیار مراقب باشید.

## ترمیز ضد قفل (Anti Lock Braking System)

ترمیز ضد قفل یکی از سیستم‌های کنترلی خودرو است که از قفل شدن چرخ‌ها هنگام ترمیزگیری بر روی جاده‌های لغزنده یا هنگام ترمیزگیری شدید جلوگیری نموده و به این ترتیب باعث کاهش فاصله توقف، افزایش فرمان‌پذیری، بهبود پایداری و به طور کلی افزایش ایمنی خودرو می‌گردد. در صورتیکه در حین عمل ترمیزگیری، چرخ‌ها دچار لغزش شوند علاوه بر افزایش مسافت ترمیزگیری، کنترل و هدایت خودرو نیز به مخاطره می‌افتد. در چنین حالاتی لزوم بکارگیری ترمیز ضد قفل ABS مشخص می‌شود. این سیستم با جلوگیری از قفل شدن کامل چرخ‌ها به راننده امکان می‌دهد تا هنگام ترمیزگیری ناگهانی و شدید بتواند وسیله نقلیه خود را هدایت نماید. این سیستم در هنگام ترمیزگیری نقش بسیاری در افزایش ایمنی دارد چرا که در موقع لازم فشار ترمیزگیری را به صورت الکترونیکی کنترل و تنظیم نموده و خود را با تغییرات سطح جاده تطبیق می‌نماید.

ترمیزگیری می‌شود. سیستم‌های هدایت و پایداری جدید مانند ABS از قفل شدن چرخ‌ها در این وضعیت و ایجاد شرایط بحرانی و خیم رانندگی جلوگیری بعمل می‌آورد. ABS در واقع هر یک از چرخ‌ها را تحت نظر داشته و می‌تواند فشار ترمیز را چنان تنظیم کند که هر چرخ از حداکثر نیروی ممکن ترمیز برخوردار شود بدون آنکه چرخ در حین کار قفل کند و این می‌تواند بدون قفل شدن های مکرر و سرخوردن تایرها بهترین شرایط ترمیزگیری با حفظ پایداری و قابلیت‌های هدایت برای خودرو بخصوص در جاده‌های لغزنده را به ارمغان آورد.

### به طور خلاصه می‌توان مزایای ترمیز ضد قفل (ABS) را اینگونه بیان کرد:

- ۱- قابلیت هدایت و حفظ پایداری خودرو به هنگام ترمیزگیری (در مسیرهای مستقیم و سرپیچ‌ها)
- ۲- حفظ فرمان‌پذیری به هنگام ترمیزگیری (در مسیرهای مستقیم و سرپیچ‌ها)
- ۳- کاهش بار مسئولیت از دوش راننده
- ۴- جلوگیری از فرسایش تایرها به سبب ممانت از قفل شدن های مکرر و سرخوردن تایرها



### اخطر

- این سیستم هیچ‌گاه نباید عاملی برای تشویق به شتاب گرفتن ناگهانی و رانندگی کردن با سرعت بیشتر محسوب شود؛ بنابراین نمی‌تواند جایگزین دقت، احتیاط و مسئولیت هنگام رانندگی شود. این عملکرد یک سیستم کمکی است که هنگام رانندگی در وضعیت بحرانی، رفتار خود را متناسب با شرایط ایجاد شده در رانندگی کنترل می‌نماید.

## سیستم توزیع نیروی ترمز الکترونیکی Electronic Brake Force Distribution System(EBD)

سیستم توزیع نیروی ترمز الکترونیکی EBD باعث تنظیم نسبت نیروی ترمزگیری بر روی چرخ‌های جلو و عقب خودرو می‌شود و از ترمزگیری بیش از حد در عقب خودرو و متعاقباً از بین رفت تعادل خودرو جلو گیری می‌نماید. از آنجا که این سیستم یک نسبت نیروی ترمز ایده‌آل و بهینه رابین محورهای جلو و عقب خودرو فراهم می‌کند، می‌تواند بهترین نسبت توزیع ترمزگیری را روی هر چرخ ایجاد نماید و از حداکثر راندمان ترمز استفاده نماید. همچنین با (پکارگیری EBD) شیرفشارشکن خودرو حذف می‌شود. سیستم EBD در ترمزگیری، تقسیم بهینه ترمز روی چرخ‌ها را تضمین می‌نماید.



### هشدار

عملکرد ترمز ABS مستقل از فشار واردہ بر پدال ترمز عمل می‌نماید. بدین ترتیب، در وضعیت بحرانی، توصیه می‌شود که یک فشار قوی و مداوم را بر روی پدال ترمز وارد نمایید. لزومی ندارد که فشارهای پی درپی وارد کنید (پرکردن پمپ ترمز).

چنانچه نشانگر اخطار هنگام روشن کردن خودرو روشن نشود و یا به صورت روشن باقی بماند، این حالت نشانه وجود اشکال در ترمز ضد قفل است، در چنین شرایطی خودرو را بارعایت اصول اینمنی به تعمیرگاه مجاز منتقل ننمایید.

چنانچه هنگام پایین بودن کامل ترمز دستی نشانگر ترمز دستی (P) و نشانگر اخطار ترمز ضد قفل (ABS EBD) متفقاً در صفحه نمایش جلو داشبورد روشن باشند، خودرو را به رعایت اصول اینمنی متوقف نموده و با تعمیرگاه مجاز تماس بگیرید.

در هنگام راندنگی بر روی سطوح لغزندگی، توجه داشته باشید که مسافت توقف شما بیشتر خواهد بود. پس از عبور خودرو از گودال آب و یا در صورت شست و شوی خودرو که منجر به خیس شدن مجموعه دیسک و لنتها می‌شود، اقدام به ترمز گیری نمایید تا شرایط ترمز حالت نرمال درآید.

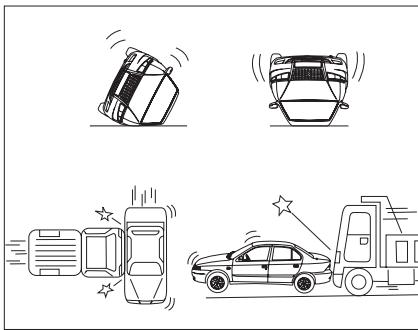
هنگام استفاده از خودرو مجهر به ترمز ضد قفل همواره به موارد ذیل توجه داشته باشید:

- از آنجایی که ترمز ضد قفل تنها یک متعادل کننده نیروی ترمزی می‌باشد، لذا هنگام ترمزگیری به اندازه کافی به پدال ترمز فشار وارد نموده و همواره اصول اینمنی را رعایت نمایید.

- احساس لرزش پدال ترمز در زیر پا هنگام ترمزگیری بر روی جاده‌های لغزندگی و یا هنگام ترمزگیری شدید طبیعی بوده و ناشی از فعالیت ترمز ضد قفل می‌باشد.

- شنیده شدن صدا هنگام ترمزگیری بر روی جاده‌های لغزندگی و یا هنگام ترمزگیری شدید از ناحیه چرخ‌های جلو و چرخ‌های عقب طبیعی بوده و ناشی از فعالیت ترمز ضد قفل مجهر به عیب یاب خودکار است که در صورت بروز اشکال نشانگر اخطار ترمز ضد قفل (ABS EBD) را در صفحه نمایش جلو داشبورد روشن می‌نماید.

- هنگام روشن شدن خودرو نشانگر اخطار ترمز ضد قفل در صفحه نمایش جلو داشبورد روشن شده و پس از چند ثانیه خاموش می‌گردد.



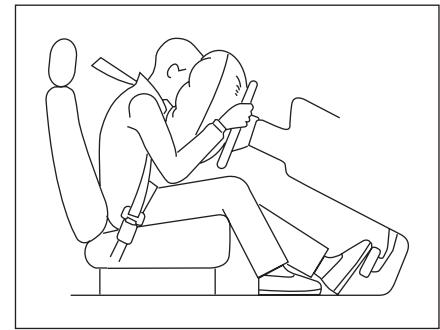
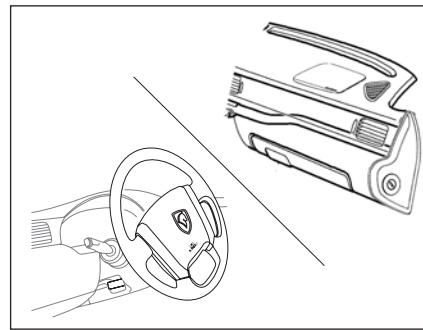
### اخطار

- جنانچه به هر دلیلی چراغ هشدار دهنده ایربگ که بر روی جلو آمیر خودرو قرار دارد، بعد از ۶ بار چشمک زدن خاموش نشود، ویاگاهای که سوچیج استارت در وضعیت ON قرار گیرد، این چراغ روشن نشده و ۶ بار چشمک زدن خود را خودرو باشد پلافلسله به نزدیکترین نمایندگی ایران خودرو مراجعه کرده تا سیستم کیسه هوا تحت بررسی و کنترل قرار گیرد. بدینهی است در غیر این صورت مسئولیت بروز هرگونه اتفاق در اثر سهل انگاری و تأخیر در مراجعت به نمایندگی مجاز، بر عهده مالک محترم خودرو می باشد.



### توجه:

جهت کنترل چشمک زدن چراغ نشانگر AIRBAG می باشد  
بین هر دوبار متوالی قرار گرفتن سوچیج در وضعیت ON، حداقل سه ثانیه سوچیج در وضعیت بسته (OFF) قرار گیرد.



### کیسه هوای سرنشین

کیسه هوای سرنشین در قسمت بالایی راست داشبورد قرار دارد و عبارت SRS AIRBAG بر روی آن حک شده است. کیسه هوا در خودرو به گونه ای طراحی شده است که فقط در هنگام تصادف شدید از جلو عمل می کند و برای واکنش در شرایط مواجه با ضربه های ناشی از تصادف از پشت و پهلو و واژگون شدن خودرو یا تصادفات خفیف پیش بینی نشده است در واقع این سیستم اینمی به منظور حفظ و ایمنی و کاهش صدمات به راننده خودرو و سرنشین جلو آن هم در تصادفات شدید طراحی شده است. کیسه هوا فقط یک بار می تواند در یک تصادف عمل کند و بقدرتی سریع برو و خالی می گردد که ممکن است حتی متوجه فعال شدن آن نشود. فعال شدن کیسه هوا نه مانع دید شما می شود و نه آنقدر سفت است که نتوانید از خودرو خارج شوید.

لازم است بدانید که هیچ سیستمی نمی تواند سرنشینان را از تمام آسیب های احتمالی در یک تصادف حفظ کند.

### کیسه هوا

خودروی شما علاوه بر تجهیز به کمر بند ایمنی پیش کشند و محدود کننده نیرو دارای کیسه هوا (AIRBAG) نیز می باشد.

هنگامی که سوچیج استارت در وضعیت ON قرار می گیرد چراغ نشانگر AIRBAG روی صفحه جلو آمیر روش شده و پس از ۶ بار چشمک زدن خاموش می گردد و در غیر اینصورت (مانند موارد زیر)، حاکی از وجود ایراد در سیستم کیسه هوا و یا پیش کشنده کمر بند بوده و باید به نمایندگی مجاز مراجعة شود در غیر اینصورت مسئولیت آن به عهده مالک خودرو می باشد.

- روش ماندن چراغ کیسه هوا پس از ۶ بار چشمک زدن - روش نشدن و چشمک زدن چراغ کیسه هوا در لحظه ای که سوچیج استارت در وضعیت ON قرار گیرد.

کیسه هوا مخصوص راننده در پشت در پوش مرکزی غریبیک فرمان قرار گرفته روی آن عبارت SRS جهت اطلاع از مجهز بودن خودرو به کیسه AIRBAG هوا حک شده است.



### اخطار

- فقط کمربندی که تا حد امکان روی بدن سرنشین محکم شده باشد کارآیی لازم را خواهد داشت. بسته به ماهیت و شدت ضربه، سیستم پیش کشنده همزمان با کیسه های هواعمل می نماید. در صورت عدم عملکرد یکی از حالت های بالا یا نقص در سیستم چراغ خطر کیسه هوا روشن خواهد شد.
- چهت دستیابی به اینمی بیشتر، همواره کمربند اینمی ردیف جلو خودرو را بسته نگه دارید تا در هنگام عملکرد ایربگ بهترین کارآیی را داشته باشد.
- هرگز صندلی حفاظتی اطفال را در محل صندلی سرنشین جلو نصب نکنید. زیرا چنانچه کیسه هوا سمت سرنشین جلو عمل کند، احتمال مرگ یا صدمات جدی برای طفلى که روی صندلی (پشت به رو) قرار دارد بسیار زیاد است. در صورت اجبار به استفاده از صندلی جلو، توسط غیرفعال کننده کیسه هوا سرنشین که در قسمت جانبی داشبورد قرار دارد، آن را غیرفعال نمایید که در این صورت چراغ نشانگر غیرفعال بودن کیسه هوا سرنشین بر روی صفحه جلو آمپر روشن خواهد شد.



### (AIRBAG) سرویس و نگهداری

اگر کیسه هوا یک بار عمل کند، بایستی کلیه اجزا و قطعات آن در اسرع وقت توسط نمایندگی مجاز ایران خودرو تعویض گردد.

برای جلوگیری از خراب شدن و یا عمل کردن بی موقع کیسه هوا، کابل برق باتری را حداقل ۹۰ ثانیه قبل از انجام تعییرات برقی روی خودرو قطع نمایید و سوییچ استارت را وضعیت LOCK قرار دهید.

اوراق کردن خودروهایی که کیسه آنها تخلیه نشده باشد کار خطرناکی است برای از بین بردن چاشنی های فعال کننده سیستم پیش کشنده و کیسه هوا به نمایندگی های مجاز ایران خودرو مراجعه نمایید.



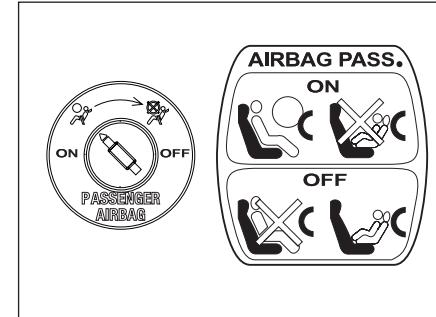
### اخطار

سرنشینانی که در موقعیت خود نیستند، به کیسه های هوای در حال باد شدن بسیار نزدیک بوده و ممکن است دچار آسیبدیدگی گردند.



### خطار

- هر گونه تعمیرات و عملیات بر روی سیستم ایمنی سرنشین (پیش کشند، کیسه هوا، واحد کنترل الکترونیکی، سیم کشی و...) یا استفاده مجدد از این سیستم در یک خودرو دیگر، حتی اگر مشابه باشد نیز اکیدا منوع است.
- حتماً از غریبک فرمان استاندارد کارخانه استفاده نمایید و به هیچ وجه آن را تعویض ننمایید.
- پوشاندن کیسه هوای فرمان اکیدا منوع است.
- هیچ گونه وسیله‌ای (سنjac، آرم، ساعت، پایه تلفن همراه و...) را بر روی کیسه‌های هوا نچسبانید.
- هر گونه تغییرات بر روی سیستم کیسه هوا منوع است.
- بعد از تصادف مجموعه وسایل ایمنی سرنشین را بازیابی کنید.
- به منظور تضمین عملکرد صحیح و اجتناب از باز شدن ناگهانی کیسه هوا و سیستم پیش کشند و بوجود آمدن خسارت، فقط پرسنل آموزش دیده نمایندگی های مجاز ایران خودرو مجاز به تعمیر و یا دستکاری سیستم پیش کشند و یا کیسه هوا می باشند.
- فعل یا غیرفعال کردن کیسه هوای سرنشین جلو می باشد در هنگام خاموش بودن صورت پذیرد.\*
- در صورت بروز ایجاد در عملکرد سوئیچ فعل یا غیرفعال سازی کیسه هوای سرنشین جلو نصب صندلی کودک در حالت پشت به جاده بر روی صندلی جلو اکیدا منوع است.\*
- در هنگام رانندگی هرگز دست خود را بر روی پره‌های فرمان و یا قسمت مرکزی فرمان قرار ندهید.
- از قرار دادن پاها روی داشبورد، جدا خودداری فرمایید.
- یکی از پیامدهای اجتناب‌نایاب باز شدن کیسه‌های هوا، سوزش پوست در نواحی است که در معرض آن قرار می‌گیرند. همچنین هم‌زمان با باز شدن کیسه‌های هوا، صدایی به گوش رسیده و مقداری پودر آزاد می‌گردد که امری طبیعی است.
- توجه داشته باشید که اجزاء ایربگ پس از باز شدن (عمل کردن)، برای لحظاتی داغ می باشند.
- کیسه‌های هوا، سیستم حفاظتی مکمل کمربند ایمنی در برابر تصادف می باشند. رانند و تمامی سرنشینان می باشند در تمامی موقع کمربند ایمنی خود را بسته باشند تا ریسک صدمات شدید و یا فوت در صورت تصادف به حداقل برسد.



۳

### برچسب کیسه هوا سرنشین

این برچسب در قسمت جانبی داشبورد قرار دارد و مفهوم آن این است که در صورتیکه سوئیچ غیرفعال کردن ایربگ در حالت ON قرار دارد، از قرار دادن صندلی کودک بر صندلی جلو خودداری نمایید. نشستن سرنشین بر روی صندلی جلو در حالتی که سوئیچ OFF می باشد خطرناک است. به محض برداشتن صندلی کودک از روی صندلی سرنشین جلو، مجدداً کیسه هوای سرنشین را برای محافظت از سرنشین جلو فعال نمایید. حتماً مطمئن شوید که چراغ هشدار غیرفعال بودن کیسه هوای سرنشین بر روی جلو آمپر خاموش باشد.

# ۱۴

## نگهداری خودرو

۱۰۸ .....	نگهداری
۱۱۱ .....	محفظه موتور
۱۱۸ .....	باتری
۱۱۹ .....	شیشه‌شوی و برف پاک کن‌ها
۱۲۱ .....	روش برخورد در صورت بروز نشتی گاز*
۱۲۲ .....	شست و شو و مراقبت خودرو

\* در صورت نصب در خودروی شما

**مراقبت و نگهداری توسط صاحب خودرو**

علاوه بر سرویس‌های منظم و بازرسی‌هایی که قبلاً شرح داده شد، پاره‌ای از بررسی‌های ساده دوره‌ای باید انجام پذیرد. خودتان می‌توانید این بازرسی‌ها را انجام دهید.

**بازرسی‌های روزانه**

- عملکرد چراغ‌ها، بوق، چراغ‌های راهنمایی، برف‌پاک‌کن‌ها،  
شیشه‌شیشه شوی و چراغ‌های هشدار دهنده  
- عملکرد کمربندهای ایمنی و ترمزها  
- چکیدن هر نوع مایعی که می‌تواند نشان دهنده نشتی  
مایعات موتور در زیر خودرو باشد.

**بازرسی‌های هفتگی**

- سطح روغن موتور
- سطح مایع خنک کننده
- سطح روغن ترمز
- سطح روغن هیدرولیک فرمان
- سطح مایع شیشه شوی
- فشار باد چرخ‌ها و شرایط آنها
- عملکرد کولر

**شرایط ویژه**

چنانچه خودروی شما بطور دائم در شرایطی خاص  
مانند محیط‌های پرگرد و خاک یا در آب و هوای بسیار  
سرد یا محیط‌های بسیار گرم کار می‌کند، بطور مرتب به  
مراقبت‌های بیشتری نیاز دارد. در این باره با نمایندگی  
مجاز خود تماس بگیرید.

**هشدار**

- چنانچه خودرو بمدت طولانی با سرعت بالا حرکت کند، سطح روغن روغن موتور را بطور مرتب بازرسی کنید.
- هرگونه کاهش ناگهانی یا چشمگیر در سطح مایعات خودرو یا سایش غیر یکنواخت لاستیک‌ها باید هرچه سریعتر به نمایندگی مجاز گزارش شود.

### مایعات سمی

مایعات مورد استفاده در موتور خودرو همگی سمی هستند و نباید با زخم‌های باز بدن تماس پیدا کنند. این مایعات شامل اسید باتری، ضدیخ، روغن ترمز و روغن هیدرولیک فرمان، بنزین، روغن موتور و افزودنی‌های موجود در مایع شیشه شوی است. به دستور العمل‌های مندرج روی برچسب‌ها و ظروف محتوی این مایعات توجه کنید.

### ایمنی در گاراژ

چنانچه تعمیر و نگهداری در گاراژ ضروری باشد، به نکته‌های ایمنی زیر توجه کنید:

- دست‌ها و لباس خود را از تسمه و پولی‌های متحرک دور نگه دارید.
- چنانچه موتور را تازه خاموش کرده‌اید، تا خنک شدن موتور به آگرزو و سیستم خنک کننده موتور و ملحقات آن دست نزنید.

- هنگام روشن بودن موتور و یا باز بودن سوئیچ، به اتصالات برقی و دیگر ملحقات آن دست نزنید.

- از روشن کردن موتور در مکان‌های سربسته و یا روشن گذاردن آن در این مکان‌ها خودداری کنید زیرا گازهای خروجی آگرزو سمی و بسیار خطرناک هستند.

- از کارکردن در زیر خودرو هنگامی که جک تنها تکیه گاه خودرو است، جداً خودداری کنید.

- مطمئن شوید که سیم‌های لخت و کلیه وسایلی که ایجاد جرقه می‌کنند از موتور دور باشند.

- برای انجام تعمیرات از لباس‌های محافظه و دستکش‌هایی که مقاوم و غیرقابل نفوذ هستند استفاده کنید.

- قبل از کار در محفظه موتور دستبندهای فلزی و جواهرات خود را باز کنید.

- از اتصال ابزار و یا اشیای فلزی به قطب‌های باتری یا اتصالات برقی جلوگیری کنید.



### اخطار

- از آنجا که فن (پنکه) سیستم خنک کننده، برقی است، پس از خاموش کردن موتور نیز ممکن است برای دقایقی به کار خود ادامه دهد. در هنگام کار در محفظه موتور از پنکه در حال کار فاصله بگیرید.
- تماس طولانی با روغن موتور ممکن است باعث ایجاد بیماری‌های پوستی از قبیل التهاب پوستی و سرطان پوست شود. در صورت تماس به دقت پوست را بشویید.

**سرویس‌های عادی**

امنیت، قابلیت اطمینان و عملکرد خودروی شما تا حدودی به نحوه نگهداری صحیح آن بستگی دارد. مسئولیت نگهداری خودرو به عهده شماست و باید مطمئن شوید عملیات نگهداری، تعویض روغن موتور، بازرسی‌ها، تعویض روغن ترمز و مایع خنک کننده، براساس نیاز و یا زمانبندی‌های پیشنهای شرکت سازنده انجام می‌گیرد.

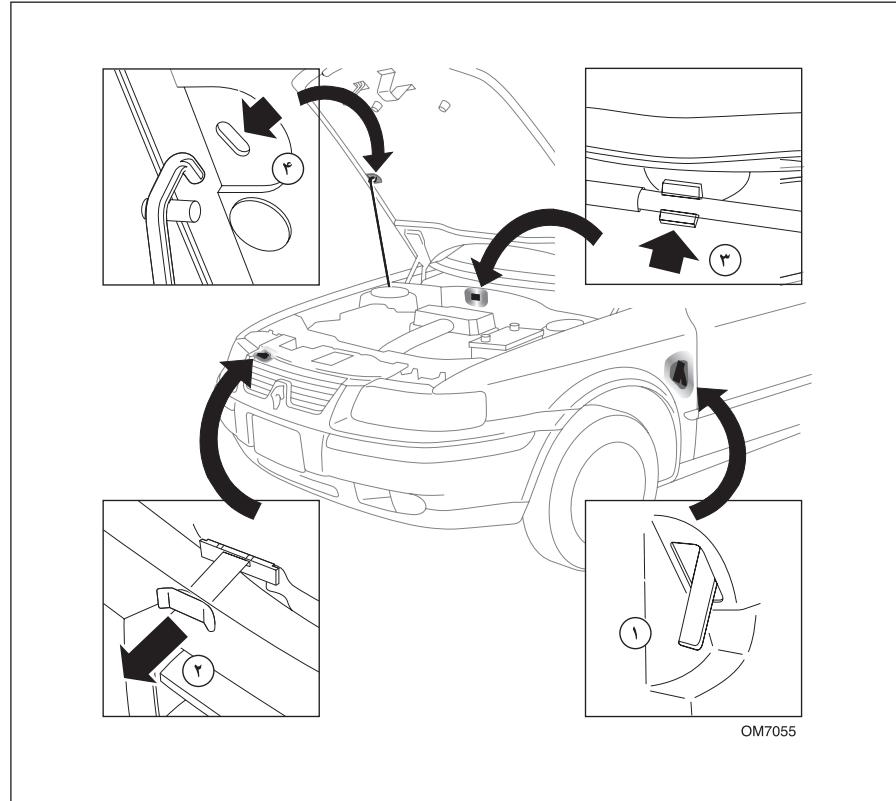


### بازکردن در موتو

- ۱- از داخل آتاق (سمت راننده) دستگیره خلاص کننده قفل در موتو را بکشید. در این حالت در موتو کمی بالا خواهد آمد.
- ۲- گیره ایمنی در موتو را بکشید و سپس در موتو را بالا ببرید.
- ۳- میله تکیه گاه در موتو را از روی گیره پشت محفظه موتو ببرون بکشید.
- ۴- میله تکیه گاه در موتو را در سوراخ تعییه شده در در موتو جا بزنید.

### بستن در موتو

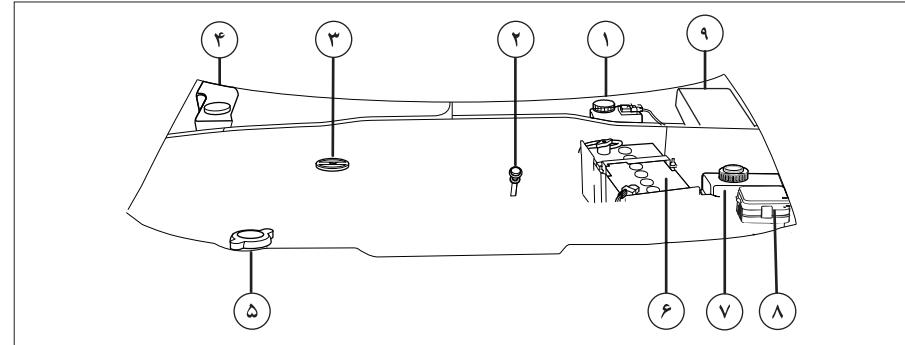
میله تکیه گاه در موتو را دوباره به گیره خود محکم کنید، سپس در موتو را پایین بیاورید و برای بستن در موتو آن را از وسط در گرفته و از فاصله تقریباً ۳۰ سانتیمتری رها کنید. پس از بسته شدن در موتو با کشیدن لبه جلویی در به طرف بالا از قفل بودن آن مطمئن شویید. در موتو پس از بستن کامل نباید هیچ لقی داشته باشد.



OM7055

**راهنمای محفظه موتور**

- ۱- مخزن روغن ترمز
- ۲- میله اندازه گیری سطح روغن موتور
- ۳- دپوش ریختن روغن موتور
- ۴- مخزن شیشه شوی
- ۵- در رادیاتور
- ۶- باتری
- ۷- مخزن روغن فرمان هیدرولیک
- \*- جعبه فیوز محفظه موتور\*
- \*- جعبه فیوز\*

**هشدار**

- چنانچه خودرو بمدت طولانی با سرعت بالا حرکت کند، سطح روغن روغن موتور را بطور مرتب بازرسی کنید.
- هرگونه کاهش ناگهانی یا چشمگیر در سطح مایعات خودرو یا سایش غیر یکنواخت لاستیکها باید هرچه سریعتر به نمایندگی مجاز گزارش شود.

\* در صورت نصب در خودروی شما

**اخطار**

- اضافه کردن: هنگام اضافه کردن روغن دقت کنید که روغن روی قطعات موتور نریزد زیرا احتمال آتش سوزی وجود خواهد داشت.
- بستن در پوش را فراموش نکنید، زیرا خطر ایجاد آتش سوزی به دلیل پاشیدن روغن بر روی قطعات داغ موتور وجود دارد.
- نمایشگر فقط در صورت کاهش سطح روغن از حداقل میزان لازم، اخطار می دهد و هیچگاه گذشتن از حد اکثر را نشان نمی دهد و فقط با خواندن گیج قابل تشخیص است.
- از آنجا که فن (پنکه) سیستم خنک کننده، برقی است، پس از خاموش کردن موتور نیز ممکن است برای دقایقی به کار خود ادامه دهد. در هنگام کار در محفظه موتور از پنکه در حال کار فاصله بگیرید.
- تماس طولانی با روغن موتور ممکن است باعث ایجاد بیماری های پوستی از قبیل التهاب پوستی و سرطان پوست شود. در صورت تماس به دقت پوست را بشویید.



### هشدار

هرگز روغن را با مواد افزودنی مخلوط نکنید. این عمل می‌تواند به موتور آسیب جدی برساند.

۴



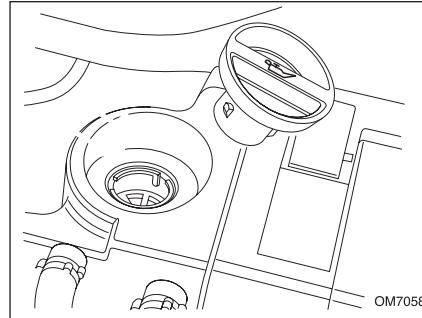
### اخطار

- در هنگام کار بر روی موتور، موتور فن رادیاتور ممکن است هر لحظه شروع به کار نماید. خطر ایجاد جراحت

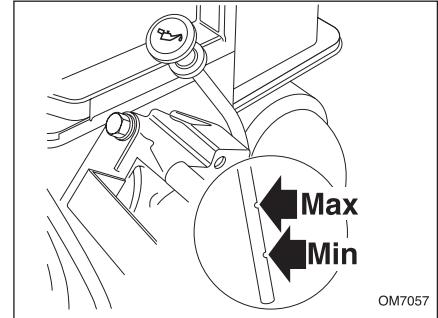
- اضافه کردن: هنگام افزودن روغن دقت کنید که روغن روی قطعات موتور نریزد زیرا احتمال آتش سوزی وجود خواهد داشت. بستن درپوش را فراموش نکنید، زیرا خطر ایجاد آتش سوزی به دلیل پاشیدن روغن بر روی قطعات داغ موtor وجود دارد.

- تعویض روغن موتور: اگر در حالی که موتور داغ است روغن آنرا تعویض می‌کنید، مراقب باشید بر اثر پاشیده شدن روغن دچار سوختگی نشود.

- موتور را در محیط بسته روشن نکنید: گازهای خروجی از اکزوز سمی است.



OM7058



OM7057

### ریختن روغن موتور

درپوش مخزن روغن موتور را باز کنید، روغن را در مخزن بریزید. سطح روغن هرگز نباید از درجه حداکثر (MAX) بر روی میله اندازه گیری روغن موتور تجاوز کند. برای اطلاع از مشخصات و حجم روغن موتور مورد نیاز به راهنمای نگهداری و خدمات گارانتی مراجعه کنید.

### بررسی سطح روغن موتور

سطح روغن موتور را هر هفته یکبار و در موقع استفاده زیاد از خودرو چند بار بررسی کنید. زمانی سطح روغن را بررسی کنید که موتور گرم است و خودرو در سطح کاملاً افقی قرار گرفته و روغن در کارتل ساکن شده است.

### روش بازرسی سطح روغن موتور:

خودرو را در سطح صاف قرار دهید، موتور را روشن کرده تا گرم شود. سپس موتور را خاموش نموده و بعد از ۵ دقیقه سطح روغن را اندازه بگیرید.

## ضد یخ

ضد یخ حاوی موادی با خواص ضد خوردگی است. نه تنها در شرایط سرد بلکه در طول سال نسبت ضد یخ به آب موجود در سیستم خنک کننده باید بین ۴۰ تا ۵۰ درجه باشد.



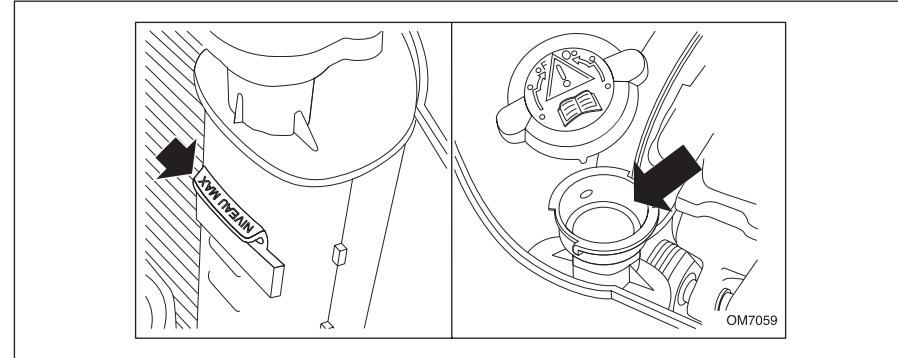
## هشدار

چنانچه هر قطعه‌ای از سیستم خنک کننده (بغیر از در رادیاتور) باز یا تعویض شود، بایستی هوایگیری مجدداً توسط تعمیر گاههای مجاز مطابق دستورالعمل انجام پذیرد.  
از باز نمودن درب رادیاتور تا یک ساعت پس از خاموش شدن موتور احتساب نمایید.



## اخطار

محلول ضد یخ سمی و نوشیدن آن کشنده است. آن را در بسته و دور از دسترس کودکان نگاهدارید. چنانچه مشکوک به نوشیدن آن شدید، سریعاً به پزشک مراجعه کنید. از تماس محلول ضد یخ با پوست و چشمانتان جلوگیری کنید. در صورت وقوع، ناحیه تماس را با آب فراوان بشویید.



## بررسی محلول خنک کننده

سطح مایع خنک کننده باید هفتاه‌ای بکار هنگامی که خوردرو در سطح کاملاً افقی پارک شده و سیستم خنک کننده سرد است، بازرسی شود. سطح مایع باید بین علامت‌های حداقل (MIN) و حداکثر (MAX) نشانه گذاری شده بر روی دیواره عمودی رادیاتور (سمت در رادیاتور) باشد. در صورت لزوم رادیاتور را پر کنید.

## پر کردن رادیاتور

در صورت داغ بودن موتور ۱۵ دقیقه صبر کنید تا حرارت موtor به زیر ۱۰۰ درجه سانتیگراد برسد. توسط تکه‌ای پارچه برای حفاظت از دستان خود، آهسته و با دقت در رادیاتور را تا پله اینمی آن بجز خانید، تا فشار بخار رادیاتور افت کند.

توجه: اگر به بیش از یک لیتر مایع اضافی برای پر کردن رادیاتور نیاز باشد، سیستم خنک کننده خودرو

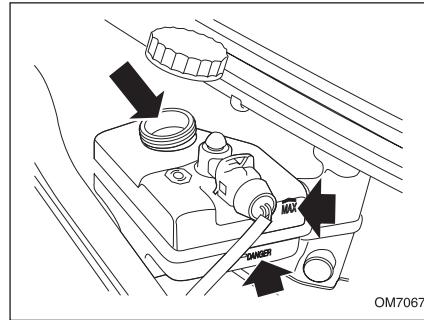
**اخطار**

- روغن ترمز شدیداً سمی است و باید در ظرف سریسته دور از دسترس کودکان نگهداشته شود. در صورت خوردن روغن ترمز، سریعاً به پزشک مراجعه کنید.

- از تماس روغن ترمز با دست و چشم جلوگیری کنید. در صورت تماس با پوست، محل را فوراً با آب فراوان بشویید و در صورت تماس با چشم، پس از شست و شو به پزشک مراجعه کنید.  
- به دلیل احتمال آتش سوزی مراقب باشید روغن ترمز روی موتور گرم نریزید.

**هشدار**

روغن ترمز سطوح رنگ شده را خراب می کند. روغن را ابتدا با یک تکه پارچه تمیز جمع کنید سپس محل را با آب و شامپوی مخصوص خودرو بشویید.



OM7067

**بررسی روغن ترمز**

برای جلوگیری از ورود گرد و خاک به مخزن، در مخزن را کاملاً تمیز و سپس باز کنید و مخزن را تا علامت حداکثر (MAX) با روغن ترمز پر کنید. اجازه ندهید سطح روغن ترمز از علامت حداقل (MIN) پایین تر بیاید. تنها از روغن تازه در قوطی در بسته استفاده کنید (روغن های کهنه و باز و یا روغن هایی که قبلاً از سیستم نشت کرده باشند، رطوبت جذب می کند و ریختن مجدد آنها در مخزن تاثیر منفی در عملکرد سیستم ایجاد می کند).

تنها از روغن ترمزهای استاندارد و برندهای مورد تائید و بسته هایی که توسط شرکت ایساکو ارائه می گردد استفاده شود.

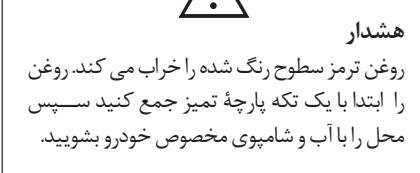
## ترمزها

### ترمز

مهمنتین بخش اینمی خودروی شما یعنی ترمز، در جلو به ترمزهای دیسکی و در عقب به ترمزهای کاسه‌ای و نیز به یک مدار هیدرولیک دوگانه مجهز است. به هنگام روشن بودن موtor، سیستم بوستر ترمز نیروی لازم برای فشار بر پدال ترمز را کاهش می دهد.

**روغن ترمز**

طی استفاده مداوم ممکن است سطح روغن بر اثر ساییدگی لنگ ترمز کاهش بیابد و نیاز به افزودن روغن ترمز باشد. چنانچه طی مدتی کوتاه افت قابل ملاحظه ای در سطح روغن مشاهده کردید، به نمایندگی مجاز مراجعه کنید. چنانچه سطح روغن ترمز پایین تر از سطح حداقل علامت گذاری شده در مخزن باشد از رانندگی خودداری کنید.

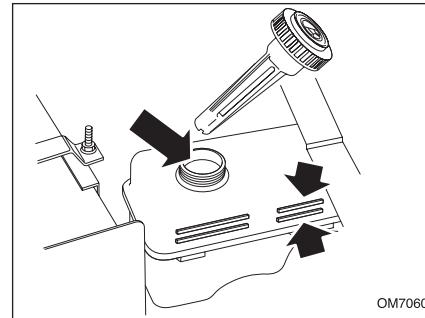


در صورت تماس روغن هیدرولیک با پوست یا چشم، محل را فوراً با آب فراوان شست و شو دهید. به دلیل احتمال آتش سوزی مراقب باشید روغن هیدرولیک روی موتور گرم نریزد.



#### خطار

روغن فرمان هیدرولیک شدیداً سمی است و باید در ظرف دربسته و دور از دسترس کودکان قرار گیرد. چنانچه اتفاقاً از آن خوردید، سریعاً به پیشک مراجعه کنید.



OM7060

#### بررسی سطح روغن فرمان هیدرولیک

در مخزن را قبل از بازکردن به منظور جلوگیری از ورود خاک به مخزن تمیز کنید، در پوش را بردارید و با تکه‌ای پارچه تمیز و بدون پرز میله آن را پاک کنید. آن را دوباره جاذب‌داری و برای بررسی سطح روغن از مخزن خارج کنید. در صورت لزوم کمبود را با ریختن روغن تا زمانی که سطح روغن بین علامت حداقل و حداقل قرار گیرد ادامه دهید.



#### هشدار

روغن هیدرولیک سطوح رنگ شده را خراب می‌کند. روغن را ابتدا با یک تکه پارچه تمیز جمع کنید سپس محل را با آب و شامپوی مخصوص خودرو بشویید.

#### فرمان هیدرولیک

اگر فرمان هیدرولیک به درستی عمل کند، نیازی به ریختن روغن اضافی در مخزن نخواهد بود و اگر هم لازم باشد مقدار آن بسیار اندک است. در صورت کاهش متواتی یا ناگهانی در سطح روغن، خودرو باید توسط نمایندگی مجاز مورد بررسی قرار گیرد. اگر سطح روغن پایین‌تر از علامت حداقل مشخص شده در مخزن باشد، مخزن را قبل از روشن کردن موتور پر کنید، در غیر این صورت، پمپ فرمان هیدرولیک آسیب خواهد دید.

۴

در صورت کاهش سطح روغن تا زیر علامت حداقل یا مشاهده افت سریع یا چشمگیر آن، تحت هیچ شرایطی از خودرو استفاده نکنید. با وجود این اگر مشخص شود افت روغن کند است می‌توانید خودرو را با ریختن روغن اضافی تا علامت حداقل در مخزن، با طی مسافتی کوتاه برای عیب یابی به نزدیک‌ترین تعمیرگاه مجاز برسانید. سطح روغن را هفته‌ای یک بار بررسی کنید. موقع بررسی سطح روغن هیدرولیک، موتور خودرو باید خاموش و خنک باشد و چرخ‌های جلو در حالت مستقیم باشند.

#### بیش از اندازه لازم در مخزن روغن نریزید!

برای اطلاع از مشخصات توصیه شده روغن به راهنمای نگهداری و خدمات گارانتی مراجعه کنید.

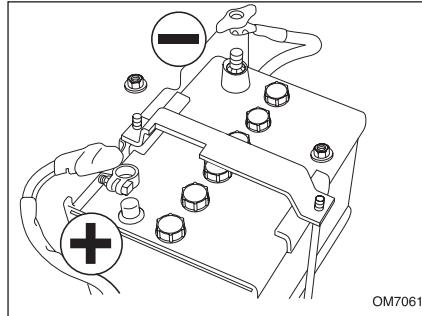
### تعویض باتری

همواره از باتری هایی استفاده کنید که نوع و مشخصات آنها مانند باتری اصلی خودرو باشند. انواع دیگر ممکن است اندازه ها یا قطب های متفاوت داشته باشند، اتصال آنها به سیستم برق خودرو با خطر آتش سوزی همراه است.



### هشدار

- باتری را هنگامی که به خودرو متصل است شارژ نکنید. این کار ممکن است به سیستم برق خودرو خسارت جدی وارد آورد.
- بهتر است هر ماه در صورتیکه درهای باتری قابل باز شدن هستند، سطح آب و اسید باتری تا خط حداکثر روی دیواره باتری برسی شود و در صورت کم بودن آب و اسید آب مقطر اضافه گردد.



OM7061



### اطمار

اسید موجود در باتری خورنده و سمی است، در صورت نشت آن به موارد زیر توجه کنید:

- در صورت ریختن آن روی لباس یا پوست، بلافضله لباس آلووه را درآورید و پوست ناحیه تماس را با آب فراوان بشویید و به پزشک مراجعه کنید.

- در صورت تماس با چشم بلافضله چشم را حداقل به مدت ۱۵ دقیقه با آب تمیز بشویید و بسرعت به پزشک مراجعه کنید.

- اگر فوراً اقدامات پزشکی لازم انجام نگیرد، نوشیدن اسید باتری می تواند کشنده باشد.

- باتری در حال شارژ گاز هیدروژن قابل انفجر متصاعد می کند، جرقه و آتش را محفظه موتور دور نگه دارید.

- حین کار در محفظه موتور و به منظور امنیت خود، دستیند و کلیه زیپور آلات را از خود جدا کنید. هر گز نگذارید قطب های باتری با ابزار و قسمت های فلزی خودرو تماس یابند.



### اطمار

- باتری مشکوک به بخ زدگی را شارژ نکنید.
- در زمان شارژ باتری، جرقه یا آتش را از آن دور کنید (باتری شارژ شده یا در حال شارژ، هیدروژن قابل اشتعال متصاعد می کند).
- پس از شارژ باتری و قبیل از اتصال آن به خودرو، یک ساعت صبر کنید تا گازهای قابل اشتعال آن خارج و خطر اشتعال کم شود.



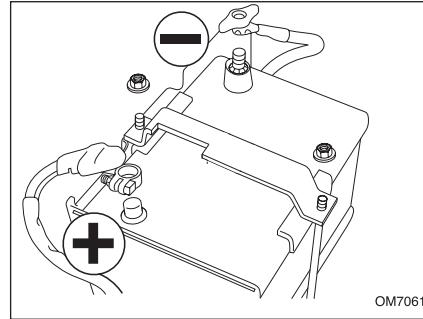
### هشدار

چنانچه خودرو بمدت بیش از ۶ روز بلا استفاده باشد، می باید حداقل یک بار روشن شده و بمدت یک ساعت روشن بماند.

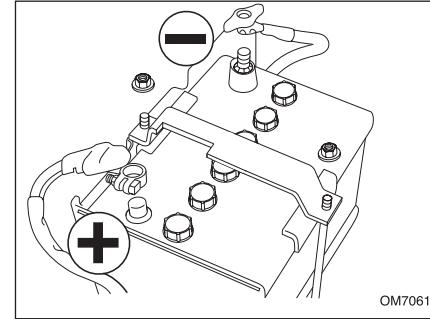
- در صورت کم بودن ولتاژ باتری به نکات زیر توجه کنید:
- ۱- بازرسی شل بودن تسمه دینام و پوسیدگی آن که در این صورت جریان (آلتراتور) کم می شود.
  - ۲- اشکال در واپرها، سیم جرقه باید محکم و قطر کابل آن مناسب باشد.
  - ۳- در مدار ۱۸° سانتیگراد از استارت زدن بی مورد طولانی مدت خودداری شود.

#### عيوب متداول باتری:

- کاهش الکتروولیت که حدود ۵۰ درصد ایرادات را شامل می شود و ناشی از گرمای Over Charge (شارژ اضافی) است.\*
- روش نگداشت چراغها که باعث دشارژ عمیق می شود.
- عدم تطابق سایز و مشخصات باتری جایگزین با باتری اولیه.
- شارژ کم یا شل بودن تسمه دینام.
- شل بودن کابل های سر باتری.
- استفاده از آب شهری به جای آب مقطر\*\*
- خوردگی (Corrosion)\*\*
- یخ زدگی (Freezing)



OM7061



OM7061

۴

#### \* MF & SEALED باتری

خودروی شما به یک باتری بدون نیاز به مراقبت ویژه مجهز می باشد.



#### خطار

- جرقه یا آتش را به نزدیکی باتری نبرید، زیرا هیدروژن موجود در باتری قابل اشتعال می باشد.
- هرگز باتری های مستعمل را در خانه نگهداری نکنید.
- آنها را در اختیار سازمان هایی که مسئولیت جمع آوری و بازیافت این گونه باتری ها را دارند قرار دهید.
- در صورتیکه ولتاژ باتری کمتر از ۱۰/۵ ولت باشد باتری می باشد تعویض گردد.
- در صورتیکه ولتاژ باتری بین ۱۰/۵ تا ۱۲/۴ ولت باشد نیاز به شارژ مجدد دارد.
- در صورت خاموش بودن خودرو، جهت افزایش طول عمر باتری، از روش نگداشت و سایل برقی خودرو به مدت طولانی خودداری شود.

#### LMF باتری

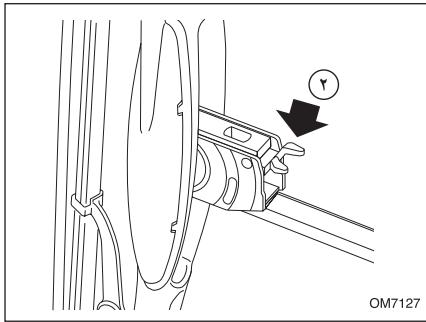
خودروی شما مجهز به باتری LMF است که سطح آب باتری به کمک درهای موجود بر روی آن بایستی چک و کنترل شود و نیاز به حداقل تعمیر و نگهداری دارد.

#### سرویس و نگهداری باتری

- بالای باتری را تمیز و خشک نگهدارید.
- قطب ها و اتصالات باتری را تمیز، محکم و پوشانده با گریس نگهدارید.
- در صورت ریخته شدن و نفوذ الکتروولیت (آب و اسید)، محل مورد نظر را با محلول جوش شیرین و آب شستشو دهید.

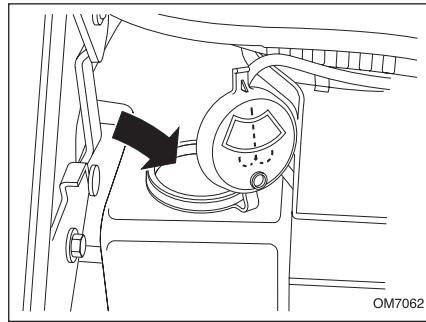
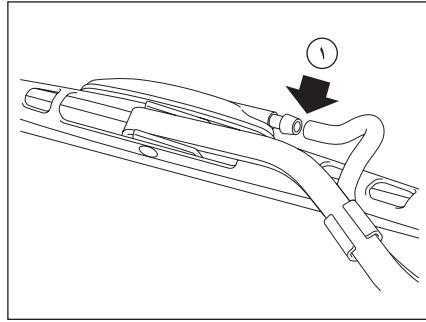
\* در صورت نصب در خودروی شما

\*\* در صورت نصب باتری در خودروی شما



OM7127

بازوی برف پاک کن را بلند کنید، تیغه آن را به گونه‌ای بچرخانید که زاویه مفصل تیغه با بازو  $90^\circ$  درجه شود.  
۲- ضامن را به پایین بفشارید.



OM7062

#### درآوردن تیغه‌های برف پاک کن

- ۱- لوله شیشه‌شوی را از پاشنده جدا کنید.
- ۲- ممکن است پاشنده از نوع ثابت روی در موتور باشد.\*

#### پر کردن مخزن شیشه شوی

هفتاهای یکبار سطح آب مخزن شیشه‌شوی را بررسی کنید. برای اطمینان از تمیز شستن شیشه و جلوگیری از یخ‌زدگی، مخزن را با مخلوط آب و یک شوینده مناسب پر کنید. مقداری توصیه شده از آب و شوینده را در ظرفی جدا مخلوط و مخزن را با آن پر کنید. همیشه از دستورات مندرج بر روی ظرف مایع شوینده پیروی کنید.



#### هشدار

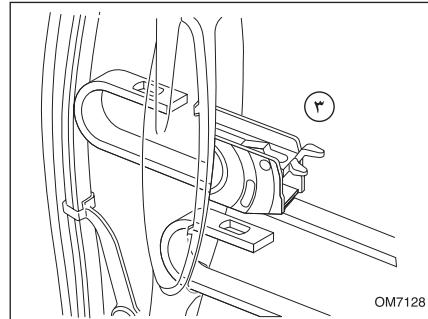
هرگز از مخلوط ضد یخ و آب برای مخزن شیشه شوی استفاده نکنید. این کار به رنگ خودرو آسیب می‌رساند.

\* در صورت نصب در خودروی شما



### هشدار

- در بعضی از سیستم های شست و شو با جریان آب پرفشار، آب به آب بند های در و پنجره نفوذ می کند و باعث خرابی قفل ها می شود. جریان آب پرفشار را مستقیماً به قسمت های حساس تکرید.
- هنگام یخیدن، اطمینان حاصل نمایید که تیغه های برف پاک کن يخ زده باشند تا بتوانند حرکت کنند (امکان داغ شدن و سوختن موتور برف پاک کن).
- وضعیت این تیغه ها را چک نمایید. هنگامی که کارایی آنها پایین می آید، باید آنها را تعویض نمود. (تقریباً هر سال)

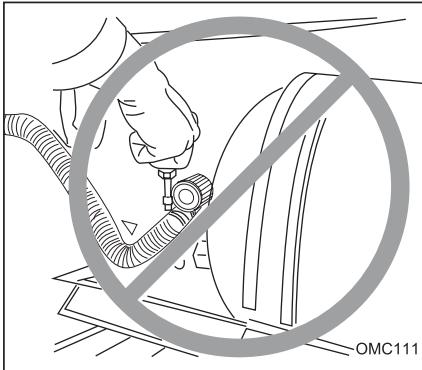


۴

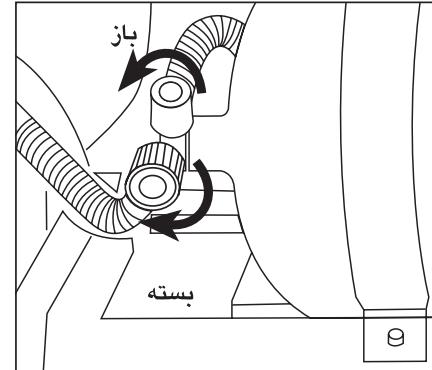
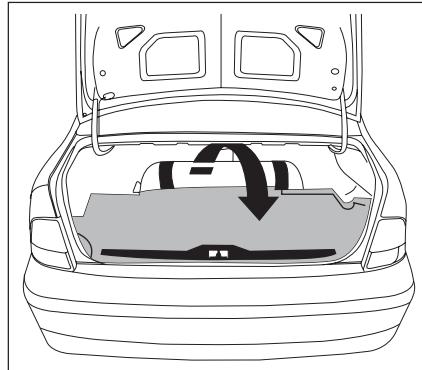
- ۳- تیغه برف پاک کن را به داخل بفشارید تا از گیره بازویی جدا شود، سپس تیغه را ببرون بکشد.

### جا زدن تیغه برف پاک کن

تیغه های برف پاک کن را تک تک تعویض کنید تا بتوانید از دیگری به عنوان الگوی سوار کردن مجدد استفاده کنید. گریس، چسب های سیلیکون و مشتقات نفتی به کیفیت کاری تیغه برف پاک کن آسیب می رسانند. تیغه های برف پاک کن را با محلول آب گرم و صابون بشویید و مرتبآنها را باز دید کنید.



OMC111



۲

### اخطار

هرگونه تعمیرات در مخزن نظیر تعویض یا تعمیر شیر سر مخزن و یا تعمیر و سرویس کلی رگولاتور، صرفًاً توسط فرد آموزش دیده و مورد تأیید شرکت سازنده و در نمایندگی مجاز صورت می‌گیرد. همچنین از آنجایی که مخزن، متعلقات مخزن و رگولاتور جزء قطعات قابل ردیابی می‌باشند، هرگونه تعمیر و تعویض در آنها می‌بایست در شناسنامه تعمیراتی مربوطه ثبت گردد.



۱

### اخطار

هرگونه دستکاری و انجام تعمیرات در سیستم گاز، توسط افراد غیر مجاز؛ باعث خدشه دار شدن شرایط گارانتی شده و امکان بروز صدمات و خسارات را در پی دارد. لذا کلیه تعمیرات فقط توسط پرسنل تعمیرگاه مجاز صورت می‌گیرد.

\* در صورت نصب در خودروی شما

روش برخورد، در صورت بروز نشتی گاز\*

علی‌رغم اینکه در سیستم گاز نکات ایمنی فراوانی مدنظر قرار داشته، با این وجود ضرورت دارد از موارد ذیل آگاهی داشته باشید:

- هر روز خودروی خود را برای اطمینان از عدم نشستی گاز بررسی نمایید.

- هرگونه نشتی گاز در اتصالات لوله فشار قوی، در صندوق عقب، از طریق لوله خرومومی تهویه به خارج از صندوق منتقل می‌شود.
- اگر خودرو را در مکان‌های بسته‌ای که سیستم تهویه ندارند، پارک می‌نمایید توصیه می‌شود که شیر سر مخزن را بیندید.



OM7066



### هشدار

در بعضی از سیستم‌های شست و شو با جریان آب پرفشار، آب به آب بندی‌های در و پنجره نفوذ می‌کند و باعث خرابی قفل‌ها می‌شود. جریان آب پرفشار را مستقیماً به قسمت‌های حساس نگیرید.

### برای شست و شوی سطوح خارجی از مواد زیر استفاده کنید.

- شامپوی خودرو
- واکس برآق کننده
- پاک کننده لکه قیر
- مایع شیشه پاک کن
- محافظ لاستیک‌های آب بندی
- پاک کننده رینگ و رینگ آلومینیومی

تمیز کردن سطح خارجی خودرو  
برای حفظ جلای رنگ بدنه خودرو لطفاً به نکات زیر توجه کنید:

- از آب داغ برای شستن خودرو استفاده نکنید.
- برای تمیز کردن گرد و خاک از روی بدنه‌های با رنگ متالیک، جهت جلوگیری از ایجاد خش و خراش از پارچه‌های نخی مرطوب استفاده گردد.
- از پودر رختشویی یا مایع ظرفشویی برای شستن خودرو استفاده نکنید.

- در هوای گرم، خودرو را زیر تابش مستقیم آفتاب نشویید.  
- هنگامی که برای شستن از شلنگ استفاده می‌کنید، آب را مستقیماً به لاستیک‌های آب بندی پنجره‌ها، درها و همچنین اجزای ترمز نپاشید.  
- از قرار دادن و خشک کردن زیرپایی روی بدنه خودرو خواهد نمایید.

استمرار در عمل خشک کردن زیرپایی روی بدنه خودرو در مدت زمان طولانی، منجر به تعییر رنگ بدنه خودرو خواهد گردید.

اگر خودرو خیلی کشیف باشد، قبل از شستن، ابتدا از شلنگ آب برای زدودن گرد و خاک روی بدنه استفاده کنید. سپس خودرو را با آب سرد واکرمه به همراه شامپوی مرغوب بشویید. برای اطمینان از پاک شدن ذرات خاک از روی بدنه از آب فراوان برای شست و شو استفاده کنید. پس از شست و شو، خودرو را با آب تمیز آب کشی و با یک تکه جیر خشک کنید.

**تمیز کردن زیر خودرو**  
هر چند وقتی یکبار بويژه در زمستان، گل و لای چسبیده به قسمت‌های زیرین خودرو مثلاً محفظه چرخ‌ها و درزهای شاسی که بسادگی گل و لای در آنجا جمع می‌شوند را با آب بشویید.

### مجموعه های داخلی خودرو

صندلي ها: جهت پاک کردن آводگى از سطح صندلي ها از مواد پاک کننده استاندارد استفاده نمائيد.

داشبورد: جهت مراقبت از داشبورد نيازى به استفاده از روکش نمی باشد زира در مقابل نور خورشيد، گرما و سرما مقاوم است.

براي پاک نمودن اثر چري و ساير آводگى ها داشبورد فقط از مواد پاک کننده استاندارد استفاده کنيد.

### تیغه برف پاک کن

تیغه ها را در آب گرم و صابون بشوبيد. از الكل سفيد و يا پاک کننده های بنزيني استفاده نکنيد.

### پاک کردن لكه های قير

از الكل سفيد برای زودهن لكه های قير و چربی چسبیده به رنگ استفاده کنيد. سپس محل را بلا فاصله با آب و صابون بشوبيد تا بقایای الكل پاک شود.

### حفظات از بدنه خودرو

پس از شست و شو، رنگ خودرو را بررسی کنيد. قسمت های از رنگ بدنه را که کنده شده یا خراشide شده است، با نوك قلم رنگ کنيد. چنانچه سطح بدنه لخت شده باشد، ابتدا بر روی منطقه آسيب دیده، رنگ آستری سپس رنگ اصلی بزنيد و با لاک و قلم سطح آن را پرداخت کنيد. اين کار باید پس از شست و شوی خودرو و قبل از واکس زدن و پوليشه کردن انجام گيرد. تعمير خسارات وسريع رنگ بدنه لزوماً باید با توجه به توصيه های کارخانه سازانده صورت پذيرد. در غير اين صورت اعتبار گارانتي خوردگى خودرو لغو مى شود. برای اطمینان با ناميandگي مجاز ايران خودرو تماس بگيريد.

### پوليشه کردن رنگ بدنه

گاهي اوقات از پوليشه مرغوب حاوي مواد زير برای پرداخت رنگ استفاده کنيد:  
- ذرات ساينده نرم برای برداشت لكه های سطحي بدون آسيب رساندن به رنگ  
- مواد پرکننده برای بطرف کردن ياترميم خراش های روی بدنه  
- واکس برای ايجاد پوشش حفاظتی بين رنگ و مواد خارجي

### شيشه ها و آينه ها

مرتباً شيشه ها را در داخل و خارج با مایع شيشه پاک کن مرغوب تميز کنيد.

شيشه جلو: شيشه جلو را بخصوص بعد از شست و شو و پوليشه بدنه و نيز قبل از نصب تیغه برف پاک کن های جديده با مایع شيشه پاک کن بشوبيد.

شيشه عقب: سمت داخلی شيشه را توسط پارچه نرم و با حرکت چپ و راست تميز کنيد تا خساراري به گرمکن های شيشه وارد نشود. شيشه را با مواد شوينده ساينده پاک نکنيد، اين کار به گرمکن های شيشه عقب صدمه مى زند.

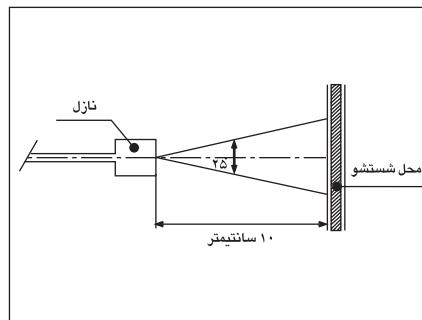
آينه ها: آينه ها را با آب و صابون بشوبيد. برای زودهن يخ از سطح آينه ها، از کاردک های پلاستيكي استفاده کنيد.

توجه: هرگز از مواد پاک کننده ساينده يا کاردک های فلزي استفاده نکنيد.

- ۸-ویژگی شوینده مناسب برای شستشوی خودرو:**
- قدرت قلیایی ضعیفی داشته باشد ( $\text{PH} = 7-9$ )
  - از روان کنندگی خوب برای حفاظت لایه شفاف از خط و خش و اثرات مارپیچی برخوردار باشد. ترجیحاً از شوینده‌های مایع استفاده گردد.
  - عاری از موادی باشد که پس از خشک شدن روی خودرو اثر می‌گذارند.
  - حاوی عوامل براق کننده برای حفظ برآقیت و خشک شدن سریع باشد.
  - در مورد خودروهایی با رنگ متالیک و دو پوشش استفاده از کارواش‌های اتوماتیک که از برس‌های دور جهت شستشو استفاده می‌نمایند، چندان توصیه نمی‌شود.
  - در صورت مشاهده هرگونه لکه‌ای مانند فضله پرنده‌گان، شیره درختان و... به دلیل نفوذ آن در رنگ بدنه، توصیه می‌گردد بلافتسله نسبت به شستشو و رفع لکه از سطح رنگ اقدام لازم صورت گیرد.
  - در صورت نشت آب به صندوق عقب و قسمت‌های داخلی خودرو، آن را حتماً خشک کنید.

شستشو می‌بایست از یک پارچه نرم و تمیز آشته به مخلوط آب و صابون ملایم استفاده گردد. لازم به ذکر است که سطوح رینگ‌ها مانند سطوح رنگ شده بدنه خودرو حساس بوده و توصیه می‌گردد، از مواد شیمیایی قوی، شیمیایی و اسیدی و همچنین مواد فرسایشی و خورنده سطوح مانند مواد جلا دهنده کرومی استفاده نشود. مواد جلا دهنده کرومی صرفأً جهت جلا دهی صفحات فلزی کرومی روی رینگ‌های آلومینیومی استفاده گردد.

۷- حداقل دمای آب مصرفی جهت شستشوی خودرو  $60^{\circ}\text{C}$  درجه سانتیگراد، حداقل فشار  $4\text{ bar}$ ، فاصله بین نازل و محل شستشو  $10\text{ سانتیمتر}$  و زاویه پاشش  $25^{\circ}$  درجه می‌باشد. این زاویه در واقع زاویه ای است که خروجی آب از نازل در دو سوی محور طولی (در امتداد خروج آب) می‌سازد. مطابق با شکل زیر



- توصیه‌های کیفی در فرآیند شستشوی خودرو
- ۱- توصیه می‌شود شستشوی خودرو در وضعیت عادی هوا هفت‌های یکبار صورت پذیرد.
  - ۲- حتی المقدور شستشوی خودرو می‌بایست در سایه انجام شود.
  - ۳- توجه داشته باشید که شستشوی را حداقل بعد از نیم ساعت از اتمام کارکرد خودرو شروع کنید.
  - ۴- هنگام شستشوی /خشک کردن خودرو استفاده از لباس‌ها یا وسایل تیز و برقنده و زبر که منجر به صدمه به رنگ خودرو می‌شوند مجاز نیست. استفاده از دستکش پلاستیکی در حین شستشو توصیه می‌گردد. ضمناً جهت محافظت از بدنه خودرو هنگام شستشو، از آب و لولم یا سرد استفاده گردد. آب داغ اکیداً استفاده نشود. همچنین توصیه می‌گردد از واکس‌ها و مواد جلا دهنده که ساینده و فرسایشی نیست استفاده گردد.
  - ۵- در حین شستشو/خشک کردن خودرو نمی‌بایست روی رکاب اتومبیل ایستاد یا روی سقف و بدنه خودرو فشار وارد کرد. همچنین توصیه می‌گردد جهت پاک کردن، برق انداختن و جلوگیری از خط و خش روی بدنه خودرو از دستمال چرمی یا کتانی استفاده گردد.
  - ۶- به دلیل این که غبارهای ترمز بسیار خورنده‌اند، برای شستشوی خودرو ابتدا چرخ‌ها شسته شده و با تعویض دستمال و ظرف آب، بقیه قسمت‌های خودرو از بالا به پایین شستشو گردد. همچنین در صورت استفاده از رینگ‌های آلومینیومی و صفحات فلزی کرومی، جهت

### میکروفون موبایل هندزفری و سرمه دسته دنده سیستم کنترل سرعت هوشمند\*

برای تمیز کردن دستگاه کافی است با یک دستمال و یا برس خشک سطح بیرونی آن را پاک کنید. هرگر از وسایل پاک کننده زبر و خشن و یا مواد شیمیایی پاک کننده برای تمیز کردن روی دستگاه استفاده نکنید.

### نگهداری تجهیزات خودرو

قبل از نظافت، داخل اتاق خودرو را گردگیری کنید.

### قسمت‌های پلاستیکی:

ابتدا این قسمت‌ها را با شوینده‌های رقیق تمیز کنید، سپس محل را با پارچه نمدار پاک کنید. جلو داشبورد را برق نیتی‌زاید، این محل باید غیر برآق باشد تا انعکاس آن در شیشه جلو مانع دید نشود.

### موکت گف:

از شوینده‌های خانگی رقیق شده مانند شامپو فرش، استفاده کنید و برای جلوگیری از تغییر رنگ، آنها را در سایه خشک نمایید.



### هشدار

#### - نصب تجهیزات اضافی

برای اطمینان از عملکرد صحیح خودرو و برای اجتناب از پایین آمدن سطح ایمنی خودرو، به شما توصیه می‌کنیم از تجهیزات مورد تأیید سازنده که با خودرو مطابقت داشته و مورد تأیید گارانتی آن نیز می‌باشد، استفاده نمایید.

#### - تجهیزات الکتریکی و الکترونیکی

هرگونه دستکاری بر روی مدار الکتریکی خودرو می‌باشد فقط توسط نمایندگی‌های مجاز صورت پذیرد چرا که یک اتصال غلط می‌تواند منجر به خرابی کلی اتصالات الکتریکی یا وسایلی که به آن وصل هستند شود، هنگام نصب تجهیزات بعدی الکتریکی اطمینان حاصل نمایید که وسیله نصب شده به وسیله فیوز محافظت شده است. از محل قرارگیری فیوز و شدت جریان حداکثر آن آگاه باشید.

\* در صورت نصب در خودروی شما

## نگهداری از چرم طبیعی خودرو\*

چرم طبیعی نیاز به مراقبت دارد تا زیبایی و دوام خود را حفظ کند. هرگونه لک اعم از لک حاصل از مواد غذایی، الکل یا مایعات را با بر و شامپو فرش، بردازید. در صورت ربختن آب روی چرم از سشووار یا برس برای خشک کردن چرم استفاده نکنید، فقط اجازه دهید به آرامی خشک شود. هرگز از پاک کننده‌های ظروف، حلال‌ها و صابون یا پولیش و پاک کننده‌های سایشی روی چرم استفاده نکنید. فقط از پاک کننده‌های مخصوص چرم استفاده کنید. این پاک کننده‌ها تمام لک‌ها و چربی‌ها را کاملاً پاک می‌کنند بدون آنکه از خود اثری باقی بگذارند. برای اطمینان از عدم تأثیر نامطلوب شوینده بر رنگ و ظاهر چرم ابتدا روی بخش‌های که در معرض دید نیستند آزمایش کنید.

لازم است سطح چرم را هر چند ماه یکبار تمیز کنید. ابتدا چرم را گردگیری کنید، سپس برای تمیز کردن و محافظت کردن از سطح چرم از پاک کننده‌ها و محافظت کننده‌های چرم به صورت دورانی استفاده کنید.

استشمام بوی چرم در چند ماه اول طبیعی می‌باشد. در صورت امکان در زمان توقف اتومبیل در پارکینگ، یکی از شیشه‌های اتومبیل کمی پایین باشد. حتی الامکان از تابش مستقیم نور خورشید به مدت طولانی بر سطح چرم جلوگیری شود.

از کشیدن هر نوع واکس بر سطح چرم خودداری نمایید زیرا باعث جذب گرد و غبار بر سطح چرم خواهد شد. روکش چرمی را می‌توان با یک پارچه منکار تمیز کرد. چنانچه آلودگی سطح چرم زیاد باشد می‌توانید با استفاده از کف ایجاد شده از محلول شامپو و با استفاده از یک پارچه نخی سطح چرم را تمیز و سپس خشک نمائید. در صورت ایجاد سائیدگی یا رنگ رفتگی در اثر گذشت زمان، جهت اصلاح مجدد آن به مرکز مجاز ایران خودرو مراجعه نمائید.



## هشدار

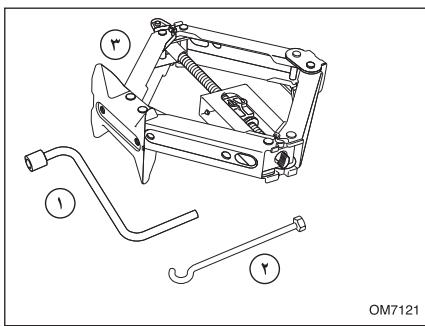
هرگونه لک را فقط با شامپو فرش و اسفنج از روی پارچه پاک کنید.

\* در صورت نصب در خودروی شما



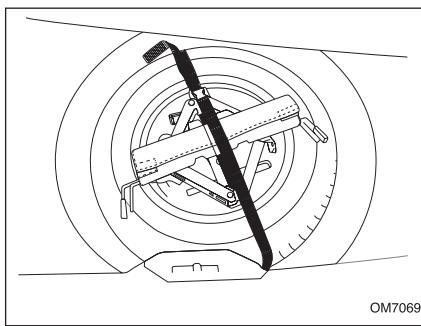
## فوریت‌های فنی

۱۲۸ .....	تعویض چرخ‌ها
۱۳۲ .....	سرویس و نگهداری باتری
۱۳۵ .....	حمل خودرو
۱۳۷ .....	فیوزها
۱۴۱ .....	تعویض لامپ‌ها

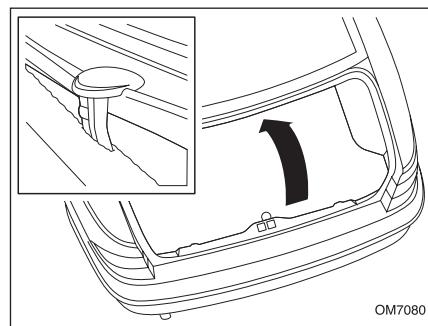


### ابزار ۱- آچار چرخ ۲- آچار جک ۳- جک

جای ابزار از فرو رفتن موکت کف صندوق عقب جلوگیری می کند. برای جلوگیری از تکان خوردن ابزارها و چرخ زیپاس، تسمه نگهدارنده را محکم بیندید. برای برخی مدل های ابزارهای دیگری برای تعییرات عمومی خودرو در جای مخصوص روی چرخ زیپاس تعییه شده است.



### چرخ زیپاس تسمه نگهدارنده چرخ زیپاس را باز کنید و مثلث خطر، جای ابزار و ابزارها را بردارید. زیپاس را خارج کنید.



### چرخ زیپاس و ابزارهای آن

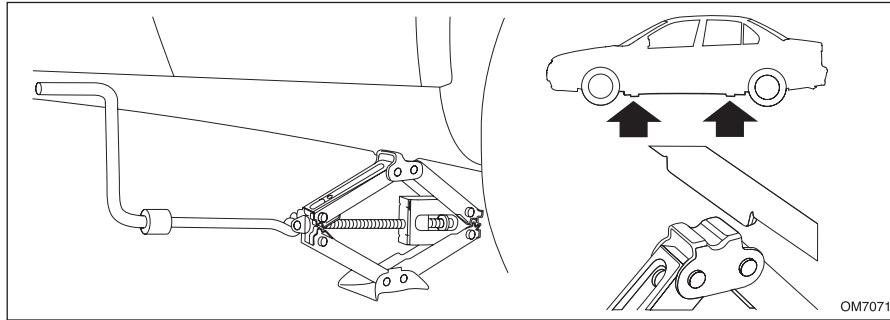
موکت کف صندوق عقب را بالا کشیدن دستگیره تعییه شده بلند کنید. دستگیره را روی لبه صندوق عقب، زیر شیشه عقب قلاب کنید.



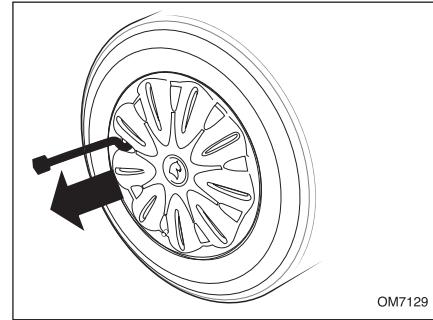
### خطار

- جک برای تعویض چرخ ها به کار می رود. در هیچ شرایطی نباید از آن برای عملیات دیگری از قبیل تعییرات و یا دسترسی به زیر خودرو استفاده نمود.

- اگر از عمر چرخ زیپاس زمان زیادی گذشته است، آنرا برای بازرسی به بکی از نمایندگی های مجاز نشان دهید تا از وضعیت مناسب آن برای استفاده بدون خطر اطمینان حاصل نمایید.



OM7071



OM7129

### جک زدن زیر خودرو

- ۱- چهار مهره چرخ را توسط آچار چرخ شل کنید.
- ۲- آچار چرخ را به آچار جک متصل کرده و قلاب انتهای آن را در حلقة جک قرار دهید و با چرخاندن آن در جهت عقربه های ساعت جک را بالا ببرید.
- ۳- مهره با لایی چرخ را خارج کنید و پیچ راهنمای را در جای آن قرار دهید.
- ۴- خودرو را تا جدا شدن چرخ از زمین بالا ببرید.
- ۵- سه مهره دیگر را باز و چرخ را خارج کنید.



### اطمار

هرگز وقتی تنها تکیه گاه خودرو جک است، زیر آن کار نکنید. جک فقط برای تعویض چرخ است.

\* در صورت نصب در خودروی شما

### محل جک در زیر خودرو

- جک را در یکی از ۴ نقطه نشان داده شده، نزدیک چرخی که می خواهید تعویض کنید، قرار دهید.
- مطمئن شوید که جک در سطح هموار و افقی قرار دارد.
  - هرگز با وجود سرنیشن در داخل خودرو از جک استفاده نکنید.
  - مطمئن شوید چرخ های جلو کاملاً مستقیم هستند.
  - ترمز دستی را بکشید و خودرو را در دندۀ ۱ قرار دهید.

درآوردن قالپاق (فقط برای رینگ های آهنی)  
قلاب انتهای آچار جک را روی لبۀ داخلی قالپاق در گیر کنید و قالپاق را بیرون بکشید.



### اطمار

همواره مکان امنی را که دور از مسیر تردد اصلی است برای تعویض چرخ انتخاب کنید. سرنیشنان را از خودرو خارج و به محل امنی دورتر از خودرو راهنمایی کنید.

### درآوردن رینگ اسپرت آلومینیومی \*

مراحل تعویض رینگ اسپرت آلومینیومی کاملاً شبیه به رینگ آهنی می باشد، فقط مرحله درآوردن قالپاق حذف می شود.

**اخطر**

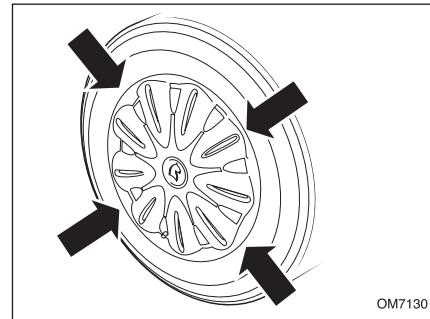
همیشه بالا فاصله پس از تعویض چرخ، فشار باد را بررسی کنید و از محکم بودن مهره های چرخ مطمئن شوید.

- در صورت پنچری، چرخ را در اسرع وقت تعویض نمایید.

چرخی که پنچر شده باشد حتماً باید مورد بازنی (و در صورت امکان تعمیر) یک متخصص قرار گیرد.

- خودروی خود را بر روی زمین مستطح که لغزنه نبوده (مثال: از توقف بر روی سرامیک اجتناب کنید،...) و مقاوم باشد پارک کرده (در صورت لزوم از یک حائل زیر کفشه جک استفاده کنید)، و فلاشر را نیز روشن نمایید. ترمز دستی را بکشید و دندنه را از حالت خلاص خارج کنید. تمام سرنوشیان را از خودرو پیاده کرده و به محلی دور از تردد خودروها، راهنمایی نمایید.

ابزار را در جای ابزار قرار دهید و چرخ را در محل خود در کف صندوق عقب بگذارید و تسمه را ببندید.  
لاستیک پنچر را در اسرع وقت تعمیر کنید و به محل خود برگردانید.



OM7130

- هر چهار مهره را محکم کنید.

- جک را پایین بیاورید و از زیر خودرو خارج کنید.

- تمامی مهره هارا به ترتیب ضربه ری کاملاً محکم کنید.



قالپاق را طوری سرجای خود قرار دهید که والو آن در دسترس باشد.

لبه های اطراف قالپاق را محکم به داخل فشار دهید تا قالپاق کاملاً جا بیافتد.

**هشدار**

- فشار کم باعث پیدایش فرسودگی پیش از موعد و گرم شدن غیر طبیعی لاستیک ها می گردد و همچنین پیامدهای بسیاری در زمینه ایمنی در بی خواهد داشت:  
- عملکرد بد در جاده

- خط ترکیدن و یا از بین رفتن آج لاستیک

- فشار باد چرخ ها به وزن و سرعت خودرو بستگی دارد: فشار را مطابق شرایط استفاده تنظیم کنید.

- توجه داشته باشید که از بین رفتن یا درست بسته نشدن در پوش سوپاپ باد چرخ می تواند باعث کم شدن فشار باد آن شود. همیشه از در پوش سوپاپ مشابه در پوش اولیه استفاده کنید و آنرا کاملاً ببندید.

### مراقبت از لاستیک ها

همواره با توجه به شرایط لاستیک خودرو رانندگی کنید و مرتباً آج دیواره های جانبی آن را برای یافتن خرابی (بویژه بریدگی و برآمدگی) بازدید کنید.

### پنچری

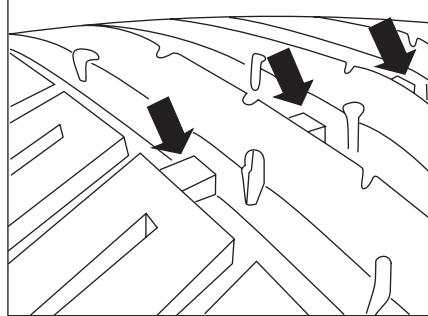
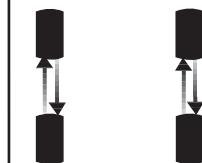
لاستیک پنچر شده باید از زیر خودرو بازو و قبیل از پنچر گیری به دقت بررسی شود. برای جلوگیری از آسیب های احتمالی بیشتر به لاستیک، ترمیم آن باید توسط فرد متخصص انجام شود. تعییرات تنها باید توسط افراد متخصص که مسئولیت کامل کیفیت تعییر را به عهده می گیرند، انجام شود.



### اطخار

- تایرهای معیوب خطرناکند از رانندگی با تایرهای معیوب، ساییده، صاف و یا تایرهایی که بیش از حد باد شده باشند، خودداری کنید.
- همواره از تایرهای با طرح رادیال هم نوع و هم جنس برای چرخ های جلو و عقب خودرو استفاده کنید. از تایرهای با طرح ضربه ری استفاده نکنید. رینگ های خودروی شما تیوب خور نیستند. از تایرهای تیوب دار استفاده نکنید.
- هرگز با تایرهای ساییده شده، پاره، فرسوده و تایرهایی که باد آنها تنظیم نیست، رانندگی نکنید. تایرهای کم باد سرعت ساییده می شوند و باعث افزایش مصرف سوخت و کاهش فرمانپذیری می شوند.

### جلو خودرو



### سایز تایر:

سایز تایر خودروی شما بر روی دیواره آن به صورت عبارتی شبیه عبارت زیر حک شده است.  $185/65 R15$  که  $185/65$  عرض تایر به میلیمتر،  $65$  نسبت ارتفاع به عرض تایر،  $R$  معرف ساختار رادیال و  $15$  قطر رینگ به اینچ می باشد.

### چرخش تایرها در خودرو:

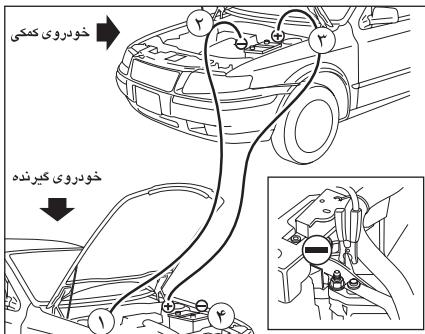
در خودروهای جلو دیفرانسیل، سایش تایرهای جلو به علت نیروهای ترمزی، رانشی و نیروهای فرمان بیشتر از تایرهای عقب است. لذا به منظور سایش یکنواخت تایرها توصیه می گردد که مطابق طرح زیر بعد از هر  $10000$  کیلومتر جابجا شوند.

### نشانگر ساییدگی تایر

تایرهایی که روی خودرو سوار شده اند دارای نشانگرهای هستند که در چندین نقطه روی محیط تایر بین آجها قرار گرفته اند. هنگامی که تایرها تا اندازه ای ساییده می شوند که  $1/6$  میلیمتر از آج باقی میماند، نشانگرها نمایان می شوند و در این زمان تایرها باید تعویض شوند.

### فشار باد تایرها:

باد تایرها حداقل هر ماه یکبار، زمانی که تایرها خنک هستند باید چک شود. کم بودن باد تایر ایجاد حرارت کرده و عمر تایر را کاهش می دهد. باد زیاد نیز موجب اثرات منفی روی راحتی و سواری خودرو می شود.



شکل (۲)

۶) سپس یک سر کابل دیگر را به قطب منفی باتری کمکی و سر دیگر این کابل را به یک نقطه اتصال بدنه خودروی گیرنده (مثل دسته موتور یا هر سطح رنگ نشده دیگر) متصل نمایید. مطمئن شوید کابل های اتصال از لوله های بنزین، ترمز و قطعات گردان هر دو موتور دور باشد.

۷) حال خودروی کمکی را روشن نمایید و چند دقیقه صبر کنید تا موتور در دور آرام قرار گیرد.

۸) سپس خودروی گیرنده (که باتری آن تخلیه شده) را روشن نمایید. حال چند دقیقه ای صبر کنید تا موتور این خودرو نیز در دور آرام قرار گیرد.

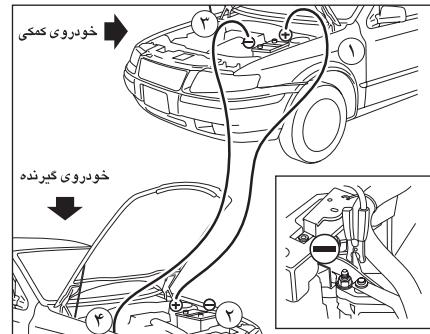
۹) حال به ترتیب شکل (۲)، کابل ها را دو خودرو جدا نمایید.

در صورت عدم رعایت، اتصال کوتاه برقرار شده و به سیستم سیم کشی خودرو صدمه خواهد زد و این صدمه، تحت پوشش گارانتی نخواهد بود.

۱۰) حال کلیه تجهیزات برقی خودرو (سیستم صوتی، بخاری و...) را خاموش نمایید. خودروی کمکی را خاموش نمایید. کنترل نمایید که هر دو خودرو در حالت دنده خلاص قرار داشته باشند همچنین ترمز دستی هر دو خودرو را بالا بکشید. در صورت عدم رعایت، امکان آسیب رسیدن به تجهیزات برقی وجود داشته و این صدمه، تحت پوشش گارانتی نخواهد بود.

۱۱) درب موتور دو خودرو را باز نموده و محل قطب های مثبت و منفی باتری هر دو خودرو را شناسایی نمایید. در صورت عدم وجود نور کافی (تاریک بودن هوا)، از چراغ قوه و یا وسیله روشناختی مشابه اینم استفاده نمایید.

۱۲) یک جفت کابل باتری به باتری (با ضخامت مناسب، عدم وجود آسیب دیدگی یا پارگی)، تهیه نمایید. معمولاً کابل باتری به باتری، دو رشته سیم ضخیم به رنگ های قرمز و مشکی می باشد. مطابق شکل (۱)، سر یکی از کابل ها را به قطب مثبت باتری کمکی و سر دیگر همان کابل را به قطب مثبت باتری تخلیه شده متصل نمایید.



شکل (۱)

#### شارژ اضطراری باتری

در صورتیکه خودروی شما به دلیل ضعیف شدن و یا تخلیه باتری روشن نشود، به یکی از روشهای ذیل و با ترتیب عنوان شده، جهت روشن نمودن خودروی خود اقدام نمایید.

#### (الف) اتصال باتری به باتری (استفاده از خودروی کمکی)

۱) کنترل نمایید که هر دو خودرو دارای سیستم برقی ۱۲ ولت باشند. عدم رعایت این نکته، به سیستم سیم کشی خودرو صدمه خواهد زد و این صدمه، تحت پوشش گارانتی نخواهد بود.

۲) دو دستگاه خودرو را به نحو مناسب به یکدیگر نزدیک نمایید به طوری که هیچ تماسی بین دو خودرو وجود نداشته باشد.



### هشدار

در صورت قطع یا تعویض باتری و U.E.C. موتور خودرو باید در یکی از نمایندگیهای محاز ایران خودرو با دستگاه مربوطه مجدداً تنظیم گردد.

- در مواقعي که باتری اتومبیل شما مشکوك به يخ زدگي است موتور را روشن نکنيد.
- مطمئن شويد که ولتاژ هر دو باتری يكسان است (۱۲ ولت) و كابل هاي رابط داراي گيره هاي عالي دار مي باشند و برای استفاده در باتری هاي ۱۲ ولتي مناسب هستند.
- اگر از اتومبيل در مدت طولاني استفاده نمي شود، كابل هاي باتری را باید باز نمائيid در اين حالت هر ۴ هفته يكبار باتری را شارژ نمائيid.
- از آنجاييکه استارت خودرو ۱۲ ولت مي باشد، لذا استفاده از يك باتری ۲۴ ولت يا دو باتری ۱۲ ولت موجب آسيب رسيدن به سیستم هاي الکتریكي خودرو خواهد شد. بنابراین به منظور استفاده از باتری كمکي حتماًز باتری ۱۲ ولت استفاده نمائيid.
- كابلشو مشبت باتری (قرمزرنگ) باید همشه به قطب مشبت باتری وصل باشد. برای اجتناب از خسارت به آلترياتور هيچگاه آلترياتور نباید بدون اتصال به باتری کار نمائيid.

در صورتی که خودرو را با هل روشن نکنید احتمال بريدين تسمه تایмер وجود داشته و صدمات جدي به سیستم الکترونيک خودرو شما وارد مي نمائيid که تحت پوشش گارانتي نخواهد بود.



### هشدار

- ولتاژ نهايی شارژ باتری ۱۲ ولت معادل:  $14\frac{4}{40}$  - ۱۴/۱۰ خواهد بود.

- مطمئن شويد که در هنگام استفاده از باتری كمکي ولتاژ هر دو باتری يكسان است (۱۲ ولت) و كابل هاي رابط داراي گيره هاي عالي دار مي باشند و برای استفاده در باتری هاي ۱۲ ولتي مناسب هستند.
- اگر از اتومبيل در مدت طولاني استفاده نمي شود، كابل هاي باتری را باید باز نمائيid در اين حالت هر ۴ هفته يكبار باتری را شارژ نمائيid.
- از آنجاييکه استارت خودرو ۱۲ ولت مي باشد، لذا استفاده از يك باتری ۲۴ ولت يا دو باتری ۱۲ ولت موجب آسيب رسيدن به سیستم هاي الکتریكي خودرو خواهد شد. بنابراین به منظور استفاده از باتری كمکي حتماًز باتری ۱۲ ولت استفاده نمائيid.
- كابلشو مشبت باتری (قرمزرنگ) باید همشه به قطب مشبت باتری وصل باشد. برای اجتناب از خسارت به آلترياتور هيچگاه آلترياتور نباید بدون اتصال به باتری کار نمائيid.

### ب) شارژ باتری با دستگاه شارژ

در اين حالت نياز است تا باتری خودرو را از خودرو جدا نمائيid. برای اين منظور به روش ذيل اقدام نمائيid:

(۱) ابتدا كابل منفي باتری را جدا کنيد.

(۲) حال كابل مشبت باتری را جدا کنيد.

(۳) سپس با استفاده از ابزار مناسب، بست یا نگهدارنده باتری را باز کرده و باتری را از خودرو پياده نمائيid.

(۴) باتری را به مرکز سرویس باتری جهت شارژ انتقال دهيد تا بازرسی و اقدامات لازم توسيع متخصص باتری صورت پذيرد. لازم است به نکات ذيل توجه فرمائيد:

- بازرسی کنيد که قطب هاي باتری و بست كابل هاي باتری تميز باشند. در صورت نياز آنها را باز کرده و سولفاته روی كابلها را تميز نمائيid.

- زمانی که موتور روشن است نباید كابلها را از باتری جدا نمود.

- بدون بازو جذاکردن كابلها، هرگز اقدام به شارژ باتری نکنيد.

- زمانی که خودرو برای مدت طولاني (یك ماه یا بيشتر) مورد استفاده قرار نمي گيرد، كابل هاي باتری را جدا کنيد.

- توصیه می شود از افزودن هرگونه مواد شیمیایی نظیر قرص باتری، ویتامین باتری و... به الکتروولیت باتری خودداری شود.
- در هنگام نصب باتری بر روی اتموپیل بمنظور جلوگیری از خط اتصال کوتاه ابتدا کابل قطب مثبت را بسته و سپس کابل قطب منفی را ببندید و جهت خارج ساختن باتری از خودرو این عملیات را بلعکس انجام دهید. (ابتدا کابل منفی- سپس کابل مثبت)
- از صحبت عملکرد دینام و آتفاتمات خودرو اطمینان حاصل نمایید.
- از اضافه نمودن تجهیزات الکتریکی اضافی روی خودرو بدون توجه به ظرفیت باتری خودداری نمایید.
- در صورتی که بنا به تشخیص کارشناس فنی نمایندگی مجاز از باتری استفاده صحیح بعمل نیامده، با سرویس و نگهداری مناسبی بر روی باتری انجام نشده باشد و یا خرابی باتری به علت خوب طولانی مدت و بلا استفاده ماندن خودرو تشخیص داده شود، باتری خودرو، مشمول گارانتی نخواهد بود.

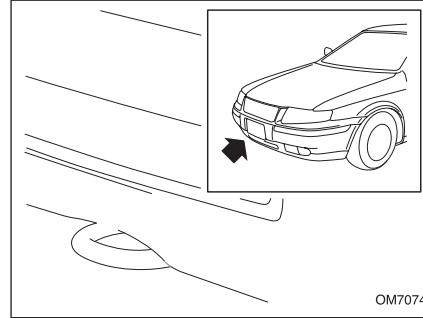
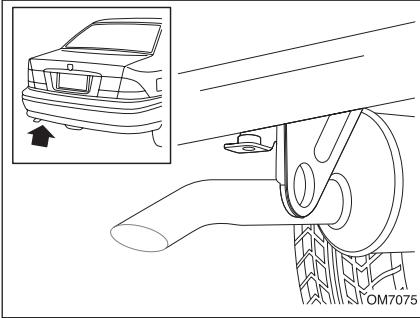
### توصیه های ایمنی باتری

- از ضربه زدن بر روی قطب های باتری خودداری گردد.
- از اتصال کوتاه قطب های مثبت و منفی به یکدیگر جلوگیری نمایید.
- هیچگاه باتری را بیش از حد مجاز شارژ نکنید. زیرا در این حالت به صفحات باتری آسیب وارد شده و موجب کاهش راندمان و عمر باتری می گردد.
- از باز بودن سوراخ های تعییه شده بر روی پیچ در باتری اطمینان حاصل کنید زیرا در غیرایرانی صورت در اثر تراکم گازهای متصاعد باتری متلاشی می گردد.
- باتری در محل نصب می بایست کاملاً محکم بسته شود زیرا ضربات و تکان های شدید به آن آسیب وارد می سازد.
- از نگهداری باتری در حالت دشارژ می بایست جدا پر هیز نمود زیرا در این صورت صفحات باتری سولفاته شده و باتری غیرقابل استفاده خواهد شد.
- با توجه به اینکه ایجاد جرقه و یا نزدیک نمودن شعله به باتری، باعث انفجار باتری (به دلیل هیدروژن و اکسیژن متصاعد شده) می شود، لذا می بایست جدا از ایجاد چنین شرایطی در نزدیکی باتری خودداری نمود.

۵

### خطار

- در شرایط عادی، باتری ها، گاز هیدروژن متصاعد می کنند که می تواند منفجر و باعث ایجاد جراحات جدی شود. لذا جرقه و یا شعله مسقیم را از محفظه موتور دور نگهدارید.
- زمانی که در مجاورت قطعات متحرک موتور کار می کنید مواطن بشاید.
- در های تاریک از چراغ قوه و یا وسیله روشناکی مشابه استفاده نمایید و هرگز از کپریت و یا فندک استفاده ننمایید.
- برای روش نمودن خودرو با روش باتری به باتری، حتماً طبق ترتیب و فرآیند اشاره شده اقدام نمایید. در غیر این صورت ممکن است منجر به آتش سوزی، انفجار و یا صدمه دیگر به خودرو شود.
- معرف بیش از حد باتری یک عامل ایجاد آتش سوزی در خودرو می باشد. لذا مراقب باشید سطح الکتروولیت از خط مینیمم پایین تر قرار نگیرد.
- باتری را دور از دسترس کودکان نگهداری نمایید.



۵

### حلقه عقبی بکسل خودرو

حلقه عقبی بکسل تنها باید برای بکسل کردن خودرویی هم وزن یا سبکتر استفاده شود. از این حلقه‌ها برای بکسل کردن خودرو در حالت معلق (بر روی دو چرخ) استفاده نکنید.



### اخطار

- از خارج کردن سوئیچ استارت و یا بستن آن در زمان بکسل کردن خودرو بر روی چهار چرخ خودداری کنید، چرا که باعث قفل شدن فرمان می‌شود. توصیه می‌شود سوئیچ را در موقعیت A قرار دهید.
- به شما پیشنهاد می‌کیم از یک میله محکم و ثابت جهت بکسل کردن استفاده نمایید. در صورت استفاده از طناب و یا کابل (هنگامی که قانون آنرا اجازه می‌دهد)، باید خودروی بکسل شده قابل ترمزگیری باشد (امکان روشن شدن موتور آن باشد).
- نباید خودرویی را که امکان حرکت و رانندگی ندارد، بکسل نمود.
- برای ممانعت از آسیب رسیده به خودرو، باید از ترمز کردن شدید و همچنین شتاب گرفتن ناگهانی اجتناب نمود.
- در هر صورت توصیه می‌شود که سرعت از ۲۵ کیلومتر در ساعت بالاتر نرود.

### بکسل کردن خودرو

بکسل شدن خودروهای دندنه‌ای (غیراتوماتیک)  
دندنه را خلاص و فلاشر را روشن کنید.

با احتیاط رانندگی کرده و هرگز از حد سرعت مجاز ۵۰ km/h برای خودروی بکسل شده تجاوز نکنید.

با ترمزهای نرم سعی کنید طناب بکسل را همواره کشیده نگهداری. این کار باعث جلوگیری از ضربه به طناب و پاره شدن آن می‌شود.  
- برای حمل خودرو از افراد با تجربه کمک بگیرید.



### اخطار

- در زمان خاموش بودن موتور، سیستم فرمان هیدرولیک و ترمز عمل نخواهد کرد.
- خودرو بکسل کننده همواره باید سنگین تراز خودروی بکسل شونده باشد.
- خودروی بکسل شونده نباید دارای سرنشین باشد.
- به خاطر داشته باشید زمانی که موتور خاموش باشد، بوستر ترمز کار نمی‌کند و برای ترمز کردن لازم است نیروی بیشتری به پدال وارد شود.

**حمل با کامیونت**

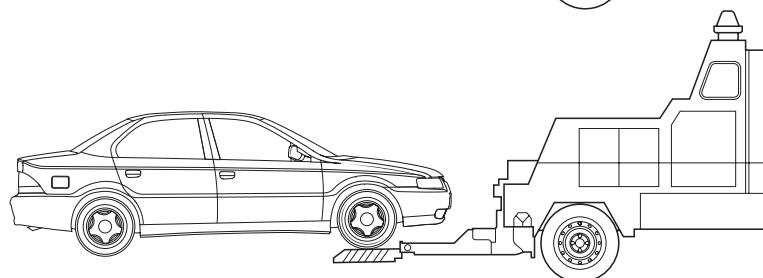
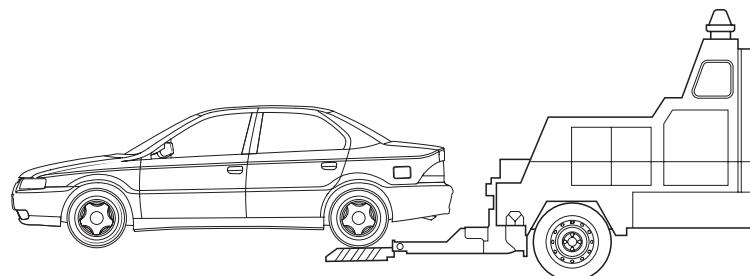
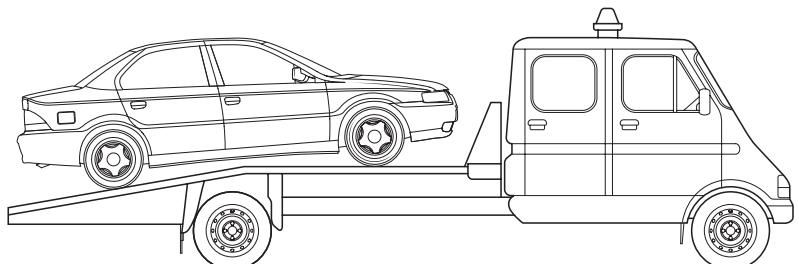
حمل با کامیونت روشی است که برای جلوگیری از هر گونه تصادف و آسیب توصیه می‌شود.

**بکسل از عقب**

در صورت امکان از بکسل کردن معلق خودرو بر روی چرخ‌های جلو خودداری کنید. اگر مجبور به چنین کاری هستید، تنها در مسافت‌های کوتاه و با حداقل سرعت خودرو را بکسل کنید. فرمان باید در حالی که چرخ‌ها در موقعیت کاملاً مستقیم قرار گرفته‌اند، قفل شود. به این منظور علاوه بر سیستم قفل فرمان از گیره یا بسته‌های نگهدارنده مناسب استفاده کنید.

**بکسل از جلو**

فرمان باید در حالی که چرخ‌ها در موقعیت کاملاً مستقیم قرار گرفته‌اند قفل شود. علاوه بر قفل فرمان از گیره یا بسته‌های نگهدارنده استفاده کنید.



OM7078

**هشدار**

هنگامی که خودرو از جلو بکسل می‌شود و بر روی چرخ‌های عقب حرکت می‌کند، از خلاص بودن ترمز دستی که روی چرخ‌های عقب عمل می‌کند، مطمئن شوید.

### جعبه فیوز

جعبه فیوز در سمت چپ محفظه موتور نزدیک به موتور برف پاک کن قرار دارد. برای دسترسی به فیوزها، در جعبه فیوز را بردارید.

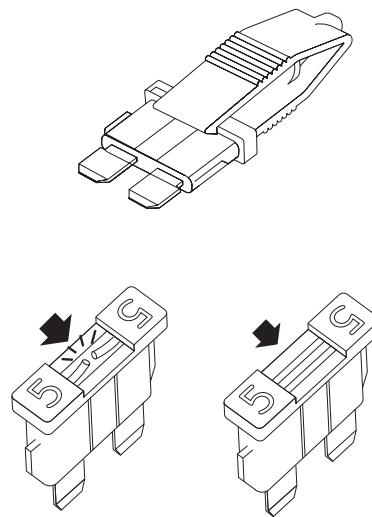
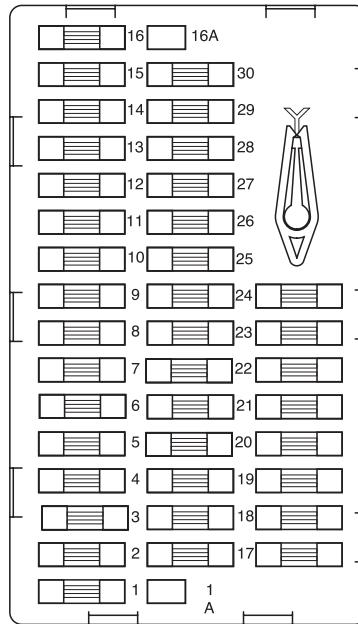
### فیوزها

فیوزها اتصالات ساده‌ای هستند که در موقع لزوم جریان برق را قطع می‌کنند تا تجهیزات برقی آسیب نینند. هرگاه یکی از تجهیزات برقی کار نکند ممکن است فیوز محافظ آن سوخته باشد.

۵

### تعویض فیوزها

- ۱- سوئیچ اسکارت را بپنداید و همه تجهیزات برقی را خاموش کنید.
- ۲- در جعبه فیوز را بردارید و با توجه به جدول راهنمای دنبال فیوز معیوب بگردید.
- ۳- انبرک قرار گرفته در جعبه فیوز را خارج کنید و به کمک آن فیوز معیوب را از جای خود بیرون بکشید.
- ۴- فیوز سوخته را با یک فیوز مشابه یا ضعیفتر تعویض کنید. توجه کنید تعدادی فیوز یدکی در پایین جعبه فیوز قرار دارد.



### هشدار

هرگونه دستکاری و یا تغییر سیستم‌های تغذیه سوخت (واحد کنترل الکترونیکی، سیم کشی، مدار سوخت، انژکتور، سرپوش محافظ...) به دلیل خطری که ممکن است شما را تهدید کند، اکیداً منوع است. (مگر توسط متخصصین شبکه خدمات پس از فروش).



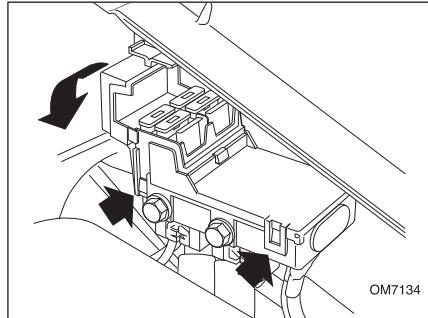
عملکرد فیوز	آمپر فیوز	فیوز
* فندک	20A	F16
آذین خطر، دزدگیر* و حافظه رادیو پخش	10A	F17
چراغ مهشکن عقب	10A	F18
چراغ‌های بخاری، صفحه نمایش، رادیو و سوییچ استارت	5A	F19
* پشتی صندلی برقی جلو*	30A	F20
رله دمنده هوا	30A	F21
----	10A	F22
کلید شیشه گرم کن عقب	5A	F23
موتوربرف پاک کن، تایمربرف پاک کن و پمپ شیشه‌شوی	20A	F24
حافظه رادیو، حافظه ساعت، دماسنجه مایع خنک کننده (آمپر آب)	5A	F25
فلاترها	15A	F26
گرم کن شیشه عقب و گرم کن آینه	30A	F27
صفحه نمایش جلو داشبورد، ساعت دیجیتال* و چراغ خطرترمز	10A	F28
شیشه بالابر برقی جلو	30A	F29
چراغ‌های نقشه‌خوانی*، جعبه داشبورد*، آینه آرایش* و آینه برقی*	10A	F30

عملکرد فیوز	آمپر فیوز	فیوز
* رادیو و موبایل هندزفری*	10A	F1
واحد کنترل	5A	F2
* ترمز ضد قفل*	5A	F3
بیب روشن ماندن چراغ‌ها و چراغ‌های سمت راست	5A	F4
کولر	5A	F5
* کیسه‌هوا یا کروز کنترل*	10A	F6
بوک	20A	F7
برای قطع همه فیوزها	SHUNT	F8
چراغ‌های سمت چپ، چراغ پلاک	5A	F9
شیشه بالابر برقی عقب	30A	F10
چراغ‌های جلو	30A	F11
چراغ‌های دنده عقب، حسگرهای دنده عقب*	5A	F12
چراغ‌های مهشکن جلو*	20A	F13
----	30A	F14
چراغ‌های در، چراغ‌های سقف و آنتن برقی*	15A	F15

\* در صورت نصب در خودروی شما

## مشخصات فیوزها

عملکرد فیوز	آمپر فیوز	فیوز
فن ۱	30A	F31
فن ۲	30A	F32
فیوز یدکی	Reserve	
فیوز یدکی	Reserve	
برق سوئیچ استارت (شنت)	Shunt	F33
نور بالا، نور پایین (شنت)	Shunt	F34
ABS	30A	F35
ABS	30A	F36



## جعبه فیوز محفظه موتور\*

جعبه فیوز در سمت راست محفظه موتور قرار دارد. برای دستیابی به آن گیره‌های در جعبه را آزاد کنید. و در را بردارید. هنگام بستن در جعبه، از جاافتادن صحیح آن مطمئن شوید.

دارنده خودرو نباید اتصالات فیوزها را دستکاری و قطع و وصل کند. هر مشکلی در این قسمت‌ها باید توسط متخصص مجاز بررسی شود.



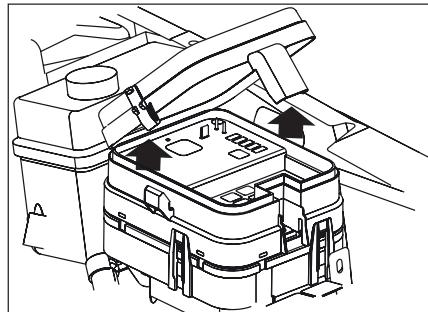
## هشدار

هنگام حمل و نقل و یا زمانی که خودرو مدت طولانی بدون استفاده باشد به منظور جلوگیری از تخلیه شدن باتری، شانت F33,F34 را به کمک انبرک از جای خود ببرون بکشید این عمل باعث قطع ارتباط بین باتری و قسمت‌های عمدۀ مصرف کننده جریان می‌گردد. بدیهی است به منظور استفاده از خودرو شات‌های مورد نظر را باید در محل خود قرار دهید.

\* در صورت نصب در خودروی شما

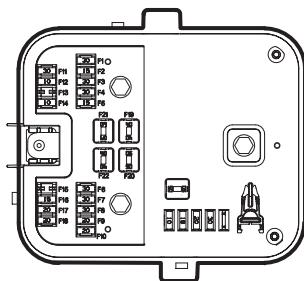
## مشخصات فیوزها

عملکرد فیوز	آمپر فیوز	فیوز	عملکرد فیوز	آمپر فیوز	فیوز
بوق	30A	F11	موتور برف یا کن	30A	F1
تغذیه‌ی نود در	10A	F12	کمپرسور کولر	15A	F2
تغذیه‌ی آبیر	10A		شیشه‌شوی		
Engine ECU	10A	F14	رله دوبل ۲	30A	F3
چراغ مهشکن جلو راست	15A	F16	رله دوبل ۱	30A	F4
چراغ مهشکن جلو چپ			ABS ۲	30A	F6
چراغ راهنمای جلو چپ			ABS ۱	30A	F7
چراغ نورپالا چپ			فن ۱	30A	F8
چراغ کوچک چپ			گرمکن آینه‌ی راست		
چراغ نور پایین راست			چراغ راهنمای آینه‌ی جلو راست		
چراغ راهنمای جلو راست			موتور شیشه‌بالابر جلو راست		
چراغ نورپالا راست	20A	F18	موتور عملگر در جلو راست		
چراغ کوچک راست			موتور آینه‌ی راست		
چراغ نور پایین چپ			اینه‌ی تاشو راست		
تغذیه‌ی نود مرکزی ۲	40 A	F19	چراغ در جلو راست		
تغذیه‌ی استارت	50A	F20	کلید نور پس زمینه		
تغذیه‌ی نود مرکزی ۱	60 A	F21	تغذیه‌ی نود در		
فن ۲	40A	F22	گرمکن آینه‌ی چپ		
			چراغ راهنمای آینه‌ی جلو چپ		
			موتور شیشه‌بالابر جلو چپ		
			موتور عملگر در جلو چپ		
			موتور آینه‌ی چپ		
			اینه‌ی تاشو چپ		
			چراغ در جلو چپ		
			تغذیه‌ی نود در		



## \*FN جعبه فیوز

جعبه فیوز در سمت راست محفظه موتور قرار دارد. برای دستیابی به آن گیره‌های در جعبه را آزاد کنید. و در را بردارید. هنگام بستن درِ جعبه، از جا افتادن صحیح آن مطمئن شوید.



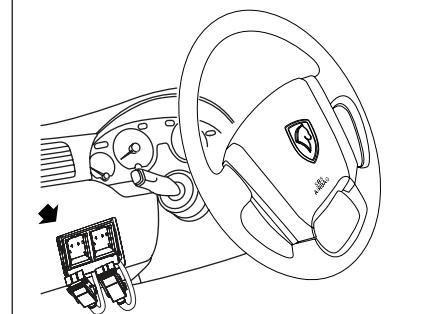
\* در صورت نصب در خودروی شما

دارنده خودرو نباید اتصالات فیوزها را دستکاری و قطع وصل کند. هر مشکلی در این قسمت‌ها باید توسط متخصص محاز بررسی شود.

**اخطار:** سیستم الکتریکی خودروی شما تنها برای کار با تجهیزات استاندارد یا انتخابی طراحی شده است. قبل از نصب تجهیزات یا لوازم الکتریکی دیگر بر روی خودرو، با نمایندگی محاز ایران خودرو مشورت کنید. برخی لوازم الکتریکی یا روش نصب آنها می‌توانند بر عملکرد خودرو یا مدارهای کنترل اکترونیک، مدار سیستم صوتی و مدار شارژ باتری اثر نامطلوب بگذارند. نصب تجهیزات الکتریکی باید توسط یک متخصص انجام شود.



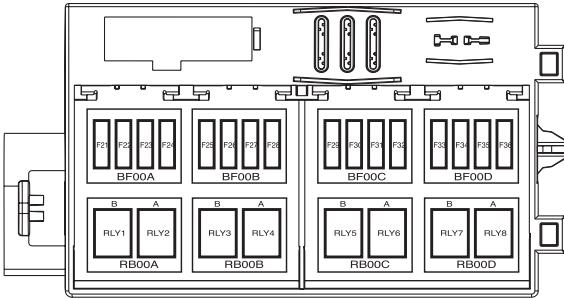
فیوز	امیر فیوز	عملکرد فیوز
	15A	چراغ کوچک عقب سمت راست نور زمینه کلید های شیشه بالابر عقب برق RN
	15A	چراغ راهنمای عقب سمت چپ لامپ مه شکن عقب سمت راست لامپ دندنه عقب سمت چپ چراغ ترمز سمت راست چراغ سقفی جلو و عقب کنترل شونده با درها چراغ کوچک عقب سمت چپ برق RN
	30A	محرك برقی صندوق عقب محرك های برقی درهای عقب محرك برقی یاک بتزین لامپ درهای عقب و چراغ صندوق عقب چراغ سقفی جلو و عقب در حالت دائم
	20A	گرمکن شیشه عقب و گرمکن آینه شیشه بالا بر برقی عقب سمت چپ شیشه بالا بر برقی عقب سمت راست رادیو و حافظه ادیو برق کانکتور دیاگ
	30A	سنسور باران نور زمینه بدل جلو داشبورد و کنسول مرکزی چراغ تنشه خوان، جعبه داشبورد، آینه ارایش، و آینه برقی CCN برق
	15A	لامپ کلید گرمکن شیشه عقب و گرمکن آینه لامپ کلید فلاش لامپ کلید قفل مرکزی لامپ کلید محرك برقی صندوق عقب
	5A	FN برق ICN حافظه ICN برق کانکتور دیاگ بعد از سوئیچ اسارتار سوئیچ ۳ و ۲ برق ترمز ضد قفل کسیسه هوا
	5A	F16
	10A	F17



## \*NODE CCN

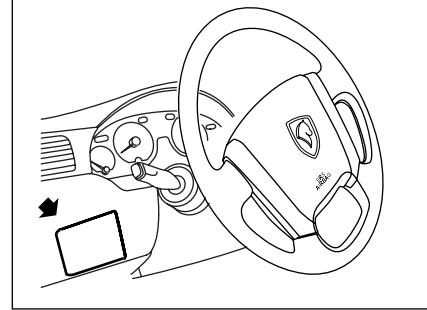
فیوز	امپر فیوز	عملکرد فیوز
F1	20A	برق صنایلی جلو
F2	10A	استارت سوئیچ ۲ و ۱ برق کروز کترل برق سوئیچ ترمز برق سنسور پاران برق رادیو برق فندک
F3	20A	--
F4	10A	--
F5	30A	فن تهیه
F6	20A	استارت رتر
F7	10A	--
F8	5A	برق CCN برق ایموبیلائزر
F9	15A	چراغ راهنمای عقب سمت راست لامپ مه شکن عقب سمت چپ لامپ دنده عقب سمت راست چراغ ترمز سمت چپ -- آن لامپ

\* شما خود را نصب می‌نماید



جدول راهنمای فیوزها

عملکرد	شماره فیوز	شدت جریان
تغذیه صندلی برقی	۲۰A	F۲۱
تغذیه سوئیچ اصلی (وضعیت دو) پوینت کیسه هوا و سیستم تهویه	۱۰A	F۲۲
تغذیه سوئیچ اصلی (وضعیت اول) فندک	۱۰A	F۲۳
تغذیه سوئیچ اصلی - وضعیت اول (تحریک رله بخاری، رادیو، چراغ ترمز، نود جلو، نود مرکزی و جلو آمپر)، (تحریک رله شیشه گرمکن)	۱۰A	F۲۴
تغذیه دایم رادیو	۱۰A	F۲۵
تغذیه نود مرکزی	۲۰A	F۲۶
تغذیه نود مرکزی	۲۰A	F۲۷
تغذیه نود مرکزی و تحریک رله محرک درب عقب	۳۰A	F۲۸
شیشه بالابر عقب	۳۰A	F۲۹
تغذیه نود مرکزی (شیشه بالابر جلو)	۳۰A	F۳۰
شیشه گرمکن عقب	۳۰A	F۳۱
تغذیه فن بخاری	۳۰A	F۳۲
استارت موتور	۳۰A	F۳۳
تغذیه سوئیچ اصلی (وضعیت دو) ایموبیلایزر، کانکتور عیب یابی، جلو آمپر، سنسور فشار گاز کولر، پوینت موتور ABS	۱۰A	F۳۴
تغذیه سوئیچ اصلی (وضعیت دو) - سیستم ضد قفل ترمز	۵A	F۳۵
تغذیه بالابر ایموبیلایزر، کانکتور عیب یابی، جلو آمپر	۱۰A	F۳۶



جمعه فیوز رله داشبورد\*

جمعه فیوز، زیر داشبورد در قسمت چپ راننده قرار دارد.  
برای باز کردن، در جمعه فیوز را به طرف جلو بکشید.

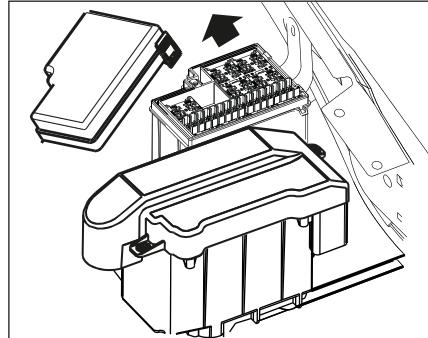
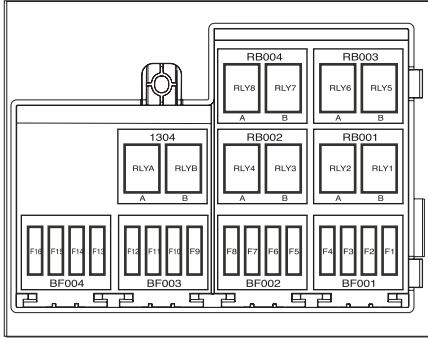
#### جدول راهنمای رله‌ها

شماره رله	عملکرد رله	شدت جریان - نوع
---	---	---
RLY1	محرك برقي در صندوق عقب	Contact 1 - ۳۰A
RLY2	گرم کن شیشه عقب و آينه ها	Contact 1 - ۳۰A
RLY3	رله دستگله تهویه مطبوع	Contact 1 - ۳۰A
RLY4	شیشه بالابر عقب سمت چپ	Contact 2 - ۳۰A
RLY5	شیشه بالابر عقب سمت چپ	Contact 2 - ۳۰A
RLY6	شیشه بالابر عقب سمت راست	Contact 2 - ۳۰A
RLY7	شیشه بالابر عقب سمت راست	Contact 2 - ۳۰A
RLY8	شیشه بالابر عقب سمت راست	Contact 2 - ۳۰A

\* در صورت نصب در خودروی شما

## جدول راهنمای فیوزها\*

عملکرد	شماره فیوز شدت جریان	
تغذیه برق سوئیچ استارت	۴۰A	۱
رله مشکن جلو / بوق	۳۰A	۲
تغذیه برق BCM سیستم‌های درونی	۴۰A	۳
تغذیه برق رابط BCM سیستم‌های درونی	۳۰A	۴
فن دور تند	۴۰A	۵
فن دور کند	۳۰A	۶
ABS ترمز	۳۰A	۷
ABS ترمز	۴۰A	۸
رزرو	—	۹
تغذیه نود جلو	۲۰A	۱۰
تغذیه نود جلو	۱۵A	۱۱
رله برف‌پاک‌کن جلو / عقب و رله پمپ شیشه شوی	۳۰A	۱۲
رزرو	—	۱۳
تغذیه رله دوبل	۳۰A	۱۴
تغذیه پمپ سوخت	۱۰A	۱۵
تغذیه یونیت موتور	۱۰A	۱۶
رزرو	—	۱۷
رزرو	—	۱۸
رزرو	—	۱۹
رزرو	—	۲۰



## جدول راهنمای رله‌ها\*

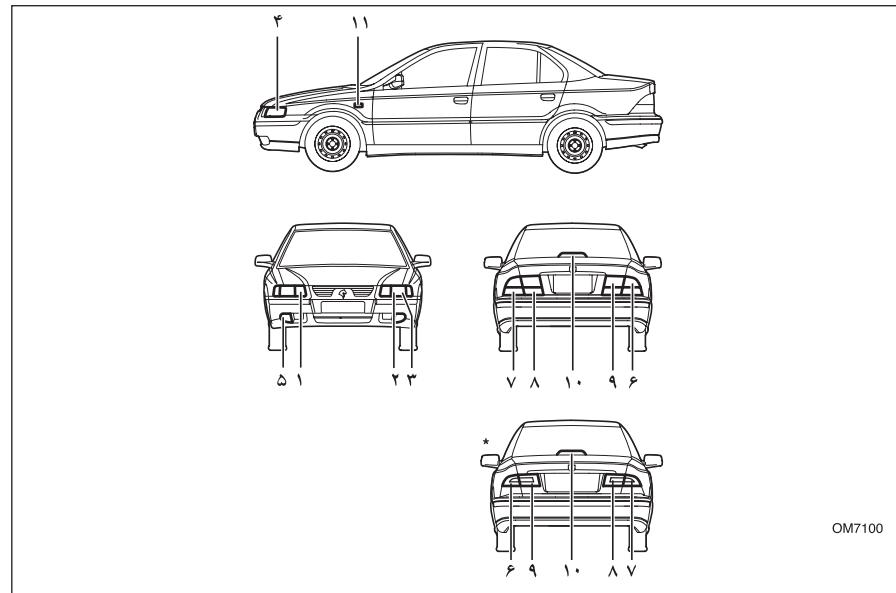
شدت جریان - نوع	عملکرد	شماره رله
۳۰A- ۱ Contact	رله کنترل موتور	RLYa
۳۰A- ۱ Contact	رله پمپ بنزین	RLYb
۳۰A- ۱ Contact	رله مشکن	RLY1
۳۰A- ۱ Contact	رله بوق	RLY2
۳۰A- ۲ Contact	رله برف‌پاک‌کن جلو	RLY3
۳۰A- ۲ Contact	رله برف‌پاک‌کن جلو	RLY4
۴۰A- ۱ Contact	رله فن دور تند	RLY5
۳۰A- ۱ Contact	رله فن دور کند	RLY6
۳۰A- ۲ Contact	رله فن	RLY7
۳۰A- ۱ Contact	رله پمپ شیشه شوی	RLY8

## جعبه فیوز محفظه موتور\*

جعبه فیوز در سمت راست محفظه موتور قرار دارد. برای دست‌یابی به آن، گیره‌های در جعبه را آزاد کنید و در را بردارید. هنگام بستن در جعبه، از جا افتادن صحیح آن مطمئن شوید.  
دارنده خودرو نباید اتصالات فیوزها را دستکاری و قطع و وصل کند. هر مشکلی در این قسمت‌ها باید توسط متخصص مجاز بررسی شود.

\* در صورت نصب در خودروی شما

وات	لامپ
۵۵	۱- چراغ جلو - نور بالا
۵۵	۲- چراغ جلو - نور پایین
۵	۳- چراغ کوچک
۲۱	۴- چراغ راهنمای جلو
۵۵	۵- چراغ مه شکن جلو*
۲۱/۵	۶- چراغ عقب / چراغ خطر ترمز
۲۱	۷- چراغ راهنمای عقب
۲۱	۸- چراغ دندنه عقب
۲۱	۹- چراغ مه شکن عقب
۲۱/۵	۱۰- چراغ ترمز بالا (طاچچه عقب)
۵	۱۱- چراغ چشمک زن بغل
۵	۱۲- چراغ صندوق عقب
۵	۱۳- چراغ جعبه داشبورد*
۵	۱۴- چراغ آینه آرایش*
۵	۱۵- چراغ‌های مطالعه*
۵	۱۶- چراغ در*
۵	۱۷- چراغ پلاک

**اطمار**

عملکرد کلیه چراغ‌های بیرونی را قبل از شروع به رانندگی بررسی کنید.  
هنگام تعویض هر لامپ، کلید چراغ را خاموش کنید تا اتصال کوتاه جلوگیری شود.

\* درصورت نصب در خودروی شما

۵

### چراغ‌های کوچک

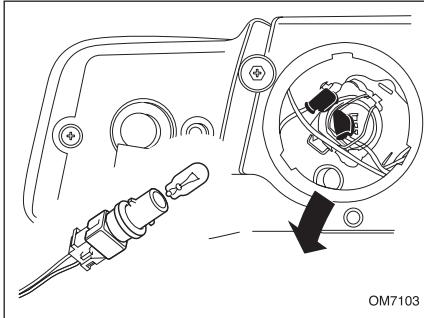
سرپیچ لامپ چراغ‌های کوچک داخل بدنه چراغ زیر نور بالا قرار گرفته است.

- ۱- لامپ و پایه آن را بکشید تا از جای خود خارج شود.
- ۲- لامپ را از پایه ببرون بکشید.
- ۳- لامپ نور را در پایه فشار دهید و لامپ و پایه را مجدداً جا بزنید.

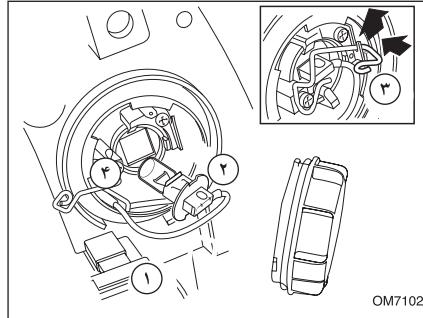


### اخطر

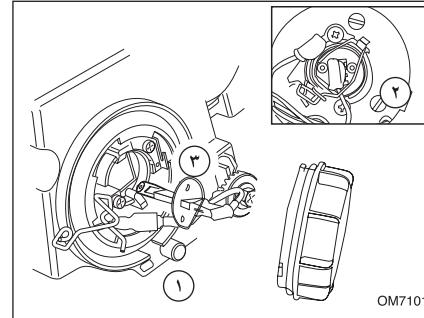
لامپ‌ها تحت خلاء هستند و ممکن است هنگام تعویض شکسته شوند و ایجاد جراحت نمایند.



OM7103



OM7102



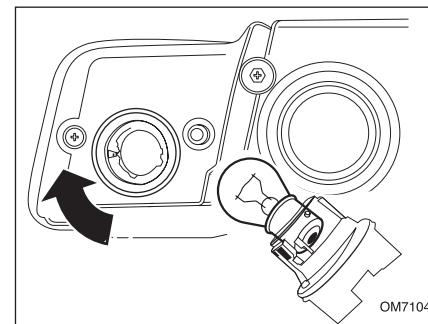
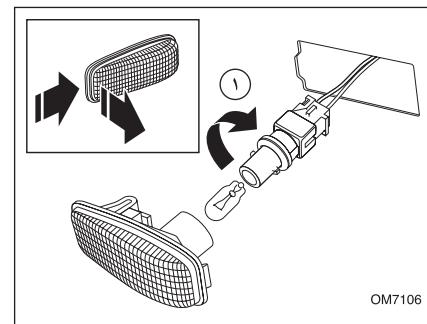
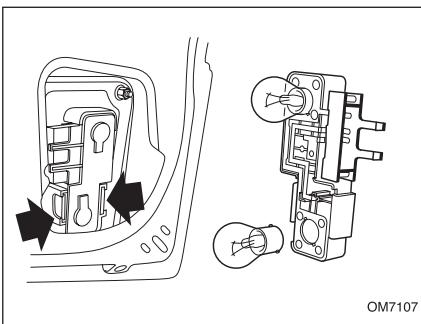
OM7101

### چراغ نور پایین

- ۱- درپوش را باز کنید.
- ۲- فیش پشت لامپ را جدا کنید.
- ۳- گیره فنری را آزاد کنید.
- ۴- بدون اینکه دست شما با شبشه لامپ تماس پیدا کنند، سرپیچ را وصل و لامپ را با راهنمای قرار گرفته بر روی منعکس کننده تنظیم کنید و گیره فنری را جا بزنید.
- ۵- فیش پشت لامپ را وصل کنید.
- ۶- درپوش را سرچای خود ببندید.

### چراغ جلو نور بالا

- ۱- درپوش را باز کنید.
- ۲- برای برداشتن گیره فنری، آن را به طرف داخل فشار دهید و سپس بالا بکشید.
- ۳- لامپ را بردارید.
- ۴- فیش سیم چراغ را از انتهای لامپ جدا کنید.
- ۵- بدون اینکه دست شما با شبشه لامپ تماس پیدا کنند، سرپیچ را وصل و لامپ را با علامت قرار گرفته بر روی منعکس کننده تنظیم کنید. سپس گیره فنری را جا بزنید.
- ۶- درپوش را سرچای خود ببندید.



**چراغ‌های دندنه عقب و مه شکن عقب**  
در صندوق عقب را باز کنید. دو عدد خار پلاستیکی را به طرف داخل فشار دهید و پایه را بردارید. لامپ‌ها از نوع خاردار هستند. آنها را به طرف داخل فشار دهید و در جهت خلاف حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا از جای خود خارج شوند. لامپ را عوض کنید و پایه را مجدداً نصب کنید.

**چراغ‌های چشمک زن بغل**  
مجموعه چراغ را به طرف جلوی خودرو فشار دهید و به سمت بیرون بکشید تا از جای خود خارج شود. بدنه چراغ را به دقت نگهدارید و پایه لامپ را بچرخانید. لامپ را از پایه خارج و آن را تعویض کنید. پایه را سرجای خود قرار دهید و بچرخانید تا جا بیفتد. مجموعه چراغ را سرجای خود جا بزنید.

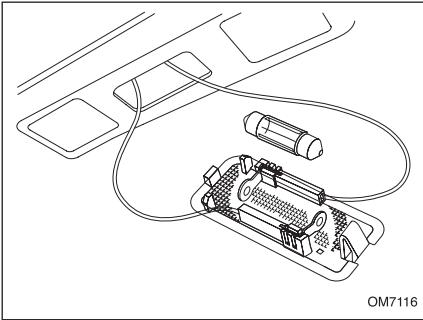
### چراغ‌های راهنمای جلو

پایه را در خلاف جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا آزاد شود و آن را از جای خود خارج کنید. سریع‌بیج لامپ از نوع خاردار است. آن را به طرف داخل فشار دهید و سپس در خلاف جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا از جای خود خارج شود. لامپ را عوض کنید.



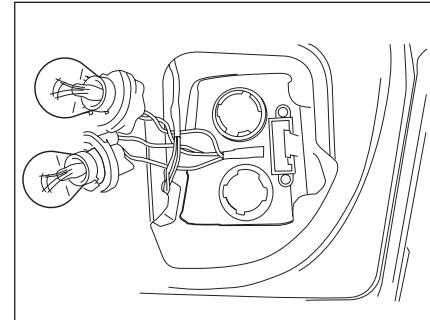
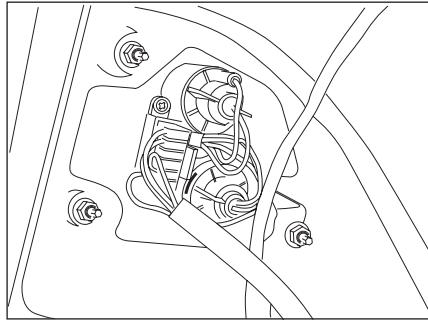
### چراغ صندوق عقب

یک آچار پیچ گوشته را به دقت درون شیار انتهای چراغ وارد کنید. با بیرون آوردن طلق به لامپ دست می‌یابید. لامپ را از دوسر اتصال خود جدا کنید. لامپ را تعویض کنید. چراغ را در جای خود مجدداً نصب کنید.



### چراغ راهنمای عقب و چراغ‌های ترمز عقب\*

از داخل صندوق عقب پایه را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا آزاد شود و آن را از جای خود خارج کنید. لامپ‌ها از نوع خاردار هستند. آن را به طرف داخل فشار دهید و سپس در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا از جای خود خارج شوند. لامپ را عوض کنید و سریع‌تر لامپ را مجدداً نصب نمایید.



### چراغ‌های دندنه عقب و مه‌شکن عقب\*

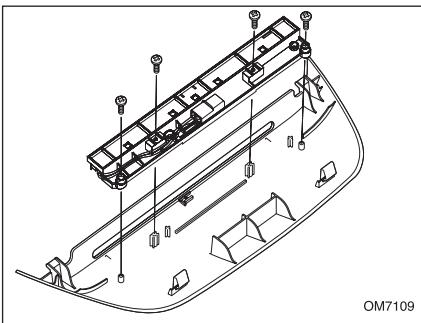
در صندوق عقب را باز کنید. پایه را در خلاف جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا آزاد شود و آن را از جای خود خارج کنید. لامپ‌ها از نوع خاردار هستند. آن را به طرف داخل فشار دهید و سپس در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا از جای خود خارج شود. لامپ را عوض کنید و سریع‌تر لامپ را مجدداً نصب کنید.



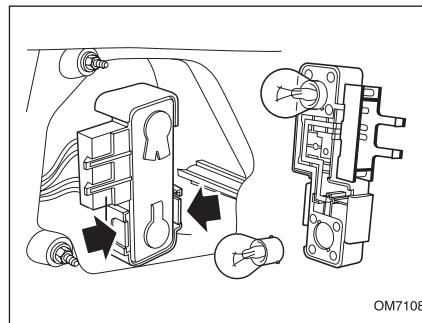
### اطمار

لامپ‌ها تحت خلاء هستند و ممکن است هنگام تعویض شکسته شوند و ایجاد جراحت نمایند.

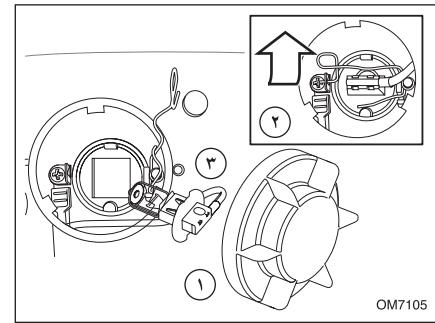
\* در صورت نصب در خودروی شما



OM7109



OM7108



OM7105

## چراغ ترمز بالا (طاقچه عقب)

قسمت عقب در پوش چراغ را بالا بکشید و آن را از طاقچه عقب ببرون بیاورید. فیش را جدا کنید. چراغ را بچرخانید تا به چهار پیچ نگهدارنده پایه لامپ دسترسی پیدا کنید. این مجموعه باید به صورت کامل تعویض شود. مجموعه جدید را نصب کنید و فیش آن را جا بزنید. قبل از جا زدن خارهای عقبی در پوش، اطمینان حاصل کنید که خارهای جلویی سرجای خود قرار گرفته‌اند.

## چراغ راهنمای عقب و چراغ های ترمز عقب

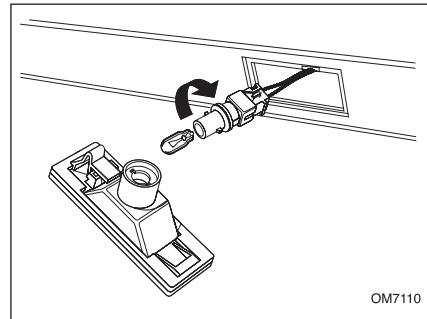
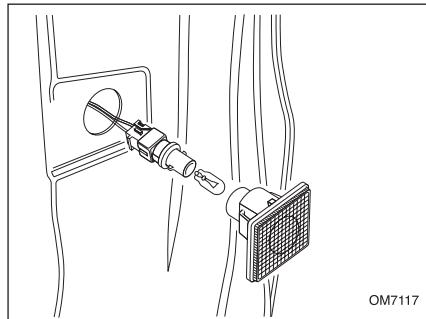
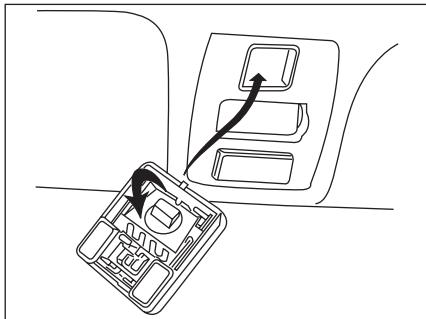
از داخل صندوق عقب دو خار پلاستیکی را فشار دهید و پایه لامپ را ببرون بکشید. لامپ‌ها از نوع خاردار هستند. آنها را به طرف داخل فشار دهید و در خلاف جهت حرکت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا از جای خود خارج شوند. لامپ جدید را جایگزین و پایه را مجدداً نصب کنید.

## چراغ مه‌شکن جلو\*

دسترسی به چراغ مه‌شکن جلو از زیر قسمت جلوی خودرو امکان پذیر است.  
۱- در پوش را باز کنید.  
۲- گیره فنری را به طرف داخل فشار دهید و آن را بالا بکشید تا آزاد شود.

- ۳- لامپ را بردارید و فیش را از محل خود جدا کنید.
- ۴- بدون لمس حباب لامپ، فیش را جا بزنید و لامپ نو را سرجای خود قرار دهید.
- ۵- لامپ را با علامت راهنمای هم راستا کنید و گیره فنری را جا بزنید.
- ۶- در پوش را ببندید.

\* در صورت نصب در خودروی شما



## ۵

### چراغ نقشه خوانی (وسط)\*

جهت تعویض لامپ چراغ نقشه خوان ابتدا پیچ‌های قاب تزئینی کنسول سقف را باز نموده، قاب را در آورده و بعد سوکت چراغ نقشه خوان را آزاد کرده و سپس لامپ درون آن را در جهت خلاف حرکت عقربه‌های ساعت چرخانده و درآورید و پس از تعویض مجدداً نصب نمائید.

### چراغ در\*

چراغ را به دقت از در بیرون بکشید. پایه لامپ را بچرخانید و آن را خارج کنید. لامپ را از پایه لامپ جدا کنید. لامپ نو را نصب کنید.

### چراغ پلاک خودرو

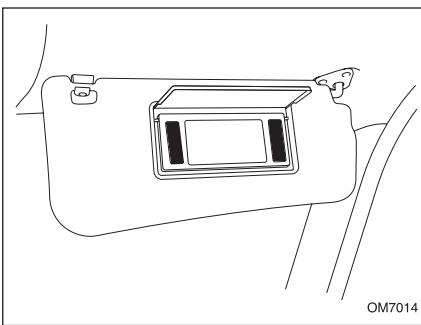
چراغ را به سمت چپ فشار دهید و به سمت پایین بچرخانید تا از جای خود خارج شود. پایه لامپ را بچرخانید و بیرون بکشید. لامپ را از پایه لامپ خارج کنید. لامپ نو را نصب کنید.



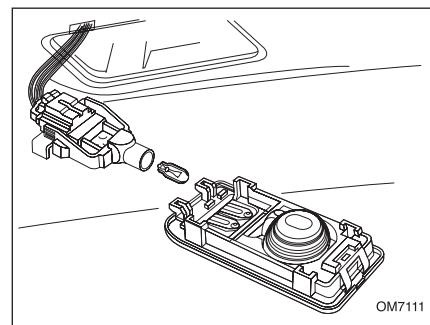
### اطمار

لامپ‌ها تحت خلاء هستند و ممکن است هنگام تعویض شکسته شوند و ایجاد جراحت نمایند.

\* در صورت نصب در خودروی شما



**چراغ آینه آرایش\***  
لامپ چراغ آینه آرایش قابل تعویض نیست، برای تعویض باید مجموعه کامل آفتابگیر را از نمایندگی مجاز تهییه فرمایید.



**چراغ سقفی جلو و چراغ سقفی عقب\***  
یک آچار پیچ گوشتشی را با احتیاط درون شیار انتهای چراغ وارد و با اهرم کردن آن مجموعه چراغ را از کنسول جدا کنید.

مجموعه چراغ رانگهدارید و پایه لامپ را باز کنید. لامپ را درآورید و تعویض کنید. اطمینان حاصل کنید که پایه محکم سرجای خود قرار گرفته است سپس مجموعه چراغ را سرجای خود نصب کنید.

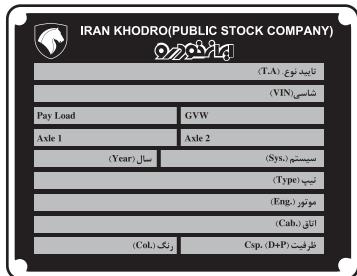


\* در صورت نصب در خودروی شما

# ۶

## اطلاعات فنی

برچسب اخطار و پلاک ها .....	۱۵۲
شماره های شناسایی .....	۱۵۴
اطلاعات فنی موتور .....	۱۵۵
وزن ها .....	۱۵۹
ابعاد خودرو .....	۱۶۰
کنترل آلودگی .....	۱۶۱



**توجه:**  
چنانچه هر قطعه ای از سیستم خنک کننده (بغير از در رادیاتور) باز یا تعویض شود، بایستی موکبیری مجدد توسط تعمیرگاههای مجاز مطابق سنتور العمل انجام پذیرد.

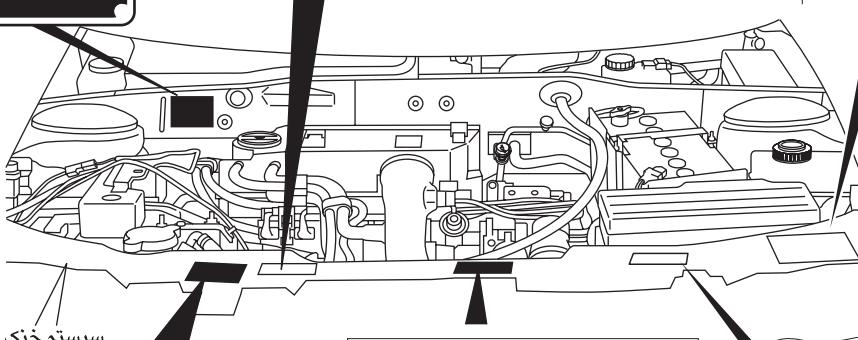
**NOTE:**  
IF ANY PART OF COOLING SYSTEM IS OPENED OR REPLACED (EXCEPT RADIATOR CAP) THE AIR BLEEDING ACTION HAS TO BE PERFORMED BY AUTHORIZED SERVICE DEALER , ACCORDING TO THE INSTRUCTION.

**توجه:**  
کاشش میت باری (فرم رنگ) باید همیشه به قطب میت باری وصل باشد.  
برای اصحاب از خواربز به الترناتور چیزی که اینترناتور نایاب بودن اعمال به  
باری گرف نماید.

**ATTENTION ALTERNATEUR**  
**IMPORTANT**  
La coisse + rouge doit toujours être branchée  
à la borne + de la batterie.  
L'alternateur ne doit jamais tourner sans être connecté  
à la batterie, sous risque de détérioration.

**CAUTION ALTERNATOR**  
**IMPORTANT**  
The + red cable shoule always be connected to  
the battery + terminal.  
To avoid damage the alternator should never turn  
without being connected to the battery

**ACHTUNG WECHSELSTROM GENERATOR**  
**SEHR WICHTIG**  
Der rote Kabelschuh muss immer an pluspol der  
Batterie angeschlossen sein.  
Der Wechselstromgenerator darf niemals drehen, ohne  
An der Batterie angeschlossen sein. Bei Nichtbeobachtung  
Zerstörungsgefahr.



توجه

۶

<b>توجه</b>	از بازگشود در رادیاتور تا یک ساعت پس از خاموش شدن موتور اجتناب نمایید.
<b>ATTENTION</b>	CIRCUIT DE REFRIGERISSEMENT PRESSURISE NE PAS OUVRIRE DANS L'HEURE SUIVANT L'ARRET DU MOTEUR
<b>ACHTUNG</b>	KÜHL SYSTEM UNTER DRUCK NACH ABSTELLEN DES MOTORS EINE STUNDE LANG NICHT OF FNEN
<b>CAUTION</b>	PRESSURIZED COOLING CIRCUIT DO NOT OPEN DURING ONE HOUR FOLLOWING ENGINE CUT-OFF
<b>ATENCION</b>	CIRCUITO DE REFRIGERACION PRESURIZADO NO ABRIR DURANTE LA HORA QUE SIGUE LA PARADA DEL MOTOR
<b>تنبيه</b>	واشره المربه طالع اخطه لا تفتو في النساء الساعه التي تنبو انفاق الحمراء

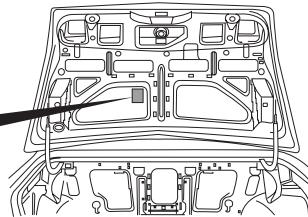


جهت بستن در موتور آن را از ارتفاع حدود ۳ سانتیمتری  
رها ننماید و هر گز روی در موتور بادست فشار وارد ننمایید.

OM7131

## برچسب‌های اخطار و پلاک‌ها

2 BAR 29 P.S.I	روانده‌گری در شهر و حومه	فرشدار باد
2.1 BAR 31 P.S.I	روانده‌گری در آزادراه	چرخ خودای جلو
2 BAR 29 P.S.I	پترول	فرشدار باد
2.3 BAR 33 P.S.I	دو آلتان سور	چرخ خودای
2.1 BAR 31 P.S.I	پترول	فرشدار باد
2.4 BAR 35 P.S.I	دو آلتان سور	چرخ خودای جلو
توجه: فرشار باد را در هر دو قطعه این معرف بودن میراث نماید.		
ATTENTION: AIR PRESSURE MUST BE ADJUSTED IN COLD CONDITION		



### برچسب ایربگ سرنوشتین

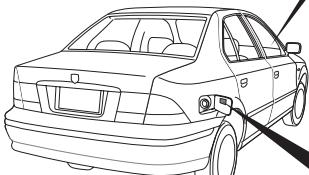


DO NOT place rear - facing child seat on the front passenger seat with airbag. Death or serious injury can occur.



توجه:  
هر کسی متناسب با خانواده اتفاق را به رو می‌باشد  
در محل مسکنی سر شنیدن خود خوب نکنید. اختلال  
مرگ یا مصدمات جدی یاری مطلقی که روی متناسبی فرار بارز  
بسیار زیاد است در صورت تصادم به اسیدناهاده، باید  
حتماً خسارت می‌باشد. این سر شنیدن از تکمیل خاموش  
کننده کیسه هوای ایمنی استفاده از تکمیل خاموش  
حالات خاموش فرار نماید.

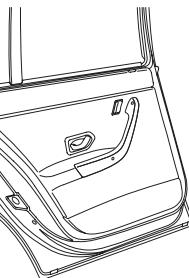
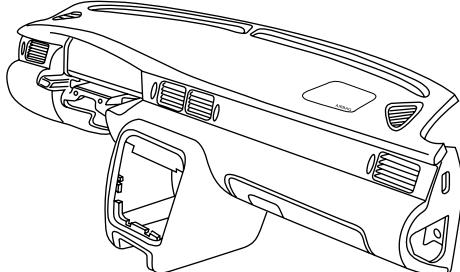
۶

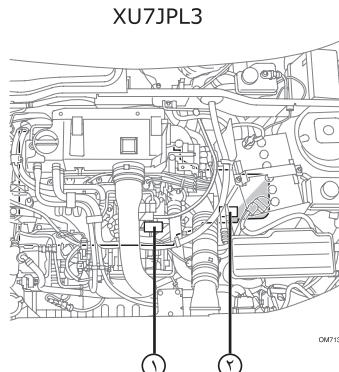
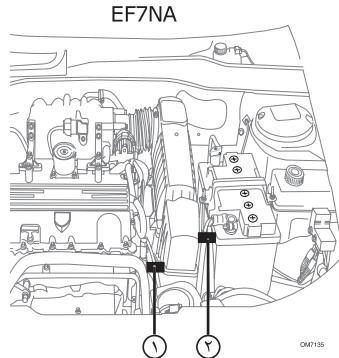


فقط بنزین معمولی مصرف می‌نماید.  
اینلاین بروزرسانی معرف موتور (بلوئی) برای  
کاربرانی که می‌خواهند معرف موتور خود را  
کنسل کنند مخصوصاً معرف موتور خود را  
کنسل کنند.

ONLY UNLEADED GASOLINE  
WITH AN OCTANE NUMBER  
OF 95 OR HIGHER  
ANY KIND OF ADDITIVES  
ARE FORBIDDEN

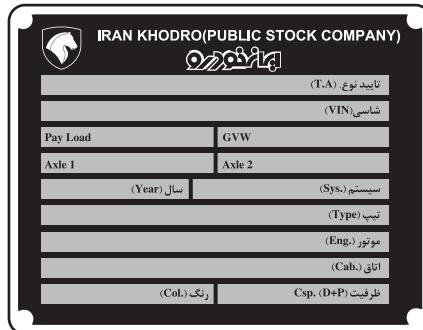
### برچسب VIN





**شماره های شناسایی**  
هنگام تماس با نمایندگی مجاز، اگر کار شما در رابطه با موتور یا جعبه دنده خودرو باشد، لازم است شماره های این قسمت را ذکر کنید.

**پلاک شناسایی خودرو**  
پلاکی که شماره های شناسایی خودرو بر روی آن حک شده است در محفظه موتور، روی صفحه جدا کننده بالای محفظه موتور، قرار دارد.



۶

- شماره موتور: در جلوی بلوک سیلندر به صورت افقی حک شده است.
- شماره جعبه دنده: در جلوی پوسته جعبه دنده روی یک پلاک حک شده است.

## اطلاعات فنی موتور

XU7JPL3 1/8 i	EF7NA 1/7 i	موتور	مشخصات
1761	1645		حجم (سی سی)
1 - 3 - 4 -2	1 - 3 - 4 -2		ترتیب احتراق
850 Rpm	750 Rpm		دور آرام موتور
83 mm	78/ 6 mm		قطر داخلی سیلندر
81/4 mm	85 mm		کورس پیستون
4	4		تعداد سیلندر
8	16		تعداد سوپاپ
9/3 : 1	11 ± 0/2 : 1		نسبت تراکم
BE 3/5	BE 3/5		جعبه دنده
6000 rpm @ 100 hp 3000 rpm @ 153 NM	6000 rpm @ 113 hp (3500-4500 rpm) @ 155 NM		حداکثر قدرت موتور در حالت بنزینی حداکثر گشتاور موتور در حالت بنزینی
۹۵	۹۵		اکتان سوخت
۸۵ اسب بخار -	6000 rpm @ 100 hp (3500-4500 rpm) @ 136 NM		حداکثر قدرت موتور در حالت گازسوز * حداکثر گشتاور موتور در حالت گازسوز

مشخصات باتری	
باتری SMF یا SSB	نوع باتری
۱۲ ولت	ولتاژ
آلترناتور	سیستم شارژر
کولر	
R-134a	نوع گاز کولر
چرخ ها و لاستیک ها	
6J15 فولادی یا 6.5 J15 آلومینیومی	چرخ ها
185/65R15	لاستیک ها
تنظیم کنید	
عقب	جلو
فشار باد لاستیک ها	
2 bar (29psi) * 2/2 bar (32psi)	در شرایط رانندگی عادی * 2/2bar (32 psi) (د شهر و حومه)
2/1 bar (31psi) * 2/3 bar (33psi)	رانندگی در اتوبان * 2/1 bar (31psi) * 2/3 bar (33psi)

ظرفیت ها و مواد مصرفی	
باک بنزین	۶۶ لیتر
مخزن گاز (CNG)	۷۵ * ۱۰۰
روغن موتور (با فیلتر) **	10W40 SL 20W50 SL/SJ ۴/۷ ۴/۷۵
جعبه دنده (حالت خشک)	۱/۹ لیتر
سیستم خنک کننده (حالت خشک)	۶/۶ لیتر ( محلول اتیلن گلیکول / نسبت اختلاط ۴۶ به ۵۴ ضد بخ و آب )
سیستم خنک کننده (حالت خشک) EF7	حجم : ۷۴۸۶ CC ( محلول اتیلن گلیکول / نسبت اختلاط ۴۶ به ۵۴ ضد بخ و آب )
مخزن شیشه شوی	۳/۴ لیتر
مایع شیشه شوی	محلول ایزوپروپانول نسبت اختلاط ۱۷ به ۸۳ شیشه شو/آب (تابستانه) نسبت اختلاط ۴۶ به ۵۶ شیشه شو/آب (زمستانه)
روغن هیدرولیک فرمان	۱/۲ لیتر ( ATF Dexron II-D (روغن
روغن ترمز	(DOT4) ۰/۴۸ لیتر (معمولی) (ABS) ۰/۵۲ لیتر

\* در صورت نصب سیستم گازسوز در خودروی شما  
\*\* در صورت استفاده از روغن 20W50 SL/SJ ۲۰ کیلومتر تعویض، ۱۰۰۰۰ کیلومتر خواهد بود.

توجه: از برندهای مورد تأیید و بسته بندی هایی که توسط شرکت ایساکو ارایه می گردد استفاده شود.

جدول مشخصات فنی روغن موتور مناسب برای موتور EF7*		نوع روغن موتور مجاز (همراه با استاندارد و سطح کیفی روغن)
10W40 API SL		حجم روغن موتور مورد نیاز در هنگام تعویض
۵/۵ لیتر	بفیلتر	
۵ لیتر	بدون فیلتر	
۱۲۰۰۰ کیلومتر هر	شرایط آسان	کیلومتر مناسب تعویض روغن
۱۰۰۰۰ کیلومتر هر	شرایط سخت	
از نوع کارتريجي		فیلتر روغن
همراه با روغن موتور تعویض گردد.		زمان مناسب تعویض فیلتر روغن
هر ۱۰۰۰ کیلومتر یک بار سطح روغن کنترل گردد. حداقل مقدار روغن (خط پایین گیج) ۴/۴۵ لیتر و حداکثر مقدار روغن (خط بالای گیج) ۵/۲ لیتر است		دوره زمانی بازدید سطح روغن موتور
میزان مجاز کم کردن روغن موتور در هر ۱۰۰۰ کیلومتر		میزان مجاز کم کردن روغن موتور در هر ۲۰۰ سی سی

**تذکر مهم:** استفاده از کلیه روغن‌های SAE 20W50 در موتورهای EF7 مجاز نبوده و مورد تأیید نمی‌باشند.

**شرایط سخت:** بکسل کردن، یدک کشیدن کاروان، حمل بار در باریند در مسافت‌های طولانی، حرکت در جاده‌های خاکی و غبارآلود، طی نمودن مکرر مسافت‌های کوتاه (کمتر از ۸ کیلومتر در هر نوبت رانندگی)، طی نمودن مسافت‌های طولانی با سرعت یکنواخت و پایین، دوره طولانی عدم استفاده از خودرو

\* در صورت نصب موتور EF7 بر روی خودروی شما

\*\* از برندهای مورد تأیید و بسته بندهایی که توسط شرکت ایساکو ارایه می‌گردد استفاده شود.

## صرف سوخت

اطلاعات مصرف سوخت در این جداول بر اساس استاندارد و در اتاق تست در شرایط محیطی و سرعت باد کنترل شده و طبق جاده، مسیر و روش رانندگی استاندارد و با وزن مشخص خودرو اندازه‌گیری شده است و صرفاً عنوان مشخصه فنی خودرو شما جهت مقایسه با سایر خودروها عنوان می‌گردد. افزایش مصرف سوخت تخمین زده شده توسط مشتری نسبت به این اعداد امری طبیعی است. جهت کاهش مصرف سوخت و دستیابی به کمترین میزان مصرف سوخت خودرو به موارد زیر توجه فرمایید:

- ۱- همواره با بازدیدهای دوره‌ای و نگهداری خودرو (تعویض به موقع فیلتر هوای) بر اساس اطلاعات دفترچه راهنمای از سلامت موتور اطمینان حاصل کنید.
- ۲- از تایر مناسب خودرو (طبق کتابچه راهنمای) استفاده نموده و همواره باد تایر را تنظیم کنید.
- ۳- با آرامش رانندگی کنید و از شتاب گیری و ترمزگیری می‌ورد هنگام رانندگی پرهیز کنید.
- ۴- از رانندگی با سرعت بالا در جاده پرهیز کنید. مصرف کمینه (مناسب) سوخت در سرعت ثابت ۹۰ کیلومتر بر ساعت اتفاق می‌افتد.
- ۵- بار اضافی را از خودرو خارج کنید.
- ۶- در توقف‌های طولانی مدت وسیله نقلیه خود را خاموش کنید.
- ۷- سفرهای درون شهری خود را طوری برنامه‌ریزی کنید که در ساعت/مسیرهای ترافیک سنگین نباشد.
- ۸- خودروی خود را در محل مناسب در فصول مختلف سال (مکان‌های سقف، سایه) پارک نمایید.
- ۹- هنگام رانندگی در سرashیبی از دنده سنگین مناسب، بدون نیاز به فشردن پدال گاز استفاده کنید.

\* پیمایش با حجم مخازن دیگر متفاوت است.

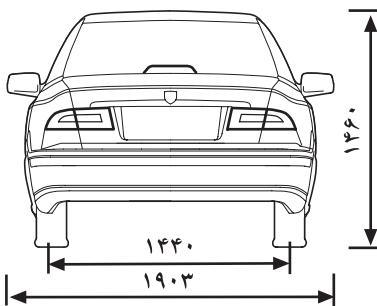
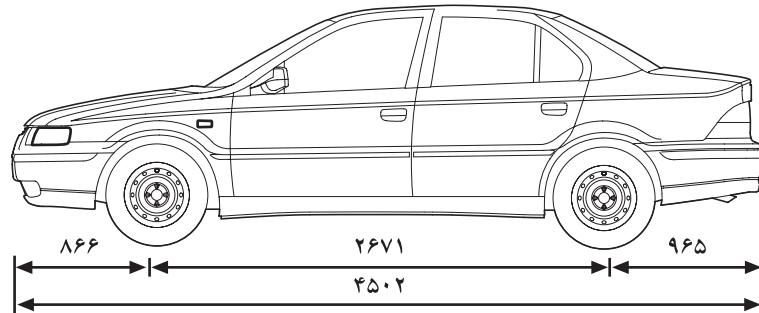
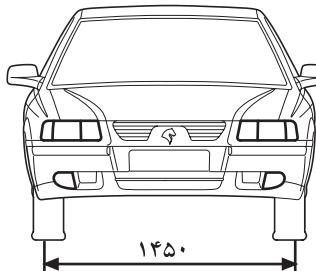
صرف بنزینی EFP پایه بنزینی	EF7 پایه گازسوز	XU7JPL3	موتور
۷/۴۹ لیتر	۷/۵۴ لیتردر ۱۰۰ کیلومتر	۸/۳۴ لیتردر ۱۰۰ کیلومتر	میانگین مصرف ترکیبی (داخل و خارج شهر) استاندارد ECER101

صرف سوخت گاز (EF7) پایه گازسوز	صرف سوخت گاز
۱۰/۷۷ نرمال متر مکعب	میانگین مصرف (داخل شهر)
۲۵۶ کیلومتر	حداکثر پیمایش خودرو با مخزن گاز ۷۵ لیتری (با در نظر گرفتن سیکل ترکیبی)*

SAMAND (Kg)				وزن‌ها(کیلوگرم)
EF7 موتور پایه گازسوز	EF7 موتور بنزینی	L3 موتور بنزینی	موتور	
EF7 - CNG	EF7	XU7JPL3 (BE3)		
-	۱۲۴۰	۱۲۲۰		وزن تقریبی خودروی بدون سرنشین با مخزن سوخت پر و بدون تجهیزات اضافی
۱۳۴۴	-	-		وزن تقریبی خودروی بدون سرنشین با مخزن پر و مخزن گاز ۷۵ لیتری بدون تجهیزات اضافی*
۱۷۲۰	۱۶۵۰	۱۶۵۰		حداکثر وزن خودرو به همراه سرنشین و بار
۹۲۰	۸۱۰	۸۱۰		حداکثر بار مجاز محور عقب
۹۰۰	۹۰۰	۹۰۰		حداکثر بار مجاز محور جلو

\* وزن با حجم مخازن دیگر متفاوت است.

\* در صورت نصب در خودروی شما



طول خودرو	۴۵۰۲ میلیمتر
عرض خودرو با احتساب آینه‌های جانبی	۱۹۰۳ میلیمتر
ارتفاع خودرو	۱۴۶۰ میلیمتر
فاصله چرخ‌ها	۲۶۷۱ میلیمتر
فاصله محور چرخ‌های جلو تا جلوی خودرو	۸۶۶ میلیمتر
فاصله محور چرخ‌های عقب تا عقب خودرو	۹۶۵ میلیمتر
فاصله عرضی چرخ‌ها	۱۴۵۰ میلیمتر
- جلو	۱۴۴۰ میلیمتر
- عقب	
تعداد دور چرخش قفل به قفل فرمان	۳/۱
قطر دایره چرخش خودرو	۱۱ متر
حجم صندوق عقب	۵۰۰ لیتر * ۳۵۰ لیتر

\* در صورت نصب سیستم گازسوز در خودروی شما



### هشدار

- عدم استفاده از بنزین بدون سرب به کاتالیست خودرو صدمه خواهد زد.
- از ترکیب هر نوع مایع غیرمجاز (انژکتور سور، روغن بنزین، تقویت کننده اکتان بنزین و...) با سوخت های استاندارد به شدت پرهیز نمایید.

### کنترل آلودگی:

خودروی شما مجهر به کنترل آلودگی در خصوص مواد آلاینده خودرو می باشد.

### مبدل کاتالیزوری:

جهت تبدیل مواد آلاینده خروجی از موتور به گازهای با آلودگی حداقل، از مبدل کاتالیزوری یا کاتالیست استفاده می شود. از عوامل مهم در تخریب یا از کار افتادن کاتالیست، سرب موجود در سوخت می باشد، لذا استفاده از بنزین بدون سرب در این خودرو ضروری می باشد.





## فهرست الفبایی

۱۴۹	تعویض لامپ چراغ پلاک خودرو	۱۱۴	بررسی محلول خنک کننده	آزاد کردن کمریند ایمنی
۱۴۵	تعویض لامپ چراغ جلو نور بالا	۱۰۰	برف پاک کن	آفتلکنگیر
۱۴۵	تعویض لامپ چراغ نور پایین	۱۱۱	بستن در موتور	آینه آرایش
۱۴۹	تعویض لامپ چراغ در*	۳۲	بستن کمریند	آینه جلو
۱۴۷	تعویض لامپ چراغ صندوق عقب	۱۳۷	بکسل از جلو	آینه تاشوی برقی*
۱۴۹	تعویض لامپ چراغ سقفی جلو و عقب	۱۳۷	بکسل از عقب	
۱۴۸	تعویض لامپ چراغ مه شکن جلو*	۱۳۶	بکسل کردن خودرو	
۱۴۹	تعویض لامپ چراغ نفشه خوابی*	۹۸	بوق	
۱۵۰	تعویض لامپ چراغ نفشه خوابی*			
۱۴۶	تعویض لامپ چراغ های چشمک زن بغل			
۱۴۶	تعویض لامپ چراغ های دندنه عقب و مه شکن عقب*	۱۲۳	پ	
۱۴۷*	تعویض لامپ چراغ های دندنه عقب و مه شکن عقب*	۱۱۴	پاک کردن لکه های قیر	
۱۴۶	تعویض لامپ چراغ های راهنمای جلو	۱۱۹	پر کردن رادیاتور	
۱۴۶	تعویض لامپ چراغ های راهنمای عقب/ترمز عقب	۱۵۴	پر کردن مخزن شیشه شوی	
۱۴۸	تعویض لامپ چراغ های راهنمای عقب/ترمز عقب*	۱۳۴	پلاک شناسایی خودرو	
۱۴۷	تعویض لامپ چراغ های راهنمای عقب/ترمز عقب*		پنجره	
۱۴۵	تعویض لامپ چراغ های کوچک	۱۲۳	پولیش کردن رنگ بدنه	
۱۴۴	تعویض لامپها			
۱۲۲	تمیز کردن سطح خارجی خودرو			
۱۲۲	تمیز کردن زیر خودرو	۹۴	ت	
۳۸	تنظیم آینه برقی*	۹۴	تبديل از حالت بنزین به گاز *(CNG)	
۳۰	تنظیم ارتفاع پشتی سر	۱۱۵	تبديل از حالت گاز به بنسین *(CNG)	
۲۹	تنظیم ارتفاع صندلی*	۱۰۱	ترمز	
۳۲	تنظیم ارتفاع کمریند ایمنی صندلی جلو	۱۰۱	ترمز پایی مجهز به بوستر	
۲۸	تنظیم پشتی صندلی (دستی)	۱۰۲	ترمز دستی	
۲۸	تنظیم برقی پشتی صندلی*	۱۱۷	ترمز ضد قفل	
۲۸	تنظیم تکیه گاه گودی کمر*	۲۶	تعویض باتری	
۴۵	تنظیم دما	۹۵	تعویض باتری سوئیچ کنترل از راه دور	
۴۵	تنظیم توزیع حریان هوا	۱۳۷	تعویض برچسب مجوز سوخت گیری CNG *	
۵۳	تنظیم ساعت دیجیتال*	۱۱۵	تعویض فیزراها	
۴۳	تنظیم زاویه فرمان	۱۵۰	تعویض روغن ترمز	
۵۱	تنظیم نور صفحه نمایش جلو داشبورد*	۱۴۸	تعویض لامپ چراغ ترمز بالا (طاچجه عقب)	
			تعویض لامپ چراغ ترمز بالا (طاچجه عقب)	
			بررسی سطح روغن موتور	
			بررسی سطح روغن فرمان هیدرولیک	
			بررسی کیسه هوا سرنشین	
			برچسب های اختلاط و پلاک ها	
			بررسی روغن ترمز	
			بررسی سطح روغن فرمان هیدرولیک	

<p>۹۶ سیستم اعلام خطر دنده عقب*</p> <p>۱۰۳ سیستم توزیع نیروی ترمز الکتریکی*</p> <p>۲۷ سیستم ضد سرقت خودرو*</p> <p>۴۱ سیستم حفاظتی ضد تله*</p> <p>ش شارژ اضطراری باتری</p> <p>۱۳۲ شارژ باتری با دستگاه شارژ</p> <p>۱۳۳ شرایط و پیزه</p> <p>۱۰۸ شست و شو و مراقبت از خودرو</p> <p>۱۲۲ شست و شوی تیغه برف پاک کن</p> <p>۱۲۳ شست و شوی شیشه ها و آینه ها</p> <p>۱۰۰ شست و شوی شیشه</p> <p>۱۲۳ شست و شوی قسمت های داخلی خودرو</p> <p>۱۵۴ شماره های شناسایی</p> <p>۴۱ شیشه های بغل</p> <p>۴۰ شیشه های بال بر هوشمند*</p> <p>ض ضد بیخ</p> <p>ظ ظرفیت ها و مواد مصرفی</p> <p>ف فرمان هیدرولیک</p> <p>۱۱۶ فشار باد چرخ ها</p> <p>۱۳۱ فلاشر</p> <p>۵۳ فندک</p> <p>۴۹ فیوزها</p>	<p>۱۳۶ حمل با کامیونت</p> <p>۵ درآوردن رینگ اسپرت*</p> <p>۱۲۹ درآوردن قالپاق</p> <p>۱۱۹ درآوردن تیغه های برف پاک کن</p> <p>۹۷ در باک</p> <p>۹۷ در پوش مخزن بنزین</p> <p>۴۶ دریچه های هوا (رو به صورت)</p> <p>۵۱ دریچه دسترسی به صندوق عقب*</p> <p>۷۳ دزدگیر*</p> <p>۲۲ دسته کلید</p> <p>۹۱ دندنه دستی</p> <p>۱۱۲ راهنمای محفظه موتور</p> <p>۸۹ روشن کردن موتور</p> <p>۱۲۱ * روش برخورد در صورت بروز نشتی گاز(CNG)</p> <p>۹۳ *(CNG) روشن کردن موتوربرروی گازیه طور مستقیم</p> <p>۹۳ *(CNG) روشن کردن و رانندگی با استفاده از سوخت</p> <p>۱۱۵ روغن ترمز</p> <p>۱۱۳ ربختن روغن موتور</p> <p>۵۱ زیرآرجی*</p> <p>س سرویس و نگهداری باتری</p> <p>۱۳۲ سرویس های عادی</p> <p>۱۱۰ سوت اخطار</p> <p>۹۸ سوئیچ استارت</p>	<p>۱۳۴ توصیه های ایمنی باتری</p> <p>۳۱ توصیه های ایمنی در مورد کمر بندها</p> <p>۱۲۴ توصیه های کیفی در فرآیند شستشو</p> <p>ج جازدن تیغه برف پاک کن</p> <p>جا سیگاری جلو*</p> <p>جا سیگاری عقب*</p> <p> جدا کردن باتری</p> <p>جهه فیوز</p> <p>جهه فیوز محفظه موتور*</p> <p>* FN جهه فیوز</p> <p>جهه کنسول جلو</p> <p>چک زدن زیر خودرو</p> <p>جلو و عقب بردن صندلی</p> <p>چ راغ سقفی جلو*</p> <p>چ راغ سقفی عقب*</p> <p>چ راغ های راهنمای چپ و راست</p> <p>چ راغ های مه شکن جلو*</p> <p>چ راغ های مه شکن عقب</p> <p>چ راغ های نقشه خوانی*</p> <p>چ راغ های نور بالا و پایین</p> <p>چ رخ زپاس و ابزارهای آن</p> <p>ح حرکت تکی برف پاک کن</p> <p>حفاظت از بدنه خودرو</p> <p>حلقة جلویی بکسل خودرو</p> <p>حلقة عقبی بکسل خودرو</p>
---	---	--

م	۱۰۹ مایعات سمی ۱۶۱ مبدل کاتالیزوری ۱۲۸ مثلث خطر ۷۵*CNG مجموعه قطعات سیستم گازسوز در محفظه موتور ۱۲۹ محل جک در زیر خودرو ۵۲ محل قراردادن لیوان ۹۵ مراحل سوخت گیری*(CNG) ۱۳۱ مراقبت از لاستیک ها ۱۰۸ مراقبت و نگهداری توسط مالک خودرو ۷۶ معرفی قطعات CNG مستقر در صندوق عقب*	۲۲ ۲۳ ۹۰ ۲۴ ۲۴ ۲۴ ۵۳ ۹۲ ۳۶ ۵۳ ۲۲ ۹۳ ۴۵ ۹۸ ۴۰ ۴۰ ۹۷ ۳۳ ۱۶۱ ۴۶ ۱۰۴ ۱۰۴	قفل و باز کردن با کنترل از راه دور قفل کردن در صندوق عقب با کنترل از راه دور* قفل کردن فرمان قفل کردن یا باز کردن با کلید قفل کردن یا باز کردن در صندوق عقب قفل ایمنی محافظت از کودکان قفل مرکزی*
ک	۱۳۱ نشانگر ساییدگی لاستیک ۷۸ نشانگرهای صفحه نمایش جلو داشبورد ۹۱ نکات احتیاطی هنگام رانندگی ۷۴ نکات ایمنی در پیشگیری از سرقت خودرو	کاهش مصرف سوخت و حفظ محیط زیست کیسول اطفاء حریق* کلید باز کننده در صندوق عقب* کلید تاشو کلید تبدیل نوع سوخت(CNG)* کلید تنظیم سرعت دمنده کلید چراغ ها کلید شیشه ها کلید قفل کننده شیشه های عقب* کلید وصل مجدد سوخت	
و	۳۰ وضعیت سرنسبت به پشتی سر ۱۵۹ وزن ها	کمر بند ایمنی پیش کشنه و محدود کننده نیرو کنترل آلوگی کولر کیسه هوا سرنشین کیسه هوا	
ه	۵۴ هشدار دهنده* ۸۸ هشدارهای صوتی جلو آمپر	گردش داخلی هوا گرمایش و تهویه* گرمکن شیشه عقب*	



راه تو را می خواند ...

شرکت ایران خودرو (سهامی عام)  
 تهران، بزرگراه شهید لنگرگی  
 کیلومتر ۱۴ جاده مخصوص تهران کرج  
 پلواز ایران خودرو، درب شماره ۱  
 کد پستی ۱۳۸۹۹۱۶۷۵  
 تلفن: (۰۲۱) ۴۸۹۰۱-۰۱  
 نمایر: (۰۲۱) ۴۴۹۳۴۰۰۰-۱  
 موز کریم‌پاک: ۳۰۰۰۳  
 پست الکترونیکی: info@ikco.ir  
 وبگاه آینه‌برنگی: www.ikco.i